



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 5TH AUGUST, 1921.

PRIJS 6d.

[No. 1176.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 114, 1921.]

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been transmitted to the Minister of Agriculture stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the areas specified in the petition and comprising all such land as is described in the annexure to this Proclamation, and that recourse should be had to artificial means of supplying water in these areas;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section eighty-one of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the areas described in the annexure to this Proclamation shall be an Irrigation District within the meaning and for the purposes of the said Act, and shall not be divided into sub-districts;

And under and by virtue of the powers vested in me by sections eighty-three and eighty-four of the said Act, I do hereby further declare, proclaim and make known that the Irrigation Board for the said district shall consist of nine members, and shall be styled the "Onseep Kans Irrigation Board."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this eighteenth day of June One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

ANNEXURE.

ONSEEP KANS IRRIGATION DISTRICT, KENHARDT DISTRICT, CAPE PROVINCE, BOUNDARIES OF.

Area 1: From the most south-westerly beacon of Lot 62B, as shown on plan "O 18," filed in the Surveyor-General's Office, Capetown; thence along the Orange River, including island lots known as No. 34 and 2 D, to the boundary common to Orangedal and the farm known as "Noriseep and Beenbreek"; thence along the said common boundary to beacon marked E11 on the above-mentioned plan; thence in a westerly direction to beacon marked B on the said plan; thence to the most south-westerly beacon of Lot 62B, being the beacon first named.

Area 2: An area contained by servitude furrow over the farms "Noriseep and Beenbreek," "Onseep Kans and Nias" and the Government. Vide Deed of Servitude dated 24th February, 1915, folio 148.

*Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.*

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELAACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOOG KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 114, 1921.]

Nademaal overeenkomstig subartikel (1) van artikel tachtig van de Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bij de Minister van Landbouw een verzoekschrift is ingediend, houdende dat het volgens de mening van de verzoekers wenselijk is een gekombineerd besproeiingsstelsel te hebben voor de grondgebieden in het verzoekschrift omschreven en omvattende alle gronden in de bijlage van deze Proklamasie beschreven, en dat deze landstreek kunstmatig van water dient voorzien te worden;

En nademaal alle bepalingen van de genoemde Wet met betrekking tot zodanig verzoekschrift zijn nagekomen;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend bij subartikel (1) van artikel een en tachtig van genoemde Wet, hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak, dat de gronden in de bijlage van deze Proklamatie beschreven, een besproeiings-district zullen vormen in de zin en voor de doeleinden van genoemde Wet en niet zullen verdeeld worden in onder-districten;

En verder, onder en krachtens de macht mij verleend bij artikel drie en tachtig en vier en tachtig van genoemde Wet verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend, dat de Besproeiingsraad voor genoemd district bestaan zal uit negen leden en genoemd zal worden de "Onseep Kans Besproeiingsraad."

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Achttiende dag van Junie Een duizend Negen honderd en Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJLAGE.

ONSEEP KANS BESPROEIINGSDISTRIKT, DISTRIKT KENHARDT, KAAP PROVINCE, GRENZEN VAN.

Gebied 1: Vanaf het meest zuidwestelijk baken van Perceel 62B zoals vermeld op het plan "O 18" bewaard in het kantoor van de Landmeter-generaal, Kaapstad; van daar langs de Oranjerivier, insluitende de Eiland percelen Nos. 34 en 2D, naar de gemeenschappelijke grens van Oranjedal en de plaats bekend als "Noriseep en Beenbreek"; van daar langs de gemelde gemeenschappelijke grens tot aan het baken gemerkt E11 op bovengemelde plan; van daar westwaarts tot aan het baken gemerkt B op gemelde plan, van daar naar het meest zuidwestelijke baken van Perceel 62B, het baken van begin.

Gebied 2: Een gebied bevat door een servituut over de plaatsen "Noriseep en Beenbreek," "Onseep Kans en Nias" en het Goevernement. Vide akte van servituut gedateerd de 24ste Februarie 1915 bladzijde 148.

* No. 115, 1921.]

Whereas provision is made under section eleven of Proclamation No. 241 of 1911 for the payment of quitrent by proprietors, or registered holders of allotments in the District of Xalanga in the Territory of Emigrant Tembuland:

And whereas it is expedient to make further provision exempting from the payment of such quitrent such proprietors or registered holders as are removed to an asylum under the Leprosy Repression Act, 1884 (Cape):

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby proclaim, declare, and make known that, from and after the date hereof the following provision shall take effect and have the force of law in the District of Xalanga aforesaid:—

"Whenever the proprietor or registered holder of an allotment has been, or shall be removed to an asylum under the provisions of 'The Leprosy Repression Act, 1884 (Cape),' the Governor-General may direct that during his detention under the said Act such proprietor or registered holder shall be exempted from payment of the whole or any portion of the annual quitrent due from time to time on his allotment or building lot, or both, upon satisfactory proof being shown that the family of such registered holder is, or has been, left in indigent circumstances."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown, this Sixth day of July, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

* No. 116, 1921.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope bearing date the 4th May, 1882, I do hereby order, direct, and appoint that for the purposes of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

WESTERN CIRCUIT, CAPE OF GOOD HOPE.

The District of Beaufort West, together with the Districts of Frasersburg (excluding the area under the jurisdiction of the Magistrate of the Sub-District of Williston as defined by Proclamation No. 7 of 1918) and Prince Albert.

The District of De Aar, together with the Districts of Britstown, Phillipstown and Hopetown.

The District of George, together with the District of Knysna.

The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp and Namaqualand.

The District of Mosselbaai.

The District of Oudtshoorn, together with the Districts of Willowmore and Uniondale.

The District of Paarl, together with the District of Stellenbosch.

The District of Riversdale, together with the District of Ladismith.

The District of Swellendam.

The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Calvinia and Richmond and that portion of the District of Frasersburg which is subject to the jurisdiction of the Magistrate of the Sub-District of Williston stationed at Williston, as defined by Proclamation No. 7 of the 1st January, 1918.

The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres, Tulbagh, Laingsburg and Sutherland.

The District of Gordonias, together with the Districts of Prieska and Kenhardt.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the day set forth in the schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Magistrates, Deputy-Sheriffs, Justices of the Peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 24 of 1921 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

SECOND WESTERN CIRCUIT COURTS, 1921.

Malmesbury, Thursday, 1st September, 1921.
Paarl, Thursday, 8th September, 1921.
Oudtshoorn, Thursday, 15th September, 1921.
George, Thursday, 22nd September, 1921.
Mosselbaai, Tuesday, 27th September, 1921.
Riversdale, Friday, 30th September, 1921.
Swellendam, Tuesday, 4th October, 1921.
Worcester, Friday, 7th October, 1921.
Beaufort West, Monday, 17th October, 1921.
Victoria West, Friday, 21st October, 1921.
De Aar, Thursday, 27th October, 1921.
Upington, Monday, 31st October, 1921.

* No. 115, 1921.]

Nademaal voorziening gemaakt is krachtens artikel elf van Proklamatie No. 241 van 1911 voor de betaling van rekognitie door eigenaars en geregistreerde houders van hoeven in het Distrikt Xalanga in het gebied van Emigrant Tembuland:

En nademaal het dienstig is verdere voorziening te maken ten einde zodanige eigenaars of geregistreerde houders als verwijderd zijn naar een Gesticht, krachtens de Leprose Onderdrukkings Wet, 1884 (Kaap Kolonie), van de betaling van zodanige rekognitie vrij te stellen.

Zo is het dat ik, ingevolge de bevoegdheid mij bij de Wet verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekendmaak dat met ingang en na de datum hiervan, de volgende bepaling in werking treden en kracht van de Wet hebben zal in het Distrikt Xalanga aforesaid:—

"Wanneer de eigenaar of geregistreerde houder van 'n hoeve verwijderd is of zal worden naar een Gesticht, krachtens de bepalingen van de Leprose Onderdrukkings Wet, 1884 (Kaap Kolonie), kan de Goeverneur-generaal gelasten dat gedurende zijn aanhouding krachtens de genoemde Wet, zodanige eigenaar of geregistreerde houder vrijgesteld zal zijn van de gehele of gedeeltelijke betaling van de jaarlijkse rekognitie van tijd tot tijd verschuldigd op zijn hoeve of bouwperceel, of beide, op het leveren van bevredigend bewijs dat de familie van zodanige geregistreerde houder in behoeftige omstandigheden gelaten worden of gelaten zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Zesde dag van Julie Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

* No. 116, 1921.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede mij verleend deur die Koninklike Charter vir die betere en meer doeltreffende regspeling in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gedateer 4 Mei 1882, order, gelas en bepaal ik dat vir die doeleinde van die hou van Rondgaande Howe daar die gedeelte van die genoemde Provinsie, waarin die hiernagenoemde distrikte gelee is, in die volgende Rondgang Distrikte verdeel sal word, onderworpe aan sodanige wysiginge als van tyd tot tyd bekendgemaak mag word:—

WESTELIKE RONDGANG, KAAP DIE GOEDE HOOP.

Die Distrik Beaufort West, tesame met die Distrikte Frasersburg (met uitsondering van die gebied onder die jurisdiksie van die Magistraat van die Subdistrik Williston, soals beskrywe deur Proklamasie No. 7 van 1918) en Prins Albert.

Die Distrik De Aar, tesame met die Distrikte Britstown, Phillipstown en Hopetown.

Die Distrik George, tesame met die Distrik Knysna.

Die Distrik Malmesbury, tesame met die Distrikte Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp en Namaqualand.

Die Distrik Mosselbaai.

Die Distrik Oudtshoorn, tesame met die Distrikte Willowmore en Uniondale.

Die Distrik Paarl, tesame met die Distrik Stellenbosch.

Die Distrik Riversdal, tesame met die Distrik Ladismith.

Die Distrik Swellendam.

Die Distrik Victoria West, tesame met die Distrikte Carnarvon, Calvinia en Richmond, en daar die gedeelte van die Distrik Frasersburg wat onder die jurisdiksie is van die Magistraat van die Subdistrik Williston, gestasioneer te Williston, soals beskrywe deur Proklamasie No. 7 van 1 Januarie 1918.

Die Distrik Worcester, tesame met die Distrikte Robertson, Montagu, Ceres, Tulbagh, Laingsburg en Sutherland.

Die Distrik Gordonias, tesame met die Distrikte Prieska en Kenhardt.

En verder gelas en bepaal ik dat die genoemde Rondgaande Howe gehou sal word in die dorpe en op die dae wat in die aanhegde bijlae genoem word, met die verstande dat als die Rechter om een of ander onvoorsiene rede of oponthoud verhinder mog word om die Rondgaande Hof op een van die genoemde plekke op die vir die doel vasgestelde dag te open, sodanige Rondgaande Hof geopen sal word op die dag waarop die Rechter op sodanige plek aankom of sodra daarna als gerieflik mog wees.

En ik gelas en beveel alle Siviele Kommissarisse, Magistrate, Adjunkbalnys, Vrederegters en ander amptenare dat hulle die genoemde Howe moet bystaan en ondersteun op straffe van anders ter verantwoording geroep te word.

Proklamasie No. 24 van 1921 word hierdeur ingetrek.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suidafrika, te Durban, op hierdie Dertigste dag van Julie Een duizend Negehoender Een-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BYLAE.

TWEDE WESTELIKE RONDGAANDE HOWE, 1921.

Malmesbury, Donderdag, 1 September 1921.
Paarl, Donderdag, 8 September 1921.
Oudtshoorn, Donderdag, 15 September 1921.
George, Dinsdag, 22 September 1921.
Mosselbaai, Dinsdag, 27 September 1921.
Riversdal, Vrydag, 30 September 1921.
Swellendam, Dinsdag, 4 Oktober 1921.
Worcester, Vrydag, 7 Oktober 1921.
Beaufort West, Maandag, 17 Oktober 1921.
Victoria West, Vrydag, 21 Oktober 1921.
De Aar, Donderdag, 27 Oktober 1921.
Upington, Maandag, 31 Oktober 1921.

* No. 117, 1921.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *nineteen and twenty* of the Administration of Justice Ordinance, No. 4 of 1902, of the Province of the Orange Free State, I do hereby proclaim, declare and make known that for the purpose of holding Circuit Courts, the said Province shall be divided into the following Circuit Districts:—

The District of Winburg.
The District of Kroonstad, together with the Districts of Hoopstad and Lindley.
The District of Heilbron.
The District of Vredefort.
The District of Boshof, together with the District of Jacobsdal.
The District of Fauresmith, together with the Districts of Bethulie and Philippolis.
The District of Rouxville, together with the District of Smithfield.
The District of Ladybrand.
The District of Ficksburg.
The District of Bethlehem, together with the District of Senekal.
The District of Frankfort.
The District of Harrismith.
The District of Vrede.

And I further proclaim, declare and make known that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the schedule hereto at 9 o'clock in the forenoon of each day.

And it is further notified that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Durban, this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

Winburg, Friday, 2nd September, 1921.
Kroonstad, Monday, 5th September, 1921.
Heilbron, Thursday, 8th September, 1921.
Parys, Monday, 12th September, 1921.
Boshof, Thursday, 15th September, 1921.
Fauresmith, Wednesday, 21st September, 1921.
Rouxville, Monday, 26th September, 1921.
Ladybrand, Thursday, 29th September, 1921.
Ficksburg, Tuesday, 4th October, 1921.
Bethlehem, Thursday, 6th October, 1921.
Frankfort, Wednesday, 12th October, 1921.
Harrismith, Saturday, 15th October, 1921.
Vrede, Thursday, 20th October, 1921.

* No. 117, 1921.]

Onder en krachtens de machten in mij gevestigd door artikels *negentien en twintig* van de Administratie van Justitie Ordonantie, No. 4 van 1902, van de Provincie Oranje Vrijstaat, proklameer, verklaar en maak ik bekend dat voor het houden van Rondgaande Hoven de gezegde Provincie in de volgende Rondgangdistrikten verdeeld zal worden:—

Het Distrikt Winburg.
Het Distrikt Kroonstad, te zamen met de Distrikten Hoopstad en Lindley.
Het Distrikt Heilbron.
Het Distrikt Vredefort.
Het Distrikt Boshof, te zamen met het Distrikt Jacobsdal.
Het Distrikt Fauresmith, te zamen met de Distrikten Bethulie en Philippolis.
Het Distrikt Rouxville, te zamen met het Distrikt Smithfield.
Het Distrikt Ladybrand.
Het Distrikt Ficksburg.
Het Distrikt Bethlehem, te zamen met het Distrikt Senekal.
Het Distrikt Frankfort.
Het Distrikt Harrismith.
Het Distrikt Vrede.

En ik proklameer, verklaar en maak bekend verder dat gezegde Rondgaande Hoven in de steden en op de dagen vermeld in de hieraangehechte bijlage gehouden zullen worden te 9 ure in de voormiddag van iedere dag.

En het wordt verder bekendgemaakt dat voor het geval dat de Rechter door enige onvoorziene oorzaak van oponthoud zal worden verhinderd het Rondgaand Hof op enige van de gezegde plaatsen op de dag voor dat doel vastgesteld te openen, zodanig Hof op de dag waarop de Rechter in zodanige stad zal aankomen of zo spoedig daarna als gevoeglijk mocht zijn, zal worden geopend.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Durban, deze Dertigste dag van Julie Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklijke Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJLAGE.

Winburg, Vrijdag, 2 September 1921.
Kroonstad, Maandag, 5 September 1921.
Heilbron, Donderdag, 8 September 1921.
Parijs, Maandag, 12 September 1921.
Boshof, Donderdag, 15 September 1921.
Fauresmith, Woensdag, 21 September 1921.
Rouxville, Maandag, 26 September 1921.
Ladybrand, Donderdag, 29 September 1921.
Ficksburg, Dinsdag, 4 Oktober 1921.
Bethlehem, Donderdag, 6 Oktober 1921.
Frankfort, Woensdag, 12 Oktober 1921.
Harrismith, Zaterdag, 15 Oktober 1921.
Vrede, Donderdag, 20 Oktober 1921.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1164.]

[28th July, 1921.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Curfew Regulation framed by the Municipality of Butterworth for the area under its control.

CURFEW REGULATION.

(Framed under section *two*, Act No. 30 of 1895.)

(As extended to the Municipality of Butterworth by Proclamation No. 403 of 1906.)

No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, as modified by Proclamation No. 403 of 1906, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the jurisdiction of the municipality without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the local authority to sign such pass or certificate which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 4 a.m. on the following day. The Town Clerk is authorized to sign passes or certificates under this regulation.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 1164.]

[28 Julie 1921.]

Ter algemene informatie wordt hierbij kennis gegeven dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de nevensstaande avondklokregulaties opgesteld door de Municipaliteit van Butterworth voor het terrein onder zijn beheer, goed te keuren.

AVONDKLOKREGULATIES.

(Opgesteld onder artikel *twee* van Wet No. 30 van 1895.)

(Als uitgebreid tot de Municipaliteit van Butterworth bij Proklamatie No. 403 van 1906.)

Geen natuurel, zoals een Kaffer, Fingo, Basuto, Hottentot, Bosjesman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu en dergelijke, behalve zij die door de bepalingen van Wet No. 30 van 1895 daarvan zijn vrijgesteld, zal zich tussen de uren 9 n.m. en 1 v.m. in de straten, openbare plekken of wegen binnen het rechtsgebied van het plaatselijke bestuur bevinden zonder een schriftelijke pas of certificaat van zijn werkgever of van een of andere persoon die door het plaatselijke bestuur behoorlijk gemachtigd is om zodanige pas of certificaat te tekenen, en zodanige pas of certificaat zal de datum van uitreiking daarvan dragen en slechts geldig zijn gedurende het tijdvak beginnende om 9 uur n.m. op zodanige datum en eindigende om 4 uur v.m. op de volgende dag. De lokatie-superintendent is gemachtigd om passen of certifikaten onder deze regulatie te tekenen.

* No. 1173.]

[28th July, 1921.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the amendment of the Native Location Regulations of the Municipality of Fort Beaufort published under Government Notice No. 128 of 1901 (Cape) by the deletion in Regulation No. 13 of the words "domicile himself" and the substitution therefor of the words "become resident and no male person reaching the age of twenty-one years shall continue to remain resident."

* No. 1182.]

[2nd August, 1921.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Location Regulations, framed by the Municipality of De Aar for the area under its control.

MUNICIPALITY OF DE AAR.

Regulations Nos. 89 to 98 inclusive of the Regulations published under Government Notice No. 1365, of the 2nd December, 1909, are hereby repealed.

LOCATION REGULATIONS.

[Framed under section nine (7) of Act No. 23 of 1897.]

1. The following regulations shall apply to such portions of the local commonage as may be set apart for the purpose of a native location and defined as such by resolution of the local authority.

2. The local authority shall appoint an officer who shall be known as the location superintendent. Such officer shall reside within the limit of the local authority's jurisdiction and shall carry out such instructions as he may receive from time to time from the local authority in regard to the administration of the Location. He shall receive all complaints, representations, or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location, and shall lay them before the local authority for consideration.

3. The superintendent shall in the first week in January of each year summon a meeting of all householders in the location, and shall call upon them to nominate and elect three of their number who together with three householders nominated and appointed by the local authority, shall form the native advisory board of the location. This board shall be summoned by the superintendent (who shall be *ex officio* chairman) to meet from time to time, and at least once in every three months, to discuss matters affecting the welfare of the natives of the location or any matters referred to it for discussion and report by the local authority. A report of the proceedings of every meeting of the board shall be laid before the local authority for consideration, and the superintendent shall be advised of the results of such consideration for the information of the board.

4. The superintendent shall, as soon as possible after the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December in each year, prepare a report in regard to the condition, health, and management of the location, which shall be laid before the local authority.

5. The superintendent shall cause a copy in English and Dutch and in the native language most commonly used in the location of all regulations, orders, or instructions relating to the control, management, and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place in the location for the information of residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

6. The medical officer to the local authority shall annually prepare a report on the health and sanitary conditions of the location, which shall be transmitted to the secretary to the local authority and laid before it for consideration. A copy of every such report shall be forwarded to the Chief Local Government Inspector.

7. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his or her residence in the location shall apply to the location superintendent for a site permit. If the superintendent is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location he shall grant a permit and point out a site upon which a dwelling shall be erected, provided that the erection of such structure or structures shall be in accordance with the directions of the superintendent as to materials used and the manner of construction, and provided further that if a dwelling is not erected within a reasonable time such permit may be cancelled and withdrawn.

8. Every site shall be in extent not less than 50 feet by 50 feet, and no dwelling shall be erected on such site which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor and 300 cubic feet of air space for each intended inmate over the age of ten years and at least half the amount for each intended inmate below that age, provided that the local authority shall have the power to order the addition to or alteration of any dwelling or building already erected, so as to conform with the requirements of this regulation.

9. It shall be the duty of any person to whom a site permit has been granted to give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building, or of the alteration of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent. Any person failing to comply with this regulation shall be guilty of an offence.

10. For every site permit there shall be paid as rent monthly in advance the sum of two shillings and six pence; on failure of payment of such rent thirty days from the date on which it became

* No. 1173.]

[28 Julie 1921.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging goed te keuren van de Naturrellokatieregulaties van de Municipaliteit van Fort Beaufort, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 128 van 1901 (Kaap Kolonie), door de weglating uit regulatie No. 13 van de woorden "zelf woonachtig" en de plaatsvervanging daarvan van de woorden "ingezetene wordt" en geen mannelijke persoon zal, wanneer hij de ouderdom bereikt van een en twintig jaar, als ingezetene aanbliven."

* No. 1182.]

[2 Augustus 1921.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, ingevolge de bepalingen van artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de nevensgaande Lokatie Regulaties, opgesteld door de Municipaliteit van De Aar voor het rechtsgebied onder zijn beheer, goed te keuren.

MUNICIPALITEIT VAN DE AAR.

Regulaties Nos. 89 tot en met inbegrip van 98 van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1365 van 2 Desember 1909 worden hierbij ingetrokken.

LOKATIETREGULATIES.

[Opgesteld onder artikel negen (7) van Wet No. 23 van 1897.]

1. De volgende regulaties zullen van toepassing zijn op de gedeelten van de lokale gemeentegronnen welke terzijde mogen worden gezet voor het doel van een naturrellokatie en die als zodanig worden beschreven bij besluit van het plaatselijke bestuur.

2. Het plaatselijke bestuur zal een ambtenaar aanstellen, die bekend zal zijn als de lokatie-superintendent. Zodanige ambtenaar zal wonen binnen de grenzen van het gebied waarover het plaatselijke bestuur jurisdictie heeft en de instructies uitvoeren welke hem van tijd tot tijd door de Dorpsraad mogen gegeven worden met betrekking tot het bestuur van de lokatie. Hij zal alle klachten, representaties of aanbevelingen in ontvangst nemen welke de bewoners van de lokatie van tijd tot tijd bij hem mogen maken en die aan het plaatselijke bestuur ter overweging voorleggen.

3. De superintendent zal in de eerste week van Januari van ieder jaar een vergadering bijeenroepen van alle huishouders in de lokatie en hun verzoeken drie personen uit hun midden te benoemen en te verkiezen, die te zamen met drie huishouders gekozen en benoemd door het plaatselijk bestuur, de Naturelle Adviserende Raad van de lokatie zullen vormen.

Deze Raad zal door de superintendent (die uit kracht van zijn ambt voorzitter daarvan zal zijn) van tijd tot tijd en minstens eenmaal in de drie maanden worden bijeengeroepen ter bespreking van aangelegenheden die van invloed zijn op de welvaart van de naturrellen van de lokatie of enige andere zaken welke daarnaar voor bespreking en rapport door het plaatselijk bestuur worden verwezen, en de superintendent zal geadviseerd worden omtrent de resultaten van zodanige overweging ter informatie van de Raad.

Een rapport van de verrichtingen van iedere vergadering van de Raad zal aan het plaatselijk bestuur worden voorgelegd ter overweging en aan de superintendent zullen de resultaten van zodanige overweging worden medegedeeld voor de informatie van de Raad.

4. Zodra mogelijk na de 31ste Maart, 30ste Junie, 30ste September en 31ste Desember van ieder jaar zal de superintendent een rapport opstellen betreffende de toestand, gezondheid en bestuur van de lokatie, hetwelk aan het plaatselijk bestuur zal worden voorgelegd.

5. De superintendent zal een kopie in Engels en Hollands en in de naturreltaal welke het meest in de lokatie gebruikt wordt, van alle regulaties, orders en instructies betreffende de controle, het bestuur en gebruik van de lokatie op een in het oog vallende plek in de lokatie laten ophangen, en in stand houden voor de informatie van de bewoners en een ieder die zodanige kennisgevingen beschadigt of daaraan knoeit zal schuldig zijn aan een vergriep.

6. De geneeskundige ambtenaar van het plaatselijke bestuur zal ieder jaar een rapport opstellen betreffende de gezondheid en de sanitaire kondities van de lokatie, welk rapport zal worden gestuurd aan de sekretaris van het plaatselijke bestuur en daaraan ter overweging worden voorgelegd. Een kopie van ieder zodanig rapport zal worden opgezonden aan de Hoofd Lokale Goevernementsinspekteur.

7. Iedere persoon boven de leeftijd van achttien jaar, die in een lokatie wenst te gaan wonen en aldaar voor dat doel een woning op te richten, moet zich bij de lokatie-superintendent vervoegen om een "grondpermit". Als de superintendent overtuigd is dat de applikant een geschikte en behoorlijke persoon is om in de lokatie te wonen zal hij een permit uitreiken en een stuk grond aanwijzen waarop een woning moet worden opgericht; zullende echter wanneer binnen een redelijke tijd geen woning wordt opgericht zodanig permit kunnen worden gekansleerd en ingetrokken.

8. Ieder perceel zal niet minder dan 50 voet bij 50 voet groot zijn en geen woning zal worden opgericht, welke niet voldoende verlicht of geventileerd is en welke niet minstens 30 vierkante voet vloerruimte en 300 kubieke voet luchtruimte verschaft voor iedere aanstaande bewoner daarvan boven de leeftijd van tien jaar en minstens de helft daarvan voor iedere aanstaande bewoner onder die leeftijd; mits dat het plaatselijk bestuur bevoegd zal zijn om te gelasten dat de bijvoeging tot of de verandering van enige woning of gebouw reeds opgericht, also zal geschieden dat dit overeenkomstig de regulaties zal zijn.

9. Iedere persoon aan wie een "grondpermit" is toegestaan zal verplicht zijn om aan de superintendent kennis te geven van de voltooiing van enige nieuwe woning of gebouw, of van de verandering van enige woning of gebouw door hem geokkupeerd en geen zodanige woning of gebouw mag worden geokkupeerd of gebruikt voordat het door de superintendent is geinspekt en goedgekeurd. Een ieder die in gebreke blijft om deze regulatie na te komen zal schuldig zijn aan een vergriep.

10. Voor ieder grondpermit zal maandeliks vooruit worden betaald, bij wijze van huur, een som van twee shillings en zes pence; en bij gebreke van betaling van zodanige huur, dertig

due and payable; the site holder shall be liable to be summarily ejected; provided that should any site holder be so ejected and still fail to pay the rent thirty days after his ejection the Council shall have the right to dispose of the dwelling and improvement on the site, and after deducting the amount of rent due and any expenses shall hand the balance, if any, to the person so ejected.

11. In case any person shall leave his site without the permission of the superintendent and be absent for a period of three months without paying rent, or abandon his site or any dwelling thereon for the said period the Council shall have the right to dispose of the dwelling and whatever effects may be in it, and any improvements on the site, and after deducting the amount of rent due and any expenses shall hand the balance, if any, to the person so leaving or abandoning his site, provided that the balance is claimed within twelve months from date of such sale.

12. No site permit shall be transferred and no site shall be sublet except with the permission of the superintendent and to a person approved of by him.

13. The superintendent shall number each dwelling, and any person interfering with or obliterating such number shall be guilty of an offence under these regulations.

14. Non-residents of the location may visit the location between the hours of 6 a.m. to 6 p.m., but no such person shall stay in the location at night or remain for longer than 12 hours without obtaining a visitor's permit from the superintendent, and such permit shall cover seven days' permission to reside at the location; provided that the superintendent may refuse such permit if he considers that the applicant is not a fit and proper person to remain in the location.

15. A register shall be kept giving full descriptions of all permits issued, residents, their occupations, transfers, and proper accounts shall be kept of all payments of rent.

16. For the purpose of enabling the superintendent to keep any register required by those regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being required by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information shall be guilty of an offence. Every register kept by the Superintendent under these regulations shall be open to inspection at all reasonable times.

17. It shall not be lawful for any business, trade, or calling to be carried on within the location, without the consent of the Council first obtained.

18. Every person shall keep his site and any structure thereon in a clean condition and free from anything injurious or dangerous to the public health. All dilapidated dwellings or structures, which are condemned as unfit for habitation by the medical officer of the Council, may be destroyed by the Council, subject to the payment by the Council of compensation, the amount of which shall be determined on by two arbitrators being members of the advisory board, and appointed by the advisory board.

19. Every holder of a site permit shall keep the dwelling and buildings erected thereon in good condition and order. No person or holder of a site permit shall keep or cause or suffer to be kept, or deposit, or allow to be deposited on any site or premises, any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage, or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit shall further keep his or her site free from weeds or rubbish at all times, and shall unless exempted from such provision, whitewash or otherwise disinfect to the satisfaction of the medical officer all buildings thereon inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer or the superintendent, acting under his instructions, may require.

20. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the local authority, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited, and each holder of a site permit shall be bound to deposit at least once during each and every week all rubbish, filth, and litter from off his site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the superintendent, and any person depositing any rubbish, filth, or litter of any kind, or committing any nuisance within or in the neighbourhood of the location, except at such place or places as shall have been pointed out, shall be guilty of an offence.

21. The local authority shall set apart a place in or near the location where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash places by the inhabitants of the location; and any inhabitant of the location found washing in any other place not set apart for such purposes shall be guilty of an offence.

22. The local authority shall provide a sufficient and available supply of pure water, and assign and provide sufficient and suitable sanitary conveniences for the use of the inhabitants, separate and distinct for males and females; provided that any holder of a site permit may, with the sanction of the local authority, erect a suitable and approved pail-closet in connection with his dwelling, provided that he shall conform to the general sanitary regulations in that behalf of the local authority and shall pay the charge prescribed by the regulations for the removal of the night-soil from such pail closet.

23. In the event of any person in the location suffering from any infectious disease, the holder of the site permit in respect of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the Superintendent.

24. The medical officer or his authorized assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to

dagen van af de datum waarop dit betaalbaar en verschuldigd is, is de grondhouder onderhevig aan 'n summarie uitzetting; met dien verstande dat als een grondhouder alzo uitgezet wordt en steeds in gebreke blijft om de huur te betalen binnen dertig dagen na zijn uitzetting, het plaatselijk bestuur het recht zal hebben om het gebouw en de op de grond aangebrachte verbeteringen van de hand te zetten en na aftrek van het bedrag van verschuldigde huur en onkosten het overige van de opbrengst (als er iets over is) overhandigen aan de persoon die aldus uit zijn huis gezet wordt.

11. Ingeval iemand zijn grond verlaat zonder verlof van de superintendent en afwezig is voor 'n tijdperk van drie maanden zonder huur te betalen, of zijn grond of enig gebouw daarop verlaat, voor het tijdperk voormeld, zal het plaatselijk bestuur het recht hebben om het gebouw met alles wat er in is en de op de grond aangebrachte verbeteringen van de hand te zetten en na aftrek van het bedrag van verschuldigde huur en kosten, het overige van de opbrengst (als er iets over is) overhandigen aan de persoon die aldus zijn grond verlaten of opgegeven heeft; met dien verstande, dat op de balans binnen twaalf maanden van af de datum van zodanige verkoop aanspraak gemaakt wordt.

12. Geen grondpermit mag worden overgedaan aan iemand anders en geen grond mag worden onderverhuurd tenzij met toestemming van de superintendent en aan een door hem goedgekeurde persoon.

13. De superintendent zal iedere woning een nummer geven en een ieder die zodanig nummer belemmert of uitveegt is aan een overtreding van deze regulaties schuldig.

14. Non-bewoners van de lokatie kunnen de lokatie bezoeken tussen de uren 6 v.m. tot 6 n.m., doch geen zodanig persoon zal in de lokatie 's nachts mogen overblijven of daarin blijven voor meer dan 12 uren zonder vooraf 'n bezoekerspermit verkregen te hebben van de superintendent, en zodanig permit zal zeven dagen verlof verlenen om in de lokatie te blijven; met dien verstande dat de superintendent zodanig permit kan weigeren indien hij van mening is dat de applicant niet 'n geschikte en behoorlijke persoon is om in de lokatie verblijf te houden.

15. Een register wordt gehouden waarin volledige beschrijvingen gegeven worden van alle uitgereikte permitten, bewoners, hun okkupaties, transporten en behoorlijke rekeningen worden gehouden van alle betalingen van huurgelden.

16. Ten einde de superintendent in staat te stellen om enige register, vereist door deze regulaties, te houden, is het de plicht van elke inwoner van de lokatie om aan de superintendent zodanige informatie te verschaffen als hij voor het doel nodig mocht hebben, en ieder zodanig persoon die, wanneer van hem verlangd wordt zulks te doen zonder redelijke oorzaak verzuimt om zodanige informatie te verstrekken, zal aan overtreding schuldig zijn. Ieder register gehouden door de superintendent onder deze regulaties zal te alle redelijke tijden voor inspectie open zijn.

17. Dit is niet wettig om zonder voorafgaande goedkeuring van het plaatselijk bestuur in de lokatie enige bezigheid of handel te drijven of beroep te volgen.

18. Ieder persoon zal zijn grond en enig gebouw daarop schoon en vrij van enig iets nadeligs of gevaarliks voor de openbare gezondheid houden. Alle vervallen woningen of gebouwen, welke als ongeschikt voor bewoning of afgekeurd zijn door de geneesheer van het plaatselijk bestuur kunnen door het plaatselijk bestuur afgebroken worden, onderworpen aan de betaling van kompensatie door het plaatselijk bestuur, waarvan het bedrag vastgesteld zal worden door twee arbiters die leden zijn van de Adviserende Raad en die door de Adviserende Raad aangesteld zijn.

19. Iedere houder van een grondpermit zal het woonhuis en de gebouwen daarop in goede konditie en orde houden. Geen persoon of houder van een grondpermit zal enige opeenhoping van smeerboel, mest, vuil, vuilnis, afval of rommel op enige grond of perceel houden of doen of laten houden of deponeren of laten deponeren, zodat dit hinderlijk of schadelijk of gevaarlijk voor de gezondheid wordt, en de houder van een grondpermit zal verder zijn of haar grond ten allen tijde vrij van onkruid of rommel houden en, tenzij van deze bepaling vrijgesteld, in de maanden Januari en Julie van ieder jaar en op alle zodanige andere tijden als de geneeskundige ambtenaar of de superintendent handelende onder zijn instrukties moge gelasten ten genoegen van de geneeskundige ambtenaar alle gebouwen daarop binnen en buiten witten of op andere wijze desinfecteren.

20. Het zal de plicht van de superintendent zijn, onderworpen aan enige instrukties welke hij van het plaatselijk bestuur mag ontvangen, om van tijd tot tijd een plek of plekken aan te wijzen waar rommel, vuil of vuilnis van enige soort mag worden gedeponeerd, en iedere houder van een grondpermit zal gehouden zijn minstens eenmaal in de loop van elke en iedere week alle rommel, vuil en vuilnis van zijn plek te deponeren op de plek die door de superintendent voor dat doel is aangewezen, en een ieder die op enige andere plek dan de plek of plekken die daarvoor zijn aangewezen enige rommel, vuil of vuilnis deponeert, of die zich onttast, in of in de buurt van de lokatie, zal aan een vergrijp schuldig zijn.

21. Het plaatselijk bestuur zal in of nabij de lokatie een plek ter zijde stellen alwaar de bewoners kleren mogen wassen en de superintendent zal van tijd tot tijd instrukties uitvaardigen regerende het gebruik van zodanige wasplekken door de bewoners van de lokatie en enige bewoner van de lokatie die gevonden wordt te wassen op enige andere plek niet voor zodanig doel ter zijde gesteld zal aan een vergrijp schuldig zijn.

22. Het plaatselijke bestuur zal een voldoende en bereikbare hoeveelheid zuiver water verschaffen en geschikte sanitaire gelegenheden aanwijzen voor het gebruik van de bewoners, afzonderlijk en onderscheidenlijk voor mannen en vrouwen; zullende echter de houder van een grondpermit, met verlof van het plaatselijk bestuur een geschikt en goedgekeurd emmerkloset in verband met zijn woning mogen oprichten, mits hij zich houdt aan de algemene sanitaire voorschriften te dien opzichte van het plaatselijk bestuur en mits hij de gelden betaalt, voorgeschreven door de regulaties, voor het verwijderen van de emmer uit zodanig emmerkloset.

23. In het geval dat een persoon in de lokatie lijdende is aan de een of andere besmettelijke ziekte, zal de houder van het grondpermit met betrekking tot de woning waarin zodanige persoon woont of gevonden wordt, of in het geval van zijn dood of onbekwaamheid, de oudste volwassen bewoner van zodanige hut of woning, het geval onmiddellijk aan de superintendent rapporteren.

24. De geneeskundige ambtenaar of zijn gemachtigde assistenten mogen ten allen tijde enige hut of woning of gebouw in de lokatie binnengaan en alle personen daarin onderzoeken en enige

the medical officer to be suffering from or have been exposed to the infection or any infectious disease may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the local authority may appoint for receiving such person and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

25. The holder of the site permit in respect of any dwelling in which a birth or death occurs, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report the same to the superintendent.

26. The superintendent may prohibit any entertainment in the location which, from its character, is likely to create a disturbance or be a nuisance to the residents. The holder of the site permit in respect of any site on which such prohibited entertainment takes place, as well as all persons taking part therein shall be guilty of an offence.

27. Every holder of a site permit or other resident in the location shall be obliged to satisfy the superintendent of the manner in which he obtains his livelihood, if requested on reasonable grounds to do so.

28. The officers of the Council or such other persons as may be duly authorized thereto by the Council and any police constable shall have the right to enter on any site or into any dwelling or other structure in the location at all reasonable times for the purpose of ascertaining whether these regulations are being complied with, and any person hindering or obstructing such officers or other persons in the execution of their duty shall be guilty of an offence under these regulations.

29. It shall be lawful for the superintendent, whenever he deems it necessary, to call upon any holder of a site permit to produce his last receipt for site rent, and any holder failing to comply with such demand without reasonable cause shall, if the said rent has in fact not been paid, be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding 10s.

30. Any inhabitant of the location who shall obstruct the superintendent or other officer in the execution of his duty shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £5 sterling.

31. In the event of the site of the location being removed at any time the local authority shall pay compensation to the occupier of each dwelling or building so removed. The amount of such compensation to be so paid shall be determined upon agreement between the local authority and the site holder. In case of disagreement the amount of the said compensation shall be fixed by the resident magistrate or other officer appointed by the Minister of Native Affairs. No dwelling or building shall in any case be removed until the amount of compensation to be paid to the owner has been finally fixed.

32. The secretary to the local authority shall keep a separate account of all moneys received in respect of all natives residing in the urban area and all moneys expended on the location, and shall prepare annually estimates of revenue and expenditure in respect of the location, which shall be laid before the local authority for consideration. A copy of the estimates of revenue and expenditure shall, after approval by the local authority, be forwarded in duplicate to the Chief Local Government Inspector.

33. Every inhabitant of the location shall have the right of appeal to the magistrate against any action of the location superintendent or other official of the local authority charged with the administration of the regulations. After due inquiry, at which the local superintendent or official of the local authority shall be entitled to be heard in support of his action, the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or official of the local authority to grant the appellant facilities under the regulations if he be of opinion that such have been unreasonably withheld.

34. Any person or persons contravening any of the location regulations in respect of which a penalty is not specially provided shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding £2 (two pounds).

KAFIR BEER REGULATIONS.

[Framed under section one (a) of Act No. 12 of 1893.]

35. No person shall make, buy, sell, deal in, convey, or deliver within the area under the jurisdiction of the local authority the article known as "kafir beer" without permission in writing signed by some one authorized to do so by the local authority, and except at such times and of such quality and in such quantity, in such manner and subject to such conditions as may be prescribed in such permission. Every such permission shall state the time during which it shall be in force, and the local authority may at any time revoke the same.

36. No person shall sell or deliver within the area under the jurisdiction of the local authority sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo" for the purpose of making kafir beer therefrom, and no person resident in the location shall possess sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo," for the purpose of making kafir beer therefrom. Any person contravening this regulation shall upon conviction, be liable to the penalties provided by Act No. 12 of 1893.

KNOPKIERIE REGULATION.

[Framed under section one (b) of Act No. 12 of 1893.]

37. No native or natives being Kaffirs, Fingoes, Basutos, Hottentots, Bushman, and the like save and except such as are entitled to the privileges conferred upon registered voters by Act No. 39 of 1887 (Cape) shall have in his or their possession or carry in any street, road, public place within the area of the Municipality any knobkerrie, cudgel, bludgeon, or other weapon of any description, and any person as aforesaid contravening this regulation shall upon conviction, be subject to all the pains and penalties provided by Act No. 12 of 1893 (Cape entitled "The Local Bodies Increased Powers Act, 1893," and the Council may by its servants or agents, and every police constable or officer may seize and take away from

bewoner die de geneeskundige ambtenaar lijkt te lijden aan of te zijn blootgesteld aan besmetting door 'een aanstekelijke ziekte mag op last van de geneeskundige ambtenaar worden overgebracht naar een zodanige plek binnen of buiten zodanige lokatie als het plaatselijke bestuur mag aanwijzen voor het ontvangen van dergelijke naturellen en mag daarin, eveneens op last van de geneeskundige ambtenaar, worden aangehouden tot tijd en wijle hij naar mening van de geneeskundige ambtenaar vrij van besmetting zal zijn.

25. De houder van het grondpermit ten opzichte van een woonhuis waarin een geboorte of een sterfgeval plaats vindt, of in het geval van zijn overlijden of onbekwaamheid de oudste volwassen bewoner van zodanig woonhuis, zal het geval onmiddellijk aan de superintendent rapporteren.

26. De superintendent mag in de lokatie enige gemakelijkheid verbieden welke door de aard ervan waarschijnlijk stoornis zal veroorzaken of ergerlijk voor de bewoners zijn. De houder van het grondpermit ten opzichte van enige grond waarop zodanige verboden gemakelijkheid plaats vindt alsmede alle personen die daaraan deelnemen zullen schuldig zijn aan een vergriep.

27. Iedere houder van een grondpermit of andere bewoner van de lokatie zal, indien om gegronde redenen daartoe aangezoekt, ter bevrediging van de superintendent moeten aantonen op welke manier hij zijn brood verdient.

28. De beambten van het plaatselijk bestuur of zodanige andere personen die daartoe behoorlijk gemachtigd zijn door het plaatselijk bestuur en enige politiekonstabel zal het recht hebben om enig terrein of enige woning of ander gebouw in de lokatie binnen te gaan ten alle redelijke tijden ten einde te weten te komen of deze regulaties gehandhaafd worden, en een ieder die zodanige beambten of andere personen hindert in de uitvoering van hun plichten zal aan 'n vergriep van deze regulaties schuldig zijn.

29. De superintendent is bevoegd, wanneer hij zulks nodig acht, om van enige grondhouder te vergen zijn laatste kwitantie van grondhuur te vertonen, en een ieder die zonder oorzaak in gebreke blijft om aan zodanig verzoek gevolg te geven zal, als de genoemde huur niet werkelijk betaald is aan een vergriep schuldig zijn, en bij veroordeling onderhevig zijn aan een boete van hoogstens 10s.

30. Ieder bewoner van de lokatie die de superintendent of andere ambtenaar of beambte zal belemmeren in de uitvoering van zijn plicht zal schuldig zijn aan een vergriep en bij schuldbevinding gestraft kunnen worden met een boete van niet meer dan £5 sterling.

31. In het geval dat de lokatie te eniger tijd verwijderd mocht worden, zal het plaatselijk bestuur aan de okkupant van ieder aldus verwijderd woonhuis of gebouw schadeloosstelling betalen. Het bedrag van de te betalen schadeloosstelling zal bij overeenkomst worden vastgesteld tussen de Dorpsraad en de houder van het perceel. In geval van verschil van mening zal de gezegde schadevergoeding worden vastgesteld door de resident magistraat of ander ambtenaar aangesteld door de Minister van Naturellezaken. In geen geval zal een woning of gebouw worden verwijderd voordat het bedrag van de aan de eigenaar te betalen schadevergoeding geheel en al is vastgesteld.

32. De sekretaris van het plaatselijk bestuur zal afzonderlijk boek houden van alle gelden ontvangen ten opzichte van alle naturellen wonende in het stedelijke gebied en zal jaarlijks begrotingen van inkomsten en uitgaven opstellen ten opzichte van de lokatie, welke zullen worden voorgelegd aan het plaatselijk bestuur voor overweging. Een kopie van de begrotingen van inkomsten en uitgaven zal, na goedkeuring door het plaatselijk bestuur, in duplikaat aan de Hoofd Lokale Goevernementsinspekteur worden toegezonden.

33. Iedere bewoner van de lokatie zal het recht hebben om bij de magistraat appél aan te tekenen tegen de een of andere handeling van de lokatie-superintendent of andere ambtenaar of beambte van het plaatselijk bestuur belast met de uitvoering van de regulaties. Na behoorlijk onderzoek, waarbij de lokatie-superintendent of ambtenaar of beambte van het plaatselijk bestuur het recht zal hebben om gehoord te worden ter verdediging van zijn handelwijze, zal de magistraat bevoegd zijn zodanige lokatie-superintendent of ambtenaar of beambte van het plaatselijk bestuur te gelasten om aan de appellant faciliteiten onder de regulaties te geven indien hij van mening is dat die onredelijk zijn onthouden.

34. Iedere persoon of personen een van de lokatie-regulaties overtredende ten opzichte waarvan niet speciaal een straf is vastgesteld, zal, bij schuldbevinding, onderhevig zijn aan een boete van niet meer dan £2 (twee pond) sterling.

KAFFERBIERREGULATIES.

[Opgesteld onder artikel een (a) van Wet No. 12 van 1893.]

35. Geen persoon zal binnen het gebied onder de jurisdictie van het plaatselijke bestuur zonder schriftelijke permissie getekend door iemand die door het plaatselijke bestuur gemachtigd is om dit te doen, het artikel bekend als "kafferbier" maken, kopen, verkopen, verhandelen, vervoeren of afleveren anders dan op zodanige tijden en van zodanige kwaliteit en in zodanige kwantiteit, op zodanige wijze en onderworpen aan zodanige voorwaarden als in zodanige permissie mogen zijn voorgescreven. Iedere zodanige permissie zal de tijd opgeven gedurende welke het van kracht zal zijn en het plaatselijke bestuur kan dezelve te eniger tijd intrekken.

36. Geen persoon zal binnen het gebied onder de jurisdictie van het plaatselijke bestuur ontkiemd of gemout graan, gewoonlijk bekend onder de naam van "imitombo" verkopen of afleveren voor het doel om kafferbier daarvan te maken, en geen persoon wonende in de lokatie zal ontkiemd of gemout graan, gewoonlijk bekend onder de naam van "imitombo" in zijn bezit hebben voor het doel om kafferbier daarvan te maken. Een ieder die deze regulatie overtreedt zal bij veroordeling onderhevig zijn aan de straffen bedreigd door Wet No. 12 van 1893.

KNOPKIERIEREGULATIES.

[Opgesteld onder artikel een (b) van Wet No. 12 van 1893.]

37. Geen Kaffers, Fingoes, Basutos, Hottentotten, Bosjesmannen of dergelijke, met uitzondering van hen die gerechtigd zijn tot de privileges gegeven aan geregistreerde kiezers door Wet No. 39 van 1887, zullen toegestaan worden om knobkerries, knotsen, knuppels of enig ander wapen van welke aard ook te dragen of te bezitten binnen het rechtsgebied van het plaatselijke bestuur, en al zodanige knobkerries, knotsen, knuppels of andere wapenen welke in strijd met de bepalingen van deze regulatie worden gedragen,

such person or persons as aforesaid, such knobkerries, cudgels, bludgeons, or other weapons as aforesaid, and the same shall, upon such seizure be and become forfeited to the Council.

CURFEW REGULATIONS.

[Framed under section two of Act No. 30 of 1895.]

38. No native such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the jurisdiction of the local authority without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the local authority to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending 4 a.m. on the following day. The location superintendent of the local authority is authorized to sign passes or certificates under this regulation.

39. The local authority shall issue to every native thereto entitled under one of the following heads a certificate to the effect that the person whose name appears thereon is exempted from the operation of these regulations:—

- (1) Any person exempted under Act No. 39 of 1837 from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament; or being
- (2) the registered owner of immovable property within the limits of the jurisdiction of the local authority or a resident member of the family of any such owner; or being
- (3) a holder of a current certificate of good character from the resident magistrate of any district.

Every such certificate shall be of force until the 31st day of December in the year in which it is granted, but shall be rendered back to the secretary to the local authority upon the holder ceasing to be exempted.

Provided that nothing herein contained shall be construed as imposing any duty on an exempted person to apply for or be in possession of such certificate.

* No. 1198.]

[3rd August, 1921.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section three of Act No. 37, 1896 (Natal) of the accompanying rules for irrigation works under the control of the Natal Native Trust.

RULES FOR IRRIGATION WORKS UNDER THE CONTROL OF THE NATAL NATIVE TRUST FRAMED UNDER SECTIONS THREE AND FOUR (f), (g), AND (i) OF ACT NO. 37 OF 1896.

1. The following rules shall be of force and effect in any native location in which irrigation works have been or are being constructed by or on behalf of the Natal Native Trust.

2. In these rules, unless inconsistent with the context—

“Minister” shall mean the Minister of Native Affairs;

“irrigation works” or “works” shall mean—

- (a) any land occupied by the Natal Native Trust for or in connection with the impounding, storage, passage, drainage, or any other use of water, and shall include any area occupied or acquired or held for the purpose of being irrigated;
- (b) any canals, channels, wells, reservoirs, embankments, weirs, dams, boreholes, or other works constructed on such land for or in connection with the impounding, storage, passage, drainage, or abstraction of water, or the development of water-power or the use of water or the conservation of rainfall; and
- (c) any gauge posts, measuring weirs, and other appliances erected or used by the Natal Native Trust;

“stock” shall mean cattle, sheep, goats, horses, mules, donkeys, pigs, dogs, or any other animal which the Governor-General has declared or may declare by Proclamation in the *Gazette* to be stock for the purposes of the Diseases of Stock Act, 1911, and cattle shall mean bulls, oxen, cows, heifers, and calves;

“plot” shall mean that portion of land allotted to any one person.

3. The Chief Native Commissioner, Natal, shall, on behalf of the Minister and subject always to his authority and to the special provisions herein after contained, direct and control the administration of irrigation works and of these rules either directly or through the inspector of locations of the districts in which such works are situated.

4. The Minister may appoint one or more officers to be called irrigation superintendents, who shall supervise the irrigation works placed under their charge and who shall superintend the carrying out of these rules on such irrigation works. Irrigation superintendents shall act under the direction and by the authority of the Chief Native Commissioner.

5. The irrigation superintendent shall frame and keep a register of all persons entitled to occupy plots at the commencement of these rules and of all persons thereafter admitted to such occupation, together with a description of the plots so occupied. He shall also keep all such other books as are necessary for the proper administration of the irrigation works placed under his charge.

6. The irrigation superintendent shall have full and complete control over all dams and furrows, and over the distribution of water, and shall perform such other duties as may be assigned to him by the Chief Native Commissioner.

7. The irrigation superintendent shall settle all disputes affecting the irrigation works, and shall on application assess the damage done to crops by trespassing stock. His decision shall be subject to an appeal to the Chief Native Commissioner, who may alter, amend, confirm, or revise it or make any order or take any action in regard thereto that he may deem fit.

gebruikt of bezeten, mogen door iedere politiekonstabel of ambtenaar of beambte van het plaatselijke bestuur worden afgenomen en verbeurd verklaard.

AVONDKLOKREGULATIES.

(Opgesteld onder artikel twee van Wet No. 30 van 1895.)

38. Geen naturel, zoals een Kaffer, Fingo, Basuto, Hottentot, Bosjesman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu en dergelijke, behalve zij die door de bepalingen van Wet No. 30 van 1895 daarvan zijn vrijgesteld, zal zich tussen de uren 9 n.m. en 4 v.m. in de straten, openbare plekken of wegen binnen het rechtsgebied van het plaatselijke bestuur bevinden zonder een schriftelijke pas of certificaat van zijn werkgever of van een of andere persoon die door het plaatselijke bestuur behoorlijk gemachtigd is om zodanige pas of certificaat te tekenen, en zodanige pas of certificaat zal de datum van uitreiking daarvan dragen en slechts geldig zijn gedurende het tijdvak beginnende om 9 uur n.m. op zodanige datum en eindigende om 4 uur v.m. op de volgende dag. De lokatie-superintendent is gemachtigd om passen of certificaten onder deze regulatie te tekenen.

39. Het plaatselijke bestuur zal aan iedere naturel die daartoe onder een van de volgende hoofden gerechtigd is een certificaat geven ten effekte dat de persoon wiens naam daarop voorkomt vrijgesteld is van de werking van deze regulaties:—

- (1) Iedere naturel vrijgesteld onder Wet No. 39 van 1887 van de werking van zekere onbekwaammakende Parlements-wetten; of die
- (2) de geregistreerde eigenaar is van onroerende goederen binnen het rechtsgebied van het plaatselijke bestuur of die een inwonend lid is van de familie van een zodanige eigenaar; of die
- (3) de houder is van nog geldig certificaat van goed gedrag van de resident magistraat van enig district.

Ieder zodanig certificaat zal van kracht zijn tot op de 31ste dag van Desember van het jaar waarin het wordt uitgereikt, doch moet aan de sekretaris van het plaatselijke bestuur worden teruggegeven wanneer de houder ophoudt vrijgesteld te zijn.

Met dien verstande dat niets hierin bevat zal worden uitgelegd dat daardoor enige plicht aan een vrijgestelde persoon wordt opgelegd om applikatie te maken om of in het bezit te zijn van een zodanig certificaat.

* No. 1198.]

[3 Augustus 1921.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel drie van Wet No. 37 van 1896 (Natal), de nevensgaande reglementen voor besproeiingswerken, onder het beheer van de Natal Natureltrust, goed te keuren.

REGLEMENTEN VOOR BESPROEIINGSWERKEN ONDER BEHEER VAN DE NATAL NATURELLETRUST, OPGESTELD INGEVOLGE ARTIKELS DRIE EN VIER (f), (g) EN (i) VAN WET NO. 37 VAN 1896.

1. De volgende reglementen zullen in werking treden en kracht van de wet hebben in enige naturellelokatie waarin besproeiingswerken ten behoeve van de Natal Natureltrust tot stand gebracht zijn of zullen worden.

2. In deze reglementen zal, tenzij in strijd met de samenhang—

“Minister” betekenen de Minister van Naturellezaken;

“besproeiingswerken” of “werken” betekenen

- (a) een stuk grond geokkupeerd door de Natal Natureltrust voor of in verband met het opvangen, bewaren, leiden, doen aflopen of enig ander gebruik van water en daarvoor wordt inbegrepen enig terrein geokkupeerd of verkregen of gehouden voor besproeiingsdoeleinden;
- (b) enige kanalen (natuurlijke of kunstmatige), reservoir, dijken, dammen, boorgaten, putten of andere werken aangelegd voor, of in verband met het opvangen, bewaren, leiden, doen aflopen of onttrekken van water, of het ontwikkelen van waterkracht, of het gebruiken van water of het behoud van de regenval;
- (c) enig peilschalen, meetdammen en andere toestellen, door de Natal Natureltrust opgericht of gebruikt;

“vee” betekenen beesten, schapen, bokken, paarden, muilen, ezels, varken, honden en enig ander dier dat de Gouverneur-generaal verklaard heeft of verklaren zal, bij Proklamatie in de *Staatskoerant*, vee te zijn voor de doeleinden van de Veeziektewet, 1911, en beesten betekenen bullen, ossen, koeien, vaarsen en kalveren;

“perceel” betekenen dat gedeelte van grond aan enig persoon toegewezen.

3. De Naturellehoofdkommissaris, Natal, zal, ten behoeve van de Minister en onderhevig altijd aan zijn autoriteit en aan de speciale bepalingen hierna vervat, de administratie van de besproeiingswerken en van deze reglementen of direkt of door de inspekteur van lokaties van de distrikten, waarin zodanige werken gelegen zijn, regelen en beheren.

4. De Minister kan een of meer ambtenaren benoemen, die besproeiingsuperintendenten genoemd worden, die toezicht zullen houden over de besproeiingswerken waarmede zij belast zullen zijn, en zij zullen eveneens toezicht houden over het uitvoeren van deze reglementen op zodanige besproeiingswerken. Besproeiingsuperintendenten handelen onder de direktie en op autoriteit van de Naturellehoofdkommissaris.

5. De besproeiingsuperintendent zal 'n register opstellen en houden van alle personen die gerechtigd zijn op de okkupatie van percelen bij de invoering van deze reglementen en van alle personen daarna toegelaten tot zodanige okkupatie te zamen met 'n beschrijving van de percelen, also geokkupeerd. Hij moet eveneens al zodanige boeken houden als nodig mochten zijn voor de behoorlijke administratie van de besproeiingswerken onder zijn toezicht geplaatst.

6. De besproeiingsuperintendent zal volkomen beheer hebben over alle dammen en voren en over de verdeling van water en zal zodanige andere plichten vervullen als aan hem opgedragen worden door de Naturellehoofdkommissaris.

7. De besproeiingsuperintendent zal alle geschillen beslechten met betrekking tot besproeiingswerken en zal bij aanvraag alle schade verricht aan gezaaiden door vee aanslagen. Zijn beslissing zal onderhevig zijn aan een appel naar de Naturellehoofdkommissaris die dit kan veranderen, wijzigen, bekrachtigen of herzien, of enige order kan maken of enige aktie kan nemen in verband daarmede welke hij geschikt mocht achten.

8. Applications for plots shall be submitted to the irrigation superintendent, and they shall be referred by him to the inspector of locations for the district, who shall decide whether the applicant is a fit and proper person to be granted a plot, and applicant may appeal against the decision of the inspector of locations to the Chief Native Commissioner, Natal. The allotment of plots to approved applicants shall be made by the irrigation superintendent.

9. Plots shall be leased by the Chief Native Commissioner on behalf of the Natal Native Trust for a period of one year to approved applicants in accordance with the allotment of the irrigation superintendent and subject to the provision of these rules.

10. The rent payable in respect of a plot shall be assessed by the irrigation superintendent and shall in no case be less than £1 per acre per annum. In making the assessment the irrigation superintendent shall take into consideration the quality of the soil and the amount and quality of irrigable land included in the plot.

11. Rent shall be payable to the inspector of locations by the registered holder of a plot in advance on the 1st July of each year. A plotholder who has failed to pay the rent due by him within one month of the date on which it becomes due may be ejected by the inspector of locations from the plot occupied by him.

12. The Chief Native Commissioner, Natal, may refuse to renew any lease, and shall not be required to assign any reason for such refusal.

13. Every holder of a plot shall maintain to the satisfaction of the superintendent, in such manner as to secure a ready flow of water to the lands of plotholders below his, any distributing furrow which may pass through his plot.

14. Every plotholder shall maintain all beacons defining his plot in their proper position, and he shall report the loss or destruction of any such beacon to the irrigation superintendent and shall pay him a sum not exceeding 10s. for its replacement.

15. The Natal Native Trust shall not be liable in damages for any shortage of water on the works from any cause whatsoever, nor shall any plotholder have the right to claim a remission or refund of rent due or paid by him owing to shortage of water, damage to crops or lands, or for any other reason.

16. Any plot lying fallow for more than one year shall be regarded as new land and disposable for allotment.

17. No native chief or headman shall have authority or jurisdiction with regard to any question relating to plots on the irrigation works.

18. Pounds may be established on any such works in terms of the provisions of the Natal Provincial Pound Laws and Ordinances for the time being in force.

19. All stock found straying upon the works shall be liable to be impounded.

20. Every person who

- (a) leads water from the main furrow or a distributing furrow without the permission of the irrigation superintendent or his deputy;
- (b) wilfully disputes, neglects, or fails to carry out the order of the irrigation superintendent or his authorized deputy;
- (c) wilfully removes or destroys any beacons on the works;
- (d) without authority interferes or tampers in any way with lands, furrows, water-gates, or the like;
- (e) makes improper or wasteful use of water or wilfully allows water to run to waste;
- (f) damages, removes, or in any way interferes with the property of the Natal Native Trust;
- (g) allows any stock to stray over any portion of the works;
- (h) cultivates any plot without permission;
- (i) continues to cultivate or otherwise remains in possession of any plot contrary to the lawful instructions of the irrigation superintendent or his deputy;
- (j) neglects or refuses to pay rent on demand three months or longer after the same has fallen due;

shall be guilty of a contravention of these rules and by virtue of section five of Act No. 37 of 1896 will be liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds (£10) or to imprisonment with or without hard labour for a term not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAW, Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1167.] [27th July, 1921.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve the recognition of Senor Don Julio Palencia y Alvarez as Consul of Spain at Capetown.

* No. 1168.] [28th July, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the powers vested in him by sub-sections (1), (2), and (3) of section two of the Immigrants Regulation Act, No. 22 of 1913, to appoint Alfred Brooksbanks Roberts, Esquire, to be an alternate member of the Board of Appeal appointed to sit at Pretoria, to act generally in the absence of any one of the members.

8. Applikaties voor percelen moeten de besproeiingsuperintendent worden voorgelegd en hij verwijst ze naar de inspekteur van lokaties voor het distrikt, die besluiten zal of die applikant een behoorlijke en geschikte persoon is aan wie een perceel toegekend kan worden; en de applikant kan appelleren tegen de beslissing van de inspekteur van lokaties naar de Naturellehoofdkommissaris, Natal. De toewijzing van percelen aan goedgekeurde applikanten wordt gemaakt door de besproeiingsuperintendent.

9. Percelen worden verhuurd door de Naturellehoofdkommissaris ten behoeve van de Natal Naturelletrust voor 'n tijdperk van een jaar aan goedgekeurde applikanten overeenkomstig de toewijzing van de besproeiingsuperintendent en onderhevig aan de voorziening van deze reglementen.

10. De huurgelden betaalbaar ten opzichte van een perceel worden aangeslagen door de Besproeiingsuperintendent en zullen in geen geval minder zijn dan £1 per akker per jaar. Bij de aanslagen zal de besproeiingsuperintendent de kwaliteit van de grond en de hoeveelheid en kwaliteit van bebouwbare grond, ingesloten in het perceel, in overweging nemen.

11. De huurgelden worden vooruit betaald aan de inspekteur van lokaties door de geregistreerde houder van 'n perceel op 1 Julie van ieder jaar. 'n Perceelhouder die in gebreke gebleven is om de door hem verschuldigde huurgelden te betalen binnen een maand van af de datum waarop dit betaalbaar is kan door de inspekteur van de lokatie uitgezet worden uit het perceel door hem geokkupeerd.

12. De Naturellehoofdkommissaris, Natal, kan weigeren om enig huurkontraat te vernieuwen en het is hem niet nodig om enige reden voor zodanige weigering te geven.

13. Ieder houder van een perceel zal ten genoegen van de superintendent op zodanige wijze enige distributievoor, welke door zijn perceel mag gaan, onderhouden, dat de geredelike doorvloeien van water tot de gronden van perceelhouders onder zijn perceel verzekerd mocht zijn.

14. Ieder perceelhouder moet alle bakens, welke zijn perceel omschrijven, in hun behoorlijke positie in standhouden en hij zal het verlies of de vernietiging van enig zodanig baken aan de besproeiingsuperintendent rapporteren en zal 'n som van hoogstens 10s. aan hem betalen voor de wederoprichting daarvan.

15. De Natal Naturelletrust is niet verantwoordelijk voor enige schade ten gevolge van enig te kort aan water op de werken wegens welke oorzaak ook, noch zal enige perceelhouder het recht hebben om enige remissie of terugbetaling van huurgelden door hem verschuldigd of betaald, ten gevolge van tekort aan water, schade aan gezaaiden of gronden, of wegens enige andere reden, te vorderen.

16. Enig perceel dat voor meer dan 'n jaar onbebouwd ligt, wordt beschouwd als nieuwe grond en kan toegewezen worden.

17. Geen naturelleopperhoofd of hoofdman zal autoriteit of jurisdictie hebben met betrekking tot enige zaak betreffende percelen op de besproeiingswerken.

18. Schutten kunnen opgericht worden op enige zodanige werken in termen van de bepalingen van de Natal Provinciale Schut Wetten en Ordonanties welke tijdelijk van kracht zijn.

19. Alle veedieren, welke op de werken rondlopen, zullen gescht worden.

20. Een ieder die—

- (a) water leidt uit de hoofdvoor of 'n distributievoor zonder verlof van de besproeiingsuperintendent of zijn vertegenwoordiger;
- (b) moedwillig de uitvoering van 'n order van de besproeiingsuperintendent of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger betwist of nalatig is, of in gebreke blijft daarvan uitvoering te geven;
- (c) moedwillig enige bakens op de werken verwijderd of vernielt;
- (d) zonder autoriteit zich bemoeit of inlaat op enige wijze met gronden, voren, water, bekken en dergelijke zaken;
- (e) water op onbehoorlijke wijze gebruikt of verspilt of water laat weglopen waardoor verspilling veroorzaakt wordt;
- (f) het eigendom van de Natal Naturelletrust benadeelt, verwijderd of belemmert;
- (g) vee over enig gedeelte van de werken laat rondlopen;
- (h) zonder verlof enig perceel bewerkt;
- (i) bij voortduring enig perceel bewerkt of op andere wijze in bezit daarvan blijft in strijd met de wettige instruksies van de besproeiingsuperintendent of zijn vertegenwoordiger;
- (j) in gebreke blijft of weigert huur te betalen op aanmaning drie maanden of langer na dit verschuldigd is;

zal aan een overtreding van deze reglementen schuldig zijn en zal, krachtens artikel vijf van Wet No. 37 van 1896, bij veroordeling onderhevig zijn aan een geldboete van hoogstens £10 of aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van hoogstens zes maanden of aan de boete zowel als aan de gevangenisstraf.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAW, Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1167.] [27 Julie 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Senor Don Julio Palencia y Alvarez erken worde as Konsul van Spanje te Kaapstad.

* No. 1168.] [28 Julie 1921.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig die mag hom verleen by onderartikels (1), (2) en (3) van artikel twee van die Wet tot Reëling van Immigrasie, No. 22 van 1913, Mnr. Alfred Brooksbanks Roberts te benoem as alternatiewe lid van die Appèlraad aangesteld om te Pretoria te sit, om in die algemeen te fungeer gedurende die afwesigheid van enigeen van die lede.

* No. 1208.]

[2nd August, 1921.]

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate during his pleasure the following persons as Marriage Officers:—

UNION OF SOUTH AFRICA.

Reverend George William Ackroyd, Congregational Church, with effect from 10th June, 1921.

Reverend Francis Meuross Clayton, Anglican Church, with effect from 1st June, 1921.

Reverend James Dewar, United Free Church of Scotland, with effect from 28th May, 1921.

Reverend William Ewen, United Free Church of Scotland, with effect from 24th May, 1921.

Reverend Roelof Johannes Buchner Feenstra, Ned. Herv. of Geref. Kerk, with effect from 1st July, 1921.

Reverend Joseph John Henry Forbes, Congregational Church, with effect from 2nd June, 1921.

Reverend Ernest Hodkin, Wesleyan Methodist Church, with effect from 30th June, 1921.

Reverend Johannes Albertus Hurter, Dutch Reformed Church, with effect from 3rd June, 1921.

Reverend Bathasar Johannes Kloppers, Dutch Reformed Church, with effect from 9th June, 1921.

Reverend Johannes Stefanus Krige, Dutch Reformed Church, with effect from 9th June, 1921.

Reverend Edwin Lloyd, Congregational Church, with effect from 3rd June, 1921.

Reverend Zachariah Hendrikus van der Westhuizen, Ned. Herv. of Geref. Church, with effect from 28th May, 1921.

Reverend John William MacNeil, Seventh-day Adventist Church, with effect from 13th May, 1921.

Reverend Thomas Davies Rogers, Wesleyan Methodist Church, with effect from 1st July, 1921.

Reverend Arthur Newton Taylor, Anglican Church, with effect from 30th May, 1921.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Reverend Michael Johanna Mpulwana, Anglican Church, with effect from 16th June, 1921.

PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Reverend Samuel William Maegar, Ethiopian Catholic Church in Zion, with effect from 6th June, 1921.

Reverend Morris Taylor, during such time as he continues in charge of the Heilbron Hebrew Congregation, to solemnize marriages of persons professing the Jewish Faith, with effect from 26th May, 1921.

* No. 1209.]

[2nd August, 1921.]

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of article two of Law No. 3 of 1897 (Transvaal), to appoint the Reverend Edwin Lewis Neilson of the Congregational Church to be, in terms of the said article, an officer to receive application from coloured persons who desire to contract marriages in the Province of the Transvaal, and to grant the certificates referred to in the article, with effect from 30th April, 1921, and during the absence of the Reverend John Rogers.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

† No. 1103.]

[18th July, 1921.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Dart and Howes, of Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, under the title of the City Bond, the warehouse herein described, viz., a brick and stone building under iron roof, containing two floors, each measuring 98 feet by 46 feet, situated at 93 Loop Street, Capetown, the property of Sir Frederick Smith;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

† Republished as amended.

* No. 1171.]

[29th July, 1921.]

6 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1927-32.

It is hereby notified for general information that stock of this issue will be accepted as the equivalent of cash to the amount of its face value for the purpose of subscribing to any future issue of local stock or debentures which may be made prior to the 30th June, 1926.

* No. 1172.]

[2nd August, 1921.]

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 2172 of 30th November, 1920, permission was granted to Messrs. W. J. Hammon & Company, Limited, of Johannesburg, in the Province of Transvaal, for the use of certain premises, situate at corner of Staib

* No. 1208.]

[2 Augustus 1921.]

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, vir solang dit hom behaag, die volgende persone te benoem tot Huweliksbevestigers:—

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

Eerwaarde George William Ackroyd, Independent Kerk, met ingang vanaf 10 Junie 1921.

Eerwaarde Francis Meuross Clayton, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 1 Junie 1921.

Eerwaarde James Dewar, Verenigde Vrye Kerk van Skotland, met ingang vanaf 28 Mei 1921.

Eerwaarde William Ewen, Verenigde Vrye Kerk van Skotland, met ingang vanaf 24 Mei 1921.

Eerwaarde Roelof Johannes Buchner Feenstra, Ned. Herv. of Geref. Kerk, met ingang vanaf 1 Julie 1921.

Eerwaarde Joseph John Henry Forbes, Independent Kerk, met ingang vanaf 2 Junie 1921.

Eerwaarde Ernest Hodkin, Wesleyaanse Methodiste Kerk, met ingang vanaf 30 Junie 1921.

Eerwaarde Johannes Albertus Hurter, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 3 Junie 1921.

Eerwaarde Bathasar Johannes Kloppers, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 9 Junie 1921.

Eerwaarde Johannes Stefanus Krige, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 9 Junie 1921.

Eerwaarde Edwin Lloyd, Independent Kerk, met ingang vanaf 3 Junie 1921.

Eerwaarde Zachariah Hendrikus van der Westhuizen, Ned. Herv. of Geref. Kerk, met ingang vanaf 28 Mei 1921.

Eerwaarde John William MacNeil, van de Sabbatarieërs, met ingang vanaf 13 Mei 1921.

Eerwaarde Thomas Davies Rogers, Wesleyaanse Methodiste Kerk, met ingang vanaf 1 Julie 1921.

Eerwaarde Arthur Newton Taylor, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 30 Mei 1921.

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

Eerwaarde Michael Johanna Mpulwana, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 16 Junie 1921.

PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.

Eerwaarde Samuel William Maegar, Etopiaanse Katolieke Kerk in Zion, met ingang vanaf 6 Junie 1921.

Eerwaarde Morris Taylor, vir solang as hy aan die hoof staan van die Heilbronsse Hebreeuse Gemeente, om die huwelike in te sien van persone wat die Joodse Geloof bely, met ingang vanaf 26 Mei 1921.

* No. 1209.]

[2 Augustus 1921.]

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 3 van 1897 (Transvaal) Eerwaarde Edwin Lewis Neilson, van die Independent Kerk aan te stel as een beambte wat, in terme van gemelde artikel, applikasies in ontvangs sal neem van kleurlinge wat in Provinsie Transvaal in die huwelik wens te tree, en wat die sertifikaat in gemelde artikel bedoel sal uitreik, met ingang vanaf 30 April 1921, en gedurende die afwesigheid van Eerwaarde John Rogers.

DEPARTEMENT VAN FINANCIËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

† No. 1103.]

[18 Julie 1921.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Dart en Howes, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in 'entrepot, onder de naam van het Stedelijk Entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen en steen gebouw onder ijzeren dak, bevattende twee verdiepingen, metende elk 98 voet bij 46 voet, gelegen te 93 Loopstraat, Kaapstad, zijnde eigendom van Sir Frederick Smith;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen, ingevoerd zonder betaling van invoerrechten, bij de eerste inklaring.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

* No. 1171.]

[29 Julie 1921.]

6 PERCENT PLAATSELIK GEREESTREERDE FONDSEN, 1927-32.

Ter algemene informatie wordt hierbij kennis gegeven dat aandelen van deze uitgifte zullen worden aangenomen als van gelijke waarde als kontant ten bedrage van de waarde ervan voor het doel van inschrijving voor enige toekomstige uitgifte van plaatselijke aandelen of schuldbrieven die gemaakt mag worden vóór de 30ste Junie 1926.

* No. 1172.]

[2 Augustus 1921.]

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 2172 van 30 November 1920 vergunning werd verleend aan de heren W. J. Hammon & Kompanjie, Beperkt, van Johannesburg, in de Provincie Transvaal, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen op

Street and Beacon Road, New Doornfontein, Johannesburg, containing two floors, each measuring 52 feet by 40 feet for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area by one floor, measuring 52 feet by 40 feet, for the purposes of the bonded warehouse.

* No. 1175.]

[2nd August, 1921.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Anglo-Continental Distributors, Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of spirits in bond the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing two floors, measuring 1200 square feet and 1240 square feet respectively, situated in Bond Street, Durban, the property of the firm;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of spirits imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1176.]

[2nd August, 1921.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at the Point, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 103 of 25th June, 1910, for the free warehousing of general merchandise in the name of Messrs. King & Sons, of Durban;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1177.]

[2nd August, 1921.]

The following statement of loans to local bodies, etc., in the Orange Free State is hereby published for general information:—

Statement of Loans to Local Bodies, etc., in the Orange Free State, issued under the provisions of the Local Loans Ordinance, 1904, and the Local Loans (Amendment) Ordinance, 1906 (Orange River Colony).

[Published in accordance with section thirteen of the Local Loans Ordinance (1904).]

Local Body, etc.	Amount of Balances of Loans Outstanding on 31st March, 1921.
Bethlehem Agricultural Society	£17 7 8
Boshof Municipality	648 12 2
Brandfort Municipality	8,529 1 8
Dewetsdorp Municipality	1,932 10 3
Edenburg Municipality	2,893 9 6
Excelsior Village Management Board	48 3 9
Fauresmith Municipality	3,043 14 10
Ficksburg Municipality	8,626 11 4
Frankfort Municipality (1)	£1,288 6 4
(2)	754 11 0
Harrismith Municipality	2,042 17 4
Hoopstad Municipality	1,430 6 10
Jacobsdal Municipality	1,057 15 0
Koffiefontein Municipality	2,423 0 7
Lindley Municipality (1)	776 4 11
(2)	3,931 10 8
Luckhoff Municipality (1)	589 12 9
(2)	4,521 3 5
Marquard Municipality	1,161 12 6
Philippolis Municipality	585 12 0
Reddersburg Municipality	1,747 4 6
Reitz Municipality (1)	2,017 9 2
(2)	1,411 11 8
Rouxville Municipality (1)	1,539 19 4
(2)	71 2 10
Senekal Municipality	423 1 0
Smithfield Municipality	929 6 0
Springsfontein Municipality	1,423 9 10
Thaba 'Ncho Municipality (1)	1,288 6 0
(2)	1,501 10 6
Ventersdorp Municipality (1)	2,789 16 6
(2)	15,114 11 6
Vrede Municipality	6,881 10 2
Vrededorp Municipality (1)	3,894 10 10
(2)	3,000 0 0
Wepener Municipality (1)	45 4 10
(2)	3,045 4 10
Winburg Municipality	773 0 6
(2)	2,279 9 6
(3)	3,052 10 0
(4)	17,160 8 9
(5)	284 9 5
(6)	342 4 10
(7)	626 14 3
(8)	953 1 2
(9)	655 3 3
(10)	1,608 4 5
(11)	7,869 9 5
(12)	£108,173 14 5

hoek van Staibstraat en Beaconweg, New Doornfontein, Johannesburg, bevattende twee verdiepingen, metende elk 52 voet bij 40 voet, voor het in verzeerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inkling;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat de Kommissaris van Invoerrechten, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslagruimte te verminderen bij een verdieping, metende 52 voet bij 40 voet, voor de doeleinden van het entrepot.

* No. 1175.]

[2 Augustus 1921.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Anglo-Continental Distributors, Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlot gevraagd hebben voor het opslaan van spirituele in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende twee verdiepingen, metende 1200 vierkante voet en 1240 vierkante voet respectievelijk, gelegen te Bondstraat, Durban, zijnde eigendom van de firma;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzeerde bewaring houden van spirituele ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inkling.

* No. 1176.]

[2 Augustus 1921.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Point, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 103 van 25 Junie 1910, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren King & Zonen, van Durban;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, onder de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

* No. 1177.]

[2 Augustus 1921.]

De volgende lijst van Leningen aan lokale lichamen, enz., in de Oranje Vrijstaat, wordt hiermede gepubliceerd voor algemene informatie:—

Lijst van Leningen aan Lokale Lichamen, enz., in de Oranje Vrijstaat uitgegeven onder de Voorwaarden van de Lokale Leningen Ordonantie, 1904, en de Lokale Leningen (Gewijzigde) Ordonantie 1906 (Oranje Rivier Kolonie).

[Gepubliceerd volgens sekte dertien van de Lokale Leningen Ordonantie (1904).]

Lokaal Lichaam, en.	Bedrag van Balansen van Leningen Uitstaande op 31 Maart 1921
Bethlehem Landbouwenootschap	£17 7 8
Boshof Municipaliteit	648 12 2
Brandfort Municipaliteit	8,529 1 8
Dewetsdorp Municipaliteit	1,932 10 3
Edenburg Municipaliteit	2,893 9 6
Excelsior Dorp Bestuursraad	48 3 9
Fauresmith Municipaliteit	3,043 14 10
Ficksburg Municipaliteit	8,626 11 4
Frankfort Municipaliteit (1)	1,288 6 4
(2)	754 11 0
Harrismith Municipaliteit	2,042 17 4
Hoopstad Municipaliteit	1,430 6 10
Jacobsdal Municipaliteit	1,057 15 0
Koffiefontein Municipaliteit	2,423 0 7
Lindley Municipaliteit (1)	776 4 11
(2)	3,931 10 8
Luckhoff Municipaliteit (1)	589 12 9
(2)	4,521 3 5
Marquard Municipaliteit	1,161 12 6
Philippolis Municipaliteit	585 12 0
Reddersburg Municipaliteit	1,747 4 6
Reitz Municipaliteit (1)	2,017 9 2
(2)	1,411 11 8
(3)	1,539 19 4
Rouxville Municipaliteit (1)	71 2 10
(2)	423 1 0
(3)	929 6 0
Senekal Municipaliteit	1,423 9 10
Smithfield Municipaliteit	1,288 6 0
Springsfontein Municipaliteit	1,501 10 6
Thaba 'Ncho Municipaliteit (1)	2,789 16 6
(2)	15,114 11 6
Ventersdorp Municipaliteit (1)	6,881 10 2
(2)	3,894 10 10
Vrede Municipaliteit	3,000 0 0
Vrededorp Municipaliteit (1)	45 4 10
(2)	3,045 4 10
Wepener Municipaliteit (1)	773 0 6
(2)	2,279 9 6
Winburg Municipaliteit	3,052 10 0
(2)	17,160 8 9
(3)	284 9 5
(4)	342 4 10
(5)	6,626 14 3
(6)	953 1 2
(7)	655 3 3
(8)	1,608 4 5
(9)	7,869 9 5
(10)	£108,173 14 5

*No. 1190.] [3rd August, 1921.]

CUSTOMS NOTICE

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at 201 Commissioner Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, licensed by Government Notice No. 1366 of 15th October, 1919, for the free warehousing of general merchandise and liquor, in the name of Messrs. Hurry & Klugman, of Johannesburg; notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

*No. 1191.] [3rd August, 1921.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Klugman & Company, Limited, of Johannesburg, in the Province of Transvaal, have submitted for approval for the deposit of general merchandise and liquor in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing a basement, measuring 1533 superficial square feet, situated at 201 Commissioner Street, Johannesburg, the property of Messrs. Union Contracting Company, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise and liquor imported without payment of duty on the first entry thereof.

*No. 1192.] [3rd August, 1921.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Anglo-Persian Oil Company, Limited, Fuel Oil Installation, Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of heavy fuel oils in bond, the warehouse herein described, viz., two steel tanks of approximate capacities of 2,000,000 and 15,000 imperial gallons respectively, connected one with the other by intake and delivery pipes, and with 16,528 feet 9 inches of 8-inch pipe extending to the Bluff Wharf, the capacity of which is 35,955 imperial gallons, situate at Government Acre Plots 4 and 5, Short's Corner, Bluff, Durban, the property of Messrs. Anglo-Persian Oil Company, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of heavy fuel oils imported without payment of duty on the first entry thereof.

*No. 1193.] [3rd August, 1921.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4½ per cent. and 5 per cent. Local Registered Stock, 1929-39, will be closed from the 15th August to 15th September, 1921, both days inclusive, and that the half-yearly dividend due on the 15th September next will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

*No. 1203.] [5th August, 1921.]

With reference to Government Notice No. 1253, dated the 24th September, 1919, it is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by sub-section (1) (a) of section *two* of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914 [Act No. 1 of 1914 (Special Session)], has been pleased to approve of the cancellation of the order published under the above-quoted Government Notice fixing the maximum price at which rice may be sold in the Union.

*No. 1204.] [5th August, 1921.]

With reference to Government Notice No. 1054 of the 14th July, 1921, it is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as amended by the Rents Act Extension and Amendment Act, 1921 (Act No. 30 of 1921) has been pleased to approve of the amendment of the above-quoted Government Notice by the following changes in the personnel of the Rent Boards shown in the schedule thereto; with effect from the 1st August, 1921.

SCHEDULE.

Bloemfontein Magisterial District—

To be member: Clement John Gifford Tate, and to act as secretary, *vice* Edward Robert John Nowers.

Johannesburg Magisterial District—

To be member: Edward Farrar, *vice* David Sutherland.

Pietermaritzburg Magisterial District—

To be member: Captain Roland Fothergill, and to act as secretary, *vice* John William Cross.

Port Elizabeth Magisterial District—

To be members: Captain William Edward Clift (chairman) and George Houston Wallace, *vice* Henry Edmund Marshall and Augustus William Hilliary Preston.

Pretoria Magisterial District—

To be member: Spencer Acklom McCormick (chairman), *vice* Francis Louis Hay Aitchison, and Walter Bartle Stuart to be secretary, *vice* Maurice William Hill.

*No. 1190.] [3 Augustus 1921.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 201 Commissionerstraat, Johannesburg, in de Provincie Transvaal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1366 van 15 Oktober 1919, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen en alkoholiese drank, op naam van de heren Hurry en Klugman, van Johannesburg; zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

*No. 1191.] [3 Augustus 1921.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Klugman en Kompanjie, Beperkt, van Johannesburg, in de Provincie Transvaal, verlot gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen en alkoholiese drank in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, n.l. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een souterrein, metende 1533 oppervlakkig vierkante voet, gelegen te 201 Commissionerstraat, Johannesburg, zijnde eigendom van de heren Union Contracting Kompanjie, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen en alkoholiese drank ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

*1192.] [3 Augustus 1921.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren de Anglo-Persian Oile Kompanjie, Beperkt, Vestiging van Stookolie, te Durban, in de Provincie Natal, verlot gevraagd hebben voor het opslaan van zware stookolie in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, n.l. twee stalen tanks met inhoudsmaat van ongeveer 2,000,000 en 15,000 imperiale gallon aan elkander gekoppeld door inlaat- en afvoerpijpen, en door een 8-duims pijp metende 16,528 voet 9 duim, waarvan de inhoudsmaat 35,955 imperiale gallon is uitstrekende naar de Bluffkade, gelegen te Goevernements-akker, percelen 4 en 5, Short's Corner, Bluff, Durban, zijnde eigendom van de heren de Anglo-Persian Oile Kompanjie, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van zware stookolie ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

*No. 1193.] [3 Augustus 1921.]

Kennisgeving geschiedt hiermede dat de Overdrachtboeken van de 4½ percent en 5 percent Plaatselijk geregistreerde Fondsen 1929-39 gesloten zullen zijn vanaf de 15 Augustus tot 15 September 1921, beide dagen ingesloten, en dat het halfjaarlijkse dividend betaalbaar op de 15 September aanstaande, betaald zal worden aan de Fondsenhouders geregistreerd op de datum van de sluiting van de Overdrachtboeken.

*No. 1203.] [5 Augustus 1921.]

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1253 van 24 September 1919, wordt hiermede bekendgemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal krachtens de machten aan hem verleend door subartikel (1) (a) van artikel *twee* van de Openbare Welzijn en Moratorium Wet, 1914 [Wet No. 1 van 1914 (Buitengewone Zitting)], goedgevonden heeft de herroeping van de verordening onder bovengemelde Goevernements Kennisgeving, de maximum prijs waarvoor rijst in de Unie mag verkocht worden vaststellende, goed te keuren.

*No. 1204.] [3 Augustus 1921.]

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1054 van 14 Julie 1921 wordt hiermede bekendgemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), als gewijzigd door de Wet tot Verlenging en Wijziging van de Wet op Huurgelden, 1921 (Wet No. 30 van 1921), goedgevonden heeft de wijziging van bovengenoemde Goevernements Kennisgeving, door de volgende veranderingen in het personeel van de Huurraden aangetoond in de schedule daaraan gehecht, goed te keuren met inwerkingtreding vanaf 1 Augustus 1921.

SCHEDULE.

Magistraatsdistrikt Bloemfontein—

Lid te zijn: Clement John Gifford Tate en op te treden als sekretaris in plaats van Edward Robert John Nowers.

Magistraatsdistrikt Johannesburg—

Lid te zijn: Edward Farrar, in plaats van David Sutherland.

Magistraatsdistrikt Pietermaritzburg—

Lid te zijn: Captain Roland Fothergill en op te treden als sekretaris in plaats van John William Cross.

Magistraatsdistrikt Port Elizabeth—

Leden te zijn: Captain William Edward Clift (voorzitter) en George Houston Wallace in plaats van Henry Edmund Marshall en Augustus William Hilliary Preston.

Magistraatsdistrikt Pretoria—

Lid te zijn: Spencer Acklom McCormick (voorzitter) in plaats van Francis Louis Hay Aitchison en Walter Bartle Stuart, sekretaris te zijn, in plaats van Maurice William Hill.

★ No. 1205.]

[5th August, 1921.]

Statement under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates on Saturday, the 30th July, 1921.

Gold certificates issued up to 23rd July, 1921	£8,991,986
Gold certificates issued during week ended 30th July, 1921	126,000
	£9,117,986
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 30th July, 1921	£9,026,053
Gold held for redemption of certificates on 30th July, 1921	£9,026,053

★ No. 1205.]

[5 Augustus 1921.]

Opgave ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 30 Julie 1921.

Goudcertifikaten uitgegeven tot 23 Julie 1921	£8,991,986
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 30 Julie 1921	126,000
	£9,117,986
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande 30 Julie 1921	£9,026,053
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten 30 Julie 1921	£9,026,053

★ No. 1206.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[3rd August, 1921.]

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 30th day of July, 1921.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	£	s.	d.		£	s.	d.
Capital Subscribed	1,000,000	0	0	Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	15	0	0
Capital Paid Up				Gold Certificates	5,409,981	0	0
Reserve				Subsidiary Coin	6	11	8
Notes in Circulation				Bills Discounted:—			
Deposits:—				(a) Domestic	250,000	0	0
(a) Government				(b) Foreign			
(b) Bankers	5,838,758	2	8	Loans and Advances to the Government			
(c) Other				Other Loans and Advances	500,000	0	0
Bills Payable				Investments			
Other Liabilities	8,664	7	9	Other Assets	16,448	3	9
	£6,176,450	15	5		£6,176,450	15	5

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 92.6 per cent.

Dated this 30th day of July, 1921.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No. 1206.]

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

[3 Augustus 1921.]

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel vijf en twintig (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 30ste dag van Julie 1921.

VERPLICHTINGEN				BATEN.			
	£	s.	d.		£	s.	d.
Kapitaal Voltekend	1,000,000	0	0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	15	0	0
Kapitaal Gestort				Goudcertifikaten	5,409,981	0	0
Reserve				Pasmunt	6	11	8
Banknoten in Omloop				Gediskonteerde Wissels:—			
Deposito's van:—				(a) Binnenlandse	250,000	0	0
(a) Regering				(b) Buitenlandse			
(b) Bankiers	5,838,758	2	8	Leningen en Voorschotten aan de Regering			
(c) Anderen				Andere Leningen en Voorschotten	500,000	0	0
Te betalen Wissels				Beleggingen			
Andere Verplichtingen	8,664	7	9	Andere Baten	16,448	3	9
	£6,176,450	15	5		£6,176,450	15	5

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 92.6 percent.

Getekend 30 Julie 1921.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

★ No. 1211.]

[4th August, 1921.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 31st July, 1921:—

★ No. 1211.]

[4 Augustus 1921.]

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April tot 31 Julie 1921:—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/7/21-31/7/21.	1/4/21-31/7/21.	1/4/20-31/7/20.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Exchequer Balances, 31st March, 1921	Schatkistsaldo, 31 Maart 1921	—	354,856 11 6	—
Exchequer Balances, 30th June, 1921	Schatkistsaldo, 30 Junie 1921	142,245 19 2	—	—
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>			
Customs and Excise	Invoerrecht en Akstijns	484,876 15 0	2,120,755 3 1	3,882,425 3 3
Posts, Telegraphs, and Telephones	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen	222,000 0 4	898,283 12 1	903,034 15 4
Inland Revenue	Binnenlandse Inkomsten	2,188,068 16 6	6,282,349 13 3	5,906,079 11 1
		2,894,945 11 10	9,301,388 8 5	10,691,539 9 8
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>			
Loan Recoveries	Terugbetaalde Leningen	108,392 5 5	278,443 14 2	218,187 17 8
Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries	Totale Inkomsten, insluitende terugbetaalde Leningen	3,003,337 17 3	9,574,832 2 7	10,909,727 7 4
Temporary Loans Raised	Tijdelike Leningen aangegaan	3,360,800 0 0	10,526,350 0 0	—
Union Loan Certificates	Unie Leningscertifikaten	Dr. 20,000 0 0	11,521 0 0	—
Union of South Africa 6 % Local Registered Stock, 1927-32	Unie van Zuid-Afrika 6 % Plaatselik Geregistreerde Fondsen 1927-32	1,278,026 1 0	6,624,658 12 0	—
		7,622,163 18 3	25,737,361 14 7	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Andere Ontvangsten.</i>			
Surrenders Revenue Votes, 1920-21	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1920-21	6,740 1 1	68,740 1 1	—
Balance of Surplus Revenue Account 1919-20 (Section 5, Act No. 38, 1921)	Balans van Surplus Inkomsterekening 1919-20 (Artikel 5, Wet No. 38, 1921)	460,425 17 10	460,425 17 10	—
Surrenders Loan Votes, 1920-21	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1920-21	43 19 4	67,099 19 1	—
TOTAL	TOTAAL	8,089,373 16 6	26,333,627 12 7	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo)	8,231,619 15 8	26,688,484 4 1	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENTEN.	Estimates. Begroting. 1921-22.	1/7/21-31/7/21.	1/4/21-31/7/21.	1/4/20-31/7/20.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>				
1. H.R.H. the Governor-General ...	Z.E. de Goeverneur-generaal ...	25,971	1,800 0 0	8,200 0 0	7,800 0 0
2. Senate ...	Senaat ...	28,586	1,650 0 0	10,250 0 0	11,955 0 0
3. House of Assembly ...	Volksraad ...	92,142	6,390 0 0	33,475 0 0	26,139 0 0
4. Prime Minister ...	Eerste Minister ...	72,363	2,000 0 0	6,500 0 0	4,000 0 0
5. Treasury ...	Thesaurie ...	96,777	8,000 0 0	33,000 0 0	26,800 0 0
6. Public Debt ...	Publieke Schuld... ..	7,682,820	252,000 0 0	2,917,766 0 0	3,326,973 0 0
7. Pensions ...	Pensioenen ...	1,607,000	195,000 0 0	760,000 0 0	615,000 0 0
8. Provincial Administrations...	Provinciale Administraties ...	4,643,291	490,800 0 0	2,209,762 0 0	1,144,431 0 0
9. Miscellaneous Services ...	Diverse Diensten ...	144,221	8,000 0 0	38,000 0 0	40,600 0 0
10. High Commissioner in London ...	Hoge Kommissaris in Londen ...	73,729	6,000 0 0	24,000 0 0	20,800 0 0
11. Inland Revenue ...	Binnenlandse Inkomsten ...	109,824	10,000 0 0	39,700 0 0	30,500 0 0
12. Customs and Excise... ..	Invoerrecht en Akstijns ...	208,713	20,000 0 0	80,000 0 0	67,417 0 0
13. Audit ...	Auditeurskantoor ...	72,709	5,000 0 0	24,500 0 0	23,500 0 0
14. Justice... ..	Justitie ...	75,940	6,029 0 0	27,346 0 0	26,000 0 0
15. Superior Courts ...	Hogere Hoven ...	215,168	14,032 0 0	79,273 0 0	72,304 0 0
16. Magistrates ...	Magistraten ...	547,850	45,706 0 0	210,959 0 0	195,720 0 0
17. Prisons and Reformatories ...	Gevangenen en Verbeterhuizen ...	921,194	74,000 0 0	311,000 0 0	291,000 0 0
18. Police... ..	Politie ...	2,894,220	260,000 0 0	1,010,000 0 0	1,080,000 0 0
19. Defence ...	Verdediging ...	1,340,049	100,000 0 0	292,500 0 0	316,000 0 0
20. Interior ...	Binnenlandse Zaken ...	283,304	45,000 0 0	150,000 0 0	63,000 0 0
21. Mental Hospitals and Leprosy Institutions	Hospitelen voor Geesteskranken en Gestichten voor Melaatsen	610,461	45,000 0 0	195,000 0 0	160,000 0 0
22. Printing and Stationery ...	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	348,827	45,000 0 0	145,000 0 0	100,000 0 0
23. Public Health ...	Openbare Gezondheid ...	274,669	25,000 0 0	90,000 0 0	70,000 0 0
24. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	434,884	40,000 0 0	155,000 0 0	140,000 0 0
25. Mines and Industries ...	Mijnwezen en Industrieën ...	333,884	30,000 0 0	115,000 0 0	105,000 0 0
26. Higher Education ...	Hoger Onderwijs ...	278,225	29,000 0 0	99,000 0 0	108,00 0 0
27. Child Welfare ...	Kinderzorg ...	102,695	16,000 0 0	45,000 0 0	—
28. Agriculture ...	Landbouw ...	745,861	70,000 0 0	265,000 0 0	228,533 0 0
29. Agriculture (Education) ...	Landbouw (Onderwijs)...	169,170	12,000 0 0	57,000 0 0	55,816 0 0
30. Forestry ...	Boswezen ...	206,828	18,230 0 0	71,906 0 0	65,742 0 0
31. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	2,923,878	320,000 0 0	1,060,000 0 0	880,000 0 0
32. Public Works ...	Publieke Werken ...	783,890	105,000 0 0	358,500 0 0	280,100 0 0
33. Lands, Deeds, and Surveys...	Landen, Registratiekantoren en Opmetingen	220,516	20,000 0 0	90,000 0 0	77,000 0 0
34. Irrigation ...	Besproeiing ...	224,170	20,000 0 0	100,000 0 0	55,000 0 0
35. Unemployment Expenditure ...	Uitgaven voor Werkeloozen ...	300,000	29,000 0 0	63,000 0 0	—
36. Adjustment of Salaries and Allowances	Regeling van Salarissen en Toelagen ...	450,000	—	—	—
		29,543,829	2,375,637 0 0	11,175,637 0 0	9,695,039 0 0
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
A. Railways and Harbours ...	Spoorwegen en Havens... ..	4,500,000	290,000 0 0	2,402,320 5 8	926,548 19 5
A1. Railways and Harbours ...	Spoorwegen en Havens... ..	1,500,000	940,000 0 0	940,000 0 0	—
B. Public Works ...	Publieke Werken ...	785,000	50,000 0 0	183,000 0 0	130,000 0 0
C. Telegraphs and Telephones...	Telegrafen en Telefonen ...	450,000	—	120,000 0 0	90,000 0 0
D. Lands and Settlements ...	Landen en Nederzettingen ...	613,000	30,000 0 0	123,000 0 0	241,000 0 0
E. Irrigation ...	Besproeiing ...	850,000	87,000 0 0	359,000 0 0	186,000 0 0
F. Local Works and Loans ...	Plaatselijke Werken en Leningen ...	2,180,800	161,210 0 0	522,060 0 0	333,000 0 0
G. Land and Agricultural Bank ...	Land- en Landbouwbank ...	500,000	250,000 0 0	250,000 0 0	—
H. Forestry ...	Boswezen ...	60,000	3,380 0 0	13,295 0 0	15,985 0 0
J. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	2,000	—	500 0 0	500 0 0
K. Post-War Expenditure ...	Na de Oorlogskosten ...	291,000	17,050 0 0	54,200 0 0	160,990 0 0
Agriculture ...	Landbouw ...	—	—	—	20,000 0 0
		11,731,800	1,828,640 0 0	4,969,375 5 8	2,104,023 19 5
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ...	41,275,629	4,204,277 0 0	16,145,012 5 8	11,799,053 19 5
<i>Other Issues.</i>	<i>Andere Uitbetalingen.</i>				
Cost of Raising Loans ...	Kosten van aangegane Leningen ...	—	—	—	—
Temporary Loans Repaid ...	Terugbetaling van tijdelijke Leningen...	—	3,147,525 17 10	5,756,525 17 10	—
Issues in respect of 1920-21 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1920-21 Inkomste Begrotingsposten	—	—	3,439 15 6	—
Conversion of Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1921-36	Konversie van Unie van Zuid-Afrika 5 percent Plaatselijke Geregistreerde Fondsen 1921-36	—	820,155 0 0	4,723,844 7 3	—
		—	8,171,957 17 10	26,628,822 6 3	—
Exchequer Balances, 31st July, 1921	Schatkistsaldo, 31 Julie 1921 ...	—	59,661 17 10	59,661 17 10	—
TOTALS ...	TOTALEN ...	—	8,231,619 15 8	26,688,484 4 1	—

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.—Sekretaris voor Financien.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notice is published for general information.

E. H. LEWIS,
Acting Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1174.]

[30th July, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section thirty-four of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Lieutenant-Colonel William Frederick Gregory, V.D., 2nd Infantry (Duke of Edinburgh's Own Rifles), Active Citizen Force, dated 30th June, 1921.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De navolgende Goevernements Kennisgeving wordt hierbij ter algemene kennisname gepubliceerd.

E. H. LEWIS,
Waarnemende Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1174.]

[30 Julie 1921.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade beaagd, om krachtens subartikel (1) van artikel vier en dertig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet 1912, op de lijst van afgedankten te plaatsen:—

Luitenant-kolonel William Frederick Gregory, V.D., 2de Infanterie (Duke of Edinburgh's Own Rifles), Aktieve Burgermacht, gedateerd 30 Junie 1921.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1060.]

[12th July, 1921.]

It is hereby notified for general information that, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of the farm Houtpoort No. 309, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent 69 morgen 183 square roods, according to a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 1257, registered in the name of Annie Finberg. M.M. 2276/21. [15-22-29-5]

No. 1061.]

[12th July, 1921.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of the farm Waterval No. 74, District Krugersdorp, Mining District of Krugersdorp, Transvaal Province, in extent 904 morgen 457 square roods, according to the Diagram S.G. No. 1319 framed by Surveyor F. S. Watermeyer in August, 1889, registered in the name of the Waterfall Estate and Gold Mines, Limited. M.M. 2325/21. [15-22-29-5]

No. 1140.]

[25th July, 1921.]

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by section *four* of the Mines and Works Act, 1911 (Act No. 12 of 1911), has been pleased to make the following amendments to the regulations framed under the said Act published under Government Notice No. 1922, dated 17th November, 1911, as amended by Government Notices Nos. 1979 dated 28th November, 1911, 1675 dated 30th October, 1913, 2032 dated 9th December, 1914, 746 dated 13th July, 1915, 728 dated 30th May, 1917, 1443 dated 23rd October, 1917, 1571 dated 26th November 1918, and 1775 dated 25th September, 1920, as shown on the annexed Schedule, such amendments to the regulations to be of force and effect as from the 1st day of August, 1921. M.M. 3261/20.

AMENDMENTS TO THE MINES AND WORKS REGULATIONS.

Regulations Nos. 99 (2) (b), 100 (11), 106 (7) (a), 106 (8), 158 (12) (a), 284, 290, 292 (5), 294, 301 (1) (b), 301 (2), (3), 304 (1), 320, 321, 322, 323, and 324 to be deleted and the following substituted therefor:—

99. (2) (b) No person shall conduct or be allowed to conduct any blasting operations in any fiery mine, or be in charge of a section or portion thereof, unless he is the holder of a blasting certificate for fiery mines issued under Regulation No. 320 (b) or under any regulation in force heretofore.

100. (11) No person being a member of a gang shall, either at the beginning of a shift or after blasting, enter the working place until he has received definite instructions so to do from the ganger or miner who for the time being is responsible for the safety of such working place.

106. (7) (a) shall, before commencing work or after blasting, carefully examine the working place or places of which the examination has been assigned to him by the manager, mine overseer, or shift boss, and personally supervise the removal or securing of all loose or loosened rock, mineral, or ground, which may endanger the safety of persons, and shall not, until he has made such examination and removed or made secure any such loose or loosened rock, mineral, or ground, and until he has in a mine included in the list of mines framed under section *one* (1) of Act No. 40 of 1919 thoroughly wetted the roof, sides, and floor as well as the broken rock, allow any workman to proceed to any such working place, except such as are required to assist him in making it safe or in wetting it, and then only when they are acting under his direct supervision. If any such working place is subsequently taken charge of by another ganger or miner, the responsibility for it shall fall on the latter when he commences work in it.

Provided that special rules under section *five* of the Act, having in view the same object as this sub-section, may be substituted therefor.

106. (8) shall report to the shift boss of his section of the mine any coloured person unlawfully present in the working place before his arrival, or found to be unlawfully beyond the waiting place provided under Regulation No. 158 (12).

158. (12) (a) Provide or cause to be provided underground such waiting places as may be necessary for the use of coloured labourers prior to entering their working places, and shall, by such means as the Inspector of Mines may have approved in writing, prevent such coloured labourers from proceeding to their working places until they have been instructed to do so by the ganger or miner who is responsible for the safety of their working place when they enter it, and shall further satisfy himself by weekly reports from the shift bosses that this section is being strictly observed.

284. Any person wishing to obtain a certificate of competency as provided for in this chapter shall make application therefor to such Commission of Examiners, or other issuing authority, as shall be appointed from time to time. Such certificate shall be granted or withheld in accordance with the decision of such Commission or other issuing authority, who may in particular impose certain limitations or qualifications upon the certificate. Appeal may be made from any decision of any Commission of Examiners to the Government Mining Engineer, who may refer the matter back to the Commission for such further report as he may require, and, in case he dissents from the opinion of the Commission, he shall refer the matter to the Minister, whose decision shall be final.

290. A quorum of any such Commission shall consist of the chairman and two members or, in the case of a Commission of Examiners for blasting certificates, of the chairman and one

No. 1060.]

[12 Julie 1921.]

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal voornemens is een gedeelte van de plaats Houtpoort No. 309, Distrikt Heidelberg, Miindistrikt Heidelberg, Provincie Transvaal, groot 69 morgen 183 vierkante roeden, volgens een kaart opgeborzen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, onder No. 1257, geregistreerd in de naam van Annie Finberg, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1061.]

[12 Julie 1921.]

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal voornemens is een gedeelte van de plaats Waterval No. 74, Distrikt Krugersdorp, Miindistrikt Krugersdorp, Provincie Transvaal, groot 904 morgen 457 vierkante roeden, volgens de Kaart S.G. No. 1319, vervaardigd door Landmeter F. S. Watermeyer in Augustus 1889, in de naam van de "Waterfall Estate and Gold Mines, Limited," geregistreerd, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1140.]

[25 Julie 1921.]

Kennis wordt hiermede gegeven dat het Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft krachtens de machten hem verleend bij artikel *vier* van de Mijnen en Werken Wet, 1911 (Wet No. 12 van 1911), de volgende wijzigingen te maken in de regulaties opgetrokken onder de genoemde wet, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1922, d.d. 17 November 1911, als gewijzigd bij Goevernements Kennisgevingen Nos. 1979, dd. 28 November 1911; 1675, dd. 30 Oktober 1913; 2023, dd. 9 Desember 1914; 746, dd. 13 Junie 1915; 728, dd. 30 Mei 1917; 1443, dd. 23 Oktober 1917; 1571, dd. 26 November 1918 en 1775, dd. 25 September 1920, als aangegeven in de aangehechte bijlage. Zulke wijzigingen van de regulaties zullen van kracht zijn vanaf de 1ste dag van Augustus 1921.

M.M. 3261/20.

WIJZIGINGEN VAN DE MIJNEN EN WERKEN REGULATIES.

Regulaties Nos. 99 (2) (b), 100 (11), 106 (7) (a), 106 (8), 158 (12) (a), 284, 290, 292 (5), 294, 301 (1) (b), 301 (2), (3), 304 (1), 320, 321, 322 323 en 324 te worden geschrapt en de volgende daarvoor in de plaats gesteld:—

99. (2) (b) Niemand zal schietarbeid verrichten, of veroorloofd worden zulks te doen in een ontvlambare mijn, of het toezicht hebben over een afdeling of gedeelte daarvan, tenzij hij de houder is van een krachtens regulatie No. 320 (b) of krachtens enig regulatie in werking hiertevoren uitgereikt schietarbeidcertificaat voor ontvlambare mijnen.

100. (11) Niemand die deel uitmaakt van een ploeg mag, hetzij bij het begin van een ploegtijd of nadat enige schietarbeid heeft plaats gehad, de werkplaats binnen gaan alvorens hij definitieve instructies daartoe ontvangen heeft van de ploegvoorman of mijnwerker die op die tijd voor de veiligheid van zodanige werkplaats verantwoordelijk is.

106. (7) (a) zal, alvorens met de arbeid aan te gaan of nadat enige schietarbeid heeft plaats gehad, zorgvuldig de werkplaats of werkplaatsen onderzoeken, waarvan het onderzoek hem door de bestuurder, mijnopzichter of ploegbaas is opgedragen, en onder persoonlijk toezicht alle losse of enigszins losgeraakte klippen, mineralen of grond, die gevaar opleveren voor de veiligheid van personen, doen verwijderen of verzekeren, en niet voordat hij in een mijn; ingesloten in de lijst van mijnen opgesteld krachtens artikel *een* (1) van Wet No. 40 van 1919, de zoldering, kanten en vloer alsmede de gebroken rots goed nat heeft gemaakt, een werkman toestaan naar zulk een werkplaats te gaan, met uitzondering van die welke nodig zijn om hem te helpen om de werkplaats veilig te maken of nat te maken en dan enkel als zij onder zijn direct toezicht werken. Indien het toezicht over zodanige werkplaats later door een andere ploegvoorman of mijnwerker wordt overgenomen, rust de verantwoordelijkheid daarvoor op de laatstgenoemde wanneer hij met het werk daarin begint.

Met dien verstande dat speciale regels gemaakt, uit kracht van artikel *vijf* van de wet, welke hetzelfde oogmerk ten doel hebben als dit subartikel, in de plaats daarvoor gesteld kunnen worden.

106. (8) zal aan de ploegbaas van zijn afdeling van de mijn iedere kleurling rapporteren die zich onwettig in de werkplaats bevond voordat hij daarin aankwam, of die blijkt zich verder te hebben begeven dan de wachtplaats welke krachtens regulatie No. 158 (12) daarvoor is aangewezen.

158. (12) (a) Ondergronds zodanige wachtplaatsen aanbrengen of doen aanbrengen als nodig mochten zijn ten gebruike van kleurlingarbeiders alvorens deze hun arbeidsplaatsen binnengaan, en met de middelen welke door de Inspekteur van Mijnwezen schriftelijk goedgekeurd zijn deze kleurlingarbeiders beletten naar hun arbeidsplaatsen te gaan voordat hun daartoe door de ploegvoorman of mijnwerker, die voor de veiligheid van hun arbeidsplaats verantwoordelijk is als zij die binnengaan, last is gegeven, en zich voorts door wekelijks rapporten van de ploegbazen overtuigen dat de bepalingen van dit artikel strikt worden nagekomen.

284. Een ieder die een certificaat van bekwaamheid wenst te verkrijgen zoals aangegeven in dit hoofdstuk, maakt daartoe applicatie bij de Eksamenkommissie, of ander certifikaten-uitreikend lichaam, welke van tijd tot tijd daarvoor wordt aangesteld. Zodanige certifikaten zullen toegekend of geweigerd worden overeenkomstig de beslissing van de Eksamenkommissie, of ander certifikaten-uitreikend lichaam, die in 't bijzonder zekere beperkingen of wijzigingen op 't certificaat kan endosseren. Applikanter kunnen met betrekking tot beslissingen, gegeven door Eksamenkommissies, bij de Staatsmijnningenieur reklameren, die de zaak naar de Kommissie terug kan verwijzen voor zulk verder rapport als hij mag verlangen en ingeval hij van mening verschilt met de Kommissie, verwijst hij de zaak naar de Minister, wiens beslissing finaal zal zijn.

290. Een quorum van zulk een kommissie bestaat uit de voorzitter en twee leden, of, in het geval van een Eksamenkommissie voor Schietarbeid-certifikaten, uit de voorzitter en een lid en ingeval enig verschil van mening ontstaat met betrekking tot een

member, and should any difference of opinion arise in any matter connected with the examination of a candidate, it shall be decided by a majority of votes of the examiners. If the votes be equal, the chairman shall have an additional or casting vote.

292. (5) An assayer who satisfies the Commission of Examiners for assayers' certificates that he possesses diplomas or certificates indicating, in the opinion of the Commission, a satisfactory knowledge, training, and experience in theoretical and practical analytical chemistry and assaying.

294. The allowance to each member of the Commission, other than officers in the public service, shall be at a rate not exceeding £3 per diem, or such portion of the stamp fee per candidate examined as the Government Mining Engineer may determine.

301. (1) (b) had at least four years' practical underground experience in mines.

301. (2) Any applicant, however, who shall satisfy the Commission that he has successfully passed through the curriculum of a mining school or academy recognized by the Government Mining Engineer, may be exempted from two of the said four years, provided that he has had at least twelve months' practical underground experience. Any applicant who has obtained the certificate of the Government Miners' Training Schools, or other similar system of training approved by the Government Mining Engineer, shall be exempted from one of the four years, provided that he has had at least eighteen months' practical underground experience.

301. (3) In the case of an applicant who has not passed through the curriculum of a mining school, or academy, or a system of training as provided above, but who can satisfy the Commission that he has, for two years, attended a course of classes in principles of mining and mining economics at the South African School of Mines and Technology, or any equivalent South African Institution, and produces to the Commission a certificate from the said school or institution that he has attended seventy-five per cent. of the said classes during the said course, may be granted exemption from one of the four years; provided he has had at least eighteen months' practical underground experience.

304. (1) The Commission of Examiners for an Assayer's Certificate of Competency shall be constituted as follows:—

The Government Mining Chemist, or a Government analyst who shall be chairman, an analytical chemist, and a metallurgist, of whom at least one shall be engaged in academic work, and two mine assayers, of whom one shall be actually engaged in assay work on a mine, and who shall be holders of assayers' certificates.

320. Permanent and provisional blasting certificates shall be obtained, and shall have validity as follows:—

(a) For mines in the Witwatersrand area and for mines included in the list of mines framed under section one (1) of Act No. 40 of 1919, or any amendment thereof, the certificate of the Commission of Examiners at Johannesburg shall be required, and this certificate shall be valid in all mines except fiery mines.

(b) For fiery mines the certificate of the Commission of Examiners at Dundee shall be required, and this certificate shall be valid in all mines except mines in the Witwatersrand area and mines included in the list of mines framed under section one (1) of Act No. 40 of 1919, or any amendment thereof.

(c) For all other mines, except mines in the Witwatersrand area and mines included in the list of mines framed under section one (1) of Act No. 40 of 1919, or any amendment thereof, and fiery mines, a certificate issued by an inspector of mines, or by such Commission of Examiners as the Government Mining Engineer may appoint, shall be valid. Provisional blasting certificates for such other mines shall also be issued by an inspector of mines, or by the certificated mine manager of the mine on which the person is working, and shall be obtained by the manager in blank from the office of the inspector of mines for the district.

321. Every application for a blasting certificate shall be addressed to the Commission of Examiners or the Inspector of Mines for the district, as the case may be. Such application shall have inscribed thereon a record of the applicant's experience and qualifications, and shall be stamped with revenue stamps to the amount of ten shillings (10s.) for a permanent blasting certificate, and one shilling (1s.) for a provisional blasting certificate.

322. A Commission of Examiners for a blasting certificate shall be constituted as follows: An inspector of mines, or a deputy or assistant inspector of mines, who shall be chairman; the holder of a mine manager's certificate; and the holder of a blasting certificate.

323. (1) A provisional blasting certificate shall only be issued to persons whose competence to hold it is reasonably assured, and shall be valid for six months. Not more than one such certificate shall be issued to any one person, except with the approval of the Commission of Examiners, or of the Inspector of Mines, as the case may be.

323. (2) A provisional blasting certificate may be exchanged for a permanent blasting certificate on application to the Commission of Examiners or the Inspector of Mines, as the case may be. The provisional certificate shall be forwarded with the application, together with a record of the work which the applicant has performed whilst holding the provisional certificate, and the application shall be stamped with revenue stamps of the value of ten shillings (10s.), and shall be endorsed by the certificated mine manager to the effect that the holder has worked under his supervision, and that he is a fit and proper person to hold a permanent certificate. The Commission of Examiners or the Inspector of Mines may hold such examination of the applicant as may be deemed necessary. In the event of the certificated mine manager refusing to endorse the application for exchange, the holder of the provisional certificate may apply to the Commission of Examiners to be examined for a permanent certificate.

323. (3) A mine manager shall not sign a provisional blasting certificate or endorse the application for exchange for a permanent blasting certificate until he has by inquiry and examination found that the applicant has a competent knowledge of blasting operations and the regulations referring thereto, and that he is trustworthy and sober.

zaak in verband met het examen van een kandidaat, dan zal daarover beslist worden door een meerderheid van stemmen van de examinatoren. Bij een staking van stemmen heeft de voorzitter een ekstra of beslissende stem.

292. (5) Een essayeur die Eksamenkommissie voor Essayeurs-certifikaten overtuigt dat hij diploma's of certifikaten bezit, welke, naar mening van de kommissie, wijzen op een voldoende kennis, opleiding en ondervinding in theoretische en praktische ontleedende scheikunde en assaieren.

294. De toelage voor elk lid van de Eksamenkommissie, met uitzondering van ambtenaren in de Staatsdienst, zal hoogstens £3 per dag zijn, of zulk gedeelte van de zegelkosten per geëksamineerde kandidaat als de Goevernementsmijnningenieur moge bepalen.

301. (1) (b) Minstens vier jaar praktische ervaring ondergronds in mijnen opgedaan had.

301. (2) Een applikant echter, die de kommissie overtuigt dat hij met goed gevolg een door de Staatsmijnningenieur erkende mijnschool of akademie heeft afgevolgd, kan vrijgesteld worden van twee van de vier jaren voornoemd, mits hij minstens twaalf maanden praktische ervaring ondergronds heeft opgedaan. Een applikant die het certificaat van de Staatsopleidingscholen voor Mijnwerkers of ander dergelijk systeem van opleiding, goedgekeurd door de Staatsmijnningenieur, heeft verkregen, zal van een van de vier jaren worden vrijgesteld, mits hij minstens achttien maanden praktische ervaring ondergronds heeft opgedaan.

301. (3) Indien een applikant, die geen mijnschool of akademie heeft afgevolgd of een ander systeem van opleiding als boven bepaald, de Kommissie kan bewijzen dat hij twee jaar de klassen in de beginselen van mijnbewerking en mijnhuishoudkunde heeft gevolgd aan de Zuidafrikaanse School van Mijnwezen en Technologie of een gelijkaardende Zuidafrikaanse Inrichting en hij aan de Kommissie een certificaat voorlegt van genoemde school of Inrichting dat hij tegenwoordig was op vijf en zeventig percent van de genoemde klassen gedurende de genoemde cursus, kan hij van een van de vier jaren worden vrijgesteld; mits hij minstens achttien maanden praktische ervaring ondergronds heeft opgedaan.

304. (1) De Eksamenkommissie voor een Essayeurs-certificaat van Bekwaamheid zal als volgt worden samengesteld:—

De Staatsmijnscheikundige of een Goevernementsontleeder, die de voorzitter zal zijn, een ontleedkundige scheikundige, en een metaalkenner, van wie minstens een aan een akademie verbonden moet zijn, en twee mijnessaieurs, van wie een werkelijk als essayeur aan een mijn werkzaam moet zijn, en die beide houders van essayeurs-certifikaten moeten zijn.

320. Permanente en tijdelijke schietarbeid-certifikaten zullen kunnen worden verkregen en hebben een geldigheidsduur als volgt:—

(a) Voor mijnen in het Witwatersrandgebied en voor mijnen bevat in de lijst van mijnen opgesteld ingevolge artikel 1 (1) van Wet No. 40 van 1919, of wijzigingen daarvan, is het certificaat van de Eksamenkommissie te Johannesburg nodig en die certificaat zal in alle mijnen, behalve ontvlambare mijnen, geldig zijn.

(b) Voor ontvlambare mijnen is het certificaat van de Eksamenkommissie te Dundee nodig en dit certificaat zal in alle mijnen, behalve in mijnen in het Witwatersrand gebied en mijnen voorkomende op de lijst van mijnen opgesteld krachtens artikel een (1) van Wet No. 40 van 1919 of wijzigingen daarvan, geldig zijn.

(c) Voor alle andere mijnen, behalve mijnen in het Witwatersrandgebied en mijnen voorkomende op de lijst van mijnen opgesteld krachtens artikel een (1) van Wet No. 40 van 1919, of wijzigingen daarvan, en ontvlambare mijnen, zal een certificaat, uitgereikt door een mijnningenieur of door een door de Staatsmijnningenieur aangewezen Eksamenkommissie, geldig zijn. Tijdelijke certifikaten in zulke andere mijnen te worden gebruikt zullen eveneens door een mijnningenieur worden uitgereikt of door de gecertificeerde mijnbestuurder van de mijn waarop de persoon werkzaam is, en kunnen door de bestuurder in blanco van het kantoor van de mijninspekteur van het distrikt verkregen worden.

321. Iedere applikatie voor een schietarbeid-certificaat moet gericht worden aan de Eksamenkommissie of aan de mijninspekteur van het distrikt, naar het geval mocht zijn. Zodanige applikaties moeten een opgaaf behelzen van de ervaring en kwalifikaties van de applikant en gezegd zijn met inkomstzegels ten bedrage van tien shilling (10s.) voor een permanent en een shilling (1s.) voor een tijdelijk schietarbeid-certificaat.

322. Een kommissie van examinatoren voor een schietarbeid-certificaat zal bestaan uit: Een mijninspekteur of een adjunkt of assistent mijninspekteur, die de voorzitter zal zijn, de houder van een mijnbestuurders-certificaat en de houder van een schietarbeidcertificaat.

323. (1) Een tijdelijk schietarbeid-certificaat wordt enkel uitgereikt aan personen wier bekwaamheid om het te houden redelijk zeker is, en is geldig voor zes maanden. Niet meer dan één zodanig certificaat zal aan een en dezelfde persoon uitgereikt worden, behalve met toestemming van de Kommissie van Examinatoren of van de mijninspekteur, naar het geval mocht zijn.

323. (2) Een tijdelijk schietarbeid-certificaat kan ingevuld worden voor een permanent schietarbeid-certificaat op applikatie aan de Kommissie van Examinatoren of aan de mijninspekteur, naar het geval mocht zijn. Het tijdelijke schietarbeid-certificaat moet met de applikatie ingezonden worden, benevens een opgaaf van het werk dat de applikant verricht heeft gedurende de tijd dat hij het tijdelijke certificaat heeft gehad, en de applikatie moet gezegd zijn met inkomstzegels ter waarde van tien shillings (10s.) en door de gecertificeerde mijnbestuurder geëndosseerd zijn ten effekte dat de houder onder zijn toezicht heeft gewerkt en dat hij een geschikt en bevoegd persoon is om een permanent certificaat te bezitten. De Kommissie van Examinatoren of de mijninspekteur zullen de applikant aan zulk examen onderwerpen als nodig geoordeeld mocht worden. In geval de gecertificeerde mijnbestuurder weigert het certificaat te endosseren voor omruiling, kan de houder van het tijdelijke certificaat zich tot de Kommissie van Examinatoren wenden om voor een permanent certificaat geëksamineerd te worden.

323. (3) Een mijnbestuurder zal geen tijdelijk schietarbeid-certificaat ondertekenen of de applikatie voor omruiling voor een permanent schietarbeid-certificaat endosseren voordat hij door onderzoek en examen bevonden heeft dat de applikant een grondige kennis van schietarbeid en van de desbetreffende regulaties bezit en dat hij betrouwbaar en sober is.

323. (4) The blasting certificate shall be signed by the chairman of the Commission of Examiners, or the Inspector of Mines, or the certificated manager of the mine, as the case may be, and may have such limitation or qualification placed upon its scope as the issuing authority may deem fit.

324. (1) A permanent blasting certificate shall be issued only after the issuing authority has satisfied itself by examination or by such other means as it may deem sufficient, that the applicant is competent to conduct blasting operations and to perform the duties of a ganger or miner in those mines for which the certificate is valid.

324. (2) In the case of fiery mines, certificates shall not be granted unless the applicant has further satisfied the Commission of Examiners that he has had at least two years' experience at the face in a coal mine, and that he has the necessary knowledge and eyesight to enable him to test for and ascertain the presence or otherwise of small percentages of fire-damp.

Regulation No. 293 to be amended by the addition of the following new sub-section:—

(11) For a provisional blasting certificate, 1s.

* No. 1183.] [2nd August, 1921.

It is hereby notified that, in terms of section six of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), Mr. Claude Henry Monk has been appointed a member of the Wages Board for Shop Assistants, etc., Port Elizabeth, established under Government Notice No. 2046 of 1920, *vice* Mr. W. Frye, resigned. M.M. 2768/20

* No. 1199.] [3rd August, 1921.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Natal Mines Act, 1899 (Act No. 43 of 1899), His Royal Highness the Governor-General has been pleased to exempt the land, situated in the Province of Natal, as set out in the subjoined Schedule, from the operation of the said Act.

No prospecting pegging, or digging may, therefore, take place thereon so long as the said land remains Crown land, in terms of the Natal Mines Act, 1899 (Act No. 43 of 1899).

SCHEDULE.

COUNTY OF PIETERMARITZBURG.

1. Lot F.P. 24, measuring 267 acres 1 rood 38 perches.
2. Remainder of Lot F.P. 156, Polela, measuring 1134 acres, 2 roods 24 perches.
3. Certain piece of land known as Bellevue, measuring 356 acres.
4. Certain piece of land known as Wombat, measuring 255 acres 1 rood.

M.M. 2220/21.

* No. 1200.] [3rd August, 1921.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining District of Klerksdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached schedule, having lapsed to the Crown under section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred and two of the said Act to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V. of the said Act on and after 10 a.m. on the 29th day of August, 1921.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—MIJNDISTRIKT KLERKSDORP. PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

M.M. 2324/21

Lic. No.	Distinctive Nos.	No. of Claims.	Diagram No.	Bezit. No.	Name of last Registered Owner.	Farm and No.	Farm Owner.
Lico. No.	Onderscheidende Nos.	Aantal Claims.	Kaart No.	Bezit. No.	Naam van laatste Geregistreerde Eigenaar.	Plaats en No.	Eigenaar van Plaats.
160	A 53/62	10	365	B77	R. Hamilton	Rietkuil No. 626	Lombard & Others.
143	441/4, 25/30	59	338	34	E. Friedlander & Company, Limited.	"	"
143	445/58		389	145			
143	7336/70			178			

DIGGERS' CLAIMS.—DELVERSCLAIMS.

22	434/6, 437/40, 32/6, 420	15	338	34	E. Friedlander & Co., Ltd.	Rietkuil No. 626	Lombard & Others.
"	31		338	34	"	"	"
"	459		338	145	"	"	"

* No 1201.] [3rd August, 1921.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 21st, 22nd, and 23rd September, 1921, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commission of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

323. (4) Het schietarbeid-certificaat zal door de voorzitter van de Kommissie van Eksaminatoren, de mijninspekteur of de gecertificeerde bestuurder van de mijn, naar het geval mocht zijn, getekend worden, en beperkingen of wijzigingen van de strekking daarvan welke door de uitreikende autoriteit raadzaam geoordeeld worden kunnen daarop geëndosseerd worden.

324. (1) Een permanent schietarbeid-certificaat zal door de uitreikende autoriteit enkel uitgereikt worden nadat hij zich door eksamen of door zodanige andere middelen als hem voldoende mochten voorkomen overtuigd heeft dat de applikant bevoegd is om schietarbeid te leiden en het werk te doen van een ploegvoorman of mijnwerker in die mijnen waarvoor het certificaat geldig is.

324. (2) In het geval van ontvlambare mijnen zullen geen certificaten worden toegekend, tenzij de applikant de Kommissie van Eksaminatoren verder overtuigd heeft dat hij minstens twee jaar ondervinding heeft van het werk op de afgravingen in een kolenmijn en dat hij de nodige kennis en gezichtsvermogens bezit om hem in staat te stellen de aanwezigheid of anderszins van kleine hoeveelheden mijngas waar te nemen en vast te stellen.

Regulatie No. 293 te worden gewijzigd door de bijvoeging van het volgende subartikel:—

(11) Voor een tijdelijk schietarbeidcertificaat, 1s.

* No. 1183.] [2 Augustus 1921.

Kennis wordt mits deze gegeven dat overeenkomstig artikel zes van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918) de heer Claude Henry Monk benoemd is als lid van de Loonraad voor Winkelbedienden, enz., Port Elizabeth, aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 2046 van 1920, in de plaats van de heer W. Frye, die bedankt heeft.

* No. 1199.] [3 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat, ingevolge de bevoegdheid hem verleend bij artikel vier van de Natal Mijn Wet, 1899 (Wet No. 43 van 1899), het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, de gronden gelegen in de Provincie Natal, zoals in de aangehechte bijlage uiteengezet vrij te stellen van de werking van de genoemde Wet.

Geen prospecteren, afpennen of delven mogen, derhalve daarop plaats vinden zolang als de gezegde gronden Kroongronden blijven, in termen van de Natal Mijnwet, 1899 (Wet No. 43 van 1899).

BIJLAGE.

DISTRIKT PIETERMARITZBURG.

1. Lot F.P. 24, groot 267 akkers 1 roede 38 "perches."
2. Overgedeelte van Lot F.P. 156, Polela, groot 1134 akkers 2 roeden 24 "perches."
3. Zeker deel grond bekend als Bellevue, groot 356 akkers.
4. Zeker deel grond bekend als Wombat, groot 255 akkers 1 roede.

* No. 1200.] [3 Augustus 1921.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in het Mijndistrikt Klerksdorp, in de Provincie Transvaal aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel honderd en twee van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908) het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels dertig en honderd en twee van genoemde wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet, en na 10 v.m. op de 29ste dag van Augustus 1921.

* No. 1201.] [3 Augustus 1921.

EKSAMENS VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuurder Certifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 21, 22 en 23 September 1921, op 9 uur in die voormiddag, in die Universiteits-kollege, Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoende aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeschrewe formuliere van applikasie, vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the secretary by the 7th September, 1921.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional—

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

M.M.1281/21

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

GEORGE M. HOFMEYR,

Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

No. 1105.]

[14th July, 1921.]

It is hereby notified that a limited number of overseas scholarships for children of inhabitants of the Orange Free State are available out of the Orange Free State Local Loans Fund. Scholarships will be of the value of £150 per annum, plus a temporary cost of living allowance of £50 per annum, and will be awarded for a period not exceeding three years under the conditions herein after set forth.

1. Applicants must produce recent certificates of good conduct from a magistrate, justice of the peace, clergyman, or other responsible person to the satisfaction of the Government, and also a certificate of good health from a duly registered medical practitioner.

2. Applicants must be graduates of a South African University. Special consideration will be given to certificated teachers who undertake to devote themselves on the completion of their respective courses of study to teaching in a State or State-aided institution within the Union for a period of three years.

3. Successful applicants who are not teachers will be required on completion of their respective courses of study, to enter the service of the Union of South Africa, if their services are needed by the Government, for a period of not less than three years at the scale of salary in force for the particular post to which they may be appointed.

4. Applicants should state (i) their age, (ii) the course or courses of study they wish to pursue and at which university they desire to study, (iii) when they would be able to leave South Africa, (iv) particulars as to their need of pecuniary assistance, and (v) in the case of teachers, particulars regarding their experience and professional qualifications. Applicants must furnish satisfactory proof that they are children of inhabitants of the Orange Free State.

5. The applicants selected will be required to proceed as soon as possible after their selection to such university or institution as may be approved by the Government to follow the course of study agreed upon.

6. The Government reserves the right to terminate any scholarship at any time in the event of the holder's misconduct or failure to make satisfactory progress in his studies.

7. Successful applicants will be required to enter into an agreement with the Government embodying the above conditions and to bind themselves, in the event of their failing by their own default to complete satisfactorily their course of study or wilfully or by neglect breaking any of the conditions of their agreements, to refund all moneys disbursed to them or so much thereof as will be proportionate to the period in respect of which the applicants shall have failed to carry out the conditions set forth in paragraph 2 or 3, as the case may be.

They will also be called upon to provide a surety to the satisfaction of the Government.

8. Applications, together with certified copies of certificates and testimonials, should reach the Union Department of Education, Union Buildings, Pretoria, not later than 20th August next.

* No. 1178.]

[2nd August, 1921.]

JOINT COMMITTEE FOR PROFESSIONAL EXAMINATIONS.

LAW CERTIFICATE AND CIVIL SERVICE LOWER LAW EXAMINATIONS, JUNE, 1921.

LIST OF SUCCESSFUL CANDIDATES.

(Names in alphabetical order.)

I.—LAW CERTIFICATE EXAMINATION.

Part II.

Adendorff, Christian Willem, Pretoria.
Desson, Ernest Richard, Bloemfontein.
Hennings, Jan Lion, Bloemfontein.
Joubert, Elias, Heidelberg, Transvaal.
Kahn, Isaac Julius, Calvinia.
Kretzen, Daniel Hugo, Springs.
Kriel, Mattheus Carolus, Capetown.
Macdonald, George Donald, Grahamstown.
O'Reilly, Herbert John, Pretoria.
Postma, Stephanus, Bloemfontein.
Qunta, Amos, Blythwood.
Roux, Anthonie Petrus, Pretoria.
Tidswell, Herbert Alton, Capetown.
Van der Spuy, Johannes Jacobus Steyn, Uniondale.
Versfeld, Wilfred, Pretoria.
Wheeldon, Arthur Stanley, Grahamstown.
Wrensch, Charles Gilfillan, Grahamstown.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die sekretaris tydig instuur sodat hulle hem op of voor 7 September 1921 bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Gedwongen—

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

Optioneel—

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

GEORGE M. HOFMEYR,

Sekretaris vir Onderwys.

Unie-departement van Onderwys, Pretoria.

No. 1105.]

[14 Julie 1921.]

Hiermee word kennis gegee dat 'n beperkte aantal oerseese beurse uit die Plaselike Leningfonds van die Oranje Vrystaat beskikbaar is vir kinders van inwoners van die Oranje Vrystaat. Beurse sal wees van die waarde van £150 per jaar, plus 'n tydelike lewenskoste toelaag van £50 per jaar, en sal toegeken word vir nie langer dan drie jaar nie onder die volgende voorwaardes:—

1. Applikante moet resente sertifikate van goeie gedrag verskaf van 'n magistraat, vrederegtter, predikant of ander verantwoordelike persoon tot bevrediging van die Regering, asook 'n gesondheidsertifikaat van 'n behoorlik geregistreerde geneesheer.

2. Applikante moet gegradueerdes wees van 'n Suidafrikaanse Universiteit. Gesertifiseerde onderwysers wat onderneem sig, na voltooiing van hul respektiewe studiekursusse, vir drie jaar aan die onderwys te wy in 'n Staats- of Staats-gesubsidieerde inrigting in die Unie sal besonder in aanmerking kom.

3. Die geslaagde kandidate wat geen onderwysers is nie sal, indien dit vereis word, na afloop van hul studies, in die diens van die Unie van Suidafrika moet tree vir 'n tydperk van nie minder dan drie jaar op die salarisskaal van krag vir die besondere pos waarvoor hul aangestel mag word.

4. Applikante moet opgee (i) hul leeftyd; (ii) die studiekursus wat hul voornemens is te volg en die Universiteit waar hul verlang te studeer; (iii) wanneer hul uit Suidafrika kan vertrek; (iv) besonderhede aangaande hul behoefte aan geldelike ondersteuning; en (v) in die geval van onderwysers, besonderhede betreffende hul ondervinding en professionele kwalifikasies. Applikante moet bevredigende bewys lewer dat hul kinders is van inwoners van die Oranje Vrystaat.

5. Die suksesvolle applikante sal sig so spoedig moontlik begeef na die universiteit of inrigting, deur die Regering goedgekeur, ten einde die bepaalde kursus te aanvaar.

6. Die Regering behou sig die reg voor te eniger tyd enige beurs te doen verval in die geval van wangedrag van die beurs-houer of onvoldoende vordering in sy studie.

7. Die geslaagde kandidate sal 'n ooreenkoms met die Regering moet aangaan waarin die voorgenoemde voorwaardes vervat is, en sig verbind in geval hul deur eie skuld die kursus nie bevredigend volg, nie, of opsettelik of deur nalatigheid enigeen van die voorwaardes van die ooreenkoms verbreek die aan hul betaalde geld terug te betaal of 'n deel daarvan geëwerdig tot die tydperk ten aansien waarvan die applikante in die nakom van die voorwaardes vervat in seksies 2 of 3, na die geval mag wees, in gebreke gebly het.

Hul sal ook 'n borg tot bevrediging van die Regering moet stel.

8. Aansoeke vergesel van gesertifiseerde kopieë van sertifikate en getuigskrifte moet die Unie-departement van Onderwys, Uniegebouw, Pretoria, bereik nie later dan die 20ste Augustus e.k. nie.

* No. 1178.]

[2 Augustus 1921.]

GEMEENSCHAPPELIK KOMITEE VOOR PROFESSIONEEL EKSAMENS.

WETSCERTIFIKAAT EN CIVIELE DIENST LAGER WETSEKSAMENS, JUNIE 1921.

LIJST VAN GESLAAGDE KANDIDATEN.

(Namen in alfabetiese volgorde.)

I.—WETSCERTIFIKAAT-EKSAMEN.

Deel II.

Adendorff, Christian Willem, Pretoria.
Desson, Ernest Richard, Bloemfontein.
Hennings, Jan Lion, Bloemfontein.
Joubert, Elias, Heidelberg, Transvaal.
Kahn, Isaac Julius, Calvinia.
Kretzen, Daniel Hugo, Springs.
Kriel, Mattheus Carolus, Kaapstad.
Macdonald, George Donald, Grahamstad.
O'Reilly, Herbert John, Pretoria.
Postma, Stephanus, Bloemfontein.
Qunta, Amos, Blythwood.
Roux, Anthonie Petrus, Pretoria.
Tidswell, Herbert Alton, Kaapstad.
Van der Spuy, Johannes Jacobus Steyn, Uniondale.
Versfeld, Wilfred, Pretoria.
Wheeldon, Arthur Stanley, Grahamstad.
Wrensch, Charles Gilfillan, Grahamstad.

II.—UNION CIVIL SERVICE LOWER LAW EXAMINATION.

Part II.

Fritz, Johan Thomas, Marquard.
Lombard, Stefanus Andreas, Jansenville.
Meintjes, David Izak Hendrik Rijk, Keetmanshoop.
Wooler, Bernard Hughes, Pretoria.

III.—RHODESIAN CIVIL SERVICE LOWER LAW EXAMINATION.

Part II.

Hassell, Bernard George, Salisbury.
Kelly, Reginald Ignatius Michael, M'toko.

W. THOMSON,
Secretary.

Offices of the Committee,
Pretoria, 18th July, 1921.

* No. 1179.] [2nd August 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased by virtue of section twenty, sub-section (3), of the University Acts, Act No. 12 of 1916, Act No. 13 of 1916, and Act No. 14 of 1916, to approve of the amendment of Joint Statute I, Chapter VII, paragraph 66 (b), as follows:—

After the words "bachelor of music" to insert the words "bachelor of economics."

* No. 1180.] [2nd August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section twenty-two (3) of Act No. 15 of 1921 (University of Witwatersrand Johannesburg Act) to approve of Statute I and Interim Statute A, framed under section twenty of the said Act, and published in the *Government Gazette* of the 8th July, 1921, as Government Notice No. 1049.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1184.] [2nd August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, under and by virtue of the powers conferred by section five of Act No. 14 of 1912, cancelled the appointment of the undermentioned officer of the South African Mounted Riflemen as Acting Sub-Inspector in the South African Police, he being solely employed on duties connected with the Department of Defence, with effect from the date shown against his name:—

Lieutenant Adrian Duck, 27th July, 1921.

* No. 1185.] [2nd August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has made the following appointments:—

Members of Liquor Licensing Courts.

[Section ten, Ordinance No. 32 of 1902, (Transvaal).]

Geoffrey William Evans, for the District of Benoni, for the remainder of the year ending 31st December, 1921, vice T. O. R. Sladen, transferred.

[Section twenty-eight, Act No. 28 of 1883 (Cape of Good Hope).]

Thomas Henry Welsh, for the District of Peddie, for the remainder of the year ending 31st December, 1921, vice J. B. Hartley, deceased.

Special Justice of the Peace (section one, Act No. 2 of 1918).

Arthur Hillen Bloomfield, at Vierfontein, in the District of Kroonstad, with effect from the date of assumption of duty, vice J. F. van Olst, transferred.

* No. 1186.] [2nd August, 1921.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed the persons mentioned in the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure, for the wards indicated opposite their names:—

SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.	Address.
Middelburg (Transvaal)	Seylons Rivier	Robert James Lister	Weltevreden No. 192, P.O. Malleenwkoop.
Middelburg (Transvaal)	Mapochs	Petrus Hendrik Ferreira	Delagersdrift.
Eshowe	No. 59	James Harper Merryweather	Arumvale, P.O. Entumeni.
Albert	Achter Zuurberg	Johannes van Heerden	Damplaats, P.O. Venterstad.

* No. 1187.] [2nd August, 1921.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, cancelled the appointments as Justices of the Peace held by the persons mentioned in the following Schedule:—

SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.
Middelburg (Transvaal)	Seylons Rivier	Petrus Hendrik Ferreira.
Beaufort West Heidelberg	Gouph Nos. 1 and 2	Roelof Petrus Eybers. Gerhardus Petrus Christiaan Kotze.

II.—CIVIELE DIENST LAGER WETSEKSAMEN VAN DE UNIE.

Deel II.

Fritz, Johan Thomas, Marquard.
Lombard, Stefanus Andreas, Jansenville.
Meintjes, David Izak Hendrik Rijk, Keetmanshoop.
Wooler, Bernard Hughes, Pretoria.

III.—CIVIELE DIENST LAGER WETSEKSAMEN VAN RHODESIË.

Deel II.

Hassell, Bernard George, Salisbury.
Kelly, Reginald Ignatius Michael, M'toko.

W. THOMSON,
Sekretaris.

Komiteekantoor,
Pretoria, 18 Julie 1921.

* No. 1179.] [2 Augustus 1921.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het kragtens seksie twintig, subseksie (3), van die Universiteitswette, Wet No. 12 van 1916, Wet No. 13 van 1916 en Wet No. 14 van 1916 die volgende wysiging van gemeenskaplike Statuut I, Hoofstuk VII, paragraaf 66 (b) goed te keur:—

Nie die woorde "bachelor van muziek" in te voeg die woorde "bachelor in de staathuishoudkunde."

* No. 1180.] [2 Augustus 1921.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het kragtens seksie twee-en-twintig (3) van Wet No. 15 van 1921 (Universiteit van die Witwatersrand Johannesburg Wet) Statuut I en Tussentydse Statuut A vasgestel ooreenkomstig seksie twintig van die gesegde Wet en gepubliseer in die *Staatskoerant* van die 8ste Julie 1921 as Goewernements Kennisgewing No. 1049 goed te keur.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 1184.] [2 Augustus, 1921.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, kragtens die magte verleen deur artikel vyf van Wet No. 14 van 1912, die aanstelling gekanseleer van die ondergenoemde offisier van die Suidafrikaanse Berede Skutters als Agerende Onderinspektur in die Suidafrikaanse Polisie, daar hy alleenlik geëmployeer is op pligte in verband met die Departement van Verdediging, met effek van die datum teen sy naam:—

Luitenant Adrian Duck, 27 Julie 1921.

* No. 1185.] [2 Augustus 1921.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het die volgende aanstellings gemaak:—

Lede van Dranklisensie Howe.

[Artikel tien, Ordonnansie No. 32 van 1902 (Transvaal).]

Geoffrey William Evans, vir die Distrik Benoni, vir die oorblyende gedeelte van die jaar wat eindig op 31 Desember 1921, in die plaats van T. O. R. Sladen, oorgeplaas.

[Artikel ag-en-twintig, Wet No. 28 van 1883 (Kaap die Goede Hoop).]

Thomas Henry Welsh, vir die Distrik Peddie, vir die oorblyende gedeelte van die jaar wat eindig op 31 Desember 1921, in die plaats van J. B. Hartley, overlede.

Spesiale Vrederegter (artikel een, Wet No. 2 van 1918).

Arthur Hillen Bloomfield, te Vierfontein, in die Distrik Kroonstad, met effek van die datum van diensopneming in die plaats van J. F. van Olst, bedank.

* No. 1186.] [2 Augustus 1921.

VREDEREGTERS.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, in terme van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, die persone vermeld in die volgende bylae aangestel as Vrederegters gedurende genoegte vir die wyke wat teenoor hulle name staan:—

BYLAE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Middelburg (Transvaal)	Seylons Rivier	Robert James Lister	Weltevreden No. 192, P.O. Malleenwkoop.
Middelburg (Transvaal)	Mapochs	Petrus Hendrik Ferreira	Delagersdrift
Eshowe	No. 59	James Harper Merryweather	Arumvale, P.K. Entumeni
Albert	Achter Zuurberg	Johannes van Heerden	Damplaats, P.O. Venterstad

* No. 1187.] [2 Augustus 1921.

VREDEREGTERS.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, in terme van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, die aanstellings als Vrederegters van die persone vermeld in die volgende bylae gekanseleer:—

BYLAE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Middelburg (Transvaal)	Seylons Rivier	Petrus Hendrik Ferreira
Beaufort West Heidelberg	Gouph Nos. 1 and 2	Roelof Petrus Eybers Gerhardus Petrus Christiaan Kotze

* No. 1188.]

[2nd August, 1921.]

The Minister of Justice has made the following appointments, with effect from the date of assumption of duty, except where otherwise stated:—

Clerks of the Court (section twelve, Act No. 32 of 1917).

William Henry Trehoeven, at Wynberg, *vice* J. N. Cockcroft, with effect from 1st July, 1921.

Robert Mortimer Kuys, Assistant Clerk of Court at Wynberg, *vice* W. H. Trehoeven, with effect from 1st July, 1921.

Alan Vernon Bird, at Molteno, *vice* C. B. Eksteen, with effect from 1st July, 1921.

Frederick Theodore Neale, at Port Elizabeth, *vice* C. W. Crawford, with effect from 1st July, 1921.

Guy Whittaker, at Dundee, *vice* C. E. Lugg, with effect from 1st August, 1921.

Abraham Johannes Pretorius, at Lichtenburg, *vice* P. H. Louw. Lionel George Washington Papenfus, at Port Alfred, *vice* C. W. Smuts, with effect from 1st July, 1921.

Clarence Brink Eksteen, at Maclear, *vice* G. Preston, with effect from 1st July, 1921.

Johannes de Villiers Louw, Clerk of Criminal Court at Cape-town, *vice* B. F. Marais, with effect from 1st July, 1921.

Arthur Alexander Bain, at Oudtshoorn, *vice* L. I. Cohen.

Johann François Ueckermann, at Witbank, *vice* P. D. Theunissen.

Cornelius Willem Smuts, at Wellington, *vice* A. V. Bird, with effect from 8th July, 1921.

Charl Johannes du Plessis, Assistant Clerk of Court at Stander-ton, with effect from 13th July, 1921.

Nicolaas Franciscus Petrus Keyser, Assistant Clerk of Court at Kimberley, *vice* Miss M. D. Love, with effect from 1st July, 1921.

William Hendrik Albertyn, at Murraysburg, *vice* W. J. Conradie.

John Mure Stewart Conning, at Bethlehem, *vice* W. H. B. Rouse.

James Nendick Cockcroft, at Tarkastad, *vice* C. Carstens.

Hendrik Haarhoff Erasmus, Assistant Clerk of the Court at Lindley.

* No. 1189.]

[2nd August, 1921.]

His Royal Highness, the Governor-General has made the following appointments with effect, in each case, from the 1st August, 1921:—

Under section six (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911.

Arend van der Hoeven de Villiers, Superintendent, Tokai Con-vict Prison and Warden, Porter Reformatory, to be Superintendent of the East Rand Prisons, *vice* J. A. Hutchinson, retired.

Robert Kemp, Assistant Superintendent, Pretoria Prisons and Assistant Warden, Baviaanspoort Farm Colony and Inebriate Reformatory, to be Superintendent of the East London Prisons and Warden of Fort Glamorgan Native Reformatory, East London, *vice* C. de Kock, transferred.

Johannes Casparus Jurgens Knobel, Assistant Superintendent, Kimberley Gaol, to be Assistant Superintendent of the Johannes-burg Gaol and Assistant Warden of the Diepkloof Reformatory, *vice* J. A. le Poer Power, transferred.

Under section six (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911 and section three (1) of the Public Service and Pen-sions Act, No. 29 of 1912.

Cornelis de Kock, Superintendent, East London Prisons and Warden, Fort Glamorgan Native Reformatory, East London, to be Superintendent of the Tokai Convict Prison and Warden of the Porter Reformatory, *vice* A. v. d. H. de Villiers, transferred.

John Anthony le Poer Power, Assistant Superintendent, Johan-nesburg Gaol and Assistant Warden, Diepkloof Reformatory, to be Assistant Superintendent, Pretoria Prisons and Assistant Warden, Baviaanspoort Farm Colony and Inebriate Reformatory, *vice* R. Kemp, transferred.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

H. TWYXCROSS,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

* No. 1210.]

[5th August, 1921.]

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of section three (1) of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, to approve of the following appointments in the Department of Posts and Telegraphs, with effect from the 5th August, 1921:—

Mr. Walter Hopkins, Chief Clerk, to be Assistant Under-Secretary.

Mr. Maurice Buxton Forman, Principal Clerk, to be Chief Clerk.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1188.]

[2 Augustus, 1921.]

Die Minister van Justiesie het die volgende aanstellings gemaak met effek van die datum van diensopneming, behalwe waar anders vermeld is:—

Klerke van die Hof (artikel twaalf, Wet No. 32 van 1917).

William Henry Trehoeven, te Wynberg, in die plek van J. N. Cockcroft, met effek van 1 Julie, 1921.

Robert Mortimer Kuys, Assistent Klerk van die Hof te Wyn-berg, in die plek van W. H. Trehoeven, met effek van 1 Julie, 1921.

Alan Vernon Bird, te Molteno, in die plek van C. B. Eksteen, met effek van 1 Julie, 1921.

Frederick Theodore Neale, te Port Elizabeth, in die plek van C. W. Crawford, met effek van 1 Julie, 1921.

Guy Whittaker, te Dundee, in die plek van C. E. Lugg, met effek van 1 Augustus, 1921.

Abraham Johannes Pretorius, te Lichtenburg, in die plek van P. H. Louw.

Lionel George Washington Papenfus, te Port Alfred, in die plek van C. W. Smuts, met effek van 1 Julie, 1921.

Clarence Brink Eksteen, te Maclear, in die plek van G. Preston, met effek van 1 Julie, 1921.

Johannes de Villiers Louw, Klerk van die Kriminele Hof te Kaapstad, in die plek van B. F. Marais, met effek van 1 Julie, 1921.

Arthur Alexander Bain, te Oudtshoorn, in die plek van L. I. Cohen.

Johann Francois Ueckermann, te Witbank, in die plek van P. D. Theunissen.

Cornelius Willem Smuts, te Wellington, in die plek van A. V. Bird, met effek van 8 Julie, 1921.

Charl Johannes du Plessis, Assistent Klerk van die Hof te Standerton, met effek van 13 Julie, 1921.

Nicolaas Franciscus Petrus Keyser, Assistent Klerk van die Hof te Kimberley, in die plek van Mej. M. D. Love, met effek van 1 Julie, 1921.

William Hendrik Albertyn, te Murraysburg, in die plek van W. J. Conradie.

John Mure Stewart Conning, te Bethlehem, in die plek van W. H. B. Rouse.

James Nendick Cockcroft, te Tarkastad, in die plek van C. Carstens.

Hendrik Haarhoff Erasmus, Assistent Klerk van die Hof te Lindley.

* No. 1189.]

[2 Augustus 1921.]

Zijn Koninklike Hoogheid, de Goeverneur-generaal heeft de vol-gende aanstellingen gedaan met ingang van 1 August, 1921:—

Ingevolge artikel zes (1) van de Wet op Gevangenen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911.

Arend van der Hoeven de Villiers, Superintendent van de Tokai Bandietetronk en Regent van het Porter Verbetergesticht, als Superintendent van de Oost Rand Gevangenen in plaats van J. A. Hutchinson, uit de dienst getreden.

Robert Kemp, Assistent Superintendent van de Pretoria Gevangenen en Assistent Regent van de Baviaanspoort Boerdery Kolonie en van het Dronkaards Asyl als Superintendent van de Oost-Londen Gevangenen en Regent van het Fort Glamorgan Verbetergesticht voor Naturelle te Oost-Londen, in plaats van C. de Kock, overgeplaatst.

Johannes Casparus Jurgens Knobel, Assistent Superintendent van de Kimberley Tronk als Assistent Superintendent van de Johannesburg Tronk en Assistent Regent van het Diepkloof Verbe-tergesticht, in plaats van J. A. le Poer Power, overgeplaatst.

Ingevolge artikel zes (1) van de Wet op Gevangenen en Verbe-tergestichten, No. 13 van 1911, en artikel drie (1) van de Staatsdienst en Pensioenwet, No. 29 van 1912.

Cornelis de Kock, Superintendent van de Oost-Londen Gevangenen en Regent van het Fort Glamorgan Verbetergesticht voor Naturellen te Oost-Londen, als Superintendent van de Tokai Bandietetronk en Regent van het Porter Verbetergesticht, in plaats van A. v. d. H. de Villiers, overgeplaatst.

John Anthony le Poer Power, Assistent Superintendent van de Johannesburg Tronk en Assistent Regent van het Diepkloof Verbe-tergesticht, als Assistent Superintendent van de Pretoria Gevangenen en Assistent Regent van de Baviaanspoort Boerdery Kolonie en van het Dronkaards Asyl, in plaats van R. Kemp, overgeplaatst.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. TWYXCROSS,
Postmeester-generaal.

Hoofdpstkantoor, Pretoria.

* No. 1210.]

[5 Augustus 1921.]

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd krachtens artikel drie (1) van de Staatsdienst en Pensioenen Wet, No. 29 van 1912, zijn goedkeuring te hechten aan de ondergenoemde aanstellingen in het Departement van Post- en Telegraafwezen, mt ingang van 5 Augustus 1921:—

De heer Walter Hopkins Hoofdklerk, te zijn Assistent Onder-Sekretaris.

De heer Maurice Buxton Forman, Eerste Klerk, te zijn Hoofd-klerk.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter alge-mene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

No. 1012.]

[2nd July, 1921.]

PROPOSED DEMARCATION OF MTAMBALALA FOREST
STATION, LUSIKISIKI DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the District of Lusikisiki, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Umtata, and temporarily in the Office of the Magistrate, Lusikisiki, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Lusikisiki Western Reserve. The following portion of:— (a) Mtambalala	11	300

[J8-A5-S2]

★ No. 1165.]

[28th July, 1921.]

It is hereby notified for general information that as from 1st September, 1921, in districts in which the services of a private veterinary surgeon are not obtainable and when the services of Government veterinary surgeons are not required in connection with diseases scheduled under the Stock Diseases Act (No. 14 of 1911) those Government veterinary surgeons who are provided with motor transport will, on payment of fees in accordance with the subjoined tariff, render assistance in connection with non-scheduled diseases:—

For every professional visit within 3 miles of the headquarters of the veterinary officer	5s.
For visits beyond 3 miles and up to 10 miles	1s. 6d. per mile.
For visits beyond 10 miles	1s. 6d. per mile for the first 10 miles and 1s. per mile thereafter, up to a maximum charge of £3.

★ No. 1169.]

[28th July, 1921.]

Under the powers vested in him under section sixteen, subsection (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

Every seven days in the seven-day dip in that portion of the Nylstroom and Potgietersrust Wards, Waterberg District, Transvaal, lying east and south-east of the Pretoria-Pietersburg railway line.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the 15th October, 1921.

★ No. 1181.]

[2nd August, 1921.]

In terms of clause 9 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the list of voters for the Onseep Kans Irrigation District, prepared by the Director of Irrigation, is hereby published for general information as follows:—

Names. Naam.	No. of Votes. Aantal van Stemmen.	Names. Naam.	No. of Votes. Aantal van Stemmen.
A. J. de Kock	1	Pieter Huysamer	1
Messrs. (de heren) De Waal & Beyers	5	John Louw	1
J. A. v. d. Merwe	1	C. F. J. van Rensburg	4
Gideon G. Truter	1	P. J. A. Luttig	2
A. G. de Waal	1	P. van der Colff	1
Gert H. Truter	1	Pieter C. J. Gouws	1
H. C. Schoonen	2	W. S. Truter	2
A. J. P. B. Lubbe	1	H. D. Viljoen	1
Pieter Smit	2	G. J. Smit	1
N. J. van Rensburg	1	B. W. Bouthuys	1
J. B. Lubbe	1	J. A. Bouthuys and minors (en minderjarigen)	5
Amos van Niekerk	1	J. H. Lotz	2
J. A. Meyer	1	W. P. N. Lotz	2
F. D. J. Brand	1	P. W. Lotz	1
Gideon H. Huysamer	1	I. B. J. Henning	1

It is further notified that the Magistrate of Kenhardt or the officer for the time being acting as such, duly designated as returning officer by the Minister of Agriculture, will, in terms of section fifty-six of the said Act, hold a public court at 10 a.m. on Tuesday, the 20th September, 1921, at Onseep Kans for the election of nine members for the Onseep Kans Irrigation Board.

★ No. 1194.]

[3rd August, 1921.]

Under the powers vested in him under section sixteen, subsection (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section thirty-five of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in

No. 1012.]

[2 Julie 1921.]

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN MTAMBALALA
BOSSTATIE, LUSIKISIKI DISTRIKT.

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streek in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Lusikisiki, Kaap Provinsie, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal, te Kaapstad, en Bos-hewaarder te Umtata, en tijdelijk aan het kantoor van de magi-straat te Lusikisiki, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vk. Rdn.
I	Lusikisiki Westelik Reservaat. Het volgende gedeelte van:— (a) Mtambalala	11	300

★ No. 1165.]

[28 Julie 1921.]

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat vanaf 1 September 1921 in distrikten waarin de diensten van een partikuliere veearts niet verkrijgbaar zijn en indien de diensten van de Goevernements veeartsen niet nodig zijn in verband met ziekten geproklameerd krachtens de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), die Goevernements veeartsen, die van motortransport voorzien zijn, hun diensten zullen verlenen, tegen betaling van de fooien overeenkomstig bijgaand tarief, in verband met niet geproklameerde ziekten:—

Voor ieder professioneel bezoek binnen 3 mijlen van de standplek van de veearts	5s.
Voor bezoeken over 3 mijlen en tot 10 mijlen	1s. 6d. per mijl.
Voor bezoeken over 10 mijlen	1s. 6d. per mijl voor de eerste 10 mijlen en 1s. per mijl daarna, tot een maximum berekening van £3.

★ No. 1169.]

[28 Julie 1921.]

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 738 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

Iedere zeven dagen in de zevendaagse dip in dat gedeelte van de Wijken Nylstroom en Potgietersrust, Waterberg Distrikt, Transvaal, liggende ten oosten en zuidoosten van de Pretoria-Pietersburg spoorweglijn.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na 15 Oktober 1921.

★ No. 1181.]

[2 Augustus 1921.]

Overeenkomstig klausule 9 van Deel IV van de regulaties onder de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt de door de Direkteur van Besproeiing opgemaakte kiezerslijst voor het Onseep Kans Besproeiingsdistrikt, ter algemene kennis gepubliceerd als volgt:—

Names. Naam.	No. of Votes. Aantal van Stemmen.	Names. Naam.	No. of Votes. Aantal van Stemmen.
Widow (weduwe) G. J. Kuhn	1	J. J. Lotz	1
J. J. Lotz	1	N. J. J. van Rensburg	1
N. J. J. van Rensburg	1	P. C. Visser	1
P. C. Visser	1	J. A. de Waal	1
J. A. de Waal	1	G. V. W. Gagiano	1
G. V. W. Gagiano	1	R. Kloot	2
R. Kloot	2	C. H. J. Hoepfner	2
C. H. J. Hoepfner	2	F. A. Visser	1
F. A. Visser	1	F. A. van Schalkwyk	1
F. A. van Schalkwyk	1	H. J. Truter	1
H. J. Truter	1	M. D. J. Potgieter	1
M. D. J. Potgieter	1	H. C. Nieuwoudt	1
H. C. Nieuwoudt	1	F. P. Olivier	1
F. P. Olivier	1	Andries P. Burger	1
Andries P. Burger	1		

Verder wordt bekendgemaakt dat de Magistraat van Kenhardt of de ambtenaar tijdelijk als zondanig optredend, behoorlijk door de Minister van Landbouw aangewezen als kiesbeambte, overeenkomstig artikel zes en vijftig van gezegde wet, een openbare hofzitting zal houden te 10 ure v.m., op Dinsdag, 20 September 1921, te Onseep Kans, voor de verkiezing van negen leden voor de Onseep Kans Besproeiingsraad.

★ No. 1194.]

[3 Augustus 1921.]

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties gepubliceerd onder artikel vijf en dertig van Goevernements Kennisgeving, No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan,

addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the aforesaid regulations, and in the manner therein set forth:—

- Every seven days in the seven-day dip in the Kete Kete Location, Mount Fletcher District, Transkei.
- Every seven days in the seven-day dip on the farms Arcadia No. 1841, Mutue Fides No. 1844, Weltevreden No. 1863, Platdoorn No. 1964, Krokodil Kop No. 1780, Van der Merwe Kraal No. 1949, Waterberg District, Transvaal.
- Every fourteen days in the fourteen-day dip in the Municipal area of Amsterdam, Transvaal, during the months of October, November, December, January, February, March, April, and from 1st to 15th of May, inclusive.
- Every seven days in the seven-day dip on that portion of Vlakplaats No. 10, Heidelberg District, Transvaal, the property of K. P. Schoeman.

Paragraph (b) of Government Notice No. 1119 of 20th July, 1921; that portion of paragraph (a) of Government Notice No. 884 of 8th June, 1921, having reference to the farms Doornpoort No. 506 and Haakdoornlaagte No. 504, Pretoria District; paragraph (c) of Government Notice No. 671 of 22nd June, 1915, are hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

★No. 1195.]

[3rd August, 1921.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast Fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Kete Kete Location Reserve No. 19	—	Mount Fletcher, Transkei. Nkandhla, Natal.

★No. 1196.]

[3rd August, 1921.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Rem. of Uitkijk No. 353	Vryheid	639—15/6/15.

★No. 1197.]

[3rd August, 1921.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 28th July, 1921.

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	Anthrax—Miltziekte	Seringplaats	Hoopstad.
" " " " " "	" " " " " "	North Camp	Kroonstad.
" " " " " "	" " " " " "	Vlakspruit	Thaba 'Ncho.
Transkei ...	" " " " " "	Commonage, Dorpsgronden, Vrede	Vrede.
" " " " " "	" " " " " "	Louredes	Umzimkulu.
" " " " " "	" " " " " "	Cedarville	Matatiele.
" " " " " "	" " " " " "	Peleles Location—Lokatie	Engcobo.
" " " " " "	" " " " " "	Petiles Location—Lokatie	"
" " " " " "	" " " " " "	Nquamakwe	Nquamakwe.
" " " " " "	" " " " " "	Sidelas Ward—Wijk	"
Cape—Kaap	Mange—Schurft	Zangquinguis Location—Lokatie	Idutywa.
" " " " " "	" " " " " "	Constantia	Cape—Kaap.
" " " " " "	" " " " " "	Todd St. Walmer	Port Elizabeth.
" " " " " "	" " " " " "	Grootpost	Malmesbury.
" " " " " "	Tuberculosis—Tuberkulose	Rosalina	Barkly West.
" " " " " "	Anthrax—Miltziekte	Malyantjo Location—Lokatie	Glen Grey.
" " " " " "	" " " " " "	Ulin	Elliot.
" " " " " "	" " " " " "	Prosdilo	"
" " " " " "	" " " " " "	Burghershope	Kuruman.
" " " " " "	" " " " " "	Yeoville	"
" " " " " "	" " " " " "	Belleville	"
" " " " " "	" " " " " "	Sallypan	Hay.
Natal	Anthrax—Miltziekte	Lot No. 12, Chantilly	Lower Tugela.
" " " " " "	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Lot No. 16, Blauwkrantz	Estcourt.
" " " " " "	" " " " " "	Middlevoet	Krantzkop.
" " " " " "	" " " " " "	Smaldeel No. 575	Ngot-he.
Transvaal	Mange—Schurft	76 Crown Road, Fordsburg	Witwatersrand.
" " " " " "	" " " " " "	977 King Street, Brakpan	"
" " " " " "	Anthrax—Miltziekte	Vlakfontein No. 179	Standerton.
" " " " " "	" " " " " "	Rietvlei No. 186	Heidelberg.
" " " " " "	" " " " " "	Kookfontein No. 57	"
" " " " " "	" " " " " "	Leeuwkraal No. 414	Pretoria
" " " " " "	" " " " " "	Elandsdrift No. 483	"
" " " " " "	" " " " " "	Kalkheuvel No. 389	"
" " " " " "	" " " " " "	Paardefontein No. 338	"
" " " " " "	" " " " " "	De Rietfontein No. 8	Witwatersrand.
" " " " " "	" " " " " "	Gavaronsky's Kraal, Germiston	"
" " " " " "	" " " " " "	Brakpan-Township	"
" " " " " "	" " " " " "	London Butchery	"
" " " " " "	" " " " " "	Truck No. 20139, S.A.R.	"
" " " " " "	" " " " " "	Weltevreden No. 78	Krugersdorp.
" " " " " "	" " " " " "	Waterval No. 79	"
" " " " " "	" " " " " "	Mealiefontein No. 472	Waterberg.
" " " " " "	" " " " " "	Blesboklaagte No. 311	Middelburg.
" " " " " "	" " " " " "	Schaapfontein	Taungs, B.B.

behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- Om de zeven dagen in de zevendaagse dip in de Kete Kete Lokatie, Mount Fletcher Distrikt, Transkei.
- Om de zeven dagen in de zevendaagse dip op de plaatsen Arcadia No. 1841, Mutue Fides No. 1844, Weltevreden No. 1863, Platdoorn No. 1964, Krokodilkop No. 1780, Van der Merwekraal No. 1949, Waterberg Distrikt, Transvaal.
- Om de veertien dagen in de veertiendaagse dip in de municipale streek van Amsterdam, Transvaal, gedurende de maanden Oktober, November, Desember, Januarie, Februarie, Maart, April, en van 1 tot 15 Mei, insluitend.
- Om de zeven dagen in de zevendaagse dip op dat gedeelte van Vlakplaats No. 10, Heidelberg Distrikt, Transvaal, behorende tot K. P. Schoeman.

Paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 1119 van 20 Julie 1921; dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 884 van 8 Junie 1921 betrekking hebbende tot de plaatsen Doornpoort No. 506 en Haakdoornlaagte No. 504, Pretoria Distrikt; paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving No. 671, van 22 Junie 1915, is hierdoor gekanseleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijsning in de *Staatskoerant*.

★No. 1195.]

[3 Augustus 1921.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouwe heeft bevelen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Kete Kete Lokatie Reserve No. 19	—	Mount Fletcher, Transkei. Nkandhla, Natal.

★No. 1196.]

[3 Augustus 1921.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouwe bevelen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving
Rem. van Uitkijk No. 353	Vrijheid	639—15/6/15.

★No. 1197.]

[3 Augustus 1921.

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 28 Julie 1921, binnen de Unie gerapporteerd:—

* No. 1202.]

[3rd August, 1921.

Under the powers in him vested under paragraph (a) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has declared the portion of the farm Vlakplaats No. 10, Pretoria District, the property of K. P. Schoeman, to be in the Heidelberg District, Transvaal, for purposes of the said paragraph.

This notice shall take effect thirty days after publication in the *Government Gazette*.

* No. 1207.]

[5th August, 1921.

BRANDS REGISTRATION ACTS, NOS. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897
(CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified in terms of the above Acts that the undermentioned applications for the Registration of brands have been received:—

* No. 1202.]

[3 Augustus 1921.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door paragraaf (a) van artikel zestien van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouwen dat gedeelte van de plaats Vlakplaats No. 10, Pretoria Distrikt, behorende aan K. P. Schoeman, verklaard te zijn gelegen in het Distrikt Heidelberg, Transvaal, voor de doeleinden van genoemde paragraaf.

Dit bevel wordt van kracht dertig dagen na datum van zijn publikatie in de *Staatskoerant*.

* No. 1207.]

[5 Augustus 1921.

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN, NOS. 12 VAN 1890 EN 4
VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig de bovengenoemde wetten, dat de nagenoemde applikaties voor registratie van brandmerken ontvangen zijn:—

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaats.</i>	Description. <i>Beschrijving.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerken.</i>				
			Horses. <i>Paarden.</i>	Cattle. <i>Beesten.</i>	Ostriches. <i>Struisvogels.</i>	Sheep. <i>Schapen.</i>	Goats. <i>Bokken.</i>
<i>Albany.</i> (Letter or character P.)							
A. Willmore	Thorngrove, P.O. Sevenfountains, Albany	23	Near quarter	Near thigh ...	Near leg	Near brisket	Near brisket
H. Blackburn	P.O. Carlisle Bridge, Albany	2B	and Donkeys, off neck	Off hip ...	Off leg	Off neck	Off neck
<i>Barkly West.</i> (Letter or character X.)							
Mrs. H. Abbott	Standerspan, Barkly West	EA	and Donkeys, near or off quarter	—	—	—	—
T. A. Wall	Blaauwbank, Barkly West	AW	Off quarter	Off thigh ...	—	—	—
<i>Bathurst.</i> (Letter or character Q.)							
Bulani Pambani	Port Alfred, Bathurst	B	—	Off thigh ...	—	—	—
<i>Gordonia.</i> (Letter or character B. G.)							
N. S. van der Westhuizen	Kurrees, Gordonia	Ⓥ	and Donkeys and Mules, near quarter	Near hip ...	—	—	—
<i>Herbert.</i> (Letter or character V.)							
J. C. Erasmus	Douglas, Herbert	JE	Near quarter	Near thigh ...	—	Near hind leg.	Near hind leg.
A. A. Bosman	Douglas, Herbert	AB	Donkeys, off neck ...	Off neck ...	—	—	—
<i>Humansdorp.</i> (Letter or character OF.)							
J. P. du Plessis	Humansdorp	JX	Near neck	Near neck ...	—	—	—
<i>Jansenville.</i> (Letter or character T.)							
R. Brunson	Blaauwboschkuil, P.O. Klipplaat, Jansenville	RB	and Donkeys and Mules, off quarter	Off thigh ...	Off leg	—	—
<i>Kenhardt.</i> (Letter or character OK.)							
J. I. Izaks	Eksteenskui, Kenhardt	J15	Off neck	Off thigh ...	—	—	—
<i>Kimberley.</i> (Letter or character W.)							
* Kimberley-Beaconsfield Co-op. Society, Ltd.	Kimberley	W. CS	Near quarter	—	—	—	—
<i>Kuruman.</i> (Letter or character OL.)							
W. Tyrrell-Glyn	Kuruman	TG	and Donkeys, near quarter	Near thigh ...	—	—	—
J. D. Stenekamp	Kuruman	JDS	Near quarter	Near thigh ...	—	Near side	Near side
<i>Maclear.</i> (Letter or character L.)							
W. Leggat	Kenmore, P.O. Ugri, District Maclear	ML	—	Near thigh ...	—	—	—
<i>Somerset East.</i> (Letter or character N.)							
F. van Eeden	Somerset East	FV 1	Near quarter	Near rump ...	Near leg	Near hind leg	Near hind leg
Alexander Zokufa	Somerset East	AZ	Off quarter	Off hip ...	—	—	—
<i>Tarkastad.</i> (Letter or character G.)							
Kathleen Taylor	Tarkastad	KT	—	Near thigh ...	—	—	—
<i>Vryburg.</i> (Letter or character B.)							
P. D. Terblanche	Chicago, P.O. Ebenezer, District Vryburg	T	and Donkeys, near quarter	Near thigh ...	—	Near hind leg	Near hind leg
L. O. Gaetsewe	The Gaol, Vryburg	O	and Donkeys, off quarter	Off thigh ...	—	—	Off hind leg.
Fieland Moroka	Devondale, Vryburg	FM	and Donkeys, off quarter	Off hip ...	—	Off hind leg	Off hind leg
S. P. Smit	Blackheath, Vryburg	SP	and Donkeys, near hip	Near thigh ...	—	Near hind leg	Near hind leg
C. Daly	Home Rule, Taungs, Vryburg	CD	Near quarter	Near hip ...	Near leg	On back	On back
<i>Willowmore.</i> (Letter or character U.)							
R. R. and J. G. Strijdom ...	Zandvlakte, Willowmore	PS	Off quarter	Off thigh ...	On both legs	—	—

* Brand $\overline{\Lambda}$ BS, in the name of this Society, is hereby cancelled.

*No. 1212.]

[5th August, 1921.]

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance of 1903:—

No.	Name.	Residence.	Brand.
1609	J. C. Hendriks ...	Brakfontein, P.O. Heilbron ...	N H 1
1610	S. H. Caldwell & H. W. Simpkins	Idaho, District Boshoff, P.O. Box 4885, Johannesburg	B I X
1611	Zacharia Smith ...	P.O. Box 88, Reitz, District Bethlehem	M S 2

*No. 1213.]

[5th August, 1921.]

In terms of sub-section (2) of section eighty-one of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and sections 20 and 21 of Part IV of the regulations, framed under the said Act, it is hereby notified for general information that it appears expedient to alter (curtail) the boundaries of the Bon-Accord Irrigation District.

It is further notified that a public inquiry into the expediency of the alteration (curtailment) will be made by an engineer of the Irrigation Department on Friday, the 19th day of August, 1921, at 11 a.m., at Pyramid Station, who will hear or set forth the reasons in favour of the proposed alteration (curtailment) and will hear evidence for or against the proposal.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1084.]

[15th July, 1921.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which

*No. 1212.]

[5 Augustus 1921.]

REGISTRATIE VAN BRANDMERKEN, ORANJE VRIJSTAAT.

De volgende lijst van brandmerken wordt hiermede gepubliceerd ter algemene informatie, volgens sectie vijf van de Oranje Rivier Kolonie Brandmerken Registratie Ordonantie, 1903:—

No.	Naam.	Woonplaats.	Brand-merk.
1609	J. C. Hendriks ...	Brakfontein, Postbus Heilbron	N H 1
1610	S. H. Caldwell & H. W. Simpkins	Idaho, Distrikt Boshoff, Postbus 4885, Johannesburg	B I X
1611	Zacharia Smith ...	Postbus 88, Reitz, Distrikt Bethlehem	M S 2

*No. 1213.]

[5 Augustus 1921.]

Overeenkomstig subartikel (2) van artikel een en tachtig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en artikels 20 en 21 van Deel IV van de regulaties onder de gemelde wet, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht dat het wenselijk blijkt te zijn de grenzen van het Bon-Accord Besproeiings-distrikt te veranderen (verkorten).

Verder wordt bekendgemaakt dat een openbaar onderzoek over de geschiktheid van de verandering (korting) door een ingenieur van het Besproeiings-departement zal gedaan worden op Vrijdag, 19 Augustus 1921, 11 v.m., te Pyramid Stasie, waarop hij de reden ten gunste van de voorgestelde verandering zal horen of uiteenzetten en getuigenis voor of tegen het voorstel zal horen.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1084.]

[15 Julie 1921.]

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hiernonder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen in *solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs

case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF LAINGSBURG.

Land to be offered for sale at Laingsburg in front of the Court-house at 11 a.m. on Saturday, the 8th October, 1921:—

Lot No. 8670, called Roode Rand, situate in the Field Cornetcy of Klein Zwart-Berg, in extent 1544 morgen, bounded north by Elands Kloof B, Wolve Hoek and Remainder of Part of Witpoort, east by the middle of the Dwyka River, south by Olyven Fontein and Boschuis Kloof, and south-west by Lange Rug. Upset price, £155; expenses of survey, £74. 18s. 2d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DISTRICT OF TSOMO.

Lots in the Township of Tsomo to be offered for sale at the Tsomo Court-house at 12 noon on Saturday, the 24th September, 1921:—

General No.	Lot No.	Extent: Sq. Rds. Sq. ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.
10700	16	145 120	£20	£2 18 0
10701	17	145 120	20	2 18 0
10724	46	72 32	25	2 18 0
10726	48	72 32	25	2 18 0
10734	56	72 32	30	2 18 0
10735	57	72 32	50	2 18 0

No. 1085.]

[15th July, 1921.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at Knysna on Saturday, 8th October, 1921, at 11 a.m., subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkóping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale oliën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve Magistrate.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING LAINGSBURG.

Grond te koop te worden aangeboden te Laingsburg voor de Hofzaal, op Zaterdag, 8 Oktober 1921:—

Perceel No. 8670, genaamd Roode Rand, gelegen in het Veld-kornetschap Klein Zwartberg, groot 1544 morgen, begrensdt ten noorden door Elandskloof B, Wolve Hoek en resterend gedeelte van gedeelte van Witpoort, ten oosten door het midden van de Dwyka Rivier, ten zuiden door Olyven Fontein en Boschuis Kloof en ten zuidwesten door Lange Rug.

Inzetprijs, £155; kosten van opmeting, £74. 18s. 2d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

DISTRIKT TSOMO.

Percelen in het Dorp Tsomo, te koop te worden aangeboden te Tsomo Hofzaal, op Zaterdag, 24 September 1921, des morgens om 12 uur:—

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vk. rdn. Vk. vtn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting.
10700	16	145 120	£20	£2 18 0
10701	17	145 120	20	2 18 0
10724	46	72 32	25	2 18 0
10726	48	72 32	25	2 18 0
10734	56	72 32	30	2 18 0
10735	57	72 32	50	2 18 0

No. 1085.]

[15 Julie 1921.

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden te Knysna op Zaterdag, 8 Oktober 1921, des morgens om 11 uur, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Knysna.

DIVISION OF KNYSNA.

In the Village of Formosa.

The upset price on each lot is £5.

The expenses of survey on each lot are £4. 1s. 4d.

General No.	Lot No.	Extent:	
Algemeen No.	Perceel No.	Sq. rds.	Sq. ft.
		Groote:	
		Vk. ran. Vk. vtn.	
13662	55	41	96
13663	56	41	96
13664	57	41	96
13665	58	41	96
13666	59	41	96
13667	60	41	96
13668	61	41	96
13669	62	41	96
13670	63	41	96
13671	64	41	96
13672	65	41	96
13673	66	41	96
13674	67	41	96
13675	68	41	96
13676	69	41	96
13677	70	42	22
13678	71	42	22
13679	72	41	26
13680	73	41	26
13681	74	41	96
13682	75	41	96
13683	76	41	96
13684	77	41	96
13685	78	41	96
13686	79	60	92
13687	80	41	96
13688	81	54	139
13689	82	50	54
13690	83	55	—
13691	84	55	—
13692	85	55	—
13693	86	55	—
13694	87	55	—
13695	88	60	132.72
13696	89	57	12

Rente moet op de bovengenoemde paalementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paalementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn, de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Knysna.

AFDELING KNYSNA.

In het Dorp Formosa.

De inzetprijs van elk perceel is £5.

De kosten van opmeting van elk perceel zijn £4. 1s. 4d.

General No.	Lot No.	Extent:	
Algemeen No.	Perceel No.	Sq. rds.	Sq. ft.
		Groote:	
		Vk. rdn. Vk. vtn.	
13697	90	59	48
13698	91	59	48
13699	92	59	29
13700	93	61	120
13701	94	102	30
13702	95	102	21
13703	96	47	61.6
13704	97	47	122
13705	98	47	44
13706	99	41	96
13707	100	41	96
13708	101	51	74
13709	102	41	96
13710	103	46	99
13711	113	44	105
13712	114	51	40
13713	115	51	40
13714	116	61	115
13715	117	50	4
13716	118	41	111
13717	119	43	20
13718	120	43	21
13719	121	43	21
13720	122	43	20
13721	123	41	90
13722	124	48	59
13723	125	56	21
13724	126	58	133
13725	127	61	102
13726	128	59	68
13727	129	56	133
13728	130	41	96
13729	131	46	50
13730	132	54	95
13731	133	41	96

General No.	Lot No.	Extent:	
		Sq. rds.	Sq. ft.
Algemeen No.	Perceel No.	Groote:	
		Vk. rdn.	Vk. vtn.
13732	134	41	96
13733	135	41	96
13734	136	56	5
13735	137	63	22
13736	138	47	54
13737	139	53	46
13738	140	59	92
13739	141	58	30
13740	142	55	56
13741	143	52	27
13742	144	48	67
13743	145	40	4
13744	146	44	137
13745	147	40	20
13746	148	46	97
13747	149	40	115
13748	150	51	65
13749	151	42	77
13750	152	53	24
13751	153	41	96
13752	154	53	19
13753	155	46	126
13754	156	66	59
13755	157	41	96
13756	158	55	44
13757	159	41	133
13758	160	42	139
13759	161	43	77
13760	162	47	49
13761	163	42	—
13762	164	43	51
13763	165	44	102
13764	166	46	9
13765	167	47	60
13766	168	48	111
13767	169	66	37
13768	170	52	3
13769	171	56	3
13770	172	48	1
13771	173	45	36
13772	174	45	18
13773	175	45	18
13774	176	51	13
13775	177	50	—
13776	178	54	132
13777	179	59	120
13778	180	64	108
13779	181	67	135
13780	182	64	21
13781	183	86	86
13782	184	86	99

The lots in the Village of Formosa will be sold subject to the following special conditions, viz.:

- That no individual or company shall be allowed to purchase more than seven lots.
- That any building proposed to be erected must first receive the approval of the local magistrate.

Condition (a) does not apply to the sale of the 12 lots numbered 177 to 180, 184, and 200 to 206.

No. 1126.]

[22nd July, 1921.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned lots in the village of Langebaan, Division of Malmesbury, Province of the Cape of Good Hope, will be offered for sale at public auction, in terms of section two of Act No. 15 of 1887 (Cape), as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895 (Cape), and section one of Act No. 6 of 1919, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 4th October, 1921, at Langebaan, subject to the conditions and stipulations in the above Acts and to the conditions of sale set forth hereunder, and to such further conditions as may be declared on the day of sale.

The pieces of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

- that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each piece of land and the title-

General No.	Lot No.	Extent:	
		Sq. rds.	Sq. ft.
Algemeen No.	Perceel No.	Groote:	
		Vk. rdn.	Vk. vtn.
13783	185	63	18
13784	186	63	18.75
13785	187	63	18
13786	188	63	18.75
13787	189	73	136.632
13788	190	47	117
13789	191	60	5
13790	192	69	97
13791	193	63	28
13792	194	56	103
13793	195	50	98
13794	196	49	103
13795	197	40	118
13796	198	50	137
13797	199	57	104
13798	200	37	106.2
13799	201	37	106.2
13800	202	37	106.2
13801	203	37	106.2
13802	204	37	106.2
13803	205	37	106.2
13804	206	37	106.2
13805	207	37	106.2
13806	208	37	106.2
13807	209	37	106.2
13808	210	37	106.2
13809	211	37	19
13810	212	41	96
13811	213	41	96
13812	214	41	96
13813	215	41	96
13814	216	41	96
13815	217	41	96
13816	218	41	96
13817	219	41	96
13818	220	41	96
13819	221	41	96
13820	222	41	96
13821	223	41	96
13822	224	41	96
13823	225	41	96
13824	226	41	96
13825	227	41	96
13826	228	53	118
13827	229	41	96
13828	230	41	96
13829	231	41	96
13830	232	41	96
13831	233	41	96
13832	234	41	96
13833	235	41	96

De percelen in het Dorp Formosa zullen onderhevig zijn aan de volgende speciale voorwaarden, nl.:

- Dat geen persoon of maatschappij meer dan zeven percelen zal mogen kopen;
- dat elk gebouw, dat men van plan is op te richten, eerst door de plaatselijke magistraat goedgekeurd moet worden.

Voorwaarde (a) is niet van toepassing op de verkoop van de 12 percelen genummerd 177-180, 184 en 200-206.

No. 1126.]

[22 Julie 1921.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de nagenoemde percelen in het dorp Langebaan, Afdeling Malmesbury, Provincie Kaap de Goede Hoop, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden, in termen van artikel twee van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), zoals gewijzigd door artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895 (Kaap) en artikel een van Wet No. 6 van 1919, op Dinsdag, 4 Oktober 1921, des morgens om 10 uur, te Langebaan, behoudens de voorwaarden en bepalingen in de bovengenoemde wetten vervat en de koopvoorwaarden als hieronder uiteengezet en zodanige verdere voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden bekendgemaakt.

De stukken grond zullen te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen in *solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Hopefield.

The lots will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

1. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deeds.

2. That no individual or company shall, on the day of sale or any future date, be allowed to become the owner of more than two lots.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MALMESBURY.

In the Village of Langebaan.

The expenses of survey on each lot are £4. 6s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent:		Upset Price.
		Sq. rds.	Sq. ft.	
Algemeen No.	Perceel No.	Vk. rdn.	Vk. vtn.	Inzetprijs.
13834	7	125	13	25 0 0
13835	8	104	24	25 0 0
13836	9	104	24	25 0 0
13837	10	104	24	25 0 0
13838	11	104	24	25 0 0
13839	12	104	24	25 0 0
13840	13	104	24	50 0 0
13841	14	104	24	50 0 0
13842	15	104	24	50 0 0
13843	16	104	24	50 0 0
13844	17	104	24	50 0 0
13845	18	104	24	50 0 0
13846	19	104	24	25 0 0
13847	20	104	24	25 0 0
13848	21	104	24	25 0 0
13849	22	104	24	25 0 0
13850	23	104	24	25 0 0
13851	24	104	24	25 0 0
13852	25	104	24	40 0 0
13853	26	104	24	40 0 0
13854	27	104	24	40 0 0
13855	28	104	24	40 0 0
13856	29	104	24	40 0 0
13857	30	104	24	40 0 0
13858	31	104	24	20 0 0
13859	32	104	24	20 0 0
13860	33	104	24	20 0 0
13861	34	104	24	20 0 0
13862	35	104	24	20 0 0
13863	36	104	24	20 0 0
13864	37	104	24	30 0 0
13865	38	94	90	30 0 0
13866	39	125	126	30 0 0
13867	40	104	24	30 0 0
13868	41	104	24	30 0 0
13869	42	104	24	30 0 0
13870	43	104	24	15 0 0
13871	44	67	130	15 0 0
13872	45	99	22	15 0 0
13873	46	104	24	15 0 0
13874	47	104	24	15 0 0
13875	48	104	24	15 0 0
13876	49	104	24	25 0 0
13877	50	104	24	25 0 0
13878	51	104	24	25 0 0
13879	52	104	24	25 0 0
13880	53	104	24	25 0 0
13881	54	104	24	25 0 0
13882	55	104	24	12 10 0
13883	56	104	24	12 10 0
13884	57	104	24	12 10 0
13885	58	104	24	12 10 0
13886	59	104	24	12 10 0
13887	60	104	24	12 10 0
13888	61	143	44	15 0 0
13889	62	104	24	15 0 0
13890	63	104	24	15 0 0

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk stuk grond en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi (nl. 5s.), moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte beoorloft gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier procent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een bbete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevoerd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

De kaarten en koopcondities liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en ten kantore van de Magistraat te Hopefield.

De percelen zullen te koop worden aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarden, nl.:—

1. Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

2. Dat geen persoon of maatschappij, op de dag van de verkoping of te enige tijd daarna, toegelaten mag worden om de eigenaar van meer dan twee percelen te worden.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AfDELING MALMESBURY.

In het Dorp Langebaan.

De opmetingskosten bedragen voor ieder perceel £4. 6s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent:		Upset Price.
		Sq. rds.	Sq. ft.	
Algemeen No.	Perceel No.	Vk. rdn.	Vk. vtn.	Inzetprijs.
13891	64	104	24	15 0 0
13892	65	104	24	15 0 0
13893	66	104	24	15 0 0
13894	67	118	121	15 0 0
13895	68	83	110	7 10 0
13896	69	104	24	7 10 0
13897	70	104	24	7 10 0
13898	71	104	24	7 10 0
13899	72	104	24	7 10 0
13900	73	104	24	7 10 0
13901	74	109	88	7 10 0
13902	75	116	100	15 0 0
13903	76	104	24	15 0 0
13904	77	104	24	15 0 0
13905	78	104	24	15 0 0
13906	79	104	24	15 0 0
13907	80	104	24	15 0 0
13908	81	104	24	15 0 0
13909	82	107	67	7 10 0
13910	83	104	24	7 10 0
13911	84	104	24	7 10 0
13912	85	104	24	7 10 0
13913	86	104	24	7 10 0
13914	87	104	24	7 10 0
13915	88	104	24	7 10 0
13916	89	104	24	10 0 0
13917	90	104	24	10 0 0
13918	91	104	24	10 0 0
13919	92	104	24	10 0 0
13920	93	104	24	10 0 0
13921	94	104	24	10 0 0
13922	95	104	24	5 0 0
13923	96	104	24	5 0 0
13924	97	104	24	5 0 0
13925	98	104	24	5 0 0
13926	99	104	24	5 0 0
13927	100	104	24	5 0 0
13928	101	55	107	50 0 0
13929	102	58	40	50 0 0
13930	103	94	134	50 0 0
13931	104	95	27	50 0 0
13932	105	15	84	50 0 0
13933	106	99	141	50 0 0
13934	107	79	72	50 0 0
13935	108	81	32	75 0 0
13936	109	155	49	75 0 0
13937	110	79	74	50 0 0
13938	111	141	111	25 0 0
13939	112	58	24	50 0 0
13940	113	62	114	50 0 0
13941	114	65	136	50 0 0
13942	116	71	51	50 0 0
13943	117	86	132	50 0 0
13944	118	91	33	50 0 0
13945	119	93	49	50 0 0
13946	120	95	68	50 0 0

The valuations of the improvements effected on General Lots Nos. 13933, 13935, 13936, 13938, and 13943, being Lots Nos. 106, 108, 109, 111, and 117, have been fixed at £5, £480, £75, £250, and £20 respectively. These lots (namely, Nos. 106, 108, 109, 111, and 117) will be sold subject to the following further special condition:—

That the purchasers, not being the improvers, shall pay in cash, on the day of sale, the values of the improvements effected on the lots.

* No. 1166.]

[28th July, 1921.]

It is hereby notified for general information that a certain certificate of allotment of the farm Glenfern, Lions River Division, Province of Natal, entered into between the Surveyor-General, Pietermaritzburg, representing the Government of Natal, and Peter John Mitchell, and signed by the latter on the 14th day of April, 1912, has been cancelled, in terms of clause 20 of the said certificate, for non-compliance by the purchaser with the conditions thereof.

* No. 1170.]

[5th August, 1921.]

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the promulgation of the following regulations under section forty-six of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and relating to the establishment of Committees of Management for groups of holdings.

REGULATIONS

FOR THE ESTABLISHMENT OF COMMITTEES OF MANAGEMENT FOR GROUPS OF HOLDINGS AND ENABLING SUCH COMMITTEES OF MANAGEMENT TO MAKE, SUBJECT TO THE APPROVAL OF THE MINISTER OF LANDS, RULES AFFECTING THE DEPASTURING OF STOCK ON OR THE CULTIVATION OF COMMUNAL AREAS, AND AS TO THE OTHER MATTERS NECESSARY FOR THE DEVELOPMENT AND IMPROVEMENT OF SUCH GROUPS OF HOLDINGS AND AREAS.

1. Whenever it should appear to the Minister that it is desirable to establish a Committee of Management for a group of holdings he shall cause to be sent to each lessee within the said group, a notice convening a meeting for the purpose of electing a Committee of Management, and such notice shall appoint the place, day, and hour for the holding of such meeting.

2. An official of the Government delegated by the Minister shall preside at such meeting.

3. The lessees present at such meeting shall determine the number of lessees to constitute the committee, provided that the said number shall not be less than five or more than seven.

4. Any lessee who is in personal occupation of his holding may be nominated for membership of the committee; every such nomination shall be duly seconded.

5. From among the persons so nominated and seconded, such meeting shall elect the required number of lessees who shall form and be called the Committee of Management of such group of holdings, and at such election the following provisions shall apply:

(a) In case the number of lessees nominated is equal to the number of lessees decided upon under clause 3 to constitute the committee, such persons shall be declared to be duly elected as such committee.

(b) In case more than the required number of lessees shall be nominated and seconded, the chairman shall then and there proceed to take by ballot a poll of the lessees present, such lessees to the number determined, as in clause 3 provided, as shall gain the highest number of votes shall be declared to be duly elected, and shall form the committee.

(c) In the event of the number of votes polled for two or more lessees being found to be equal, and all of the said lessees cannot be declared to be elected, having regard to the number determined as in clause 3 provided, the chairman shall forthwith publicly determine by lot which of such lessees shall be elected.

(d) Every lessee present at such meeting shall be entitled to give one vote for each person nominated, not exceeding, however, the number to be elected.

6. In case at any such meeting the lessees present fail to elect a committee as aforesaid, or a sufficient number of members of such committee, it shall be lawful for the Governor, by notice in the *Gazette*, to appoint such committee or so many members thereof as may be required to fill the vacancies thereon from among the lessees, and the said committee or persons so appointed shall have the same powers and duties, and shall remain in office for the same period as if they had been duly elected at such meeting.

7. Such persons so elected or appointed, as in sections 5 and 6 provided, shall form the Committee of the Settlement for a period of one year from the last day of the month in which the meeting was held.

8. Not later than six weeks before the expiry of the term of office of the committee, and of any subsequent committee which may be formed, the committee shall cause to be sent to each lessee a notice convening a meeting of lessees for the purpose of electing a Committee of Management for the ensuing year, and by such notice appoint the place, day, and hour for the holding of such meeting. The chairman of the committee then in office shall preside at such meeting, and shall conduct the election in accordance with sections 3, 4, and 5.

9. In case any member of the committee shall cease to be a lessee, or shall fail to attend three consecutive ordinary meetings of the committee, or shall become insolvent or assign his estate for the benefit of his creditors, or become a lunatic, or shall die,

De waardering van de verbeteringen aangebracht op de Algemene Percelen Nos. 13933, 13935, 13936, 13938 en 13943, zijnde Percelen Nos. 106, 108, 109, 111 en 117, is respectievelijk vastgesteld op £5, £480, £75, £250 en £20. Deze percelen (nl. Nos. 106, 108, 109, 111 en 117) zullen verkocht worden behoudens de verdere speciale voorwaarde:—

Dat de kopers, die niet zelf de verbeteringen gemaakt hebben, op de dag van de verkoping de waarde van de verbeteringen op de percelen aangebracht, kontant moeten betalen.

* No. 1166.]

[28 Julie 1921.]

Ter algemene informatie word hiermee bekendgemaakt dat een sekere certificaat van toekenning van die plaas Glenfern, Afdeling Lions River, Natal Provinsie, aangegaan tussen die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, verteenwoordigende die Regering van Natal, en Peter John Mitchell, en deur laasgenoemde geteken op die 14de dag van April 1912, kragtens klausule 20 van genoemde certificaat, vir niet-nakoming deur die koper van die voorwaardes daarvan gekanseleer is.

* No. 1170.]

[5 Augustus 1921.]

Hiermede word ter algemene inligting bekend gesteld dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft zijn goedkeuring te schenken aan de bekrachtiging van de volgende regulasies onder sektie zes en veertig van de Land Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals geamendeerd, en betrekking hebbende op de samenstelling van Komitees van Beheer voor groepen van hoeven.

REGULATIES

VOOR DE SAMENSTELLING VAN KOMITEES VAN BEHEER VOOR GROEPEN VAN HOEVEN EN ZULKE KOMITEES IN STAAT STELLENDE OM, ONDER NADERE GOEDKEURING VAN DE MINISTER VAN LANDEN, DE WEIDING VAN VEE OP OF DE BEOUWING VAN GEMEENSCHAPPELIKE GRONDEN TE REGELEN, EVENALS DE ANDERE ZAKEN NODIG VOOR DE ONTWIKKELING EN VERBETERING VAN ZULKE GROEPEN VAN HOEVEN EN LANDSTREKEN.

1. Zodra het de Minister wenselijk voorkomt om een Komitee van Beheer voor een groep hoeven daar te stellen, zal hij aan iedere huurder binnen de gezegde groep een kennisgeving doen geworden een vergadering beleggende voor het doel een Komitee van Beheer te kiezen en zullen in die kennisgeving plaats, dag en uur voor het houden van de vergadering vastgesteld worden.

2. Een Goevernements ambtenaar door de Minister afgevaardigd zal op zo 'n vergadering de voorzitterstoel bekleden.

3. De Luurders, die op de vergadering aanwezig zijn, moeten bepalen hoeveel huurders het komitee zullen vormen, met dien verstande dat het aantal niet minder dan vijf of niet meer dan zeven bedragen zal.

4. Iedere huurder, die zijn hoeve persoonlijk okkupeert, kan voor het lidmaatschap van het komitee genomineerd worden, welke nominatie behoorlik moet worden gesekondeerd.

5. Uit de aldus genomineerde en gesekondeerde personen moet de vergadering het vereist aantal huurders kiezen, die het Komitee van Beheer voor die groep hoeven zullen vormen en heten, en op die verkiezing zullen de volgende bepalingen van toepassing zijn:—

(a) In geval het aantal genomineerde huurders gelijk is aan het getal huurders dat volgens besluit krachtens klausule 3 hiervan het komitee vormen zal, zullen die personen verklaard worden behoorlik als komitee verkozen te zijn.

(b) Ingeval meer dan het vereist aantal huurders genomineerd en gesekondeerd mochten zijn, zal de voorzitter vervolgens er toe overgaan om door de aanwezige huurders met gesloten briefjes te laten stemmen, en zullen de huurders, tot het getal vastgesteld op de wijze als in klausule 3 hiervan bepaald, die het meeste aantal stemmen op zich verenigd hebben, als behoorlik gekozen worden verklaard en het komitee vormen.

(c) In geval op twee of meer huurders een gelijk aantal stemmen mocht blijken te zijn uitgebracht, zodat met het oog op het vastgestelde aantal volgens klausule 3 hiervan bepaald, de gezegde huurders niet alle als gekozen verklaard kunnen worden, zal de voorzitter dadelik in het openbaar door het lot laten beslissen wie van die huurders als gekozen moet worden verklaard.

(d) Iedere huurder op de vergadering aanwezig zal het recht hebben om een stem uit te brengen op elke genomineerde persoon echter niet het aantal te worden gekozen te bovengaande.

6. Ingeval de aanwezige huurders op zodanige vergadering in gebreke blijven om een komitee als voorgezegt of een voldoende aantal leden voor zo'n komitee te kiezen, zal het voor de Goeverneur-generaal wettig zijn om bij kennisgeving in de *Staatskoerant* zodanig komitee, of zoveel leden daarvan als nodig mochten zijn om de vakatures daarin op te vullen, uit de huurders te benoemen en zullen het gezegde komitee of de aldus benoemde personen dezelfde macht en taak hebben en gedurende dezelfde termijn hun ambt blijven bekleden als het geval zou geweest zijn indien zij op zo'n vergadering behoorlik gekozen waren.

7. De personen aldus gekozen of benoemd, op de wijze als in artikels 5 en 6 hiervan bepaald, zullen het Komitee van de Nederzetting vormen gedurende een termijn van een jaar vanaf de laatste dag van de maand waarin de vergadering gehouden werd.

8. Niet later dan zes weken vóór het verstrijken van de diensttijd van het komitee en van elk komitee dat daarna gevormd mocht worden, moet het komitee aan elke huurder een kennisgeving doen geworden een vergadering van huurders beleggende voor het doel om een Komitee van Beheer voor het volgende jaar te kiezen en in die kennisgeving plaats, dag en uur voor het houden van zo'n vergadering vaststellen. De voorzitter van het alsdan nog in functie zijnde komitee moet op die vergadering de voorzitterstoel bekleden en in overeenstemming met artikels 3, 4 en 5 hiervan de verkiezing leiden.

9. Ingeval een lid van het komitee ophoudt een huurder te zijn, of in gebreke blijft om drie achtereenvolgende gewone vergaderingen van het komitee bij te wonen, of insolvent geraakt of zijn boedel ten bate van zijn krediteuren overgeeft of krankzinnig

such member's seat shall be *ipso facto* vacated. The chairman of the committee shall thereupon cause notice to be served on each lessee calling a special meeting for the purpose of electing a member from among the lessees to fill the vacancy. The election shall be held in accordance with the preceding sections. The person elected shall hold office for the remainder of the term for which the committee was elected.

10. The committee shall meet within six weeks after coming into office, and shall continue to meet from time to time at intervals of not less than once a month at such time and place as it shall determine.

11. (1) At the first meeting of the committee the members shall choose a chairman, a vice-chairman, and a secretary, who shall also act as treasurer, and shall find security for his administration to the satisfaction of the committee.

(2) The chairman or, in his absence, the vice-chairman shall preside at all meetings of the committee of which three members shall form a quorum, and in the absence of the chairman and vice-chairman the secretary shall preside.

(3) All questions coming before the committee shall be decided by a majority of votes, and in case of equality of votes the presiding member shall have a second or casting vote in addition to his regular or deliberative vote.

(4) Minutes of the proceedings of every meeting shall be regularly entered in a book to be kept for that purpose, and shall be read and confirmed at the next succeeding meeting and signed by the person presiding thereat.

12. The Secretary for Lands or any official authorized by him shall be allowed access to the minutes of proceedings at all reasonable times, and the committee, when required to do so, shall forward a copy of the minutes of proceedings to the Secretary for Lands.

13. The committee shall carry out the duties and powers granted to it by these regulations, and shall be entrusted with the general supervision and control of all settlement roads and bridges (other than those under the control of the Provincial Administration or other local authority), and all gates, culverts, and communal land with the improvements on such land, and the committee shall be empowered to keep the roads, bridges, gates, and improvements in good order and repair.

14. The committee shall have the power to frame, alter, and amend rules from time to time in respect of the following matters, and may by such rules prescribe penalties for any contravention thereof or failure to comply therewith not exceeding a fine of £20, or in default of payment, imprisonment, with or without hard labour for a period of one month:—

- (1) The use of the common grazing ground in connection therewith, including—
 - (a) the grazing and watering of stock thereon determined;
 - (b) the number and class of stock which any lessee may be entitled to graze and the fees payable in respect thereof;
 - (c) the dipping and inoculation of stock;
 - (d) the prevention and treatment of cattle diseases;
 - (e) the disposal of the carcasses of animals;
 - (f) the branding of stock;
 - (g) the regulation or the prohibition of the keeping of dangerous or undesirable animals;
 - (h) the culture of grass or bush, and the planting, maintenance, and protection of trees and bushes, and the sale thereof;
 - (i) the quarrying and removal of stone, and the removal of sand, gravel, and earth;
 - (j) the burning of grass, and the construction of firebreaks, and the eradication of noxious weeds;
 - (k) the squatting of persons on the communal land;
 - (l) the construction, maintenance, and repair of dipping tanks on the communal land;
 - (m) the regulation of outspanning.
- (2) The establishment of a detention camp for the impounding of lessees' stock found trespassing within the settlement area, and prescribing a tariff of fees payable.
- (3) The regulation of boating and fishing on dams and reservoirs.
- (4) The repair and maintenance of roads, culverts, bridges, and gates, and of improvements on the communal land.
- (5) The prevention, removal, or abatement of nuisances which may tend either to injure the health, destroy the comfort, or affect the rights of the inhabitants.
- (6) The regulation of the erection of buildings and structures.
- (7) The erection, maintenance and repair of fences and gates, and the fencing of wells, quarries and other excavations.
- (8) The prevention of the pollution of water to which lessees have a common right.

15. For the purposes stated in the preceding section it shall be lawful for the committee to make rules enabling it to appoint certain days, not exceeding twelve in any year, on which all lessees may be called upon to render services and labour to the committee for carrying out the works required.

16. Whenever the Committee of Management proposes to promulgate any rules in terms of these regulations, a draft of such rules shall be open for inspection at not less than two convenient places within the settlement area for a period of not less than twenty-one days, and the chairman of the committee shall cause notice to be posted to or served on each lessee advising him where the draft rules can be inspected.

17. In the notice referred to in the preceding section, the chairman shall convene, at a date, time, and place to be named therein, a meeting of lessees for the purpose of considering such rules.

wordt of sterft, zal zijn zetel *ipso facto* vakant worden. De voorzitter van het komitee zal alsdan op iedere huurder een kennisgeving laten dienen, een speciale vergadering bijeenroepende voor het doel uit de huurders een lid te kiezen om de vakature op te vullen. De verkiezing zal volgens het bepaalde in de voorafgaande artikelen gehouden worden. De gekozen persoon zal de post bekleden gedurende het overige gedeelte van de termijn waarvoor het komitee gekozen was.

10. Het komitee moet binnen zes weken na in dienst treding bijeen komen en voortgaan om van tijd to tijd bijeen te komen, met tussenpozen van minstens eenmaal per maand op zodanige tijd en plaats als het nader moge bepalen.

11. (1) Op de eerste vergadering van het komitee moeten de leden een voorzitter en een vice-voorzitter kiezen, alsmede een sekretaris, die tevens als penningmeester optreden zal en tot tevredenheid van het komitee voor zijn Administratie borg moet stellen.

(2) De voorzitter, of in zijn afwezigheid de vice-voorzitter, moet presideren op alle vergaderingen van het komitee, waarvan drie leden een kworum vormen zullen, en in de afwezigheid van de voorzitter en vice-voorzitter zal de sekretaris de voorzitterstoel bekleden.

(3) Alle kwesties voor het komitee komende zullen bij meerderheid van stemmen beslist worden en in geval van staking van stemmen zal het presiderend lid een tweede of beslissende stem hebben boven en behalve zijn gewone of beraadslagende stem.

(4) Notulen van de verhandelingen van elke vergadering moeten geregeld aangetekend worden in een boek voor dat doel te worden gehouden en moeten op de eerstvolgende vergadering gelezen en goedgekeurd worden en door de persoon die de voorzitterstoel bekleedt worden getekend.

12. De Sekretaris voor Landen of een door hem daartoe gemachtigd ambtenaar moet worden toegelaten om op alle redelijke tijden inzage te nemen van de notulen van de verhandelingen en moet het komitee, wanneer zulks verlangd wordt, aan de Sekretaris voor Landen een kopie van de notulen van de verhandelingen doen geworden.

13. Het komitee moet de plichten nakomen en de macht uitoefenen hem bij deze regulaties verleend, en aan het komitee zal toevertrouwd worden het algemeen toezicht en beheer over alle nederzettingen wegen en bruggen (behalve die welke onder het beheer staan van de Provinciale Administratie of ander plaatselijk bestuur), en over alle hekken, verwulde riolen en over de gemeenschappelijke gronden met de verbeteringen daarop en zal het komitee de macht hebben om de wegen, bruggen, hekken en verbeteringen goed in orde te houden.

14. Het komitee zal de macht hebben om van tijd tot tijd regulaties op te trekken, te veranderen en te wijzigen in verband met de volgende zaken en kan hij zulke regulaties voor overtreding of niet nakoming daarvan straffen voorschrijven een boete van £20 niet te boven gaande, of bij wanbetaling, gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk van een maand:—

- (1) Het gebruik van de gemeenschappelijke weigronde in verband daarmee, met inbegrip van:—
 - (a) het weiden en drenken van vee daarop als vastgesteld;
 - (b) het aantal en soort vee dat een huurder gerechtigd mocht zijn te laten grazen en de fooien daarvoor betaalbaar;
 - (c) het dippen en inenten van vee;
 - (d) de voorkoming en behandeling van veeziekten;
 - (e) beschikking over de karkassen van dieren;
 - (f) het brandmerken van vee;
 - (g) de regeling of het beletten van het aanhouden van gevaarlijke of ongewenste dieren;
 - (h) het kweken van gras of bos en het onderhoud van de aanplant en bescherming van bomen en bos en de verkoop daarvan;
 - (i) het uitbreken en wegvoeren van klippen en het wegvoeren van zand, gruis en aarde;
 - (j) het branden van gras en de aanleg van vuurpaden (firebreaks) en de uitroeiing van schadelijke onkruiden;
 - (k) het plakken van personen op de gemeenschappelijke grond;
 - (l) bouw, onderhoud en reparatie van dipbakken op de gemeenschappelijke grond;
 - (m) regeling van uitspanplekken.
- (2) De inrichting van een kamp voor het schutten van vee van huurders, dat bevonden wordt binnen de grond van de nederzetting inzake te maken en het vaststellen van een tarief van daarvoor verschuldigde fooien.
- (3) De regeling van het varen met boten op dammen en reservoirs en het vissen daarin.
- (4) Reparatie en onderhoud van wegen, afvoerriolen onder wegen (culverts), bruggen en hekken, en van verbeteringen op de gemeenschappelijke grond.
- (5) Het voorkomen, verwijderen of verminderen van plagen of lasten, welke er toe zouden kunnen leiden de algemene welstand te benadelen, ongerief te veroorzaken of afbreuk te doen aan de rechten van bewoners.
- (6) De oprichting van gebouwen en structuren te regelen.
- (7) De oprichting, instandhouding en reparatie van omheiningen en hekken en de omheining van putten, steengroeven en andere uitgravingen.
- (8) Het verhinderen van het verontreinigen van water waarop de huurders een gemeenschappelijk recht hebben.

15. Voor de deeleinden in het voorafgaand artikel vermeld zal het voor het komitee wettig zijn om verordeningen te maken waarbij het zekere dagen, hoogstens twaalf in elk jaar, kan vaststellen, waarop alle huurders opgevoerd kunnen worden om aan het komitee diensten te bewijzen en werkrachten te geven om de nodige werken uit te voeren.

16. Wanneer het Komitee van Beheer van plan is in termen van deze regulaties verordeningen uit te vaardigen, moet een konsept van die verordeningen op minstens twee geriefelijk gelegen plaatsen binnen de grenzen van de Nederzetting gedurende een tijdperk van niet minder dan een en twintig dagen ter inzage liggen voor inspektie en moet de voorzitter van het komitee aan iedere huurder een kennisgeving per post doen geworden of op hem laten dienen, hem in kennis stellende waar de konsept verordeningen ingezien kunnen worden.

17. In de kennisgeving in het voorafgaand artikel bedoeld moet de voorzitter op zekere datum, tijd en plaats daarin te worden vermeld, een vergadering van huurders beleggen voor het doel die verordeningen te overwegen.

18. At such meeting the chairman shall preside, and shall read the said rules in their entirety to the lessees assembled, and shall thereafter cause each clause to be considered separately, and to be approved or disapproved or amended by a majority of votes.

19. The draft rules approved at the meeting aforesaid shall be transmitted by the chairman to the Minister of Lands for consideration and approval in terms of section forty-six (d) of the Land Settlement Act, 1912.

20. All rules approved by the Minister shall come into operation on such date as the Minister may determine.

21. The chairman shall, on receipt of notification of the approval of the Minister having been given, cause each lessee to be supplied with a copy of the approved rules, or of any amendment thereof, as the case may be.

18. Op die vergadering zal de voorzitter presideren en de gezegde verordeningen in hun geheel aan de verzamelde huurders voorlezen en moet hij daarna elke klausule afzonderlijk laten behandelen en bij meerderheid van stemmen laten goedkeuren, werwerpen of wijzigen.

19. De konsept-verordeningen, op de bovengenoemde vergadering goedgekeurd, moeten in termen van artikel zes en veertig (d) van de Kroongrond Nederzettingen Wet, 1912, door de voorzitter naar de Minister van Landen ter overweging en goedkeuring doorgezonden worden.

20. Alle door de Minister goedgekeurde verordeningen zullen in werking treden op een datum nader door de Minister te worden vastgesteld.

21. De voorzitter moet, na ontvangst van een kennisgeving dat de Minister daaraan zijn goedkeuring gehecht heeft, elke huurder laten voorzien van een exemplaar van de goedgekeurde verordeningen of enige wijziging daarvan wat ook het geval mocht zijn.

General Notices—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 636 of 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 29th July, 1921.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 636 VAN 1921.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwverenigingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.

Departement van Landbou,
Pretoria, 29 Julie 1921.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1337	Visser, Johannes Hendrik, sen.	Kafferskraal, P.K. Makokskraal	Farmer. Boer.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1993	Howat, Hastings Phipps	Boschkop No. 321, Dist. Lichtenburg	Farmer. Boer.
1994	Lemmer, Hermanus Richard, jun.	Hermanus, P.K. Biesjesvlei	"
1995	Prinsloo, Paul Michiel	Mimosa, P.K. Biesjesvlei	"
1996	Rensburg, van, Nicolaas Martinus Janse	Schoongezicht, P.K. Biesjesvlei	"
1997	Smitt, Jan Jacob Antonie Christoffel	P.K. Doornbult No. 112	"
1998	Strijdom, Johannes Gerhardus	Welgevonden, P.K. Tweebuffels	"
1999	Strijdom, Johannes Jacobus Gert	Doornkop, P.K. Grootpan	"
2000	Visser, Jacobus Paul	P.K. Roodegrond	"

* NOTICE No. 637 of 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section nine, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,

Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 29th July, 1921.

WHITE RIVER CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
22	Anderson, Noel James Montrose	Kia-Ora, P.O. White River	Farmer. Boer.
23	Byng, John Anstruther	Fountains, P.O. White River	"
24	Grange, Frank Harris	Blundells, P.O. White River	"
25	Lawrence, Thomas William Holman	Kia-Ora, P.O. White River	"
26	Vallance, Vane de Vallance Mortimer	Targett, P.O. White River	"
27	Digby, Leila Louisa	Sherborne, P.O. White River	"
28	Digby, Roland Digby	Sherborne, P.O. White River	"
29	Glynn, Gertrude Gilbertson	McDonald, P.O. Box 4, Sabie	"
30	Morgan, Allen	Dead End, P.O. White River	"
31	Turner, Arthur Pemberton	Bedford, P.O. White River	"

WOLMARANSSTAD CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
696	Benade, Philip Hendrik	Kliprif, P.K. Lakenvlei	Farmer. Boer.
697	Bester, Willem Jacobus Abraham (W.zoon)	Vogelstruiskuil, P.K. Wolmaransstad	"
698	Heerden, van, Johannes George	Brandewynskuil, P.K. Maquassi	"
699	Painter, Gerhardus Daniel	Rietvallei, P.K. Leeuwdoornstad	"
700	Willergro, Benjamin Leo	Cyferkuil No. 124, P.K. Harrisburg	"

* KENNISGEVING No. 637 VAN 1921.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwgenootschappen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sekte negen, subsekte (1) en (5).

JOHS. RETIEF,

Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen

Departement van Landbou,
Pretoria, 29 Julie 1921.

FRANKFORT KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
436	Bruwer, Jacobus Stephanus	Beginzel, P.K. Tafelkop	Farmer. Boer.
437	Dafel, Philipus Marthinus	Zwartkoppies, P.K. Frankfort	"
438	Erasmus, Petrus Rasmus	Lancaster, P.K. Zandoog	"
439	Graaff, Sussanah Wilhelmina Abrama (wed.)	Martha's Rust, P.K. Frankfort	"
440	Hepburn, Matthys Johannes du Plessis	Schapenrust, P.K. Frankfort	"
441	Heever, van der, Daniel Lukas	Asvogelkrans, P.K. Marsala	"
442	Kemp, Gerhardus Phillipus	Groenvlei, P.K. Frankfort	"
443	Kemp, Wessel Marthinus Lourens	Groenvlei, P.K. Frankfort	"

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
444	Koen, Andries Petrus	Wolvepoort, P.K. Frankfort	Farmer. Boer.
445	Kruger, Hendrik Johannes	Middelwater, P.K. Frankfort	"
446	Lourens, Matthys Johannes	Maanlaagte, P.K. Tweeling	"
447	Lubbe, Gert Matthys	Riversdal, P.K. Frankfort	"
448	Maartens, Johannes Hendrik	Victor, P.K. Frankfort	"
449	Mentz, Jurie Hendrik Wynand	Esther, P.K. Frankfort	"
450	Pistorius, Ernst Heinrich	Mesopotamia, P.K. Frankfort	"
451	Pretorius, Sarel Petrus	Hartebeest, P.K. Frankfort	"
452	Rensburg, v., Willem Jacobus Janse	Annie, P.K. Marsala	"
453	Steyn, Daniel Wynand	Nauwpoort, P.K. Frankfort	"
454	Steyn, Jacobus Hendrik	Rietfontein, P.K. Frankfort	"
455	Villiers, de, Jacobus Gideon	Perth, P.K. Frankfort	"

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
158	Beer, de, Georg Andries	Kia-Ora, P.K. Ficksburg	Farmer. Boer.
159	Bender, Jacobus Charles	Spionkop, P.K. Hammonia	"
160	Green, Louis	Stolberg, P.K. Hammonia	"
161	Haupt, Carl Albrecht	Brunnguill, P.K. Hammonia	"
162	Kriek, Jacobus Johannes	Driefontein, P.K. Grootkloof	"
163	Niekerk, van, Sybrand Gerhardus	Paardeplaats, P.K. Ficksburg	"
164	Rensburg, van, Izak Demelander	Privaatzak, Sina Gertruida	"
	Janse		

WEPENER KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
182	Badenhorst, Jeremias Jesaias	Glen Avon, P.K. Jammers-	Farmer.
		drift	Boer.
183	Luttig, David Jacobus Kotzee	P.K. Wepener	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

H. E. SCHOCH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 610.]

[20th July, 1921.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.			Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Mor. Mor.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	Gemeten door.
B. 47/21	Claim No. 3525 ...	Witpoortje	44	Krugerdsdorp	Krugerdsdorp	J. B. McNally	—	417	—	H. P. van Hees.
B. 59/21	Claims Nos. 3380/3428 ...	Vogelstruisfontein	62	"	Johannesburg	M. F. Camacho, E. Jones, B. E. Scott	33	570	—	H. J. E. W. Hal- berstadt.
B. 63/21	Claims Nos. 42/63 ...	Barberton Town- lands	162	Barberton	Barberton	Thos. Andrews & Sons, Limited	14	457	—	A. H. Matthews.
B. 64/21	Base Metal (Onedele Metalen), Claims Nos. 45729/54743	Segalla ...	231	"	"	Alex. McDonald	9	538	—	H. K. Matthews.

No. 626.]

[27th July, 1921.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. No.	District.	Mining District.	Owners.	Area—Grootte.			Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaren.	Morgen. Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	Gemeten door.
B32/21	Claims Nos. 5055/5076	Luipardsvlei	8	Krugerdsdorp	Krugerdsdorp	H. E. Allen	14	358	—	H. P. van Hees

★ No. 638.]

[3rd August, 1921.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

- (1) Kareelaagte No. 81 (southern portion), District Marico; owners, A. M. C. and J. P. L. Snijman and T. J. J. Brits;
- (2) Suikerboschkop No. 39 (portion A), District Middelburg; owner, Government;

for the reason that these diagrams do not represent the position of the alteration (curtailment) will be made by an engineer of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 5th November, 1921, after which date no objections can be considered.

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
181	Botha, Gerhardus Petrus	Schoongezicht, P.K. Heilbron	Farmer. Boer.
182	Grobler, Johannes Nicolaas	Lovain, P.K. Heilbron	"
183	Jordaan, David Benjamin	Anniesvregde, P.K. Heilbron	"
184	Kleijnhans, Herculaas Petrus	Bluik Bonny, P.K. Heilbron	"
185	Marais, Charl Petrus Francois	Gertruida, Postbus 101, Heilbron	"
186	Roux, Jan Gideon	Vaalbank, P.K. Heilbron	"
187	Scheepers, Barend Jacobus	Koppie Alleen, P.K. Oranjeville	"
188	Scheepers, David Jacobus	Pandam, P.K. Viljoen's Drift	"
189	Scheepers, Johannes Jacobus	Koppie Alleen, P.K. Oranjeville	"
190	Steijn, Christiaan Frederick	Palestina, P.K. Heilbron	"
191	Steijn, Marthinus Cornelus	Rusland, P.K. Heilbron	"
192	Uijs, Wijnand Sarel	Kruisementfontein, P.K. Viljoen's Drift	"
193	Westhuizen, van der, Christoffel	Vaalbank, P.K. Oranjeville	"
	Bernardus		

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. E. SCHOCH,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 610.]

[20 Julie 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnskommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

No. 626.]

[27 Julie 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnskommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

★ No. 638.]

[3 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

- (1) Kareelaagte No. 81 (zuidelijk gedeelte), Distrikt Marico, eigenaren A. M. C. en J. P. L. Snijman en T. J. J. Brits;
- (2) Suikerboschkop No. 39 (gedeelte A), Distrikt Middelburg, eigenaar Goevernement;

om reden dat deze kaarten niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 5 November 1921 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

★ No. 639.]

[3rd August, 1921.]

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. 1/4 Rdn.	Sq. Ft. 1/4 Vtn.	Gemeten door.
B58/21	Claims Nos. 7640/7641	Rietfontein	9	Boksburg	Boksburg	J. E. Dyer	1	25	—	W. H. Visser.

★ No. 640.]

[3rd August, 1921.]

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land, etc.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. 1/4 Rdn.	Bakens aangewezen door.	Door wie gemeten.
A. 1108/21	Snickerboschkop, portion (gedeelte) A ...	39	Middelburg	Government (Goevernement)	2361	229	D. Smit and (en) H. W. Barlow	H. W. Barlow.
A. 1506/21	Kareelaagte, Southern portion (zuidelijk gedeelte)	81	Marico	A. M. C. and (en) J. P. L. Snijman and (en) T. J. J. Brits	2524	281	J. Snijman	A. G. Dreyer.

★ No. 639.]

[3 Augustus 1921.]

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnskommisaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

★ No. 640.]

[3 Augustus 1921.]

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 604 OF 1921.

A special meeting of the Licensing Board for the District of Umzinto will be held at the Court-house, Umzinto, on Monday, 22nd August, 1921, at 10 a.m., for the purpose of hearing an application of M. A. Nyawose for a native beer licence for the unexpired portion of the year 1921.

G. WALKER-WILSON,
Magistrate and Chairman of the Licensing Board for the District of Umzinto.

Magistrate's Office,
Umzinto, 12th July, 1921.

[22-29]

NOTICE No. 622 OF 1921.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF KLIP RIVER, NATAL.

A Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Klip River, Natal, will be held in the Court-house at Ladysmith, on Tuesday, the 30th day of August, 1921, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act No. 38, 1896 (Natal), and the rules framed under sections 60 and 61 thereof, and must reach the office of the Chairman of the Licensing Board at least fourteen clear days before the sitting of the Board, and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23 of 1908, must be in conformity with the said Act, and the regulations applicable to places outside the boroughs and townships framed thereunder, as published under Government Notice No. 17 of 1908.

F. A. STEAD,
Acting Assistant Magistrate, and Chairman, Licensing Board, District of Klip River.
Magistrate's Office,
Ladysmith, Natal, 21st July, 1921.

[29-2]

★ NOTICE No. 633 OF 1921.

KIMBERLEY WAGES BOARD.

It is hereby notified for general information that the above Board has withdrawn, in terms of section nine (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act (Act No. 29 of 1918), the scale of minimum wages fixed by Government Notice No. 815 of 1920, for women and young persons assisting in any tearoom or restaurant, and has fixed the following as the minimum wage payable to such employees as from the 18th July, 1921:—

Women and Young Persons assisting in any Tearoom or Restaurant, according to the following scale:—

First year, £9 per month; second year, £10. 10s. per month; third year, £11. 10s. per month; and thereafter £12. 10s. per month, exclusive of meals in each instance.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 604 VAN 1921.

Een speciale vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Umzinto zal gehouden worden in het Hofgebouw, Umzinto, op Maandag, 22 Augustus 1921, te 10 uur v.m., met het doel een applikatie te overwegen van M. A. Nyawose, voor een kafferbierlicentie voor het onafgelopen deel van het jaar 1921.

G. WALKER-WILSON,
Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad voor het Distrikt Umzinto.

Magistraatskantoor,
Umzinto, 12 Julie 1921.

KENNISGEVING No. 622 VAN 1921.

LICENTIEHOF VOOR DE AFDELING KLIPRIVIER, NATAL.

'n Speciale vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Kliprivier, Natal, zal bij het Hofgebouw, Ladysmith, op Dinsdag, de 30ste dag van Augustus 1921, om 11 uur in de voormiddag gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties onder sekties 60 en 61 daarvan gemaakt, en moeten het kantoor van de Voorzitter van het Licentiehof minstens veertien dagen voor de zitting van het Hof bereiken, en alle applikaties en bezwaren onder de Naturellen Bierwet, No. 23, 1908, moeten in overeenkomst zijn met en de regulaties toepasselijk op plaatsen en municipaliteiten en dorpen, daaronder gemaakt, zoals onder Goevernements Kennisgeving No. 17, 1909, gepubliceerd.

F. A. STEAD,
Waarnemende Assistent Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof, Afdeling Kliprivier, Natal.
Ladysmith, Natal, 21 Julie 1921.
Magistraatskantoor,

★ KENNISGEVING No. 633 VAN 1921.

KIMBERLEY LOONRAAD.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad, overeenkomstig artikel negen (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918) de minimum-loonschalen vastgesteld door Kennisgeving No. 815 van 1920, voor vrouwen en jeugdige personen behulpzaam in enige teekamer of restaurant, herroepen heeft en de onderstaande loonschalen vastgesteld heeft, in werking te komen vanaf 18 Julie 1921.

Vrouwen en Jeugdige Personen behulpzaam in enige Teekamer of Restaurant.

Eerste jaar, £9 per maand; tweede jaar, £10. 10s. per maand; derde jaar, £11. 10s. per maand; en daarna £12. 10s. per maand.

Whenever an employee elects to have her meals when on duty at the establishment where employed, the employer shall have the right to charge a sum not exceeding £4 (four pounds) per month for such meals.

It shall not be compulsory for any employee to take her meals with her employer.

The attention of employers within the Magisterial District of Kimberley is drawn to Regulation No. 16 of the regulations made under section fifteen of Act No. 29 of 1918, which reads as follows:

"16. Every employer shall exhibit in such conspicuous place as aforesaid, and maintain to the satisfaction of the inspector, any notices relating to the minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a Board for women and young persons in his employ, and any other notices or matter regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or inspector."

Copies of this notice may be obtained on application to the Inspector of Labour, Government Buildings, P.O. Box 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Acting Chairman.
M.M. 1355/19.

Kimberley, 20th July, 1921.

* NOTICE No. 634 of 1921.

WITWATERSRAND SHOP ASSISTANTS, DRESSMAKERS,
AND MILLINERS' WAGES BOARD.

In terms of section nine (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above-named Board has withdrawn the scale of minimum wages fixed by Notice No. 263 of 1920, in respect of apprentices and improvers, women, and young persons assisting in any shop or store within the Witwatersrand Municipal Areas in which any goods, wares, or merchandise are sold, and has fixed the following scales to become operative as from the 1st August, 1921:—

1. *Apprentices and Improvers*—
First six months, £3 per month; second six months, £4 per month; third six months, £5 per month; fourth six months, £6 per month; fifth six months, £7. 10s. per month; sixth six months, £9 per month; seventh six months, £10. 10s. per month; eighth six months, £12. 10s. per month.
2. *Young Persons*—
£6 per month.
3. *Women*—
£10 per month.

It is further notified that the Board has, in terms of section four (1) of the same Act, fixed the proportion of apprentices and improvers to skilled workers employed by any employer in that occupation as one to one.

The attention of employers in the Witwatersrand Municipal Areas is drawn to Regulation No. 16 of the regulations made under section fifteen of the Act, which reads as follows:—

"16. Every employer shall exhibit in such conspicuous place as aforesaid, and maintain to the satisfaction of the inspector, any notices relating to the minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by a Board for women and young persons in his employ, and any other notices or matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or the inspector."

Copies of this notice may be obtained from the Secretary to the Board, Room 48, New Law Courts, or P.O. Box 2483, Johannesburg.

E. P. BAUMANN,
Chairman.
M.M. 2956/18.

Johannesburg, 22nd July, 1921.

* NOTICE No. 635 of 1921.

WITWATERSRAND SHOP ASSISTANTS, DRESSMAKERS,
AND MILLINERS' WAGES BOARD.

In terms of section nine (4) of the Regulation of Wages of Apprentices and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above-named Board proposes to vary the scale of wages for apprentices and improvers fixed by Notice No. 263 of 1920, by substituting the following minimum scale in respect of apprentices and improvers assisting in any shop or store within the Witwatersrand Municipal Areas, in which any goods, wares, or merchandise are sold.

1. *Apprentices and Improvers*—
First six months, £4 per month; second six months, £4. 10s. per month; third six months, £5 per month; fourth six months, £6 per month; fifth six months, £7. 10s. per month; sixth six months, £9 per month; seventh six months, £10. 10s. per month; eighth six months, £12. 10s. per month.

Any objection to the above proposals must be lodged with the Secretary, P.O. Box 2483, Johannesburg, within two months from the latest date of publication of this notice.

E. P. BAUMANN,
Chairman.

Johannesburg, 23rd July, 1921.

In elk geval maaltijden niet inbegrepen. Indien een employee verkiest om wanneer zij op dienst is in de inrichting waar zij werkzaam is haar maaltijden te gebruiken, zal de werkgever het recht hebben voor zulke maaltijden een bedrag van niet meer dan vier pond (£4) per maand in rekening te brengen. Geen employee zal verplicht zijn om haar maaltijden bij haar werkgever te gebruiken.

De aandacht van werkgevers in het Magistraatsdistrict van Kimberley wordt gericht naar regulatie No. 16 van de regulaties opgetrokken onder artikel vijftien van de Wet, welke luidt als volgt:—

16. Elke werkgever zal, tot bevrediging van de inspekteur alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum-loon-tarieven of het evenredige aantal leerjongens en (of) halfwassenen in zijn dienst, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de inspekteur mag opgedragen worden, aanplakken en onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd.

Afschriften van deze kennisgeving kunnen verkregen worden van de Inspekteur van Arbeid, Goevernements Gebouwen, Bus 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Waarnemend Voorzitter.
M.M. 1355/19.

Kimberley, 20 Julie 1921.

* KENNISGEVING No. 634 VAN 1921

WITWATERSRAND LOONRAAD VOOR WINKELBEDIEN-
DEN, VROUWEEKLEERMAKERS EN MODISTEN.

Overeenkomstig artikel negen (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918) wordt hiernede ter algemene informatie bekend gemaakt dat bovengenoemde Raad, de minimum-loonschalen vastgesteld door Kennisgeving No. 263 van 1920, ten aanzien van leerlingen en ambachtsgezellen, vrouwen en jeugdige personen, helpende in enige winkel of stoor binnen de Witwatersrand Municipale grenzen, waarin goederen waren of koopwaren verkocht worden, herroepen heeft en de onderstaande loonschalen vastgesteld heeft, in werking te komen vanaf 1 Augustus 1921.

1. *Leerlingen en Ambachtsgezellen*—
Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £4 per maand; derde zes maanden, £5 per maand; vierde zes maanden, £6 per maand; vijfde zes maanden, £7. 10s. per maand; zesde zes maanden, £9 per maand; zevende zes maanden, £10. 10s. per maand; achtste zes maanden, £12. 10s. per maand.

2. *Jeugdige Personen*—
£6 per maand.

3. *Vrouwen*—
£10 per maand.

Verder wordt bekendgemaakt dat de Raad, overeenkomstig artikel vier (1) van de Wet, de verhouding van leerlingen en ambachtsgezellen tot bedreven werkers werkzaam bij enige werkgever in dat bedrijf, vastgesteld heeft als één tot één.

De aandacht van werkgevers in de Witwatersrand Municipale distrikten wordt gericht naar Regulatie No. 16 van de regulaties opgetrokken onder artikel vijftien van de Wet, welke als volgt luidt:—

16. Elke werkgever zal, tot bevrediging van de inspekteur alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum-loon-tarieven of het evenredige aantal leerjongens en (of) halfwassenen in zijn dienst, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de inspekteur mag opgedragen worden, aanplakken en onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd.

Afschriften van deze kennisgeving kunnen verkregen worden van de Sekretaris van de Raad, Kamer 48, Nieuw Gerechtshof, of Postbus 2483, Johannesburg.

E. P. BAUMANN,
Voorzitter.

Johannesburg, 22 Julie 1921.

* KENNISGEVING No. 635 VAN 1921.

LOONRAAD VOOR WINKELBEDIENDEN, VROUWE-KLEER-
MAKERS EN MODISTEN, WITWATERSRAND.

Overeenkomstig artikel negen (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918) wordt hiernede ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad voornemens is om die minimum lonen voor leerlingen en ambachtsgezellen vastgesteld door Kennisgeving No. 263 van 1920 te wijzigen door in plaats daarvan de volgende minimum lonen vast te stellen voor leerlingen, en ambachtsgezellen, helpende in enige winkel of stoor, binnen de Witwatersrand Municipale grenzen, waarin goederen, waren of koopwaren verkocht worden:—

1. *Leerlingen en Ambachtsgezellen*—
Eerste zes maanden, £4 per maand; tweede zes maanden, £4. 10s. per maand; derde zes maanden, £5 per maand; vierde zes maanden, £6 per maand; vijfde zes maanden, £7. 10s. per maand; zesde zes maanden, £9 per maand; zevende zes maanden, £10. 10s. per maand; achtste zes maanden, £12. 10s. per maand.

Enige objecties tegen bovengenoemde voorstellen moeten ingediend worden bij de Sekretaris van de Raad, Postbus 2483, Johannesburg, binnen twee maanden vanaf de laatste dag van publikatie van deze kennisgeving.

E. P. BAUMANN,
Voorzitter.

Johannesburg, 23 Julie 1921.

*NOTICE No. 641 OF 1921.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 31,
for the week ended 30th July, 1921.

INFLUENZA.

Prevalence subsiding generally. A few fresh outbreaks of a mild nature reported.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Ncanasini, Mqanduli District, Simanga's Location, Ngqeleni District (Cape). Twenty-sixth Street, Malay Location, Johannesburg; Municipal Area, Germiston (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Flagstaff, Libode, Lusikisiki, Mount Currie, Tsomo, Victoria East, Willowvale (Cape); Avoca, Bergville, Inanda (Natal); Bothaville, Ficksburg, Heilbron, Ladybrand, Vredefort (Orange Free State); Germiston, Heidelberg, Middelburg, Nylstroom, Piet Retief, Potchefstroom (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Mtoto's Location, Willowvale District; Location, Somerset East (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Alexandria, Albany, Albert, Aliwal North, Bathurst, Beaufort West, Butterworth, Carnarvon, Cradock, Elliotdale, Flagstaff, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Mqanduli, Ngamakwe, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria East, Willowmore, Wodehouse, Xalanga (Cape); Impendhle, Utrecht (Natal); Ficksburg, Thaba 'Ncho, Zastron (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon, Bassein, Burma; Moscow; Manila; Philippine Islands.

Plague in Nairobi; Entebbe, Jinja (Uganda); Port Louis (Mauritius); Madagascar; Vladivostok; Dakar; Beyrout; Bengasi; Suez, Alexandria, Port Said; Samarang, Surabaya, Kedoe; Hong-Kong; Tanpico; Porto Rico; Bombay, Karachi, Calcutta, Rangoon.

Smallpox in Leribe (Basutoland); Lourenco Marques, Mocambique, Tanga, Lindi, Bagamoyo (Tanganyika Territory); Free-town, Moyamba (Sierra Leone); Berlin, Rome, Esthonia; Lisbon; Jugo Slavia; Constantinople; Smyrna; Bombay, Madras, Karachi; Siam; Hong-Kong, Korea; Kiaochow, Kwantung; Kobe; Chile; San Domingo; New Orleans, San Francisco.

Typhus fever in Maseru, Mafeteng, Leribe, Quthing (Basutoland); Galway, Liege; Budapest; Esthonia; Salonika; Jugo-Slavia; Roumania; Constantinople; Cairo, Alexandria; Oran, Bone, Philippeville (Algeria).

Yellow fever in Peru.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

*NOTICE No. 642 OF 1921.

GUARDIANS' FUND, NATAL.

The following list of unclaimed moneys in the hands of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) is published in terms of section ninety-seven of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913.

All parties interested are invited to submit their claims to this office with supporting proof.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court of South Africa
(Natal Provincial Division).

Master's Office,
Pietermaritzburg, 29th July, 1921.

SUNDRY INTESTATE ESTATES, ETC.—DIVERSE AB INTESTATO BOEDEL, ENZ.

Estate. Boedel.	To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Anatole, Louis.....	Unknown.....	£70 0 1
Anderson, Christian.....	".....	80 14 2
Bradley, David.....	".....	55 10 0
Bantje (native).....	".....	57 14 8
Browning, Maria.....	Frederick de Vries.....	148 7 6
Barker, Frederick George.....	Unknown.....	22 13 0
Brown, William Parry.....	Sundry Creditors.....	213 4 0
Bowes, Francis.....	Unknown.....	53 13 1
Bruyer, W.....	".....	0 2 3
Bellars, William.....	".....	0 9 3
Barrett, J.....	".....	18 4 10
Briggs vs. Combrink.....	Exors. Estate Cornelius E. Johannes Combrink	243 3 0
Colonial Treasurer vs. J. J. Coetzee	—	390 6 0
Crome, Hendrick B.....	Unknown.....	154 3 6
Charley (Indian).....	".....	70 18 10
Colonial Treasurer vs. Zungley...	—	58 8 8
Chapman, S.....	K. A. Leitch.....	69 11 9
Chapman, Arthur.....	Unknown.....	65 9 9
County Permanent Building Society vs. W. C. Wilcox	W. C. Wilcox.....	61 4 5
Commissioner for Taxes vs. Bradbury	Ansell, H.....	60 17 2
	Barnes, Augustus M.....	101 15 1
	Bell, J. T.....	134 13 1
	Blake, W.....	283 10 3
	Brookhuysen, F.....	143 3 11
	De Terrason, A.....	184 15 9
	Gardiner, Chas.....	101 4 6

*KENNISGEWING No. 641 VAN 1921.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 31,
vir week geëindig 30 Julie 1921.

GRIEP.

Die siekte is oral aan bedare. 'n Paar nuwe uitbrekings van 'n ligte aard word gerapporteer.

KINDERPOKKE.

Nuwe Uitbrekings.—Ncanasini, Distrik Mqanduli, Simanga se Lokasie, Distrik Ngqeleni (Kaap); 26ste Straat, Maleise Lokasie, Johannesburg, Munisipale-gebied, Germiston (Transvaal).

Uitbrekings word besty in die Distrikte Bizana, Flagstaff, Libode, Lusikisiki, Mount Currie, Tsomo, Victoria Oos, Willowvale (Kaap), Avoca, Bergville, Inanda (Natal); Bothaville, Ficksburg, Heilbron, Ladybrand, Vredefort (Oranje Vrystaat); Germiston, Heidelberg, Middelburg, Waterberg, Piet Retief, Potchefstroom (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Mtoto se Lokasie, Willowvale Distrik, Lokasie, Somerset Oos (Kaap).

Uitbrekings word besty in die Distrikte Adelaide, Alexandria, Albanie, Albert, Aliwal Noord, Bathurst, Beaufort Wes, Butterworth, Carnarvon, Cradock, Elliotdale, Flagstaff, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Kentani, King William's Town, Mqanduli, Ngamakwe, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria Oos, Willowmore, Thaba 'Ncho, Zastron (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Bombaai, Kalkutta, Madras, Rangoon, Bassein, Burma, Moscow, Manila, Die Filippyne.

Die Pes in Nairobi, Entebbe, Jinja (Uganda); Port Louis (Mauritius); Madagascar; Vladivostok; Dakar; Beyrout; Bengasi; Suez; Alexandrië; Port Said; Samarang; Soerabaya; Kedoe; Hong-Kong; Tampiko; Port Rico; Bombaai; Karachi; Kalkutta; Rangoon.

Kinderpokke in Leribe (Basoetoeland); Lourenco Marques, Mosambique, Tanga, Lindi, Bagamoyo (Tanganyika-Gebied); Free-town, Moyamba (Sierra Leone); Berlin, Rome, Esthonia, Lissabon, Jugo-Slavia, Konstantinopel, Smyrna, Bombaai, Madras, Karachi, Siam, Hong-Kong, Korea, Kiaochow, Kwantung, Kobe, Chile, San Domingo, New Orleans, San Francisco.

Tyfuskoors in Maseru, Mafeteng, Leribe, Quthing (Basoetoeland); Galway, Luik, Buda Pest, Esthonia, Salonika, Jugo-Slavia, Roumania, Konstantinopel, Kairo, Alexandrië, Oran, Bone, Philippeville (Algerië).

Gelekoors in Peru.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

*KENNISGEWING No. 642 VAN 1921.

VOOGDIJFONDS, NATAL.

De volgende lijst van onopgevraagde gelden in handen van de Meester van het Hooggerechtshof (Natal Provinciale Afdeling) wordt gepubliceerd krachtens sekte zeven en negentig van de Boedelwet, No. 24 van 1913.

Alle belanghebbenden worden verzocht hun vorderingen in te zenden naar dit kantoor, door bewijzen gestaafd.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Natal Provinciale Afdeling).

Kantoor van de Meester,
Pietermaritzburg, 29 Julie 1921.

Estate. Boedel.	To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Commissioner for Taxes vs. Bradbury—(cont.)	Herron, J.....	£103 12 1
	Howard, Jos.....	106 14 1
	Lamb, S.....	198 14 7
	Macrae, K.....	103 7 0
	McDonald, J. and Peel, W. Y.	150 14 6
	McPhail, D.....	99 5 10
	Munroe, Wm.....	77 5 7
	Natal Company.....	1239 3 7
	Paice, A.....	58 9 10
	Ramanah (2964).....	96 8 7
	Ramasamy (4229).....	140 1 7
	Robinson, W. S.....	66 19 10
	Rungusamy.....	89 11 7
	Saunders, J. R.....	89 8 8
	Smart, B.....	92 10 5
	Somerville, A.....	69 14 10
	Struthers, R. B.....	52 11 7
	Taggard, M.....	94 10 4
	Wood, W.....	61 12 7
	Woodward, C. H.....	60 17 5
Cramp, Frank.....	Unknown Heirs.....	693 1 11
Deitch, Jules.....	".....	83 6 0
Dawjee, Hassen.....	".....	144 2 4
Duggan, Dennis.....	".....	81 12 4
Dorhauser, Andreas.....	".....	82 16 6
Degenaar, Gesina Maria.....	C. G. J. van Rensburg.....	0 8 3
Dunn, C. H. (Estate).....	Unknown.....	54 8 6

Estate. Boedel.	To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Durban Corporation vs. Peters and Others	Hily, Elivre.....	£110 2 4
Durban Corporation vs. R. Naidoo and Others	Davies, M.....	37 18 5
	Foster, E. T.....	76 17 2
	Jablear, K. A.....	32 19 8
Ewbank, Jos. Martin.....	Unknown.....	10 13 11
Field, Maria M.....	".....	181 6 7
Fratelli, Arecco.....	".....	172 14 9
Ferencie, Augustin.....	".....	1 9 0
Fitzgerald, Mabel Annie.....	".....	5 0 0
Ferguson, Wm. Jos. Wilday.....	".....	38 15 11
Fraser, Catherine.....	Robert Fraser.....	5 11 5
Gibson, John.....	Margaret McBride.....	472 6 2
Goldberg, Ephraim.....	Unknown.....	0 5 0
Griffiths, Ed. Chas.....	Padayachee.....	1 3 8
Holmes, James.....	Unknown.....	228 3 8
Humble, Margaret.....	".....	63 1 2
Hansa Estate and Gold Mining Co., Ltd.	".....	110 10 2
Houghton Estates, Ltd.....	Binns, Henry.....	88 7 0
	Griffin, Hy.....	127 6 0
	Holmes, W.....	56 1 0
	Loram, A. E.....	114 19 0
	Williams, D. T.....	112 2 0
Hogan, Smith.....	Hogan, Daniel.....	2 2 1
Hamilton, James Whyte.....	Hamilton, George.....	78 18 9
Harvey, Emily Maria.....	Harvey, James.....	62 6 5
Heathcote, Henry.....	Perry, Mary.....	196 0 0
Injiyithi.....	Unknown.....	53 16 9
Ismail, Mahomed Haffajee.....	Hassim, Hendriks.....	1 7 6
	B. G. Desai.....	0 13 1
Jackson, Louis.....	Unknown.....	34 3 3
Johnson, Henry.....	".....	305 5 6
Johnson, P. B.....	".....	210 8 5
Kirk, John Hotman.....	".....	54 17 2
Kemp, Jacobus Frederick.....	".....	65 9 0
King, John.....	".....	221 7 3
Kelly, Arthur John.....	Unknown Heirs.....	119 5 8
Karodia, Mahomed Suleman.....	Unknown.....	10 0 5
Kelly, Davidson Rankin.....	".....	22 17 2
Labron, Charles.....	".....	97 0 9
Leech, Joseph.....	".....	483 3 5
Lowe, Emily Francis.....	".....	94 17 8
Lindsay, John.....	".....	202 11 1
Lund, Otto.....	".....	22 1 8
Lister, Mary.....	Harry Quamby Lister.....	3 15 7
	John Jas. Garwood Lister.....	3 15 6
McRae, Thompson.....	Unknown.....	55 2 5
Meerum.....	".....	51 7 5
Milligan, William George.....	".....	115 13 10
Mayor and Councillors of Pietermaritzburg	—	95 6 11
Mayor and Councillors of Pietermaritzburg vs. J. C. Byrne	—	51 19 11
Mayor and Councillors of Pietermaritzburg vs. John Smith	Defendant.....	67 15 0
McNeil, Neil.....	Unknown.....	76 9 6
Meredith, Edward Vincent.....	".....	68 14 1
Maxwell, H. M.....	Lilian Beatrice Maxwell.....	58 6 5
Moses, R. T.....	Unknown.....	0 9 3
McRae, Alexander.....	Unknown Heirs.....	148 3 10
Morphy, Traver H.....	Unknown.....	199 19 0
Moses, Apols.....	".....	55 2 1
Mtembu, Tom.....	".....	0 12 3
McCawley, Peter.....	".....	10 6 11
Munien.....	".....	1 18 1
Nicolson, David.....	".....	96 6 8

Estate. Boedel.	To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Natal Building Society (Permanent)	W. C. Smith.....	£196 12 0
Nevett.....	Unknown.....	0 0 1
Nagle, Dominic Ernest.....	Albert T. Nagle.....	3 4 2
Newcastle Corporation vs. Sundry persons	McEwan, Macfarlane & Co.....	229 13 5
	K. F. Edwards.....	11 2 1
	J. C. Murray & Co.....	2 3 7
	P. Davis & Sons.....	2 8 8
Newton, Benjamin.....	Bride Newton.....	10 6 1
Noble, W. Z.....	Chas. Christian Simon.....	1 2 3
	Ephraim.....	
Negri, Petro.....	Negri, Danto.....	131 19 3
	Negri, Cesare.....	131 19 3
O'Mahoney, Mary (1797).....	Unknown Heirs.....	685 16 2
Powell, Marie Magdalene.....	David J. Theron.....	6 10 0
	Peter J. Theron.....	6 10 0
Prinsloo, Jochunnus J.....	Unknown.....	115 5 11
Penny Bank, Durban.....	".....	98 14 7
Palmiet Estate and Gold Mining Co., Ltd.	C. J. Pritchard.....	76 0 0
Prair, G.....	Unknown.....	0 1 3
Pither, Frederick.....	".....	0 1 6
Poma, Abdulla.....	".....	0 4 0
Rummings, Alfred.....	".....	60 0 10
Revis, Joseph.....	".....	152 0 4
Ryan, John.....	".....	82 18 6
Ross, A.....	".....	0 4 2
Struck, M. C. W.....	A. Schroeder.....	8 14 7
	H. Schroeder.....	1 15 0
	Hanna Schroeder.....	1 14 11
	R. Frey.....	1 14 11
	Maria Kistner.....	1 4 2
Scott, Albert Kingsley.....	Unknown Heirs.....	509 9 1
F. W. Schwegmann vs. C. H. Smith	Defendant.....	73 2 5
South African House, Land, and Mutual Benefit Society	Sundry Shareholders.....	56 9 4
Shaw, Edward.....	Unknown.....	167 16 4
Spence, Charles.....	".....	0 2 0
Smith, A.....	Harold Smith.....	14 0 11
Schwegmann, B. V. H.....	Unknown.....	1139 14 9
Steenkamp, Jan Harm.....	Hester M. A. van Rooyen.....	0 15 6
	Johanna Sophia van Rooyen.....	0 15 6
	Johanna Steenkamp.....	1 6 2
	Hester Steenkamp.....	1 6 2
	Anna Steenkamp.....	1 6 2
	Jan H. Steenkamp.....	1 6 1
Triggs, Thomas John.....	Unknown.....	66 8 0
Thorne, H.....	".....	0 1 3
Tidmarsh, T.....	".....	0 10 0
Taylor, P. E.....	".....	0 1 2
Township South Barrow vs. Pugh and others	Mesham, A.....	78 12 8
Tshabalaba, Solomon.....	Sannah.....	23 14 5
Vagi, Ugo.....	Unknown.....	2 10 0
Volkenborn, Charles.....	".....	0 14 6
Wanker, Moosa D.....	Widow and daughter.....	50 1 1
Wetherill, Maria.....	Unknown.....	53 1 0
Woolcott, Frederick.....	".....	74 14 7
Winter, P.....	".....	0 7 6
Westbrook, H.....	".....	0 5 3
Whitehead, Lewis.....	".....	0 0 2
Wides, Allen.....	".....	9 1 4
Wilkinson, Wm. Geo.....	".....	32 18 1
Wilson, Ed. Chas.....	".....	8 11 10
Walker, Alfred Ed. Docetti.....	".....	166 0 2
Young, W. F.....	".....	201 5 9
Young, J.....	".....	0 1 6

INSOLVENT AND ASSIGNED ESTATES.—INSOLVENTE EN OVERGEDRAGEN BOEDEL.

Estate. Boedel.	To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Aboo, Shaik.....	The Estate.....	£1 18 9
Batsha, Mohidun.....	Sundry Creditors.....	1 2 11
Combrink, Hendrik Carel Gerhardus	The Estate.....	7 12 5
d'Hotman, Andre.....	The Estate.....	0 19 4
Ferreira.....	".....	61 4 0
Georgiles Bros.....	Creditors generally.....	10 2 7
Gibson, Thomas.....	Luther.....	0 2 10
Holland, W. E.....	The Estate.....	267 10 6
Khan, Saheb.....	M. B. Mukkuddem.....	0 7 8
Lambert, William Patrick.....	The Estate.....	5 18 6

Estate. Boedel.	To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Murray, Henry William Ritson.....	The Estate.....	£10 0 0
Mahomed, Jack.....	".....	8 8 6
Moodley, Vellathum Rajah.....	".....	7 18 6
Mare, P. P.....	".....	2 14 4
Newcastle Steam Coal Co.....	Sundry creditors.....	60 1 8
Pillay, Salam Ramsamy.....	The Estate.....	2 18 6
Pettersen, Sigurd.....	".....	13 8 5
Pillay, Kuttia.....	Universal Manufacturing Co.....	2 1 10
Ramayah (38722).....	The Estate.....	11 4 9
Wilkins, Thomas.....	".....	294 18 1
Wall, Edward John.....	".....	5 8 6

AMOUNTS DUE FROM SUNDRY ESTATES TO HEIRS WHO HAVE ATTAINED MAJORITY.—BEDRAGEN BETAALBAAR UIT DIVERSE BOEDEL AAN ERFGENAMEN DIE MEERDERJARIG ZIJN GEWORDEN.

To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Ansell, Leslie Harold.....	££6 4 8
Bakeberg, Heinrich Friedrich Wilhelm.....	119 8 9
Bower, Harry Granville.....	360 16 8
Buckle, Sedic Athol.....	48 7 8
Crookes, Fanny Louise Catherine.....	3 11 0
Dacomb, Erle Raymond.....	0 17 7
Doull, David.....	109 17 9
Folkard, Louis Joseph Michael.....	40 13 0
Field, William.....	1 16 3
Hoon, Caroline Johanna.....	12 6 0
Hogan, Hester.....	2 13 0
Ireland, Herbert William.....	39 13 8
Mackilligan, Kenneth Harold.....	6 18 8

To Whom Due. Aan Wie Verschuldigd.	Amount. Bedrag.
Parker, Alice.....	£23 16 3
Peterson, Peter Alfred.....	2 3 11
Potgieter, Jan Johannes.....	7 10 7
Paterson, David George.....	40 17 11
Soopammal, Seelambai Ammal.....	10 16 11
Terry, Harry Norman.....	1 12 7
Tate, Arthur Samuel.....	5 4 3
Ullbricht, Henry Thomas.....	11 13 7
Van der Merve, Jacob Albertus Jacobus.....	0 15 0
Wolff, Edmund Henry.....	2 9 8
Walberg, Carl Adrian.....	21 9 0
Williamson, William Albert.....	43 11 0

* NOTICE No. 643 of 1921.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies.
Pretoria, 5th August, 1921.

* KENNISGEVING No. 643 VAN 1921.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 5 Augustus 1921.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREgistREERD.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Aarons, L. L. ...	Aarons, L. L. ...	General Dealer and Representative— Algemene Handelaar en Vertegenwoordiger	Doornfontein, Johannesburg.
Abba & Co., Ayob ...	Ayob, A.; Dada, A.; Mohmad, A. V.; Abba, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Kruisfontein, Dist. Zoutpansberg.
Abed, M. A. ...	Abed, M. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Abia ...	Abia (110329) ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Abrahams Brothers ...	Abrahams, B. A. & I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Leeuwdoornstad, Dist. Wolmaransstad.
Abrahimjee, A. ...	Abrahimjee, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Putfontein, Dist. Benoni.
Akron Tyre and Rubber Co. ...	Ozroveh, S.; Joseph, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Albert ...	Albert (567024) ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Albert Motor Co. ...	Brown, T. S.; Simpson, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Alec ...	Alec (43694) ...	Pedlar—Markramer ...	Johannesburg.
Ally, Akoob ...	Ally, A. ...	Hawker—Venter ...	Rustenburg.
Alley, A. ...	Alley, A. ...	Hawker—Venter ...	Leeuwdoorn, Dist. Bloemhof.
Allsopp, C. C. ...	Allsopp, C. C. ...	Dairy—Melkerij ...	Krugerdsorp.
Ambrose ...	Mbekwa, A. ...	Pedlar—Markramer ...	Johannesburg.
Amos ...	Amos (62275) ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Anderson, P. S. ...	Anderson, P. S. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Andrew, H. ...	Andrew, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Anthony & David ...	Magna, A.; Jacob, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Anthony Bros. ...	Anthony, V. B. & A. B. ...	Greengrocer—Groenteverkoper ...	Newtown, Johannesburg.
Antony, A. ...	Antony, A. ...	Pedlar—Markramer ...	Krugerdsorp.
Armstrong, Oliver ...	Armstrong, O. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Asmal, Essop ...	Asmal, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Schraalhaus, Dist. Pietersburg.
Atlantic Butchery ...	Cloete, A. J. ...	Butchery—Slachterij ...	Benoni.
Austin, J. A. ...	Austin, J. A. ...	Grocer—Kruidenier ...	Klerksdorp.
Austin, S. C. de Bruno ...	Austin, S. C. de B. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Barberton.
Automobile Café ...	Papadoulambis, C. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Avenue Butchery ...	Cunningham, W. ...	Butchery—Slachterij ...	Benoni.
Bank Tearooms ...	Klugman, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bethal.
Banks, Wm. ...	Banks, W. ...	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Basket ...	Basket (104392) ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Becker, E. ...	Becker, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg.
Beeharee, Manchoo ...	Beeharee, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg.
Beer, J. L. de ...	Beer, J. L. de ...	Dairy—Melkerij ...	Germiston.
Bekker, J. J. ...	Bekker, J. J. ...	Cab Owner—Rijtuigeigenaar ...	Germiston.
Bell, J. ...	Bell, J. ...	Restaurant ...	Johannesburg.
Ben ...	Ben (71235) ...	Pedlar—Markramer ...	Brakpan.
Ben ...	Ben (81196) ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Benghait & Co. ...	Benghait, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Hospital Hill, Johannesburg.
Bennett, C. D. ...	Bennett, C. D. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Benson, T. P. ...	Benson, T. P. ...	Trolley Owner and Hawker—Trolleieigenaar en Venter	Germiston.
Berg, A. ...	Berg, A. ...	Hawker—Venter ...	Benoni.
Berg, G. D. van den ...	Berg, G. D. van den ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pietersburg.
Berger, Chas. ...	Berger, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg.
Bergstedt, Fred ...	Bergstedt, F. ...	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar ...	Johannesburg.
Berry, J. W. ...	Berry, J. W. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Berryman, M. ...	Berryman, M. ...	Lodging-house—Logieshuis ...	Johannesburg.
Better Ole Café, The ...	Caripis, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Standerton.
Bhaila, M. ...	Bhaila, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rooipoort, Dist. Ventersdorp.
Bhana, Daya ...	Bhana, D. ...	Laundry—Wasserij ...	Johannesburg.
Bhawa, Bhika ...	Bhawa, B. ...	Pedlar—Markramer ...	Vereeniging.
Billimoria, A. L. ...	Lalloo, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugerdsorp.
Bischoff, Coert Johannes ...	Bischoff, C. J. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Pretoria.
Blackwood House ...	Sponjer, Leib ...	Lodging-house—Logieshuis ...	Johannesburg.
Bloch, L. ...	Bloch, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Boehm, A. J. ...	Boehm, A. J. ...	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Boles & Sadi ...	Boles, J.; Sadi, M. ...	Greengrocer—Groenteverkoper ...	Newtown, Johannesburg.
Bond & Son, H. ...	Bond, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni.
Booyens's Auctioneering Co. ...	Richardson, R. J. ...	Auctioneer—Afslager ...	Johannesburg.
Boons Trading Co. ...	Abba, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Cyferfontein, Dist. Rustenburg.
Botes, P. S. ...	Botes, P. S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Botha, D. S. ...	Botha, D. S. ...	Wagon Owner—Wageneigenaar ...	Germiston.
Botha, Gert ...	Botha, G. ...	Trolley for Hire—Trolleie te Huur ...	Pretoria.
Botha, G. J. J. ...	Botha, G. J. J. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Botha, J. C. ...	Botha, J. C. ...	Hawker—Venter ...	Benoni.
Botha, J. C. ...	Botha, J. C. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Botha, J. S. ...	Botha, J. S. ...	Wagon Owner—Wageneigenaar ...	Germiston.
Brentwood Park Central Stores ...	Long, L. M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brentwood Park, Benoni.
Brigas, Fatima ...	Brigas, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom.
Brill, J. H. ...	Brill, J. H. ...	Hawker—Venter ...	Rustenburg.
Brookstein, R. ...	Brookstein, R. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Brown, John ...	Brown, J. ...	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Brown, L. ...	Brown, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Budhai, Gowan ...	Budhai, G. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Burger, J. R. S. ...	Burger, J. R. S. ...	Trolley Owner—Trolleieigenaar ...	Germiston.
Burke, Mary ...	Burke, M. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Wanderers View, Johannesburg.
Burmah and Burmese Teak Oil Co. ...	Levi, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Burnbright Coal Agency ...	Rosevear, R. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Booyens, Johannesburg.
Burrough, Mary ...	Burrough, M. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Pretoria.
Buys, P. B. ...	Buys, P. B. ...	Trolley Owner—Trolleieigenaar ...	Germiston.
Cachalia, S. E. ...	Cachalia, S. E. ...	Hawker—Venter ...	Nylstroom.
Cajee, Ismail Amod ...	Cajee, I. A. ...	Hawker—Venter ...	Schweizer Reneke.
Calf, M. E. ...	Calf, M. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	La Rochelle, Johannesburg.
Cape Trading Co. ...	Kaplan, S.; Ginnes, S.; Kaplan, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Carine, F. W. R. ...	Carine, F. W. R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppesdorp, Johannesburg.
Cash Butchery, The ...	Dunbar, G. W.; Gericke, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rooipoort, Dist. Krugerdsorp.
Cash Butchery ...	Osrin, A. A. ...	Hawker and Butchery—Venter en Slachterij	Vereeniging.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Cassim, Ganni	Cassim, G.	Hawker—Venter	Greylingstad.
Cassim, M. M.	Cassim, M. M.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Cassim, R.	Cassim, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Cassim, Banoo	Cassim, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Cele, Ernest	Cele, E.	Hawker—Venter	Germiston.
Charlie	Charlie (88355)	Hawker—Venter	Germiston.
Chiapperini, P.	Chiapperini, P.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Choonara & Co., H. M.	Choonara, H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	De Putten, Dist. Marico.
Chow, Fonk	Chow, F.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Ciarletti, A.	Ciarletti, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Clark & Jackson	Jackson, J. F.; Clark, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppetown, Johannesburg.
Clingman, Nathan	Clingman, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Clonbrook Supply Store and Butchery	Slominsky, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Clapper, B. & S.	Clapper, B. & S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Coetzee, A. J.	Coetzee, A. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Coetzee, J. D. E.	Coetzee, J. D. E.	Taxi Owner—Taxieigenaar	Germiston.
Coetzee, J. N.	Coetzee, J. N.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Coetzee, S.	Coetzee, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Benoni.
Cohen, A.	Cohen, A.	Hawker—Venter	Benoni.
Commissioner Garage	Rosenstein, C. G.; McGill, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Coad, F. J.	Coad, F. J.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Cooke, A. C. G.	Cooke, A. C. G.	Billiard Saloon—Biljartzaal	Krugersdorp.
Corbett Bros.	Stutzen, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Cornish Dairy	Taylor, B.	Dairy—Melkerij	Regent's Park, Johannesburg.
Crocker, F. L.	Crocker, F. L.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Crown, Harry	Crown, H.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Cunniff, J. F.	Cunniff, J. F.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Daly, F. R.	Daly, F. R. & F. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Daniel	Daniel (85256)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Davidovitz, J.	Davidovitz, J.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Davis, E.	Davis, E.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Deane, F. J.	Deane, F. J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Deeb, E. J.	Deeb, E. J.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Deeb, G. A.	Deeb, G. A.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Deetlefs, N. J.	Deetlefs, N. J.	General Agent—Algemene Agent	Brakpan.
Devisme et Cie	Chase, C. B. A. C.; Duncan, H. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dew, G. E.	Dew, G. E.	Billiard-room—Biljartkamer	Norwood, Johannesburg.
Dewett, W. E.	Dewett, W. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Dhadi, Essop Mohamed	Dhadi, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schraalhans, Dist. Pietersburg.
Dhlamini, William	Dhlamini, W.	Butcher—Slachter	Germiston.
Dinat, Ebrahim Amed	Dinat, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kafferskraal, Dist. Klerksdorp.
Dudley Chambers	Hain, J. D.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Duffield, C. J.	Duffield, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Finetown, Dist. Krugersdorp.
Eaton, W.	Eaton, W.	Hawker—Venter	Germiston.
Eblem, M.	Eblem, M.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Ebrahim, Akoojee	Ebrahim, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ebrahim, Ismail	Ebrahim, I.	Hawker—Venter	Germiston.
Ebrahim, Mahomed	Ebrahim, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Ebrahim, Moosa	Ebrahim, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Eidels, M.	Eidels, M.	Butcher, Grocer, and Kaffir Eating-house—Slachter, Kruidenier en Kaffer-eethuis	Germiston.
Elandsfontein Boere Slachterij	Kok, W. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elandsfontein, Dist. Krugersdorp.
Ellman, Aaron	Ellman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Els, B. W.	Els, B. W.	Hawker—Venter	Benoni.
Enochsen, E.	Enochsen, E.	Taxi Owner—Taxieigenaar	Germiston.
Enright, G. D.	Enright, G. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Ephraim	Ephraim (90377)	Hawker—Venter	Germiston.
Ernes Outfitting	Ernes, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Essa, Mahomed	Essa, M.	Dealer in Articles of Food and Drink—Handelaar in Voedsel en Drank	Vereeniging.
Essack, G. E.	Essack, G. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooiplaats, Dist. Piet Retief.
Essop & Company	Jassat, F. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Eva, O. W.	Eva, O. W.	Dairy—Melkerij	Heidelberg.
Facri, Aleck	Facri, A.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Facri, Sada	Facri, S.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Farmer, J. G.	Farmer, J. G.	Trolley Owner—Trolleëigenaar	Germiston.
Farmers Meat Supply Co.	Jaffe, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Farrell, H.	Farrell, H.	Trolley Owner—Trolleëigenaar	Germiston.
Fleischer, J. P.	Fleischer, J. P.	Bakery—Bakkerij	Ventersdorp.
Floral Tearoom	Smithdorp, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Fourie, A. J.	Fourie, A. J.	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
Frans	Frans (80038)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Franzen, F.	Franzen, F.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Friedman, D.	Friedman, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Frylinck, C. S.	Frylinck, C. S.	Boarding-house—Logieshuis	Ermelo.
Furstenburg, M. J.	Furstenburg, M. J.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Fuzi, Zabelon	Fuzi, Z.	Cart Owner—Kareigenaar	Germiston.
Galinsky, M.	Galinsky, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Gaulboy, Thomas	Gaulboy, T.	Hawker—Venter	Schweizer Reneke.
General Store	Moosa, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wilbeestkuil, Dist. Potchefstroom.
George	George (1052129)	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
Glenton & Mitchell	Glenton, F. H.; Mitchell, A. B.; Lightfoot, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Glover, T.	Glover, T.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Goldberg, M.	Goldberg, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Goldsmith, M.	Goldsmith, M.	Wood Sawyer—Houtzager	Germiston.
Goldstein, Morris	Goldstein, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Goldstein, S.	Goldstein, S.	Grocer—Kruidenier	Klerksdorp.
Goller, R. C.	Goller, R. C.	Boarding-house—Logieshuis	Kensington, Johannesburg.
Golub, B.	Golub, B.	Dairy—Melkerij	Booyens Reserve, Johannesburg.
Good Hope Dairy	Mathers, J. T.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Good Luck Tearoom	Lampros, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg.
Gordon, D.	Gordon, D.	Hawker—Venter	Germiston.
Gordon, H.	Gordon, H.	Grocer—Kruidenier	Klerksdorp.
Gorkum, F. van	Gorkum, F. van	Hawker—Venter	Germiston.
Gouws, N. J. S.	Gouws, N. J. S.	Hawker—Venter	Germiston.
Green, Robert	Green, R.	Auctioneer—Afslager	Heidelberg.
Greenberg & Co.	Greenberg, B.	Auctioneer—Afslager	Newtown, Johannesburg.
Greenhill & Co.	Greenhill, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Greymont Fresh Meat Supply Co., The	Gibson, C.; Vrey, G. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Greymont, Dist. Krugersdorp.
Grobler Gebrs.	Grobler, M. S. F.; Grobler, F. C.; Grobler, K. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rhenosterfontein, Dist. Marico.
Groenewald, Daniel	Groenewald, D.	Hawker—Venter	Germiston.
Groonott	Groonott, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Gungat & Co.	Gungat, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.

TENDERS.**TENDERS FOR POSTS.**

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

G.P.O., Pretoria,
16th July, 1921.

H. TWYXCROSS,
Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Klipdale and Bredasdorp, six times a week each way <i>Alternatively—</i> Between the Post Offices, Napier and Bredasdorp, six times a week	27th October, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters of the Offices mentioned

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.**TENDER FOR SUPPLY OF ACCESSORIES FOR MOTOR CARS, MOTOR CYCLES, AND BICYCLES TO THE SOUTH AFRICAN POLICE.**

Tenders are hereby invited for the supply of the under-mentioned commodities to the South African Police.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Accessories for Motor Cars, Motor Cycles, and Bicycles to S.A. Police," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock p.m. on Wednesday, the 17th day of August, 1921.

Jacks, Lifting, for Motor Cars	12
Repair Outfits for Motor Cars	50
Horns, Mechanical, for Motor Cycles	36
Lamps, Headlight and Generator Sets, for Motor Cycles	36
Chains for B.S.A. Motor Cycles:— Length 36", Links 30, Pitch $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4}$	24
Chains for Bicycles, $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4}$	36
Lamps, Oil, for Bicycles	100

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the tender forms.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**TENDER FOR CABLE.**

Tenders are invited for:—

4 Miles of Paper Insulated Cable to C.M.A. Specification, to consist of 3 strands of copper, each 0.0225 square inch, section suitable for use with 3300 volt three-phase delta connected generator, insulated with impregnated paper, lead sheathed, steel tape armoured, jute served and compounded.

Also for the necessary joint boxes and compound to suit lengths in which cable is manufactured.

The cable is to be laid between two points four miles apart with only one intermediate tapping.

Price to be c.i.f., East London.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Cable," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of August, 1921.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

SALE OF EUCALYPTUS TIMBER, TOKAI PLANTATION.

Tenders are invited for the purchase of the Timber standing in certain compartments in Tokai Plantation, in the Cape Peninsula, situated approximately three miles from Retreat Station, on the line of railway between Capetown and Muizenburg.

The timber in Eucalyptus (Gum) mainly Karri (*Euc. diversicolor*).

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Eucalyptus Timber, Tokai," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th August, 1921.

Tenders must remain firm for one month after the date mentioned.

The timber is in four distinct groups, and if a tenderer offers to purchase more than one group he should make a separate tender for each, the Government reserving the right to accept his tender for any one of them alone.

Tenders must state the price offered per cubic foot for the timber (exclusive of bark) as it stands in the group.

Particulars of the groups are as follows:—

TENDERS.**TENDERS VOOR POSTEN.**

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

Hoofdpstkantoor,
Pretoria, 16 Julie 1921.

H. TWYXCROSS,
Postmeester-generaal.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Klipdale en Bredasdorp, zesmaal per week in elke richting <i>Alternatief—</i> Tussen de Postkantoren Napier en Bredasdorp, zesmaal per week in elke richting	17 Oktober 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Westelike Distrikt, Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde Kantoren

DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.**TENDER VOOR HET LEVEREN VAN BENODIGDHEDEN VOOR MOTORKARREN, MOTORRIJWIELEN EN RIJWIELEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.**

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Zuidafrikaanse Politie

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Benodigdheden van Motorkarren, Motorrijwielen en Rijwielen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 17de dag van Augustus 1921.

Domme krachten om te tillen voor motorkarren	12
Reparatie uitrusting voor motorkarren	50
Horens, mechanies, voor motorrijwielen	36
Lampen, hoofdlichten en generator stel, voor motorrijwielen	36
Kettingen voor B.S.A. motorrijwielen:— Lengte 36", schakels 30, hoogte $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4}$	24
Kettingen voor rijwielen, $\frac{1}{2} \times \frac{1}{4}$	36
Olie, lampen voor rijwielen	100

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op aplikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en de degenen die tenders zijn aan de kondities op de tendervormen gebonden.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKEN.**TENDER VOOR KABEL.**

Tenders gevraagd voor:—

4 Mijl met papier geïsoleerde kabel volgens Specificatie van Kabel Fabrikanten-vereniging, te bestaan uit 3 strengen koperdraad, elk 0.0225 vierkante duim doorsnede, geschikt voor gebruik met 3300 volts in drie fasen deltavormig verbonden generator, geïsoleerd met gedrenkt papier, met loden bekleding, met stalen beschermingsband, met hennep bekleed en samengesteld.

Ook voor de nodige kabelkasten en verbinding geschikt voor lengten in welke kabel vervaardigd is.

De kabel moet worden gelegd tussen twee punten, vier mijl van elkaar met slechts één tussenafleiding.

Prijs moet zijn c.i.f., Oost-Londen.

Tenders moeten in zijn op 17 Augustus 1921.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Kabel," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 17 Augustus 1921.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

VERKOOP VAN EUCALYPTUS-TIMMERHOUT, TOKAI PLANTAGE.

Tenders worden gevraagd voor de aankoop van het Timmerhout, staande in zekere afdelingen in Tokai Plantage, gelegen in het Kaapse Schiereiland, ongeveer drie mijl van Retreat Statie aan de spoorweglijn van Kaapstad naar Muizenberg.

Het timmerhout bestaat uit Eucalyptus (Gom), hoofdzakelijk karri (*Euc. diversicolor*).

Getekende en verzegelde tenders, met het opschrift "Tenders voor Eucalyptus Timmerhout, Tokai," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en hem bereiken tegen 3 n.m. op Woensdag, de 10de Augustus 1921.

Tenders moeten van kracht blijven voor een maand na gemelde datum.

Het hout is in vier verschillende groepen, en als een tenderaar aanbiedt om meer dan een groep te kopen, behoort hij een afzonderlijke tender voor elk te maken, het Gouvernement het recht behoudende om zijn tender voor enige groep alleen aan te nemen.

Tenders moeten de prijs per kubieke voet opgeven die aangeboden wordt (de bast uitgesloten) zoals het in de groep staat.

Biezonderheden van de groepen zijn als volgt:—

SCHEDULE.

Group No.	Compartment No.	Approximate Number of Trees.	Approximate diameter under Bark.	Estimated Volume, Cubic Feet.
1	B. 29	1,713	8 to 34 inches	23,000
2	B. 15	600	8 to 33 inches	14,000
3	B. 25			
3	B. 16	900	8 to 30 inches	25,000
4	B. 24			
4	B. 11	207	8 to 28 inches	8,000
Total ...		3,420	—	70,000

These estimates are given for the convenience of tenderers, but the Government does not take any responsibility for their accuracy.

Conditions of sale of the timber and all other information may be obtained from the Chief Conservator of Forests, Pretoria; the Conservator of Forests, Capetown, or the District Forest Officer, Tokai.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying these conditions of sale, and forthwith to provide the security referred to in Condition No. 13 thereof.

The highest or any tender not necessarily accepted.

J. MACPHAIL,

for Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board,
July, 1921.

* SHARES FOR DISPOSAL.

In terms of existing legislation, the undermentioned estate and industrial shares are for sale, and tenders in writing for the purchase for the same will be received by the Custodian of Enemy Property, Pretoria, on or before Friday, 2nd September, 1921.

Tenders may be lodged for the whole of the shares offered, or for the total holding in any particular company, or for portions thereof. The lowest or any tender not necessarily accepted.

In the case of a sale to an individual, firm, or corporation of all the shares offered, or of the complete holding in any one individual company, the purchase price may be paid over a period of twelve months in quarterly instalments on banker's guarantee, the first instalment becoming payable on the acceptance of a tender. If smaller quantities of shares are tendered for than the total holding offered in any one company, the purchase price must be paid in full on acceptance of tender.

In those cases where it is desired to make payment over a period of twelve months, the tender must be accompanied by a bank guarantee. The share certificates will be handed over to the purchaser shortly after the acceptance of tender.

WALTER HAMILTON FOWLE,

Custodian of Enemy Property.

Erasmus Buildings,
Pretoria, 3rd August, 1921.

Name of Company.	Approximate No. of Shares for Disposal.
Aegis Assurance Trust Company ...	200
Aegis Building Company, Limited ...	100
Brick and Potteries Company, Limited ...	2,291
Bloemfontein Board of Executors and Trust Co. ...	30
Bell's Transvaal, Limited ...	175
Coffee, Tea, and Chocolate Company, Limited ...	750
Garipe Estates and Development Company, Ltd. ...	3,467
Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth ...	775
Grand National Buildings, Limited ...	50
Johannesburg Estate Company, Limited ...	17,480
Kafrarian Steam Mills Company, Limited ...	8,023
Kempton Park Estates, Limited ...	11
Moseley Buildings, Limited ...	300
Midland Agency and Trust Company, Limited ...	105
National Bank of South Africa, Limited ...	1,000
Pretoria Portland Cement Company, Limited ...	1,680
Port Elizabeth Assurance and Trust Company ...	17,590
Portland House Estate Company, Limited ...	500
Premier Whaling Company, Limited ...	1,500
South African Real Estate Trust ...	3,376
South African Milling Company, Limited ...	6,659
Steytler's Buildings, Limited ...	25
United Building Society ...	4
Union Steel Corporation, Limited ...	100
Vereeniging Estates, Limited ...	10,649
Van de Sandt de Villiers Printing Company, Limited ...	250
Zwartkop Saltpan Company, Limited ...	3,415

* SALE OF FIREWOOD, PORT ELIZABETH DRIFT SANDS.

Tenders are invited for the sole right to Cut Firewood on certain portions of the Port Elizabeth Drift Sands Reserve as specified hereunder.

The firewood in question is of *Acacia cyclopis* and *Acacia saligna*. A few small patches of other exotic species falling within the sections are specially reserved.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Firewood, Port Elizabeth Drift Sands," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 31st day of August, 1921.

SCHEDULE.

Groep No.	Afdeling No.	Benaderde Aantal Bomen.	Benaderde Diameter onder Bast.	Benaderde Volume Kubieke Voet.
1	B. 29	1713	8 tot 34 duim	23,000
2	B. 15	600	8 tot 33 duim	14,000
3	B. 25			
3	B. 16	900	8 tot 30 duim	25,000
4	B. 24			
4	B. 11	207	8 tot 28 duim	8,000
		3420		70,000

Deze benaderingen worden gegeven voor het gerief van tenderaars, maar het Goevernement houdt zich niet verantwoordelijk voor de nauwkeurigheid ervan.

Kondities van verkoop van het timmerhout en alle andere informatie kan verkregen worden van de Hoofdbewaarder van Bossen, Pretoria, de Bewaarder van Bossen, Kaapstad, of de Distriktsbosbeambte, Tokai.

De suksesvolle tenderaar zal een overeenkomst moeten tekenen, de kondities van verkoop bevattende en vervolgens de sekuriteit geven gemeld in konditie 13 daarvan.

De hoogste of enige tender zal niet noodzakelijk aangenomen worden.

J. MACPHAIL,

voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoor van de Unie-tenderkommissie,
Julie 1921.

* AANDELEN TE KOOP.

Volgens bestaande wetgeving zijn de onderstaande aandelen (vaste eigendom en industrieel) te koop, en schriftelijke tenders voor de aankoop ervan zullen ingewacht worden door de Bewaarder van Vijandelike Eigendom, Pretoria, op of vóór Vrijdag, 2 September 1921.

Tenders mogen ingediend worden voor het hele getal aandelen aangeboden of voor het geheel in enig bijzondere maatschappij of voor een gedeelte ervan.

De laagste of enige tender niet noodzakelijk te worden aangenomen.

In geval van verkoop aan een persoon, firma of korporatie van alle aandelen aangeboden of het gehele bezit in enig individuele maatschappij, mag de koopprijs overgedragen worden over een tijdperk van twaalf maanden, kwartaalsgewijze met garantie van de bank, de eerste storting is betaalbaar op goedkeuring van de tender.

Indien kleinere hoeveelheden aandelen voor getenderd worden voor het totaal bedrag aangeboden in enige maatschappij, moet de koopprijs ten volle betaald worden bij aanname van tender.

In gevallen waar het verlangd wordt, om betaling te doen over een tijdperk van twaalf maanden, moet de tender vergezeld zijn van een bankgarantie of waarborg.

De aandeel-certifikaten zullen overhandigd worden aan de koper kort na aanname van tender.

WALTER HAMILTON FOWLER,

Bewaarder van Vijandelike Eigendom.

Erasmus-gebouwen,
Pretoria, 3 Augustus 1921.

Naam van Maatschappij.	Aantal van aandelen te koop, ongeveer.
Aegis Assurantie Trust Maatschappij ...	200
Aegies Bouw Maatschappij, Bpkt. ...	100
Baksteen en Pottebakkers Maatschappij, Bpkt. ...	2,291
Bloemfontein Eksekuteurskamer ...	30
Bell's Transvaal, Bpkt. ...	175
Koffie, Thee en Chocolade Maatschappij, Bpkt. ...	750
Garipe Estate en Ontginning Maatschappij, Bpkt. ...	3,467
Guardian Assurantie Maatschappij van Port Elizabeth ...	775
Grand National Buildings, Bpkt. ...	50
Johannesburg Estate Maatschappij, Bpkt. ...	17,480
Kafrarian Stoom-molens, Bpkt. ...	8,023
Kempton Park Estates, Bpkt. ...	11
Moseley Buildings, Bpkt. ...	300
Midland Agency and Trust Co., Bpkt. ...	105
Nationale Bank voor Zuid-Afrika, Bpkt. ...	1,000
Pretoria Portland Cement, Bpkt. ...	1,680
Port Elizabeth Assurantie Ko. ...	17,590
Portland House Estate Co., Ltd. ...	500
Premier Whaling Co., Ltd. ...	1,500
South African Real Estate Trust ...	3,376
South African Milling Co., Ltd. ...	6,659
Steytler's Buildings, Bpkt. ...	25
United Building Society ...	4
Union Steel Corporation, Ltd. ...	100
Vereeniging Estates, Ltd. ...	10,649
Van der Sandt De Villiers Printing ...	250
Zwartpan Saltpan Co., Ltd. ...	3,415

* VERKOOP VAN BRANDHOUT, PORT ELIZABETH WELZANDEN.

Tenders worden gevraagd voor het alleenrecht om brandhout zoals hierbeneden aangegeven op zekere delen van het Port Elizabeth Welzanden Reservaat te hakken.

Het timmerhout bestaat uit *Acacia cyclopis* en *Acacia saligna*. Enige kleine stroken ander uitheemse boomsoorten die binnen deze afdelingen vallen worden in bijzonder gereserveerd.

Getekende en verzegelde tenders, met het opschrift "Tenders voor Brandhout, Port Elizabeth Welzanden," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en hem bereiken tegen 3 n.m., op Woensdag, 31 Augustus 1921.

Tenders must remain firm for one month after the date mentioned.

Particulars of the areas are embodied in the Schedule hereunder.

SCHEDULE.

No. of Section.	No. of Compt.	Sub-Compartments.	Approx. Area. Acres.
1	I	Nos. 3, 4, 7, 8, 13, and parts of 1, 2, 5, 6, 9, 12	305
	II	Parts of 2 and 3	
2	XII	Nos. 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 31, 32. Parts of 13, 14, 15, 16, 18, 27, 28	600
3	XI	Nos. 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12. Parts of 5, 6, 13, 14, 15, 19, 20	520
			1,425

These particulars are given for the information of tenderers, but the Department does not take responsibility for their accuracy. Tenders must state a price per ton of two thousand pounds for all wood upwards of one inch in diameter overbark as it stands in the plantation.

Conditions of sale may be obtained on application to the Chief Conservator of Forests, Pretoria; the Conservator of Forests, Kingwilliamstown, or the District Forest Officer, Port Elizabeth.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying these conditions of sale, and forthwith to provide the security referred to in Condition No. 19 thereof.

Prospective tenderers will be shown the sections on application to the Forester, Port Elizabeth Drift Sands.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. S. BATEMAN,

for Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board,
August, 1921.

Tenders moeten van kracht blijven voor een maand na gemelde datum.

Biezonderheden van de streken worden in de hieropvolgende bijlage aangegeven.

BIJLAGE.

Afdelings-nummer.	Vak-nummer.	Sub-Vak.	Benaderde Oppervlakte, Akkers.
1	I	Nos. 3, 4, 7, 8, 13, en delen van 1, 2, 5, 6, 9, 12	305
	II	Delen van 2 en 3	
2	XII	Nos. 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 31, 32. Delen van 13, 14, 15, 16, 18, 27 en 28	600
3	XI	Nos. 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12. Delen van 5, 6, 13, 14, 15, 19, 20	520
			1,425

Deze biezonderheden worden gegeven voor het gerief van tenderaars, maar het Goevernement houdt zich niet verantwoordelijk voor de nauwkeurigheid ervan.

Tenders moeten de prijs per ton (van twee duizend pond), aangeven voor alle hout met 'n doorsnede boven een duim over de bast zoals het in de plantage staat.

Kondities van verkoop van het brandhout kunnen verkregen worden van de Hoofdbosbewaarder, Pretoria, de Bosbewaarder Kingwilliamstown of de Distriktsbosbeambte, Port Elizabeth.

De suksesvolle tenderaar zal een overeenkomst moeten tekenen, de kondities van verkoop bevattende en vervolgens de sekuriteit geven in konditie 19 daarvan gemeld.

De hoogste of enige tender zal niet noodzakelijk aangenomen worden.

W. S. BATEMAN,

Voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoor van de Unie-tenderkommissie,
Augustus 1921.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria tegen de ondergenoemde prijzen:—

Staatskoeranten van de jaren 1892-1898	£1 per deel of delen per jaar.
Indexes in 3 delen—nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wetten, 1890-1899	5/- per deel per jaar.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Codex	5/- per deel.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 30TH JULY, 1921.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification
719	22/7/21	Erik von Gerlach	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in electrical fuse devices	Provisional
720	22/7/21	Martinus Stephanus Smuts	C/o P.O. Box 668, Johannesburg	Improvements in or relating to starting gates	Provisional
721	22/7/21	Thomas Henry Bradbury	C/o Edgar Allen & Co., New Club Buildings, Johannesburg	Improvements in electrically treating rock drilling tools and like articles	Provisional
722	22/7/21	Albert Trotter	Bellais, Lippits Hill, High Beech, Loughton, Essex, England	Improvements in bed tables combined with cupboard or like receptacles	Complete
723	23/7/21	John Frank Cole	Shamva, Southern Rhodesia	Weevil destroyer, general household disinfectant and surgical antiseptic	Provisional
724	25/7/21	(1) Aron Coleman (2) Ernst Werner	(1) 79 Von Brandis Street, P.O. Box 3463, Johannesburg (2) Chudleigh's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Dental casting machine	Provisional
725	25/7/21	Walter Ashley Mitchell	Balbeucley, Forfarshire, Scotland	Improvements in and connected with the waterproofing of fabric	Complete
726	26/7/21	International General Electric Co., Incorporated	New York, U.S.A.	Improvements in and relating to thermal protective devices for electrical apparatus	Complete
727	27/7/21	John Pollock Lindsay	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Apparatus or means for the development of power	Provisional
728	28/7/21	Henry Barlow Michaels	16 Hof Street, Capetown	Hygienic fly-proof closet	Provisional
729	28/7/21	Louis Roberts	17 Clarke Grove, Durban	A mechanical game, side show, or exhibition	Complete
730	28/7/21	George Johnston	Gala Bank, Urmston, Manchester, Lancaster, England	Apparatus for pulverizing ore and the like	Complete
731	28/7/21	William Joseph Rusdell	6 Bath Road, Wolverhampton Stafford, England	Improvements in pumps for liquids	Complete

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
675	8/7/21	26/7/21	Martin John Orton	P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal, South Africa	Improved means for securing hose pipes and the like
577	9/6/21	28/6/21	John Pollock Lindsay	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the method of obtaining gas from coal and in apparatus therefor
563	6/6/21	28/6/21	Benjamin Daniel Frederick Jacobus Steyn	70 Dan Street, Florida, Transvaal	A means of preventing grain-eating birds attacking grain while still on the lands, and for birds which are in the habit of eating and destroying fruit
575	10/6/21	28/6/21	Emil Gustav Wuthrich	Royal Hotel, 267 Smith Street, Durban	The manufacture of some new kinds of ground fertilizer
681	11/7/21	28/7/21	Alan John Royston	C/o Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improved means for the generation of power
680	11/7/21	28/7/21	Frederick Victor William Swanton	99 Nugget Street, Johannesburg Transvaal	Improvements in mechanism
679	11/7/21	28/7/21	Berthault de St. Jean Van der Riet	Sunnyside, Victoria Road, Stellenbosch, Cape	Improved process for the manufacture of ethylic ether
618	23/6/21	28/7/21	Jacoba Henriette OP'L Eynde	48 Page Street, Johannesburg Transvaal	Knife polish powder
627	27/6/21	29/7/21	Corin Vivian Hardcastle	C/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Durban, Natal	Adjustable compression internal combustion engine

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
459	17/5/20	29/7/21	George Henry Lofts	Means for protecting users of non-luminous heating appliances
410	29/4/20	29/7/21	Lowy Laboratory Incorporated	Improvements in and relating to arsenical compounds
3	3/1/21	29/7/21	Robert Marsh Johnston	Improvements in insulators
145	31/1/21	29/7/21	(1) Thomas Henry Rodda (2) Bertie Norman Rodda	An improved auxilliary spring for vehicles, particularly motor vehicles
331	24/3/21	29/7/21	Naamlouze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Improvements in or relating to electrical discharge tubes
351	30/3/21	29/7/21	Lewis Charles Bruton Howard	Improvements in turbines and the like
353	31/3/21	29/7/21	Henry Ford & Son, Inc.	Improvements in fan construction
354	31/3/21	29/7/21	Henry Ford & Son, Inc.	Improvements in pulleys for tractors
372	6/4/21	29/7/21	Edward Collett Hort	A process for preparing sterilized milk containing active vitamins and sterile condensed or dried milk, sterilized cream, and sterilized butter
373	6/4/21	29/7/21	Samuel Percy Bryan	Improvements in and relating to locks and latches
376	6/4/21	29/7/21	Wilhelm Eschbach	Improvements in or relating to blasting detonators
378	6/4/21	29/7/21	Frederick Williams	Improvements in electric switches
395	13/4/21	29/7/21	Alfred Jobling	Improvements relating to furnace firebridges
334	26/3/21	29/7/21	David Galen McCaa	Apparatus for electrical communication

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
1067	29/9/20	Harold Hurlin	28/7/21
1068	29/9/20	John George Williams	28/7/21
1069	29/9/20	George Edward Gurney	28/7/21

ADVERTISEMENTS.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 30 JULIE 1921.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
675	8/7/21	26/7/21	Martin John Orton	Postbus 668, Johannesburg, Transvaal	—
577	9/6/21	28/6/21	John Pollock Lindsay	P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in demethode voor het verkrijgen van gas uit steenkolen en in inrichting daarvoor
563	6/6/21	28/6/21	Benjamin Daniel Frederick Jacobus Steyn	70 Danstraat, Florida, Transvaal	Een middel om te beletten dat graanetende vogels van het n g te veld staande graan eten en tegen vogels die vruchten eten of vernielen
575	10/6/21	28/6/21	Emil Gustav Wuthrich	Royal Hotel 267, Smithstraat, Durban	De vervaardiging van enige nieuwe soorten kunstmeststoffen
681	11/7/21	26/7/21	Alan John Royston	P/a Postbus 668, Johannesburg, Transvaal	—
680	11/7/21	28/7/21	Frederick Victor William Swanton	99 Nuggetstraat, Johannesburg, Transvaal	—
679	11/7/21	28/7/21	Berthault de St. Jean Van der Riet	Sunnyside, Victoria Road, Stellenbosch, Kaap	—
618	23/6/21	28/7/21	Jacoba Henriette OP'L Eynde	48 Pagestraat, Johannesburg, Transvaal	Poetspoeder voor messen
627	27/6/21	29/7/21	Corin Vivian Hardcastle	P/a Standard Bank of South Africa, Ltd., Durban, Natal	Inwendige verbrandingmachines met regelbare kompressie

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
459	17/5/21	29/7/21	George Henry Lofts	Middelen ter bescherming van gebruikers van niet-lichtgevende verhitingsstoestellen
410	29/4/20	29/7/21	Lowy Laboratory Incorporated	Verbeteringen in of met betrekking tot arsenikumsamenstellingen
3	3/1/21	29/7/21	Robert Marsh Johnston	Verbeteringen in isolatoren
145	31/1/21	29/7/21	(1) Thomas Henry Rodda (2) Bertie Norman Rodda	Een verbeterde hulpveer voor voertuigen, meer in het bijzonder voor motorrijtuigen
331	24/3/21	29/7/21	Naamloze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Verbeteringen in en betreffende elektrische ontladingsbuizen
351	30/3/21	29/7/21	Lewis Charles Bruton Howard	Verbeteringen in turbines en dergelijke
353	31/3/21	29/7/21	Henry Ford & Son, Inc.	Verbeteringen in waaiers voor motorvoertuigen
354	31/3/21	29/7/21	Henry Ford & Son, Inc.	Verbeteringen in schijven voor traktors
372	6/4/21	29/7/21	Edward Collett Hort	Een proces voor het vervaardigen van gesteriliseerde melk met actief vetamines en steriele of gekondenseerde of gedroogde melk, gesteriliseerde room en gesteriliseerde boter
373	6/4/21	29/7/21	Samuel Percy Bryan	Verbeteringen in en betreffende sloten en grendels
376	6/4/21	29/7/21	Wilhelm Eschbach	Verbeteringen in of betreffende detonators voor ontploffingswerk
378	6/4/21	29/7/21	Frederick Williams	Verbeteringen in elektrische schakels
395	13/4/21	29/7/21	Alfred Joblings	Verbeteringen betreffende ovenvuurbruggen
334	26/3/21	29/7/21	David Galen McCaa	Toestel voor elektrische communicatie

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam van Applikant.	Datum van Verval.
1067	29/9/20	Harold Hurlin	28/7/21
1068	29/9/20	John George Williams	23/7/21
1069	29/9/20	George Edward Gurney	28/7/21

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
816	27/7/20	4/5/21	Charles William Rea Campbell	Driehoek, Germiston, Transvaal	Improvements in latches
917	24/8/20	20/7/21	George Edward White	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to pumping apparatus
1088	6/10/20	28/7/21	Harry August Stockman	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in ore concentrating apparatus applicable also for separating or classifying other minerals and materials
1168	22/10/20	2/8/21	Frank Cummings	Prospect Estate, Post Office Melmoth, in the Natal Province, Union of South Africa	Improvements in window fastenings
1186	27/10/20	29/7/21	Gerald Graham Smith	C/o Modern Engineering Works, Limited, 21 Paterson Street, East London, Cape Province	Improvements in bearings
1230	8/11/20	28/7/21	George Hutchinson	Glebelands, Stamford Road, Bowden, Chester, England	Improvements in structural members for girders, beams, and the like

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
172	9/2/21	28/7/21	Ernest Norbert Kennedy	26 Billiter Buildings, London, E.C. 3, England	A new or improved device enabling safety razor blades to be used for various other purposes besides shaving
217	23/2/21	28/7/21	Clement Wint	164 Louw Street, Bethlehem, Orange Free State	An improved ointment
356	31/3/21	29/7/21	Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft	Lucerne, Switzerland	Improvements in or relating to the manufacture of articles of concrete
357	31/3/21	28/7/21	Patent Treuhand Gesellschaft für elektrische Glühlampen, m.b.H.	Ehrenbergstrasse 11-14, Berlin, O, Germany	Tungsten arc lamp
598	17/6/21	18/7/21	(1) Lemuel Jones (2) John Henry Thomas Pougher	(1) Schoolhouse, Bierton, Aylesbury, in the County of Bucks, England (2) Hill View, Croft Road, Sutton, in the County of Surrey, England	Improvements in or relating to toothed gearing
639	30/6/21	29/7/21	(1) Brereton Burgess Roberts (2) Joseph Walters	(1) Park House, Cima, Neath, Glamorganshire, South Wales (2) Massgwyn, Gnoil Park Road, Neath, Glamorganshire, South Wales	Improvements in boring machines or appliances
640	30/6/21	29/7/21	William Drury	10 Lena Gardens, Shepherds Bush Road, Hammersmith, in the County of London, England	Improvements in air tubes and shock absorbers for resilient wheels for vehicles
653	5/7/21	29/7/21	Joseph Essery Eastmond	Corsham, Wiltshire, England	Improvements in stoves
654A	5/7/21	26/7/21	Sidney Baron	C/o Box 7312, Johannesburg	Improvements in sign-boards, mascots for use on vehicles, and the like
674	8/7/21	26/7/21	Hubert Yates	31 Campbell Road, Croydon, in the County of Surrey, England	Improvements in and relating to metal sleepers for railways
676	9/7/21	26/7/21	Robert Sydney Bowen	42 Parsons Street, West Newton, Massachusetts, U.S.A.	Improvements in timing devices for ignition apparatus of internal combustion engines
677	9/7/21	26/7/21	(1) Robert Sydney Bowen (2) James Robert Rier	(1) Parsons Street, West Newton, Massachusetts, U.S.A. (2) Webster Park, West Newton, Massachusetts, U.S.A.	Improvements in timing devices for ignition apparatus of internal combustion engines
678	11/7/21	28/7/21	James Joseph Midson	Hawthorne Street, South Brisbane, State of Queensland, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to bottles

SECOND ADVERTISEMENT.

941	30/8/20	20/7/21	Bartholomew Gilbert	P.O. Box 6771, Johannesburg, Transvaal	Improvements in concrete structures
1044	18/9/20	19/7/21	William Charles Stephens	"Trebarwith," Newquay, Cornwall, England	Improvements in feeding water to, and rotating the tool of, a rock-drilling machine
391	12/1/21	19/7/21	Alberto Bagnulo	13 Via Bogino, Turin, Italy	Improvements in injecting and carburetting apparatus for internal combustion engines
420	20/4/21	22/7/21	John Minor Kroyer	200 East Acacia Street, Stockton, California	Improvements in and relating to tractors
440	27/4/21	22/7/21	(1) Low Temperature Construction, Limited (2) Low Temperature Carbonisation, Limited (3) Thomas Malcolm Davidson (4) Harold Lavers Armstrong	(1) 7 Moorgate Street, London, E.C., England (2), (3), and (4) 14 Cockspur Street, London, S.W., England	Improvements relating to the distillation of coal and other carbonaceous substances
441	27/4/21	23/7/21	(1) Low Temperature Construction, Limited (2) Low Temperature Carbonisation, Limited (3) Thomas Malcolm Davidson (4) Harold Lavers Armstrong	(1) 7 Moorgate Street, London, E.C., England (2), (3), and (4) 14 Cockspur Street, London, S.W., England	Improvements relating to the distillation of coal and similar carbonaceous substances
442	27/4/21	23/7/21	(1) Low Temperature Construction, Limited (2) Low Temperature Carbonisation, Limited (3) Thomas Malcolm Davidson (4) Harold Lavers Armstrong	(1) 7 Moorgate Street, London, E.C., England (2), (3), and (4) 14 Cockspur Street, London, S.W., England	Improvements relating to retort settings
602	17/6/21	25/7/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to signalling systems
632	30/6/21	14/7/21	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to stabilizers for electron discharge apparatus
645	2/7/21	19/7/21	(1) Frederick Alexander Mackinnon (2) John Hampson	(1) 32 Victoria Street, London, England (2) 9 Campden Hill Gardens, London, England	Improvements in or relating to couplings for railway and like vehicles
647	2/7/21	19/7/21	John Minor Kroyer	300 East Acacia Street, Stockton, California	An improved tractor
648	2/7/21	19/7/21	Ernest Ludorf	6A Effingerstrasse, Berne, Switzerland	Improvements in projectiles
649	4/7/21	19/7/21	Anton Jensenius Andreas Ottesen	14 Dosseringen, Copenhagen, Denmark	Improvements in freezing or refrigerating of commodities
659	7/7/21	22/7/21	Eva Constance Heygate	South Lodge, Tankerton, in the County of Kent, England	Improvements in movable bungalows
660	7/7/21	22/7/21	Alexander Spencer	2 Central Buildings, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to steam superheaters of the multiple smoke of fire-tube type
661	8/7/21	23/7/21	Aktiebolaget Cellulosa	41 Regeringsgatan, Stockholm, Sweden	Furnace for dry distillation of waste liquors and similar masses
662	8/7/21	23/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to sewing machines
663	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to feed mechanism for sewing machines
664	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to tension devices for sewing machines
665	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to bobbin winding mechanism for sewing machines
666	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to sewing machines

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
667	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to stitch-forming mechanism for sewing machines
668	8/7/21	25/7/21	Torjus Kolkin	Vadheim in Sogn, Norway	Improvements in the arrangement of electrodes for fusing electrolytic apparatus
670	8/7/21	26/7/21	Dr. Ferdinand Ringer	S. 6, 30, Mannheim, Germany	Process for the manufacture for hard workable substances and increasing the stability of such objects
673	8/7/21	26/7/21	John Thomas Brockhouse	Victoria Works, West Bromwich, in the County of Stafford, England	Improvements in brake mechanism for vehicles

THIRD ADVERTISEMENT.

788	21/7/20	23/1/21	Continuous Centrifugals, Limited	69 Cullinan Buildings, corner Simmonds and Main Streets, Johannesburg, Transvaal	Improvements in vacuum filters
789	21/7/20	23/4/21	Continuous Centrifugals, Limited	69 Cullinan Buildings, corner Simmonds and Main Streets, Johannesburg, Transvaal	Improvements in treating sugar juice
561	6/6/21	24/6/21	(1) Adriaan Haas (2) Wilfred Firth	(1) 191 Cromwell Road, Hounslow, in the County of Middlesex, England, engineer (2) A citizen of the United States of America, and of Holmwood, Bedford, in the county aforesaid, gentleman, British subject, respectively	Improvements in and relating to machines for the manufacture of envelopes
620	24/8/21	12/7/21	Niels Jonas Nielsen	15 Frederiksgade, Aarhus, Denmark	Sterilizing and filling in of milk for transport
628	27/6/21	14/7/21	Harry Joseph McQuillan	Farrell's Flat, in the State of South Australia, Commonwealth of Australia	Improvements in header and thresher harvesters
629	28/6/21	14/7/21	Henry Charles Frank Morant	Monbulk, Riversdale Road, Hawthorn, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improved film developing apparatus
630	28/6/21	14/7/21	Albert Manvers	301 Mansion House Chambers, 11 Queen Victoria Street, London, England	Process and apparatus for converting skins or hides into leather
636	30/6/21	14/7/21	Metallbank und Metallurgische Gesellschaft Aktiengesellschaft	Bockenheimer Anlage 45, Frankfurt A.M., Germany	Aluminium alloy and refining process
637	30/6/21	14/7/21	Hinrich Ohlhaber	21 Billwarderstrasse, Sande, near Berge-dorf, Bezirk, Hamburg, Germany	Improvements in or relating to musical instruments
638	30/6/21	14/7/21	Nathan Cohen, trading as Nathan Rose	Pendennis, 2 Croft Road, Swindon, Wiltshire, England	An improved material for the production or repair of artificial dentures
641	30/6/21	15/7/21	(1) Frederick Handley Page (2) Handley Page, Limited	Both of 40 Claremont Road, Cricklewood, London, England	Improvements in wings for aircraft
642	30/6/21	15/7/21	Alfred Edward Prosser	546, 548, 556, 560, and 562 Holloway Road, London, N. 7, England	Improvements in cricket and like bats
643	30/6/21	15/7/21	Alfred Edward Prosser	546, 548, 556, 560, and 562 Holloway Road, London, N. 7, England	Improvements in the handles of lawn-tennis rackets, racket rackets, badminton rackets, and like articles used in sport games

PATENTS FORM No. 16.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

FORM OF ADVERTISEMENT OF REQUEST TO AMEND SPECIFICATION.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

T. J. Armstrong (S.A.), Limited, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 269 of 1920 for "Improvements in means or apparatus for use in making concrete flume sections or other hollow part-cylindrical objects; also applicable for making concrete pipes and the like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

PATENTS FORM No. 16.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

FORM OF ADVERTISEMENT OF REQUEST TO AMEND SPECIFICATION.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

T. J. Armstrong (S.A.), Limited, seek leave to amend by way of disclaimer and correction the Specification of Patent Application No. 760 of 1919 for "Improvements in apparatus for manufacturing reinforced and other concrete pipes, columns, and the like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

The two general dealers' business registered Johannesburg, 1921, name MUNCHERJI CURSETJI, NAVROSJI CURSETJI, RUTTON MUNCHERJI (CURSETJI & CO.). Stand No. 41, Bezuidenhout Valley, Cleveland, and Stand No. 155, Hospital Street, Cleveland, respectively, transferred to MUNCHERJI CURSETJI, NAVROSJI CURSETJI, RUTTON MUNCHERJI, and FRAMROZE CAWASJI TAVARIA (CURSETJI & CO.) from the 17th June, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8814—29-5-12

I hereby beg to notify that, in accordance with the terms of the Businesses Registration Act of 1909, I have closed my branch store at Glenroy No. 71.

AMOD HASSIM.
Head Office, Elandsfontein.

8830—29-5-12

The business registered on the 16th March, 1921, at Johannesburg, by LAMBROS MYRIANTHES, Stand No. 1444, 59 Loveday Street, and advertised to be transferred to JOSEPH HERMER, has been abandoned by said HERMER.—Hersch & Halaban, agents for parties.

8831—29-5-12

Notice is hereby given that the boarding-house business at 130 Market Avenue, Benoni, registered in the name of Miss E. M. JONES, has been sold as from the 1st day of August, 1921, to Mrs. JANE ULYATE.—Hull, Pearson & Taylor, solicitors, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.

8834—29-5-12

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name M. GLUCKMAN, 172 Prairie Street, Rosettenville, transferred to SELIG LIEB from the 1st September, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8827—29-5-12

The laundry licence registered Johannesburg, 1921, name LALLA GOVIND, Stand No. 448, corner Fox and End Streets, City and Suburban, transferred to GOVIND DULLABH (instead of VANMALLI GOVIND as advertised on the 1st, 8th, 15th July, 1921), from the 15th July, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

8826—29-5-12

The general dealer's, grocer's, and hawker's licences registered Boksburg, 1921, name EBRAHIM MAHOMED, Stand No. 4, Old Location, Boksburg, abandoned from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8822—29-5-12

The business registered in the names of ARTHUR RILEY MEDLIN and ISOBEL MEDLIN, trading as MOSSEL BAY FISHERIES AND GROCERY STORE, on Stand No. 187, Brakpan, will, as and from the 15th July, be carried on by ISOBEL MEDLIN, trading as above.

8818—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 251 and 252/21, in Class 43, in respect of Scotch whisky, in the name of Stirling Bonding Company, Limited, of Stirling House, Glasgow, Scotland, whisky distillers.

Filed 10th March, 1921.



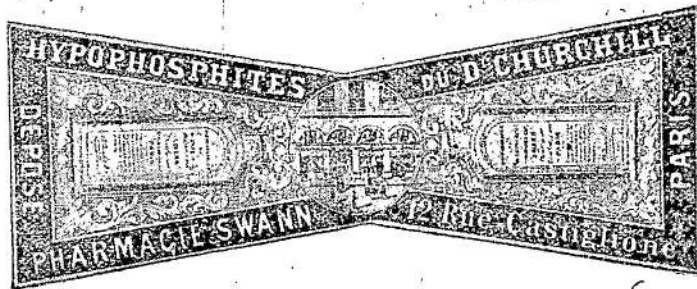
No claim is made to any right to the exclusive use of the device of a "thistle."

(Both to be associated.)

8844—2nd Advt.

No. 66/20, in Class 3, in respect of a medicinal preparation, in the name of John Jarvis and Albert Barney, trading as Pharmacie Swann, of 12 Rue Castiglione, Paris, France.

Filed 13th January, 1920.



8767—2nd Advt.

No. 1562/20, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of Nomend Hosiery Mills, M. B. Laubach Company, Incorporated, a corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, U.S.A., of Indiana Avenue and A. Street, City of Philadelphia, County of Philadelphia, U.S.A., manufacturers.

Filed 11th November, 1920.

Nomend

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "No" and "Mend" used separately.

8770—2nd Advt.

No. 529/20, in Class 47, in respect of hand soap included in this class, in the name of Henry Hunt, Ernest Henry Hunt, Percy Earles Hunt, and Bert Reginald Hunt, motor car and motor cycle dealers, of 12 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, trading as Williams Hunt & Company.

Filed 30th March, 1920.

POWERPLUS

8768—2nd Advt.

No. 346/21, in Class 38, in respect of corsets, in the name of James Simpson Blair and John Blair, trading as The J.B. Corset Company, of 19 to 48 Great Ancoats, Manchester, England, manufacturers.

Filed 4th April, 1921.

J. B. MASTERFRONT

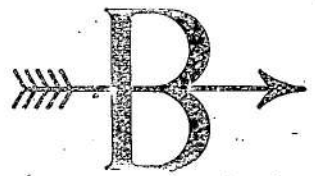
No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "J.B."

(To be associated.)

8771—2nd Advt.

Nos. 1004 to 1010/20. No. 1004/20, in Class 5; No. 1005/20, in Class 6; No. 1006/20, in Class 7; No. 1009/20, in Class 19; and No. 1010/20, in Class 20, in respect of all goods included in these classes; No. 1007/20, in Class 12, in respect of tools and implements included in this class; and No. 1008/20, in Class 13, in respect of ships' davits, tools, and implements included in this class, in the name of Aktiebolaget Bofors, a Limited Company, of Bofors, Sweden, manufacturers.

Filed 26th June, 1920.



No claims is made to any right to the exclusive use of the letter "B."

8769—2nd Advt.

No. 379/21, in Class 24, in respect of cotton duck, sheetings, drillings, and other similar fabrics in the said class, in the name of J. Spencer Turner Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, and having a place of business at 56 Worth Street, in the City of New York, Borough of Manhattan, County and State of New York.

Filed 12th April, 1921.



REGISTERED IN
U.S. PATENT OFFICE

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

8772—2nd Advt.

No. 425/21, in Class 34, in respect of all tweed goods included in Class 34, in the name of Wilson & Glenn, Limited, of Langlands and Lady Law Mills, Hawick, Scotland, manufacturers.

Filed 23rd April, 1921.



(To be associated.)

8773—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 193/20.

Nos. 193 to 200/20, in Class 42, in respect of chocolate, cocoa, chocolate confectionery, and mixtures of chocolate and milk, and cocoa and milk, in the name of Suchard Societe Anonyme, of Neuchatel, Switzerland, manufacturers.

Filed 9th February, 1920.

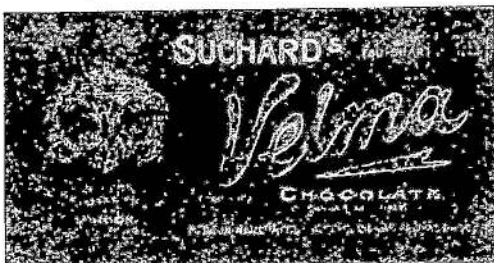
No. 194/20.



No. 195/20.

BITTRA

No. 196/20.



No. 197/20.



No. 198/20.

VELNUT

No. 199/20.



No. 200/20.

MILKETTA

No. 193/20.—The above mark has been used by the applicants in respect of the said goods for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and continuously to the date of the application in the Transvaal, Cape, and Natal Provinces.

The statement of goods appearing on the mark in use varies. (Nos. 193, 194, 196, and 197/20.)

(All to be associated.)

8464—3rd Advt.

Nos. 353 and 354/21, in Class 42, in respect of all goods included in this class, excepting tea, coffee, cocoa, chocolate, confectionery, fresh and dried fruits, and jam, and goods of a like nature to such excluded goods, in the name of The Cereal Manufacturing Company, Limited, of Moorreesburg, Cape Province.

Filed 5th April, 1921.

No. 353/21.



No. 354/21.

TIGER

(Both to be associated.)

8342—3rd Advt.

No. 798/20, in Class 21, in respect of oars, sweeps, and sculls, in the name of New York Boat Co. (Incorporated), a corporation organized under the laws of the State of New York, of 69 West Street, in the City, County, and State of New York, United States of America.

Filed 27th May, 1920.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the Applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8536—3rd Advt.

No. 613/21, in Class 42, in respect of sauce, in the name of George Mason & Company, Limited, of Chelsea Works, Walham Green, London, S.W., England, manufacturers of invalid food specialties, sauces, jellies, etc.

Filed 27th June, 1921.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same, within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.



8466—3rd Advt.

Nos. 188/20 and 189/20, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and Class 42, for substances used as food or as ingredients in food respectively, in the name of The Saccharin Corporation, Limited, of 36 and 37 Queen Street, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 6th February, 1920.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Corporation" as part of the name of a body corporate.

8463—3rd Advt.

No. 1720/20, in Class 40, in respect of rubber tyres for vehicles, in the name of United States Tire Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, having a place of business and post office address at 1790 Broadway, in the City of New York, State of New York, United States of America, dealers in tyres, etc.

Filed 28th December, 1920.

CHAIN

8465—3rd Advt.

No. 725/21, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Harry Williams, of Hulett's Buildings, 123/125 President Street, Johannesburg, wholesale tobacconist and fancy goods merchant.

Filed 14th July, 1921.

IMP

8416—3rd Advt.

No. 380/21, in Class 45, in respect of cigarettes and manufactured tobacco, in the Cape Province only, in the name of The United Tobacco Companies (South), Limited, of Kloof Street, Capetown, Cape Province, tobacco and cigarette manufacturers.

Filed 11th April, 1921.

DIPLOMA

The Transvaal, Natal, and Orange Free State Provinces are excepted from the registration of this mark.

8537—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 485/21, in Class 43, in respect of wines and spirits included in this class, in the name of Mary Isabel Fisher, trading as Maurice Meyer, of 1 Crutched Friars, London, E.C., England, wholesale wine merchant.

Filed 11th May, 1921.

NICHOLOFF

8846—2nd Advt.

Nos. 43 and 44/21. No. 43/21, in Class 7, in respect of agricultural tractors, agricultural implements, agricultural machines of all kinds, and parts thereof; and No. 44/21, in Class 22, in respect of automobiles, motor cars, motor trucks, camiones, motor lorries, and all motor driven vehicles included in this class, in the name of Samson Tractor Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Michigan, of corner of Milwaukee and Bluff Streets, City of Janesville, State of Wisconsin, United States of America, manufacturers.

Filed 14th January, 1921.

SAMSON

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

8847—2nd Advt.

Nos. 740 and 741/21, in Class 12, in respect of forks included in this class, and cutlery included in this class, respectively, in the name of Sheffield Silver Plate and Cutlery Company, Limited, of Priestley Street, Sheffield, England.

Filed 16th July, 1921.

No. 740/21.

SILTONA

No. 741/21.

SILCUTA

8851—2nd Advt.

Nos. 732 and 733/21. No. 732/21, in Class 10, in respect of time-keeping instruments, watches, and watch movements; and No. 733/21, in Class 14, in respect of watchcases included in this class, in the name of The Keystone Watch Case Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, of Nineteenth and Brown Streets, in the City and County of Philadelphia, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturers.

Filed 14th July, 1921.

(To be associated.)



8845—2nd Advt.

No. 744/21, in Class 47, in respect of candles, in the name of The Natal Soap Works, Limited, of 63 Sydney Road, Durban, Natal.

Filed 18th July, 1921.

VENUS

(To be associated.)

8850—2nd Advt.

No. 636/21, in Class 43, in respect of brandy, in the name of JOSEPH GUTMAN, of 42 Canterbury Street, Capetown.

Filed 24th June, 1921.

FLUSH

8640—2nd Advt.

No. 738/21, in Class 13, in respect of milk strainers, in the name of Aktiebolaget Ulax of Motala, Sweden, manufacturers.

Filed 15th July, 1921.

ULAX

8686—2nd Advt.

Nos. 1700 to 1705/20. No. 1700/20, in Class 5, in respect of all goods included in this class excepting iron and steel wire; No. 1701 in Class 13, No. 1703/20 in Class 13, No. 1704/20 in Class 12, in respect of all goods included in these classes; No. 1702/20, in Class 12, in respect of all goods included in this class for the Transvaal, Natal, and Orange Free State Provinces and for all goods included in this class, excluding thread cutting tools and goods of a like kind, for the Cape Province; No. 1705/20, in Class 13, in respect of all goods included in this class, excluding cycle component parts of ordinary metal and fencing and fencing droppers for fencing, in the name of Sidney Richmond Park, trading as Wm. Park & Company, of the Wiend, Wigan, in the County of Lancaster, England, manufacturer.

Filed 17th December, 1920.

Nos. 1700-1701/20.

DREADNOUGHT

Nos. 1702-1703/20.

BULL-DOG

Nos. 1704-1705/20.

TRADE MARK.



SPRINGBOK.

(To be associated.)

No. 1703/20.—By consent of Abingdon-Ecco, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 223/19.

8538—3rd Advt.

No. 560/21, in Class 42, in respect of tea and coffee, in the name of The Clive Tea (Parent) Co., Limited, a company registered under the Company Laws of Natal, Union of South Africa, of Smith Street, Durban, Natal, wholesale tea importers.

Filed 18th June, 1921.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Clive."

8535—3rd Advt.

No. 640/21, in Class 2, in respect of a telephone disinfectant, in the name of William Cowan, 49 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg.

Filed 25th June, 1921.

SANIFONE

8328—3rd Advt.

No. 622/21, in Class 42, in respect of wheat products, in the name of Ernst Heinrich Christian Bremer, of Senekal, Orange Free State Province, miller.

Filed 21st June, 1921.

LILY OF THE WEST

8343—3rd Advt.

Nos. 540 and 541/21, in Classes 47 and 48, in respect of common soap and perfumed soap, respectively, in the name of Union Chemical Company, Limited, Turffontein, Johannesburg, manufacturers.

Filed 13th June, 1921.

MONITOR

8428—3rd Advt.

Nos. 735 and 736/21. No. 735/21, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and No. 736/21, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Tokalon, Limited, of 212-214 Great Portland Street, London, W., England, manufacturing chemists.

Filed 14th July, 1921.

KIJJA

8687—2nd Advt.

No. 486/21, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds included in that class, in the name of John Orr, Ltd., and George Carter, carrying on business under the firm or style of John Orr & Company, of 445-449 West Street, Durban, Province of Natal, retail merchants.

Filed 12th May, 1921.

NEARLINEN

The above mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8655—2nd Advt.

Nos. 753 to 757/21. Nos. 753 and 756/21, in Class 47, in respect of common soap; and Nos. 754, 755, and 757/21, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of Union Chemical Works, Limited, Beaumont Street, Booyens, Johannesburg, manufacturers.

Filed 14th July, 1921.

Nos. 753 and 757/21.

PACIFIC

Nos. 754 and 756/21.

PARAGON

No. 755/21.

OLYMPIC

8707—2nd Advt.

No. 724/21, in Class 41, in respect of wall papers, in the name of Robert Craig & Sons, Limited, a Company incorporated under the Companies Acts of Great Britain, of Moffat Mills, Airdrie, North Britain, Caldercruix Paper Mills, Caldercruix, North Britain, and 1 Tudor Street, London, England, manufacturers.

Filed 13th July, 1921.

**CALDERCRUIX**

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Caldercruix."

8849—1st Advt.

No. 632/21, in Class 3, in respect of an ointment specific for malignant ulcers, Natal sores, etc., included in this class, in the name of Benjamin Francis Ormond, trading as Zokozela Manufacturing Co., Umzinto.

Filed 22nd June, 1921.

ZOKOZELA

8704—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership between JAMES WYNNE WALLACE and SOLLY MILLER, carrying on business in co-partnership as general dealers, under the style or firm of MILLER & CO., at Idalia Siding, on the farm Edinburgh No. 91, District of Piet Retief, has been dissolved as from the 5th day of July, 1921, and the said business will continue to be carried on by JAMES WYNNE WALLACE for his own account and benefit at the same address under the style or firm of J. W. WALLACE as from the said date, the 5th day of July, 1921.

Ermelo, this the 13th day of July, 1921.

P. F. ROSETTENSTEIN,

Attorney for the parties, Ermelo.

8380—22-29-5

The business of commercial agents and brokers carried on by SIDNEY MARTIN and JOHN RITCHIE, at 61-63 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, under the style or firm of MARTIN & RITCHIE, has been abandoned as and from the 30th June, 1920.

Johannesburg, this 14th day of July, 1921.

RAPHAELY & GRATUS,

Solicitors.

11 Corporation Buildings, Johannesburg.

8353—22-29-5

Notice is hereby given, in connection with the general dealer's businesses registered at Civil Commissioner's Office, Pretoria, by CARRIM SULIMAN at 156 Prinsloo Street and 63 Queen Street, Pretoria, that ALI MAHOMED CARRIM has been admitted as partner in the said businesses as from 1st July, 1921.

8315—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Ermelo, 1921, heretofore carried on by PARKER, WOOD & CO., LTD., at Lake Banagher, has been abandoned as from the 1st June, 1921.—Sperryn & Domnisse, Agents for the party.

8321—22-29-5

Notice is hereby given that the bakery business carried on by W. B. GARDNER, Stand No. 253, 43 Klein Street, will be transferred to E. L. BURNE for her own benefit as from 14th July, 1921.

8333—22-29-5

The business carried on by F. RIESEBERG at Stand No. 160, Pim Street, has been removed to Stand No. 156, Beckers Street, and the general dealer's licence abandoned as from the 31st December, 1919.

8335—22-29-5

Notice is hereby given that the style or firm of the business hitherto carried on by MORRIS JAMMY on the farm Buffelsvlei No. 646, situate in the District of Potchefstroom, as MORRIS JAMMY & CO., has been changed to JAMMY & KOHL as and from the 1st day of July, 1921, the said JAMMY having admitted EPHRAIM KOHL as a partner into the said business from the said date.

Klerskorp, this 14th day of July, 1921.

JOH. A. NESER,

Attorney for the parties.

8349—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., at Stand No. 12, Regent's Avenue, Brakpan, has been transferred as from the 9th July, 1921, to Stand No. 324, farm Benoni No. 3.

Johannesburg, 15th July, 1921.

8352—22-29-5

Notice is hereby given that the interest of the late TAJBHAY REHEMAN in certain general dealer's businesses carried on by deceased in partnership with ABDUL KADIR ABDUL KARRIM at Linokana and at Gopani, in the District of Marico, under the style of T. REHEMAN & CO., will be transferred in respect of the Linokana business to ABDUL KADIR ABDUL KARRIM and ABDUL REHIM, and in respect of the Gopani business to the Guardians of GULAM NEBEE and GULAM MOHAMED, the minor children of deceased, as from the 5th August, 1921, and that the said business will continue to be carried on under the style of T. REHEMAN & CO.

WARREN & V. D. SPUY, Zeerust,

8318—22-29-5

for the Executors.

Notice is hereby given that the partnership existing between BARNETT HART, ALFRED HART, AND LAWRENCE HART, carrying on business as general dealers on Erf No. 54, Joubert Street, and Erf No. 97, Kerk Street, Ermelo, under the style or firm of B. HART & SONS, has been dissolved by mutual consent on the 1st July, 1921. The said BARNETT HART will henceforth carry on the business on Erf No. 54, Joubert Street, Ermelo, for his own account and benefit, under the style or firm of B. HART.

The said ALFRED HART and LAWRENCE HART will henceforth carry on the business on Erf No. 97, Kerk Street, Ermelo, for their own account and benefit under the style or firm of HART BROS.

Ermelo, this the 13th day of July, 1921.

P. F. ROSETTENSTEIN,

Attorney for parties, Ermelo.

8320—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the above Act, that the jeweller's business registered on the 27th January, 1920, in the name of FRED FENIANOS, at Erf No. 33, Neethling Street, has been removed since the 1st July, 1921, to Erf No. 145, Scheiding Street, Amersfoort, where the business is being carried on under the same name.

BEN. BOSHOF,

Solicitor for F. Fenianos.

P.O. Box 26,
Amersfoort, 12th July, 1921.

8323—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's business registered at Johannesburg by SMELLIE FREEMAN & CO., LTD., situate at 87 Pritchard Street (Stand No. 1587), Johannesburg, has been removed as from the 1st day of July, 1921, to 89 Pritchard Street (Stand No. 1588), Johannesburg.

Johannesburg, 13th July, 1921.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,

Parties' Agents.

P.O. Box 306, Johannesburg.

8331—22-29-5

Notice is hereby given that the general business carried on by AKOJEE ESSOP & CO. on the farm Dwarsindeweg No. 39 has been sold to CARIM KHAN MAHOMED as from 27th June, 1921.—AKOJEE ESSOP & CO.

8316—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, at Uitgevalen No. 109, Ermelo, has been sold by GOLACH & SMULOWITZ to J. CARLIS & CO as from the 2nd July, 1921.—Bekker & Niemeyer, solicitors for the parties.

8379—22-29-5

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by JOHANNES HENDRIK VAN NIEKERK as the EXTENSION MEAT SUPPLY on Stand No. 799, Boksburg North, has been abandoned from the 1st of June, 1921.

8374—22-29-5

General dealer's business registered Boksburg, names BENZION and SAMUEL TANCHUM, trading as TANCHUM BROS., on Stand No. 312, Driefontein No. 1, transferred to BENZION TANCHUM, trading as TANCHUM BROS., as from 1st June, 1921.—Chas. Hoppenstein, Boksburg.

8453—22-29-5

The general dealer's business registered at Pretoria by KALAN NARAN, 221 Schubart Street, will be transferred to 292 Vermeulen Street, and GUGJEE VALLA NATHOO from 292 Vermeulen Street to 302 Proes Street, as and from 31st July, 1921.—M. M. Joshi, agent for parties.

8451—22-29-5

The fumigating business carried on by A. R. BROOKE at Stand No. 1196, Gold Street, has been transferred to Stand No. 449, Marshalls. Address: 111 Anderson Street, Box 1763, Johannesburg.

8649—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between AARON GORDON and JOE GORDON, carrying on business as drapers at 101 Church Street West, Pretoria, under the style or firm of A. GORDON & SON, has been dissolved by mutual consent; that the said AARON GORDON has taken over all the assets and liabilities of said partnership and will carry on the business under the same name of A. GORDON & SON, on his own account at the same address.

P. ROBINSON,

Solicitor to the parties.

21 Bureau Lane, Pretoria.

8662—29-5-12

Notice.—The business of the AFRICAN SCANDIAN CO-OPERATIVE TRADING CO., LTD., has been transferred from 219-20 Consolidated Buildings to 23 and 29 Sanderson's Buildings, corner President and Harrison Streets, Johannesburg.—W. H. Spears, Secretary, African Scandian Co-operative Trading Co., Ltd., Johannesburg.

8682—29-5-12

Notice is hereby given that the business registered as KLEAMS' HAIRDRESSING SALOON by LEWIS KLEAMS, at 53 Joubert Street, Johannesburg, was removed to 58 Kirk Street, Johannesburg, on 1st July, 1921.

8684—29-5-12

NOTICE.

The business of general dealer registered by me at 108 Prinsloo Street, has been sold to I. R. ARMER as from the 16th June, 1921.—P. E. TIDMARSH.

8626—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the name of the D. & D. FURNITURE CO., at Erf No. 83, Zeerust, has been transferred to Erf No. 86, Zeerust, as from 1st January, 1921.

D. & D. FURNITURE CO.

8638—29-5

I. DAVIDOFF.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BABA AHMOD, Erf No. 148, corner of King Edward and Du Plooy Streets, Potchefstroom, has been sold to AHMOD MAHOMED as from 15th July, 1921.

8644—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, and carried on by the MERCANTILE TRADING CO. at 7 Kort Street, has been removed to 34 Commissioner Street as from 1st April, 1921.

8384-22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of general dealer carried on by ISAAC SCHEIN and NATHAN SCHRAIBMAN, trading as SCHRAIBMAN & SCHEIN at ARGENT RAILWAY STATION, Pretoria District, has been transferred by WILLIAM MEREDITH, Trustee in the Insolvent Estate of SCHRAIBMAN & SCHEIN, to ROBERT MAYER MORRIS and SOLOMON SCHULMAN, carrying on business as R. M. MORRIS & COMPANY, and trading as ARGENT SUPPLY STORES as from 20th June, 1921.

Dated at Johannesburg, this 16th day of July, 1921.

MOODIE & ROBERTSON,

Solicitors for the parties.

25-30 Meischke's Building,

Harrison Street, Johannesburg.

8421-22-29-5

Notice is herewith given that the NEW TEAROOM, situated Simmond Street, Johannesburg, registered by Miss JAMIESON, will be sold to Mrs. JOUXSON as from 1st August, 1921, when licences will be applied for.—S. J. Franklin, agent, Fox Street; phone 3395.

8436-22-29-5

The Kaffir eating-house general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name TH. MALANOS, Stand No. 251-2, corner Smal and Bezuidenhout Streets, has been transferred to M. PERGIUDAKIS from 1st August, 1921.

8437-22-29-5

The general dealer's business registered at Johannesburg, on the 16th March, 1921, Stand No. 1444, 59 Loveday Street, by LAMBROS MYRIANTHES will be transferred to JOSEPH HERMER as from the 14th July, 1921.—Hersch & Halaban, agents for parties.

8446-22-29-5

The general dealer's and auctioneer's licences registered Johannesburg, 1921, name I. KRISEMAN and M. WOOLFSON (ROSETTENVILLE AUCTION MART), Stand No. 724, 6a and 6b Geranium Street, Rosettenville, transferred to I. KRISEMAN with all assets and liabilities, and partnership dissolved 1st July, 1921. Transfer will be applied for on 5th August, 1921.

8513-22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by Messrs. RISI, LAMBERTI & CO., LTD., at 4 Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to ENRICO LAMBERTI on the 21st July, 1921, and transfer will be applied for on 5th August, 1921.

8512-22-29-5

The general dealer's, grocer's, green-grocer's, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1921, name VALLI ESSA, Stand No. 524, 11 Beit Street, Doornfontein, sold to PRAG KANA PATEL and PEMA KANA PATEL from the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8508-22-29-5

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1921, name NOOROODIN MAINOODIN and SAMSOODIN GOOLAM HUSSAIN, Stand No. 157, Hamilton Street, Newclare, transferred to SAMSOODIN GOOLAM HUSSAIN from the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8501-22-29-5

The general dealer's and tearoom licences registered Krugersdorp, 1921, name F. LEVINSOHN, Stand No. 466, Market Street, Krugersdorp, abandoned on the 30th June, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8511-22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by T. M. DAWOOD, Eleseskraal No. 1924, District Waterberg, Transvaal, has been removed to Erf No. 411, Louis Trichardt, District Zoutpansberg, Transvaal, from the 1st July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents.

8405-22-29-5

The business of THE LION SWEET AND CHICORY WORKS (N. LEVITAN and S. WIES), carried on at 18 Nugget Street, Johannesburg, has been transferred to N. LEVITAN (THE LION SWEET AND CHICORY WORKS) from the 1st July, 1921, and transfer will be applied for on the 5th August, 1921.

8502-22-29-5

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between OSCAR FRIEDMAN and SOLLY JANKES, trading as the PARKTOWN NORTH FRESH MEAT MARKET, at corner Third and Seventh Avenues, Parktown North, has been dissolved, with effect as from the 1st day of July, 1921, the said JANKES taking over assets and liabilities.—Henry Levy, attorney for parties, 40-43 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

8514-22-29-5

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between VICTOR FREED and HERMAN MARKILES, carrying on business at 11 Beit Street, Johannesburg, under the style or firm of PREMIER UPHOLSTERING AND CABINET MANUFACTURERS, has been dissolved as and from the 17th June, 1921, and all the assets of the business have been transferred to VICTOR FREED.

Johannesburg, 13th July, 1921.

I. COOPER,

Solicitor for parties.

8529-22-29-5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ERNEST MATHEWS and FRED BIRT, trading as MATHEWS & BIRT, tailors, at 48 African Arcade, Pretoria, has been dissolved as from the 6th June, 1921.

The assets and liabilities of the business have been taken over by the said ERNEST MATHEWS, who will continue to carry on the business at the same address.

8519-22-29-5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between GUSTAVE ACKERMAN and LOUIS PALETZ, carrying on business as general dealers, under the style or firm of ACKERMANS, at Stand No. 301, corner of Maddison and Marshall Streets, Jeppe, has been dissolved as and from the 18th July, 1921.

The said LOUIS PALETZ retires from the business and the said GUSTAVE ACKERMAN has taken over all the assets and liabilities of the business as and from the 18th July, 1921, and will continue to carry on the said business under the same style or firm at the same address.

Johannesburg, this 18th day of July, 1921.

PRINSLOO & PEARSON,

Solicitors for the parties.

Betelheim Buildings, Johannesburg.

8534-22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEO MANDELSTAM, at Elmtree, District Standerton, and registered with the Receiver of Revenue at Standerton, has been sold to LOUIS SHEMER as from the 22nd day of July, 1921, and that application will be made for the transfer of the licence from the said LEO MANDELSTAM to the said LOUIS SHEMER after the date of the third publication hereof.

Johannesburg, this the 22nd day of July, 1921.

J. DAVIDOFF,

Attorney for the parties.

1-4 Behrman's Buildings,

80 Commissioner Street, Johannesburg.

8530-22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ABDOOL GANE and GANE SULIMAN, under the style or firm of A. G. SULIMAN & CO., on the farm Weltevreden No. 37, District Pretoria, will, on the 1st day of August, 1921, be transferred to the farm Leeuwpoort No. 118, District Pretoria.

Dated at Delmas, this 22nd July, 1921.

LUDORF & ZIERVOGEL,

Attorneys for the parties.

Box 15, Delmas.

8531-22-29-5

Notice is hereby given that the tearoom, general dealer, and milkshop licences registered in the name of Mrs. HARRIET ELIABETH BULL, trading as YORKSHIRE DAIRY, at 166 Market Street, Johannesburg, will be transferred to Mrs. MARY HELEN DALTON as from 1st August, 1921.

8522-22-29-5

The general dealer's business carried on by H. GORDON, at 13 Milne Street, Germiston, has been transferred to 265 President Street, Germiston, as from the 10th of July, 1921.

8565-22-29-5

FRANCISCO SALES GONSALVES, general dealer, trading as REID, CASTRO & CO., at Trades Hall Buildings, Rissik Street, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, has been abandoned as well as the business of representative of foreign firm from 30th June, 1921.

8523-22-29-5

The general dealer's and broker's business, name SEEHOFF & CO., registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st January, at 33 and 35 Aegis Buildings, Loveday Street, will be transferred to 28 Stella Buildings, Rissik and Marshall Streets, as from 1st August, 1921.

8524-22-29-5

The business carried on by LEON SCHAFNER, ROSE SCHAFNER, and MAY SCHAFNER, as general dealer and restaurant, at Stands Nos. 1456-8, Joubert Street, Johannesburg, will as and from the 2nd day of July, 1921, be carried on by LEON SCHAFNER, ROSE SCHAFNER, and SCHAYA PLEKA.

8525-22-29-5

Notice is hereby given that ABE GORDON and ISAAC COHEN have been admitted as partners in the general dealer's business formerly carried on by HERMANN COHEN, trading as H. & I. COHEN, at 184 Bree Street, as from the 1st April, 1921.

8526-22-29-5

Business carried on by Messrs. HERMANN COHEN, ABE GORDON, ISAAC COHEN, as general dealers, at 184 Bree Street, trading as H. & I. COHEN, has been taken over by HERMANN COHEN and ISAAC COHEN from 1st July, 1921, same name and style H. & I. COHEN.

8527-22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by J. MENDELSON & CO., grain and produce broker, 71 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st January, 1921.

8528-22-29-5

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of hotel dining-room keeper, carried on by M. ARENSEN at Stand No. 44, Randfontein, will be transferred to ALICE HEILBUTH and ARTHUR LEGGAT as and from three weeks from the date of the first publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,

Attorneys for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 8775—29-5-12

Notice is hereby given that the butchery business carried on by HARRY WOLF, at Stand No. 384, corner Bree and Loveday Streets, Johannesburg, will be transferred to EMIL ERNST ILLING as from the 1st day of August, 1921.

Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

JAS. BERRANGE,

Attorneys for parties.

5 and 6 Provident Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

8780—29-5-12

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business known as the PREMIER OUTFITTER, carried on by N. WAISBROD, at corner Van der Walt and Pretorius Streets, Pretoria, has as and from 1st of July, 1921, and will in future be carried on by N. WAISBROD and J. SCHAUFFER, trading as PREMIER OUTFITTERS at the same address.

N. WAISBROD.

J. SCHAUFFER.

8790—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ALFRED PEMBERTON ROY and Mrs. CATHERINE TODD, trading as cartage contractors and general dealers, under the name of THE CANADIAN EXPRESS AND PARCEL DELIVERY, Stand No. 1821, 126 Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved, and Mrs. CATHERINE TODD retires from the business as from 21st July, 1921. The business will be carried on under the same name by ALFRED PEMBERTON ROY and GEORGE REYNIER LYELL as from 21st July, 1921.

Johannesburg, this 25th July, 1921.

ALFRED PEMBERTON ROY.

Mrs. CATHERINE TODD.

GEORGE REYNIER LYELL.

8782—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of Act No. 35 of 1909, and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, registered by SOLOMON MILLER, in respect of the premises situate on Trading Site No. 3, situate on Mynpacht No. 473, on the farm Modderfontein No. 17, in the Mining District of Boksburg, will be transferred to BARNEY JANKELOWITZ as and from the 15th day of August, 1921, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Boksburg of the trading certificate in respect of the above trading site from the name of the said SOLOMON MILLER into the name of the said BARNEY JANKELOWITZ, and to such transfer being sanctioned by the Minister of Mines.

Johannesburg, 26th July, 1921.

SOLOMON MILLER.

BARNEY JANKELOWITZ.

8784—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of Act No. 35 of 1909, and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, registered by SOPHY TOBIANSKY (born MILLER), in respect of the premises situate on Trading Stand No. 12, situate on Mynpacht No. 473, on the farm Modderfontein No. 17, in the Mining District of Boksburg, will be transferred to SAMUEL JANKELOWITZ as and from the 15th day of August, 1921, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Boksburg of the trading certificate in respect of the above trading stand from the name of the said SOPHY TOBIANSKY (born MILLER) into the name of the said SAMUEL JANKELOWITZ and to such transfer being sanctioned by the Minister of Mines.

Johannesburg, 26th July, 1921.

SOPHY TOBIANSKY.

SAMUEL JANKELOWITZ.

8785—29-5-12

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, formerly carried on by HENRY ISAAC CELINE and the late SYMON LYON GOODMAN, in co-partnership under the style of CELINE & GOODMAN, at 110 Eloff Street, Johannesburg, and at 49 Joubert Street, Johannesburg, respectively, have been transferred as from the 1st July, 1921, to CELINE & GOODMAN, LTD.

Johannesburg, this 26th day of July, 1921.

HAYMAN & GODFREY,

Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 8804—29-5-12

Business of painter carried on by WILLIAM WATT at 73 Victoria Street, Germiston, has been removed to 22 Milne Street, Germiston.—W. J. Paynter, 3 Knox Street, party's attorney.

8805—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that THOMAS CONNOLLY hitherto trading and carrying on business as baker and confectioner on Stands Nos. 307, 308, 310, and 314, Lilian Road, Fordsburg, under the style or firm of T. & F. CONNOLLY, has taken ARTHUR JAMES CONNOLLY into partnership with him in the said business as from the 1st day of July, 1921, and that the business will in future be carried on by them at the same address and under the same style or firm.

Johannesburg, 25th July, 1921.

HEARLE & McEWAN,

Attorneys for the parties.

8-11 A.B.C. Chambers.

8721—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the chemist and druggist business carried on by GEORGE SOLOMON ELKIN, at Stand No. 1351, Benoni, under the style or firm of THE REEF PHARMACY, will be transferred to ROBERT STORRAR BREMNER as and from the 1st day of August, 1921, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address. Application for transfer of the licence from the said GEORGE SOLOMON ELKIN to the said ROBERT STORRAR BREMNER will be made to the Receiver of Revenue, Benoni, after the date of the third publication hereof.

Johannesburg, this 23rd day of July, 1921.

ISRAEL & DURING,

Attorneys for the parties.

51-54 Meischke's Buildings,
Corner Harrison and Market Streets,
Johannesburg. 8739—29-5-12

The business hitherto carried on by CONRAD JACOBS and JOHN ROBERTSON, trading as J. ROBERTSON & CO., stamp dealers, 15 Jeppe Arcade, Johannesburg, has been transferred to J. ROBERTSON & CO., with JOHN ROBERTSON as sole proprietor.

8722—29-5-12

REMOVAL NOTICE.

The general dealer business carried on by NATHA CHITA, 289 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be removed to 129 Pylpunt, District Pretoria, from 23rd July, 1921.

8735—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership in the general dealer's business carried on at Rand Nigel by M. S. JEENA and M. M. CAJEE, has been dissolved from 6th July, 1921. M. M. CAJEE retires and MAHOMED SULIMAN JEENA carries on the business for his own benefit and assumes all liabilities, the style being M. S. JEENA.

S. BEECHAM,

Agent for the parties.

Heidelberg, Transvaal, 29th July, 1921.

8734—29-5-12

The jeweller's business carried on by MORRIS FINE, at Stand No. 1037, Modder Road, Brakpan, under general dealer's licence will be abandoned as and from the 13th day of August, 1921. The furniture, fittings, and fixtures of the business will be transferred to ISAAC JULIUS SMITH and the stock-in-trade will be removed by the said MORRIS FINE to Johannesburg.

All repairs not called for by 13th August, 1921, will be sold to defray expenses.

SLEVANSKI & HUFTEL,

Solicitors for the parties.

Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

8738—29-5-12

The general dealer's business registered Pretoria, 1921, name NOOR MAHOMED AMOD, 51 and 53 Boom Street, Pretoria, has been removed to 4 Potgieter Street, as from 20th July, 1921.

8747—29-5-12

The general dealer's business hitherto carried on by ISAAC EMMANUEL SHERMAN, on Erf No. 113, Bloemhof, has been abandoned, and all stock-in-trade and assets will be removed to the farm Thornhill No. 93, District of Wolmaransstad, as and from date hereof. I. E. SHERMAN further notifies his future permanent address as THORNHILL, Box 17, Maquassi.

Maquassi, this 20th July, 1921.

REG. C. READ,

Solicitor for I. E. Sherman.

8752—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer and butcher carried on by CHARLOTTE ANNIE SPINKS, widow, under the style or firm of ANZAC MEAT MARKET, at Stand No. 58, 112 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred to DAVID LOUIS BLACK who will continue to carry on the said business at the same address under the same style or firm of ANZAC MEAT MARKET as and from the 12th day of August, 1921.

Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

KATZEN & SPITZ,

Attorneys for parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.

8648—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name F. AYLMOORE, Stand No. 73, Marlborough Road, Springfield, transferred to WAR CHEE from the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8500—22-29-5

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name PAUL CASSEL & CO., Stand No. 864, 2 Kort Street, Johannesburg, will be removed to Rosenberg's Arcade, 58 Market Street, Johannesburg, from the 1st August, 1921.

8503—22-29-6

The general dealer's business registered Boksburg, 1921, name AH SEE, Stand No. 204, New Location, Boksburg, sold to PON HIM from the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8504—22-29-5

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name MOK TONG, Stand No. 633, 16 Smal Street, Johannesburg, removed to Stand No. 1535, Girton and Victoria Avenues, Sophiatown, Johannesburg, from the 23rd July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8506—22-29-5

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name M. M. DADOO (MAHOMED MAHOOMET DADOO), Stand No. 728, 52 Market Street, Johannesburg, removed to Stand No. 729, 6 Kort Street, Johannesburg, from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8507—22-29-5

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name HARRY PILLEMER, Table No. 51, Market Hall, Newtown, transferred to Mrs. I. A. J. ROOS from the 19th July, 1921, and transfer will be applied for on the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

8509—22-29-5

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name AH HING, Stand No. 65, corner Bree Street and Mint Road, Fordshurg, transferred to AH HING and YING WOON (AH HING & SON) from the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8510—22-29-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 28th January, 1921, by SULIMAN BHULA and MAHOMED MOOSA BHOOLA, Stand No. 902, corner Gibson and Edward Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to MAHOMED MOOSA BHOOLA from 28th July, 1921.

8495—22-29-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 28th January, 1921, by SULIMAN BHULA and MAHOMED MOOSA BHOOLA, Stands Nos. 527-8, corner Eleventh Street and Newlands Road, Newlands, Johannesburg, will be transferred to SULIMAN BHULA from 28th July, 1921.

8496—22-29-5

The general dealer, Native eating-house, and butchery business carried on by FREDERICK WILFRED PARKER, on Stands Nos. 272-3, farm Driefontein No. 11, District Germiston, has been transferred to BENJAMIN BECK from the 15th July, 1921.—Z. Haven, Box 59, Germiston.

8497—22-29-5

The revenue licence taken out by SAM HARRY SAID, in respect of the business known as THE MODEL DAIRY, situate at 125 Church Street, Pretoria, will be transferred to DORA SAID on the 6th August, 1921.—S. H. SAID, D. SAID.

8517—22-29-5

Hiermede wordt kennis gegeven dat de produkten- en kolenhandel van S. ZAGT, 445 Kerkstraat, Pretoria, van af 1 Julie 1921, is overgenomen door LOUIS JOSEPH en DAVID BONER, die zullen handelen onder de naam van LION BRIDGE PRODUCE STORE.

8518—22-29-5

The notice is hereby given that the dairy business carried on by P. W. CARSTENS, at 56 Side Road, Turfontein West, has been transferred to J. H. CARSTENS as from 19th July, 1921.

8578—22-29-5

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, and the Registration of Businesses Act, 1909, that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher carried on by HARRY SASS and SAMUEL JANKELOWITZ, on Trading Stand No. 55 (Geldenhuis Deep, Limited), in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to the said HARRY SASS on the 15th day of August, 1921, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Johannesburg of the trading certificate in respect of the Trading Stand afore-mentioned into the name of the said HARRY SASS and to such transfer being sanctioned by the Minister of Mines.

Johannesburg, 19th July, 1921.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

8472—22-29-5

The business carried on by MIKE MEYERSON, BASSERIE PETKON, and REBECCA ASHMAN, trading as the PETCO WATCH CO., at 74 Eloff Street, Stand No. 646, Johannesburg, will be transferred to MIKE MEYERSON as from 1st July, 1921.

8473—22-29-5

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by BAREND PETRUS FRANCOIS STOLS, JOHANNES PETRUS VORSTER, and LOUIS PETRUS VORSTER, as estate and general agents, at 69b Cranbourne Avenue, Benoni, has been dissolved by mutual consent as from the 30th June, 1921. The assets of the business have been acquired by B. P. F. STOLS, who has also assumed liability for outstandings.

The said B. P. F. STOLS will carry on the business in co-partnership with THOMAS FRANCOIS THERON RETIEF as from 1st July, 1921.—J. P. VORSTER, L. P. VORSTER, B. P. F. STOLS, Benoni, July, 1921.

8481—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ADOLF WILHELM SCHUMANN and ARCHIBALD THORN, trading as THORN & CO., of Die Plantasie, Heidelberg, has been dissolved as from the 8th July, 1921, by mutual consent. The business is being transferred to SOPHIA MARIA SCHUMANN (born SCHOONEES), who has taken over all assets and liabilities and will continue to carry on the business under the same name for her own account and benefit.

Dated at Heidelberg, Transvaal, the 18th July, 1921.

A. VON GEUSAU,
Attorney for the parties.

Box 25, Heidelberg.

8457—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business and butchery carried on by SHAMOUDIN MAHOMED TABIR, EBRAHIM FAKER HASSAN, and MAHOMED ALLI, at Stand No. 135, Benoni Location, has been removed to 153 Benoni Location as from 1st August, 1921.

8482—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by INA FRANCIES RAVENNA, at 35 Henwoods Arcade, Johannesburg, will be removed to 38 Henwoods Arcade, as from 1st August, 1921.

8483—22-29-5

The business of general dealer carried on by G. D. PILLAY on the farm Nootgedacht No. 443 Pietersburg District, under the style of DORA SAMMY, has been abandoned as from the 11th July, 1921.—J. Edelman, solicitor for G. D. Pillay, Pietersburg, 18th July, 1921.

8448—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by J. MENDELSON & CO., grain and produce brokers, 71 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st January, 1921.—M. H. Karnofsky, 12-14 New Court Buildings, Market Street, Johannesburg, party's agents.

8456—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMOD ISMAIL CHOONARA, Erf No. 363, Vereeniging, has been transferred to ISMAIL AMOD CHOONARA as and from the 1st July, 1921, and the business carried on by the said AMOD ISMAIL CHOONARA at Vlakplaats No. 76, Sub-district Vereeniging, has been transferred to MOOSA ISMAIL CHOONARA as and from the 1st July, 1921.

Dated at Vereeniging, this 15th day of July, 1921.

VORSTER & ROOD BROS.,
Solicitors for parties.

8391—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business (millinery and ladies' outfitting) registered with the Receiver of Revenue, Krugersdorp, on 16th February, 1920, under the name of HESTER MARGARET KETTLES, trading as A LA MODE on Stand No. 458, Viljoen's Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp, will be transferred to Mrs. ANNA SOPHIA TEUBES on the 5th August, 1921; such transfer to take effect as from 16th July, 1921.

Krugersdorp, this 16th July, 1921.

TOM S. RHODES,
Agent for parties.

32 Monument Street, Krugersdorp.
8438—22-29-5

Notice is hereby given that the business of a bioscope, registered at the Municipal Offices, Johannesburg, on the 23rd June, 1921, by S. DWOLATZKY, in respect of premises known as ALEXANDRA THEATRE, situate Stand No. 300, Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be sold and transferred to MARTINUS WILHELMUS JACOBUS BOSMAN, of Bultfontein, Orange Free State, on the 5th August, 1921.

Johannesburg, 19th July, 1921.

N. GOULD,
Solicitor for the parties.

11 and 12 Permanent Buildings,
Johannesburg.
8474—22-29-5

Notice is hereby given that the goodwill, assets, and liabilities of the business of electrical engineers and contractors heretofore carried on at the corner of Harrison and Main Streets, Johannesburg, by SYDNEY THOMPSON & CO., will be transferred as from the 1st day of June, 1921, to ALLENWEST-BROOKHIRST (SOUTH AFRICA), LTD., a Private Company registered in the Transvaal, which will carry on the said business at the said place.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON &
FRIEL,
Solicitors for the parties.

8477—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Stand No. 40, 198a Market Street, Johannesburg, by SHAIK RASOOL SARFUDIN, and SHAIK GOOLAM HOUSEN, trading as S. G. H. SARFUDIN & BROS., and thereafter by their Trustee, has been sold to EBRAHIM HAJEE.

W. E. LONGHURST, Trustee,
Insolvent Estate S. G. H. Sarfudin & Bros.

C/o Guthrie & Longhurst,
12. Stella Buildings, Johannesburg.
8468—22-29-5

ADVERTISEMENTS.

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, name Mrs. REBECCA DAVIDS, Permanent Buildings, Harrison Street, has been transferred to LOUIE and JOHN ALEXANDER, trading as ALEXANDER BROS., as from 20th July, 1921.

8806—29-5-12

The business carried on by K. BUTOWSKY, known as the TRANSVAAL SPICE WORKS, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, at corner Jeppes and Becker Streets, Newtown, has been altered by the admission of JOSEPH SINGER as a partner.

8807—29-5-12

The general dealer's business carried on by PETER GEORGE CHAMI and MARGO ROBERTSON, known as the KASINO FRUIT DEPOT, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, will be transferred to MARGO ROBERTSON as from the 4th of July, 1921.

8808—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between DANIEL RUDOLPH VAN VUUREN, of Coligny, District Lichtenburg, and PETRUS JOHANNES LOMBARD, of Slijpsteen, District Lichtenburg, trading as butchers, at Coligny, and Hartebeestfontein No. 624, District Potchefstroom, under the style of VAN VUUREN & LOMBARD, has been dissolved, with effect from the 4th of July, 1921, from when the said VAN VUUREN will carry on business for himself at Coligny, and LOMBARD, at Hartebeestfontein.—Barnet L. Levi, attorney for the parties, Box 32, Hartebeestfontein, via Klerksdorp, 18th July, 1921.

8701—29-5-12

The general dealer's business registered in the name of MICHAEL CORNELIUS STRAUSS, carrying on business at Leeuwoord, District Wolmaransstad, was abandoned on the 1st May, 1921.—J. A. Naser, attorney for party, Box 10, Leeuwoord, District Wolmaransstad.

8702—29-5-12

General dealer's business, butcher, Kaffir eating-house, and grocer, carried on by WOLFF KLOTZ, registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, January, 1921, Stand No. 108, Luipaardsvlei, No. 8 District, will be transferred to HYMIE DAVID KLOTZ as from 1st August, 1921.

8809—29-5-12

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by HENRY THOMAS REYNOLDS, Stand No. 646, 74 Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to HENRY THOMAS REYNOLDS, GILBERT WESTACOTT REYNOLDS, REGINALD VINCENT REYNOLDS, and BERYL IRENE REYNOLDS, as from the 1st July, 1921.

8810—29-5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom carried on at Stand No. 596, 27a Garden Street, Turffontein, by Mrs. C. M. VISAGIE, will be transferred to JOHAN VISAGIE, trading as TURFFONTEIN WEST SUPPLY STORES, as from 1st August, 1921.

8811—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer and garage proprietor, carried on by GEORGE ROBERT PIP-PARD, under the style or firm of PREMIER GARAGE, at Stand No. 445, 267 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to the said GEORGE ROBERT PIP-PARD and GERSHOM HARRIS, trading as the PREMIER GARAGE, from the 13th day of August, 1921.

A. LIVINGSTONE,

Attorney for parties.

41-43 Steytler's Buildings, Johannesburg.

8812—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by K. SMITH at 173 Prinsloo Street, has been transferred to 189 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st August, 1921.

8853—29-5-12

The general dealer's business registered in the name of MORRIS KRIGER, Stand No. 396, corner of Diagonal and Jeppes Streets, Johannesburg, will be transferred to ISAAC KUSMAN from the 13th August, 1921.—L. Friedman, parties' attorney, Goodman's Buildings, Johannesburg.

8816—29-5-12

Butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, June, 1921, by H. L. GOODMAN, Stand No. 205, 98a Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg, will be transferred to E. WILSON, trading as THE FARMERS' DIRECT MEAT AGENCY, from 1st August, 1921.

9028—5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 20th June, 1921, by B. O. SCHWARTZ, Stand No. 561, 171 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 25th July, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9029—5-12-19

General dealer and butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 12th January, 1921, by CHANG BING, Stand No. 578, 207 Philip and Anderson Streets, Johannesburg, has been transferred to HO YOOK from 25th July, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9030—5-12-19

THE EMPIRE CAFE registered Receiver Revenue, 10th January, 1921, and Municipality, Johannesburg, 24th January, 1921, by P. DOBKIN and M. LIPKIN, Stands Nos. 1-2, 50 Commissioner Street, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to M. LIPKIN from 19th August, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9031—5-12-19

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, 5th July, 1921, name BERTHA COLLINS and ETHEL BEATRICE JOFFE, of 40 Twist Street and corner Bok Street, will be transferred to ETHEL BEATRICE JOFFE, trading as NEW ART STORES, as from 19th August, 1921.

9032—5-12-19

General dealer's business registered Receiver of Revenue, 31st January, 1921, name CHARLIE & SIXPENCE, Stand No. 14, Becker Street, Ferreira's, will be transferred to Stand No. 199, Alexandra Township as from 1st July, 1921.

9033—5-12-19

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, as THE MERCANTILE TRADING CO., in January, 1921, has been removed from 7 Kort Street to 34 Commissioner Street, as from 1st April, 1921.

9034—5-12-19

General dealer's business, corner Marathon and Jules Streets, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, name B. JONES, has been removed to corner Jules and Fourteenth Streets, Malvern, as from June, 1921.

9035—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom licences registered by ARGYRIS BOTSIS, 2 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to BESSIE LAW as from the 30th of July, 1921.—Farrell's Estate Agency, Ltd., parties' agents, 88a Fox Street, Johannesburg.

9040—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MAX LOUIS, trading as EAST RAND DRAPERY STORE, at 13 Cason Road, Boksburg North, will, as from the 20th August, 1921, be transferred to LIEBE LOUIS, who will carry on the said business under the same style.

Boksburg North, this 2nd August, 1921.

ALEXANDER ROSENTHAL,

Attorney for the parties.

33 Sixth Avenue, next to National Bank, Boksburg North.

9039—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909 (TRANSVAAL).

Notice is hereby given that the business of agents and brokers carried on by THE SMITHFIELD AUCTIONEERS, LTD., at Brakfontein No. 3, Leslie, District Bethal, has been abandoned as from the 31st July, 1921.

Johannesburg, this 27th day of July, 1921.

HAYMAN & GODFREY,

Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg.

8909—5-12-19

Notice is hereby given that the business known as the NEW MARKET SADDLERY AND HARNESS WORKS (A. WEXLER), at corner Bree and Wolhuter Streets, Newtown, Johannesburg, was removed to corner Bree and Goch Streets, Newtown, on 1st July, 1921.

8914—5-12-19

Notice is hereby given that the business of THE QUARTER WAY TEA GARDENS, Pretoria Road, Stands Nos. 51, 52, 63, 64, 65, Wynberg, has been transferred to Miss E. ROBERTSON from 1st August, 1921.

8921—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on at 4 Jorissen Street, Braamfontein, by the late L. CANNATA, as an Italian sculptor and artistic monumental mason, will be transferred to ERNESTENA CANNATA as from the 10th day of April, 1921.

Dated at Johannesburg, this 26th day of July, 1921.

F. H. REISS,

Solicitor for the Executrix Testamentary.

30 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

8973—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on by MORRIS ISAACSON, at Stand No. 792, New Doornfontein (70 Siemert Road), will be transferred to HENRY ISAAC MATHEWS as from three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 5th day of August, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,

Solicitors for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

8974—5-12-19

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act, that the business of dining-room keeper registered by J. F. COOPER with the Benoni Municipality, in respect of the premises known as the IMPERIAL HOTEL, Benoni, will be transferred to LEWIS MARKS GREENBERG on the 20th day of August, 1921.

Johannesburg, 29th July, 1921.

H. HEIMANN,

Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

8976—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between GERALD KATZ and SIAH FRAIDEN, trading as KATZ & FRAIDEN, in respect of the general dealer's business on Stand No. 25, Kempton Park, District Pretoria, has been dissolved by mutual consent, and that the business has been taken over by the said GERALD KATZ, who will henceforth trade on his own account.

Kempton Park, this 5th August, 1921.

8980—5

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership between ISRAEL MORRIS WILLENZIK and JULIUS WILLENZIK, trading as WILLENZIK BROS., having become dissolved owing to the death of JULIUS WILLENZIK, the business will be carried on by the surviving partner, ISRAEL MORRIS WILLENZIK, under the same style as heretofore.

Dated at Johannesburg, this 28th day of July, 1921.

MARKS & AARONSON,
Attorneys for parties.

Exploration Buildings,
Johannesburg. 8891—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by R. PELUNSKY at corner Pim and Becker Streets, Newtown, Johannesburg, has been transferred to R. PELUNSKY & CO., LTD.—Marks & Aaronson, attorneys for the parties, Johannesburg, this 28th day of July, 1921.

8892—5-12-19

The general dealer's business registered Pretoria, 1921, name MATTHYS JOHANNES GREEF, 361 Market Street, Pretoria, as PRODUCE CASH STORE, will be removed to 166 Church Street, Pretoria, from the 1st August, 1921, and will in future be carried on by GREEF & PIENAAR.

8895—5-12-19

The boarding-house business carried on by ALICE MAY and EDITH MAY, at Stand No. 1690, Pritchard Street and Von Brandis Square, Johannesburg, has been sold to LOUISA CAROLINE BRYDEN as from 1st September, 1921.

8901—5-12-19

Notice is hereby given that CASSIM MAHOMED DESAI and EBRAHIM MAHOMED DESAI have this day entered into partnership to carry on business as storekeepers at Doornkop, Lower Tugela Division, Natal, under the style of DESAI & CO.

W. H. SMITHERS,
Attorney for Desai & Co.

Stanger, 25th July, 1921. 8962—5

NOTICE.

The general dealer's business registered at Lichtenburg, 28th January, 1921, in the name of MORRIS KRUGER, trading as KRUGER & ROME, on Rietvlei No. 229, has admitted as partner SAM ROSEN from the 1st July, 1921, and the business will henceforth be known as KRUGER & ROSEN.—M. Kruger, Box 15, Coligny. 9025—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Duplessisdam, District Bloemhof, by WILLIAM ADOLPH DE VOS has been sold to PAUL FABIAN and JEANIE BERKOWITZ, who, under the style of FABIAN & BERKOWITZ, will conduct the same henceforth.

A. J. MARAIS,
Attorney for parties.

Bloemhof, 2nd August, 1921.

9026—5-12-19

The general dealer's business carried on by CHARLES LACHMAN (INTERNATIONAL PRODUCE AND GROCERY STORE), Stand No. 39, 41 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to HARRY JONOVITZ (INTERNATIONAL PRODUCE AND GROCERY STORE) as from the 19th August, 1921.

8988—5-12-19

Notice is hereby given that the business registered under the name of WILLENZIK BROS., 52b Market Street, Johannesburg, will, as from the 1st August, 1921, trade as the AFRICAN WAREHOUSE CO. at the same address.—I. M. WILLENZIK.

9005—5-12-19

Notice is hereby given that the business registered by WM. LANGKILDE at 72 Kennedy Street, Turffontein, will be transferred to the TURFFONTEIN PIANO WORKS and removed to 85 Hay Street, Turffontein, on 1st September, 1921.

9006—5-12-19

The general dealer's business registered by JULIUS PENN, trading as JACOB CARLIN, on Stand No. 1435, 54a Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to JACOB CARLIN as from the 1st August, 1921. The stock-in-trade and fixtures in the said business are not included in the transfer.

9023—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between EDGAR JAMES BROWNING and ARTHUR HENRY FRIEND, carrying on business as BROWNING & FRIEND, land and estate agents, at 206 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved as from the 27th July, 1921.

The assets and liabilities of the business have been taken over by the said ARTHUR HENRY FRIEND, who will continue to carry on the business under the style of FRIEND & CO.

Pretoria, this 27th day of July, 1921.

LUNNON & TINDALL,

Solicitors for the parties.
S.A. Mutual Chambers, Pretoria.

9018—5-12-19

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name VAL-LABH KALA, Stand No. 476, 42 Avenue Road, Fordsburg, sold to D. SALGAADO from the 19th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8992—5-12-19

The general agency and financial business conducted at 2 Bunyan Street, Benoni, by the GERMISTON GENERAL AGENCY CO., LTD., has been abandoned on the 30th of June, 1921.—N. Werksman, attorney for the parties, New Court Buildings, Johannesburg.

8993—5-12-19

The general dealer's and butchery licences registered Germiston, 1921, name J. FRANKELL, Stand No. 327, Alberton, abandoned on the 30th June, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8994—5-12-19

The general dealer's and butchery licences registered Germiston, 1921, name S. PRAG and I. METZ, 263 President Street, Germiston, transferred with all assets and liabilities to I. METZ from 1st July, 1921, and transfer will be applied for on 19th August, 1921.

8995—5-12-19

The photographer's and jeweller's business carried on by S. LEVINSON (S. A. LEVINSON), Carmichael Street, Ventersdorp, removed to Erf No. 2, Carmichael Street, Ventersdorp, from the 23rd July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8997—5-12-19

The general dealer's, tearoom, and green-grocer's licences registered Johannesburg, 1921, name LALA JEVAN, 81 Mint Road, Fordsburg, transferred to MAKKAN KALAYAN from the 19th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8998—5-12-19

The laundry licence registered Johannesburg, 1921, name MAKEN JEVAN, Stand No. 2636, 184a Smit Street, Braamfontein, transferred to NAGAN NARAN from the 19th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8999—5-12-19

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name PERMANAND LALCHAND, Stand No. 71, 7 Davies Street, Doornfontein, removed to Stand No. 1347, 58a Rissik Street, Johannesburg, as from the 15th August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8996—5-12-19

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name DAVID KINGSBURY, Stand No. 523, 13 Kort Street, Johannesburg, removed to Stand No. 108, 46 Pim Street, Newtown, from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8991—5-12-19

The general dealer's business registered Pretoria, 1921, name G. KATZ and S. FRADIN (KATZ & FRADIN), Stand No. 25, Kempton Park, Pretoria District, transferred with all assets and liabilities to G. KATZ, and partnership dissolved from the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

8990—5-12-19

The general dealer's business registered Heidelberg, 1921, name MARCOS BASILE MACRIDIS and NATHAN CHAIMOWITZ (MACRIDIS & CHAIMOWITZ), farm Wildealskraal No. 147, District Heidelberg, transferred to MARCOS BASILE MACRIDIS with all assets and liabilities from the 1st of September, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

8989—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HYMAN SACK and ABRAHAM OSIPOWITZ, together trading at the corner of Van Wielligh and Mitchell Streets, Pretoria, under the style of SACK & OSIP has been dissolved as from the 18th day of July, 1921, by the partner A. L. OSIPOWITZ retiring therefrom.

The business is taken over by HYMAN SACK, who will carry it on in his own name for his own account and who will also pay all liabilities of the firm.

Pretoria, the 27th day of July, 1921.

PODLASHUC & NICOLSON,

Attorneys for the parties.

22 Bureau Street, Pretoria.

9043—5-12-19

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOSIAS SERVAAS DE WET, trading as the SMITHFIELD MEAT MARKET, situate on Second Avenue East and on Stand No. 928, Geduld Township, Springs, and registered at Springs, has been transferred to BARNEY VILENSKI, of Johannesburg, as and from the 1st August, 1921.

Johannesburg, 28th July, 1921.

D. BLOCK,
Solicitor for the parties.

21-24 Robinson Buildings,
84 Commissioner Street, Johannesburg.

8987—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KRANTZ BROS., LTD., has been transferred from Lot No. 889, Brakpan, to Lot No. 907, Brakpan.—Slevanski & Huftel, solicitors, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

9000—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM LIBE BEINASHOWITZ, under the name and style of A. L. BEINASHOWITZ, has been transferred to BEINASHOWITZ & CO., LTD.

Dated at Johannesburg, this 1st day of August, 1921.

9004—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name **ALFRED MANNERS (A. MANNERS & CO.)**, Stand No. 1721, 88a Polly Street, Johannesburg, removed to 123 President Street, Johannesburg, from the 1st July, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9054—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business known as **THE RETREAT TEAROOM**, situate Stand No. 195, Marshalls, and registered in the name of Mrs. **ROSETTA TRIVETT**, has been sold as and from the 1st day of August to **CLEMENT KEEN**, of Johannesburg.

RICHARD MANSFIELD,
Agent for the parties.

Strathearn House,
Rissik Street, Johannesburg.

9057—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **J. A. J. VAN VUUREN**, the undersigned, at Erf No. 132, Bethal, has been abandoned as from 1st January, 1921.

J. A. J. VAN VUUREN.
9077—5-12-19

Notice is hereby given that on Monday, the 29th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria for the rehabilitation of the Insolvent Estate of **ALI MOHAMED CASSIM**, general dealer, of Pietersburg and district.

Pretoria, this 4th day of August, 1921.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for the Applicant.

22 Bureau Street, Pretoria. 9072—5

NOTICE.

In the Assigned Estate of **JAN HENDRIK ANDRIES LABUSCHAGNE**, farmer, of Beaumaris, District Wakkerstroom.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held at the Magistrate's Office, Wakkerstroom, at 10 a.m., on Friday, the 19th day of August, 1921, for the proof of claims.

C. KERSHAW BARRY,
Assignee.

Box 3, Wakkerstroom. 8904—5

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late **ALFRED OCHSE** (No. 46400) and surviving spouse, **ALICE IDA OSCHÉ** (born **BLANCKENBERG**).

Creditors and Debtors in the above-mentioned Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date of publication of this notice.

A. I. OCHSE,
Executrix Testamentary.

105 Simmonds Street, Braamfontein,
Johannesburg, 20th July, 1921. 8913—5

Estate late **JAN PHILLIPUS KAREL HENNOP**, of Vlakfontein No. 364, District Potchefstroom.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days of publication hereof.

W. T. LAING VOGTS,
Solicitor for Executor Dative.

Market Avenue,
P.O. Box 124, Vereeniging. 8953—5

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of **SCOTT'S JAMS, LTD.**
(in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Scott's Jams, Ltd., that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 16th day of August, 1921, the Meeting of Creditors at 11 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the Proof of Debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court, in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators;
- (c) determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a committee of inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the committee, if appointed.

And it is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, for transmission to the Master not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the said Magistrate for transmission to the Master not earlier than 12 at noon, on the 13th day of August, 1921, or later than 12 o'clock at noon on the 15th day of August, 1921.

RAY. N. HARLEY,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 2nd August, 1921.

KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake **SCOTT'S JAMS, BEPERKT**
(in Likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van Scott's Jams, Beperkt, dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en voor Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Assistent Resident Magistraat, Civiele Afdeling, ten zijn kantore te Johannesburg, op de 16de dag van Augustus 1921; de Vergadering van Krediteuren om 11 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

- (a) Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
- (b) te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een likwidateur of likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen;
- (c) te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een kommissie van inspekte aan te stellen, om met de likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke kommissie, indien aangesteld, ook leden van de kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, moeten binnen 24 uur, vóór het houden van zulke vergadering bij de Assistent Resident Magistraat voor opzending naar de Meester worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgescreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de gezegde Magistraat voor opzending naar de Meester, niet eerder dan 12 uur des middags, op de 13de dag van Augustus 1921, of niet later dan 12 uur des middags, op de 15de dag van Augustus 1921.

RAY. N. HARLEY,
Waarnemende Meester van het
Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling),
Pretoria, Augustus 1921. 9038—5

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of **BAILLIE & MARTIN, LTD.** (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Baillie & Martin, Ltd., that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Benoni, at his office, on the 17th day of August, 1921, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the Proof of Debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court, in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators;
- (c) determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a committee of inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the committee, if appointed.

And it is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate, Benoni, for transmission to the Master not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the said Magistrate for transmission to the Master not earlier than 12 at noon, on the 15th day of August, 1921, or later than 12 o'clock at noon on the 16th day of August, 1921.

RAY. N. HARLEY,
Acting Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 2nd August, 1921.

KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake **BAILLIE & MARTIN, BEPERKT**
(in Likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van Baillie & Martin, Beperkt, dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Assistent Resident Magistraat, Civiele Afdeling, ten zijn kantore te Benoni op de 17de dag van Augustus 1921; de Vergadering van Krediteuren om 10 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

- (a) Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
- (b) te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een likwidateur of likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen;
- (c) te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een kommissie van inspekte aan te stellen, om met de likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke kommissie, indien aangesteld, ook leden van de kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, moeten binnen 24 uur, vóór het houden van zulke vergadering, bij de Assistent Resident Magistraat voor opzending naar de Meester worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgescreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de gezegde Magistraat voor opzending naar de Meester, niet eerder dan 12 uur des middags, op de 15de dag van Augustus 1921, of niet later dan 12 uur des middags, op de 16de dag van Augustus 1921.

RAY. N. HARLEY,
Waarnemende Meester van het
Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling),
Pretoria, 2 Augustus 1921. 9037—5

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).Master's Office,
Pretoria, 2nd August, 1921.In the matter between CHOLIA MUTHU
PILLAY, Applicant, and LADHA
SINGH MAINI, Respondent.

Notice is hereby given that the Final Order of Sequestration, granted in this case on the 6th day of May, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 26th day of July, 1921.

R. N. HARLEY,
Acting Master of the Supreme Court.IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN
ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).Meesterskantoor,
Pretoria, 2 Augustus 1921.In de zaak tussen CHOLIA MUTHU
PILLAY, Applikant, en LADHA SINGH
MAINI, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Finale Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 6de dag van Mei 1921 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling), is terzijde gezet en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 26ste dag van Julie 1921.

R. N. HARLEY,
Waarnemende Meester van het
Hooggerechtshof.
9036—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FREDERIK JOHANNES JACOBUS HENNING, a farmer, of the farm Sterkstroom No. 56, situate in the District of Middelburg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of HARRY LAVER, Jun., an accountant, of Middelburg, in trust for the Creditors of the said Frederik Johannes Jacobus Henning, if they accept the same; and that the Schedules of the said Frederik Johannes Jacobus Henning will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate for the District of Middelburg, at Middelburg, for a period of fourteen days, from and including the 6th day of August, 1921, to the 20th day of August, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 30th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Frederik Johannes Jacobus Henning as insolvent.

Middelburg, 3rd August, 1921.

J. C. S. VAN WOUDEBERG,
9042—5 Attorney for Assignor.

In the Estate of the late JAMES DAVIDSON and surviving spouse, MARGARET RITCHIE DAVIDSON (born DEWAR), of Benoni (No. 46147).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master, Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Benoni, for a period of twenty-one days from the 6th August, 1921.

Benoni, this 29th day of July, 1921.

R. F. QUINTON,
Attorney for Executrix Testamentary.
45 Market Avenue, Benoni. 8982—5

NOTICE.

Insolvent Estate of MATILDA TASKER
(No. C/6244), of Krugersdorp.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate having been confirmed by the Master of the Supreme Court, Transvaal Province, on the 1st July, 1921, the dividend is now due and payable.

Krugersdorp, 28th July, 1921.

S. VAN BLOMMESTEIN,
8983—5 Sole Trustee.Insolvent Estate of M. E. SEEDAT
(C/6674), general dealer, Koster.

Notice is hereby given that the stock-in-trade in the above Estate will be sold by public auction by Messrs. Joseph Jacobson & Co., auctioneers, at their Mart, 85 Market Street, Johannesburg, on Wednesday and Thursday, 10th and 11th August, 1921, at 10.30 a.m.

W. MEREDITH,
Sole Trustee.Manager, The Merchants' Trust, Ltd.,
P.O. Box 2037, Johannesburg. 8984—5In die Insolvente Boedel van ADRIAAN
MARTINUS OLIVIER.

Kennis word hiermee gegee dat Mnr. C. H. Meintjes sal verkoop per publieke veiling op die 12de Augustus 1921, op die Markplein, Lichtenburg, die volgende goedere, behorende aan die Boedel:—

2 Ploëe, trekgoed vir 8 osse, ens.

J. C. HEYNIKE,
Enig Trustee.Lichtenburg,
2 Augustus 1921. 9022—5In the Insolvent Estate of DIRK PETRUS
BOOYSEN (No. C/6063), of Brakpan.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate was duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 21st July, 1921, and that a dividend is now in the course of payment.

C. A. EVENWEL,
Sole Trustee.56b Cranbourne Avenue,
Benoni, 2nd August, 1921. 9027—5

NOTICE.

In the Insolvent Estate of HERMANUS
HENDRIK FOCHE, of Wolmaransstad
(No. C/5483).

Notice is hereby given that the Second Liquidation and Distribution Account has been confirmed on the 27th of July, 1921, and that a dividend is in course of payment in accordance with the said account.

I. GORDON,
Sole Trustee.

P.O. Box 1, Wolmaransstad. 8917—5

KENNISGEVING.

In de Insolvente Boedel van HENDRIK
JOHANNES EKSTEEN (No. C/6846).

Kennisgevin geschiedt hiermede dat de losse baten van deze Boedel op Zaterdag, 13 Augustus 1921, 10 v.m., te Amersfoort, door de afslagers Kuit en Boshoff worden verkocht.

A. KUIT,
Trustee.

Amersfoort, 29 Julie 1921. 8956—5

Notice is hereby given that application will be made on the 15th day of September, 1921, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), for the rehabilitation of the Estate of NATHAN BRENNER and HILLER HERSCH BLUMBERG, trading as BRENNER & BLUMBERG, for the rehabilitation of their Insolvent Estate.

Dated at Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

MARKS & AARONSON,
Solicitors for the Applicants.
113-117 Exploration Buildings,
Johannesburg. 8922—5NOTICE OF INTENTION TO
SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), sitting at Pretoria, on Friday, the 2nd day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the voluntary surrender of the Estate of HARRY STEIN, trading as a general dealer, at Silverton, near Pretoria, Transvaal Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days, from the 6th day of August, 1921.

Pretoria, this 2nd day of August, 1921.

SAUL A. KLAGSBRUN,
Applicant's Attorney.

Hamilton's Chambers, Pretoria. 8977—5

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST,
1919.

Containing information of the Public Service as at 31st December, 1918, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of Section 2 (3) (c) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the
Government Printing and Stationery Offices
at Pretoria and Capetown.

VERLOREN TRANSPORT AKTEN.

Kennis wordt hiermede gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen voor gecertificeerde kopieën van de ondervermelde Akten van Transport, namelijk:—

1. No. 2534/1903, gedateerd 20 Maart 1903, gemaakt door Stephanus Johannes Gerharus Hofmeyr aan Christoffel Hofmeyr ten opzichte van het resterend gedeelte van een gedeelte der leningsplaats Zandrivier No. 139, Distrikt Pietersburg, groot als zulks 2740 morgen 276 vierkante roeden en 34 vierkante voeten.

2. No. 641/1915, gedateerd 19 Februarie 1915, gemaakt door de gezamenlike eigenaren van ondervermelde plaats ten faveure van Johannes Lodewicus Hermanus du Preez, jun., ten opzichte van een half aandeel in Gedeelte No. 1, genaamd Vrede, der leningsplaats Zandrivierspoort (alias Weltevreden) No. 141, Distrikt Pietersburg, groot 706 morgen 10 vierkante roeden.

En alle personen die objecties hebben tegen de uitgifte van zulke kopieën worden hiermede verzocht dezelve in te dienen bij de Registrateur van Akten, Pretoria, binnen vijf weken van de datum van de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Pretoria, deze 20ste dag van Junie 1921.
STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Prokureurs van Aanvragers.
8580—22-29-5

ADVERTISEMENT.

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY CO., LTD.

Head Office: Corner Market and Kruis Streets, Johannesburg.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Application has been made to the Directors of this Company to issue to Mrs. E. M. Counihan, of Krugersdorp, Transvaal, as Executrix in the Estate of the late Dr. F. B. Counihan, a duplicate certificate of one hundred shares in this Company, number 77001-77100, inclusive, and dated 20th October, 1914, and one annuity certificate numbered 269, dated the 22nd October, 1914, which have been lost or destroyed, and notice is hereby given that if within ninety days of the date hereof no claim or representation in respect of original certificates is made to the Directors they will proceed to deal with such application for duplicates or other new certificates.

8898-5

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copy of Deed of Lease No. 100, dated 1st February, 1892, entered into between the Ford and Jeppe Estate Co., Ltd., and Edward Konig, as lessee, ceded to Rebecca Meyers, spinster, now married, out of community of property to Joseph Bookatz by cession, dated 10th February, 1917, in respect of Stand No. 100, situate in township of Fordsburg, Mining District of Johannesburg; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, and S.A. Townships M. & F. Corporation, Ltd., Jeppe's Arcade, Johannesburg, within five weeks of the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of August, 1921.

A. B. SAVORY,
Applicant's Attorney.

18 Fourteenth Street, Vrededorp,
Johannesburg. 9049-5-12-19

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 687/18, dated the 24th day of June, 1918, passed by David Pienaar for the sum of £140 (one hundred and forty pounds sterling) in favour of Eugene Chappuis Metzler, hypothecating as a second mortgage, certain Lots Nos. 617 and 618, situate in the township of Melville, in the Mining District of Johannesburg; and all persons having objection to the issuing of the said copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

HENRY LEVY,
Attorneys for Trustees, Insolvent
Estate Eugene Chappuis Metzler.

40-43 Aegis Buildings, Johannesburg.

8615-29-5-12

DEED OF SEPARATION.

Notice is hereby given that a Deed of Separation from bed, board, cohabitation, and community of goods was on the 6th day of July, 1921, executed before the notary public, James Rose-Innes, at Barberton, by and between GEREARDUS NICOLAAS NIEUWENHUYZEN, and his wife, EDITH JANE NIEUWENHUYZEN (born GOLD-SMITH). Each party shall from the date named be responsible for his or her debts and liabilities.

Barberton, 25th July, 1921.

J. ROSE-INNES,
E. M. GRANT,
Solicitors for the parties.

8750-29-5-12

THE WOLHUTER GOLD MINES, LTD.
(Incorporated in the Transvaal).

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that the Certificate for four £4 Shares, Nos. 210328/201331, of the above Company, registered in the name of the late CHARLES CASTELLI, is declared to have been lost or destroyed.

A duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate or notice of objection to the issue of a duplicate, with the reasons for such objection, be lodged at this office or at the London Office, 1 London Wall Buildings, E.C. 2, on or before 5th September, 1921.

By Order of the Board.

RAND MINES, LTD.,
Secretaries.

F. H. BARRY,
Transfer Secretary.

419 The Corner House,
Johannesburg, 5th August, 1921.

9255-5

KENNISGEVING.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerde afschrift van Akte van Transport No. 7288/1914, gedateerd 17 Oktober 1914, gepasseerd door Theunis Nicolaas Hendrik Janson in zijn hoedanigheid als Eksekuteur Datief in de Boedels van wijlen Anna Margaretha Senekal (geboren Steyn) en David Johannes Christoffel Senekal ten faveure van Hendrik Hofland, ten opzichte van:—

1. Erf No. 148, gelegen aan de Voortrek-
kersstraat, in het Dorp Dullstroom, groot
220 vierkante roeden 70 vierkante voeten.
2. Erf No. 149, gelegen aan de Voortrek-
kersstraat, in het Dorp Dullstroom, groot
220 vierkante roeden 70 vierkante voeten.
3. Erf No. 235, gelegen aan de Slachters-
nekstraat, in het Dorp Dullstroom, groot 220
vierkante roeden 70 vierkante voeten.
4. Erf No. 236, gelegen aan de Slachters-
nekstraat, in het Dorp Dullstroom, groot 220
vierkante roeden 70 vierkante voeten.
5. Erf No. 237, gelegen aan de Slachters-
nekstraat, in het Dorp Dullstroom, groot
220 vierkante roeden 70 vierkante voeten.
6. Erf No. 238, gelegen aan de Slachters-
nekstraat, in het Dorp Dullstroom, groot 220
vierkante roeden 70 vierkante voeten.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria, deze 20ste dag van Julie 1921.

N. C. SIM,
Prokureur voor Applikant.

2 and 3 Alexandra Gebouwen,
Pretoria. 8484-22-29-5

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of the lease entered into on the 30th day of March, 1912, and registered in the Deeds Office under No. 192/1912 on the 14th day of June, 1912, whereby certain Perceel No. 6, named Sterkstroom No. 330, Mapochsgronden, District Middelburg, Transvaal, in extent 12 morgen, was leased to Matheus Johannes Pieterse by the Government of the Union of South Africa for a period of five years from the 1st day of July, 1914; and all persons having objection to the issue of such copy of the said lease are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within five weeks from the first publication of this notice.

J. E. POOLE,
Applicant's Agent.

Roos Senekal, 14th July, 1921.

8705-29-5-12

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven, dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 6676/1911, gedateerd 1 September 1911, gepasseerd door Gabriel Johannes Jacobus Rousseau ten faveure van Isabella Elizabeth Smit (minderjarige jongedochter) ten opzichte van zeker onverdeeld een-tiende (1-10de) aandeel in het resterend gedeelte der eigendomsplaats Rietpoort, alias Rietfontein No. 114, Distrikt Potchefstroom, groot als zulks 1090 morgen 81.5 vierkante roeden.

Allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Potchefstroom, 18 Julie 1921.

A. TOM,
8455-22-29-5 Prokureur van Applikant.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 116991 for £500 on the life of
WILLIAM JAMES LEGG.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date of first application hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

H. S. BISHOP,
Resident Manager.
Corner Harrison and Commissioner Street,
Johannesburg. 8910-5 A., 2 S., 7 O.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between J. W. GAISFORD,
Plaintiff, and P. H. DU BRUYN (M.'s
Son), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Ventersdorp, and writ of execution, dated 13th July, 1921, the undermentioned fixed property will be sold in front of the Court-house, on Saturday, 20th August, 1921, at 11 a.m.:—

One 85-332nd share in remaining extent of the farm Witrandfontein No. 297, District Potchefstroom, Sub-district Ventersdorp, measuring as such 377 morgen 254 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

Property to be sold as held by Defendant in virtue of title deed for cash guaranteed against transfer. Transfer thereupon to be given through Plaintiff's conveyancer. Purchaser to pay auctioneer's fees, transfer duty, and costs of transfer.

R. W. FREAN,
Acting Messenger of the Court.

Ventersdorp, 26th July, 1921.

8854-5-12

SALE IN EXECUTION.

In re THE MUNICIPAL COUNCIL OF HEIDELBERG, Plaintiff, versus FREDERIK KORSTEN MARE, ANNA SOPHIA SUSARA MARE, OCKERT ANDRIES MARE, PAUL JACOBUS MARE, and JOHANNA HELENA JO-SINA MARE, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate for the District of Heidelberg, and writ of execution, dated 18th July, 1921, the following property will be sold in execution on Saturday, 27th August, 1921, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Heidelberg, namely:—

Certain portion marked "P" on Erf No. 134, situate off Mare Street, in the town of Heidelberg, measuring 22 square roods 24.75 square feet.

R. GREEN,
Messenger of the Court.

Heidelberg, Transvaal,
2nd August, 1921.

941-5-12

ADVERTISEMENTS.

In a suit between NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, and THOMAS HAROLD SYMONS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
25th July, 1921. 8758-29-5

SALE IN EXECUTION. WITHOUT RESERVE.

In the matter between Executors in the Estate of the late ETHEL STARLING, Plaintiffs, versus KLAAS MARTIN BRONGERS and JANSJE MARIA STARK, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held outside the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, 13th August, 1921, at 11 a.m., of the following property of the above-named Defendants, to wit:—

Portion of Erf No. 671, Visagie Street, Pretoria, measuring 8 square roods 6.75 square feet. The property has on it a four-roomed brick dwelling, with iron roof, kitchen, pantry, and bathroom, sewerage, 8 Visagie Street.

Conditions of Sale.—One-third of the purchase price payable in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay costs of transfer, auctioneer's fees, transfer dues, and all arrears rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
27th July, 1921. 8743-29-5

SALE IN EXECUTION.

MIDDELBURG MUNICIPALITY versus VARIOUS PERSONS, AS PER LIST ATTACHED.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg, and warrants of execution dated the 18th day of July, 1921, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 31st day of August, 1921, at 11 a.m.:—

MIDDELBURG.

Defendant.	Erf No.
A. J. J. de Villiers	573
L. du Plessis	764
S. J. E. Mosterd	835
J. P. P. Grobler	173
S. J. Milner	524
S. J. Milner	525
S. J. Milner	621
W. March	757
J. G. van Gass	613 and 679
H. J. Boshoff	783
J. N. Terblanche	656
W. N. F. Visser	559
J. S. F. Gauws	528

CONDITIONS OF SALE.

1. The highest bidder to be the purchaser, the purchaser to sign immediately these conditions of sale.
2. The purchase price to be paid in cash.
3. Transfer of the property to be passed by execution creditor's conveyancer.
4. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, and all costs in connection with the transfer of the property into his name.
5. In case through any circumstances no transfer can be passed to the purchaser, he can only claim a refund of the purchase price, and the Messenger or Execution Creditor shall in no way be liable in damages for failing to give transfer to the purchaser.
6. The purchaser shall only be entitled to take possession of the property as soon as transfer has been passed to him.

J. M. SIEBERT,
Messenger of the Court.

8792-29-5

MESSANGER'S SALE.

STANDERTON DISTRICT.

In re THE STANDERTON MUNICIPALITY, Plaintiffs, versus FRANK BARRETT AND OTHERS, Defendants.

SALE IN EXECUTION OF STANDERTON ERVEN.

In pursuance of judgments in the Court of the Resident Magistrate, Standerton, and Writs in Execution, dated at Standerton, the 12th July, 1921, the following properties, all situate in Standerton Town, District Standerton, will be sold in execution on Thursday, the 8th September, 1921, at 11 o'clock a.m., at Standerton, in front of the Magistrate's Court-house, to the highest bidder, viz.:—

Case No. 224/1921: Erf No. 558; registered owner, Frank Barrett.

Case No. 225/1921: Erf No. 172; registered owner, Gert Johannes Cornelis Beukes.

Case No. 228/1921: One-third of Erf No. 246; registered owner, Arthur Reginald Cross.

Case No. 229/1921: Erven Nos. 536, 564, 551; registered owner, David Davidson.

Case No. 231/1921: One-third of Erf No. 246; registered owner, Albert Edward Glover.

Case No. 236/1921: Erf No. 173; registered owners, Charles Wiley Newham, Charles Wiley Newham, and George Henry Newham, carrying on business as Newham Bros.

Case No. 239/1921: Undivided half of each of Erven Nos. 355, 364, and 387; registered owner, Harry Silberman.

Case No. 240/1921: Erf No. 682; registered owner, Cornelis Johan Christiaan Toerien.

Case No. 242/1921: Erf No. 459; Frederik Rudolphus J. van Vuren.

CONDITIONS OF SALE.

The main conditions are that in addition to the purchase price, which is payable in cash at the sale, the purchaser shall pay all costs of transfer, costs of documents preliminary to transfer, all Government dues, stamps, auctioneer's charges, and municipal rates and taxes from 1st January, 1921.

The full conditions of sale may be inspected during office hours at the offices of the Town Clerk, Standerton; the Messenger of the Court, Standerton; and Mr. Attorney J. J. Bosman, of Standerton, Transvaal.

NOTICE.

The above-named defendants are hereby notified that their said properties above mentioned have been attached, and will be sold in execution by virtue of this notice, and they, the said defendants, are hereby called upon to deliver up to me, the Messenger of the said Court, forthwith, all documents in their possession or under their control relating in any way to their title of the above-mentioned properties.

THOS. LEASK,

Messenger of the Court, Standerton.

Dated at Standerton, Transvaal, this 22nd July, 1921. 8345-22-29-5

SALE IN EXECUTION.

In the Court of the Magistrate for the Sub-district of Vereeniging.

In re DYASON & BOSMAN versus A. CARMEL.

In pursuance of a judgment of the above-named Court and subsequent writ of execution, the following property will be sold by public auction, without reserve, on Saturday, 13th August, at 10 a.m., in front of the Court-house, Vereeniging, namely:—

Erf No. 242, situate in Hofmeyr Avenue, Vereeniging. The Erf is well fenced but has no other improvements.

CONDITIONS OF SALE.

Cash at time of sale or second highest bidder will be declared the purchaser.

The purchaser to pay all costs of transfer and to take same through the Plaintiff's attorneys. He will also be required to pay all arrears of rates (if any).

A. H. GATER,

Messenger of the Court.

Vereeniging, 18th July, 1921. 8467-22-29-5

In the matter between KNIGHT LIGHT CO., LTD., Plaintiff, and JAMES LOW, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of August, 1921, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Remaining extent of portion B of certain portion of the freehold farm Misgund No. 56, situate in the District of Krugersdorp, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria; 27th July, 1921.

8742-29-5

SALE IN EXECUTION.

PRETORIA DISTRICT.

In re INNESDALE MUNICIPALITY, Plaintiff, versus S. C. SCHOEMAN (born KOK), as Defendant, Executrix Estate H. J. SCHOEMAN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Pretoria, and writ of execution, dated the 20th day of July, 1921, the following properties will be sold in execution on Friday, the 2nd day of September, 1921, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Magistrate's Court to the highest bidder, viz.:—

The following erven, all situate in the Township of Claremont: Nos. 4, 8, 13, 17, 18, 23, 25, 26, 28, 30, 32, 53, 62, 64, 66, 67, 69, 72, 79, 82, 87, 94, 100, 101, 103, 105, 110, 112, 118, 122, 125, 126, 128, 133, 134, 135, 140, 141, 143, 147, 152, 153, 154, 155, 161, 162, 167, 172, 174, 175, 193, 194, 207, 211, 212, 215, 219, 226, 233, 235, 240, 243, 245, 246, 251, 253, 256, 265, 269, 270, 275, 279, 293, 295, 308, 311, 314, 316, 344, 355, 381, 475, 476, and 477.

Terms cash.

C. J. BOSMAN,
Messenger of the Court.

Pretoria, 2nd August, 1921. 9008-5-12

No. 350/1921.

IN THE COURT OF THE RESIDENT MAGISTRATE FOR THE DISTRICT OF WOLMARANSSTAD, HELD AT WOLMARANSSTAD.

In the matter of the WOLMARANSSTAD VILLAGE COUNCIL, of Wolmaransstad, Plaintiff, versus D. J. R. J. VAN VUUREN, Defendant.

Take notice that a summons has been issued against you in this Court by the Wolmaransstad Village Council, of Wolmaransstad, for the sum of thirty-five pounds six shillings and sixpence (£35. 6s. 6d.) sterling.

That an order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the said summons on you.

You are required to enter an appearance to the summons on or before the thirtieth (30th) day from date of publication hereof, and if you do not do so, judgment will be given against you in your absence.

Dated at Wolmaransstad, this 25th day of July, 1921.

A. W. EKSTEEN,
Clerk of the Court.

I. Gordon, Attorney for the Plaintiffs,
Maquassi Street, Wolmaransstad,
P.O. Box 1. 8926-5

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
POTCHEFSTROOM DISTRICT.In re ROSEN BERMAN & CO. versus
J. JAN SNYMAN.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Potchefstroom, and writ of execution, dated the 23rd day of February, 1921, the undermentioned property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, on Saturday, the 20th August, 1921, at 10 a.m., namely:—

1/200th share of the quitrent farm Oog van Wonderfontein No. 685, District of Potchefstroom, the whole farm measuring 6136 morgen 210 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchaser shall pay arrear rates and taxes due on the property, surveyor's charges (if any) in pointing out the boundary pegs, costs of transfer, stamp duty, transfer duty, and all other costs incidental to the transfer of the said property.

2. Transfer shall be passed by the conveyancers of the execution creditors, Messrs. Van der Hoff & Du Toit, King Edward Street, Potchefstroom.

3. The purchase price shall be paid by the purchaser to the Messenger of the Court immediately after the sale of the property.

A. N. WEEKS,
Messenger of the Court.

Potchefstroom, 27th July, 1921.

9070—5-12

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
WATER-PIPE LINE.

Notice is hereby given that Charles Kingsley Thomas, acting on behalf of the Van Ryn Deep, Limited, of Johannesburg, the owners of mining titles situated on the farms Benoni No. 3 and Rietfontein No. 4, in the Mining District of Boksburg, has made application for the right to lay a pipe-line for the purpose of conveying water. This pipe line will traverse the following Mining Rights Claims Nos. 56 and 60, Mynpacht No. 612, and Water Right No. 474, owned by the New Kleinfontein Co., Ltd., Claims Nos. 1028-39, 1072-78, 1068-71, 1204-05, 1310, and 785, owned by Van Ryn Deep, Limited, and will intersect the following rights of way: (1) Water Right No. 474; (2) Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd., electric power line; (3) Main Reef Road; (4) Kleinfontein Power Line Grant, 50/1910; (5) Government telephone and telegraph lines; (6) road—not yet proclaimed—Diagram R.M.T. No. 39; (7) Rand Water Board Pipe Line No. 70.

Full particulars of the proposed water-pipe line may be obtained on referring to a diagram lodged in my office by the applicant. This application and any objections thereto will be considered by me on the 7th September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me, and to the said Charles Kingsley Thomas before the 31st day of August, 1921.

Dated at Boksburg, this 26th day of July, 1921.

H. HAMEL,

Mining Commissioner for the Mining District of Boksburg.

8971—5-12-19

IN HET MAGISTRAATSHOF VAN HET DISTRIKT LICHTENBURG,
GEHOUDEN TE LICHTENBURG.

Zaken Nos. 311 tot 329 en 331 tot 334 en 336/1921.

Tussen:— DE DORPSRAAD VAN LICHTENBURG, Eisers, versus JAN G. BANTJES en 23 ANDEREN, Verweerders.

Aan Jan G. Bantjes en de andere eigenaren van Erven in het Dorp Lichtenburg, zoals vermeld in de aangehechte Lastbrief.

Neem kennis dat ik heden gerechtelijk beslag gelegd heb op gemelde erven in 't Dorp Lichtenburg, uit kracht van ondergenoemde Lastbrief onder de hand van de Klerk van 't Hof van Lichtenburg, en neem verder kennis dat ik u beveel om onmiddellijk alle dokumenten in uw bezit of onder uw beheer, enige betrekking hebbende tot het recht van de gezegde erven, aan mij op te leveren.

Getekend te Lichtenburg, de 2de Augustus 1921.

J. C. HEYNIKE,
Gerechtsbode.

LASTBRIEF VAN EKSEKUTIE.

Hierboven betrekking hebbende.

Nademaal in bovenstaande zaken de gezegde Dorpsraad van Lichtenburg op de 25ste dag van Junie 1921 bij vonnis van 't Hof gegeven tegen hieronder vermelde Jan G. Bantjes en 23 anderen, adressen onbekend, de sommen hieronder uiteengezet, namelijk:—

Eigenaar.	No. van Erf.	Kapitaal.	Kosten.
		£ s. d.	£ s. d.
Jan G. Bantjes	98	46 6 11	2 11 6
William Edwards & Co.	178	8 8 5	2 9 6
Johannes J. Smit	219	11 6 7	2 9 6
Boedel wijlen J. G. Pretorius	492	7 9 10	2 9 6
Boedel wijlen Lowergan	503, 505, 507	7 17 6	2 9 6
Daniel M. le Roux	532	10 12 6	2 9 6
Boedel wijlen D. J. v. d. Berg	593, 595, 597	7 17 6	2 9 6
Boedel wijlen W. A. Fulton	533, 535, 537	1 10 4	2 9 6
Jacobus Petrus Verster	634, 636, 638	7 17 6	2 9 6
Wynand J. v. Vuren	640, 642, 744	8 17 6	2 9 6
Joseph Fritz	689, 691, 693	7 7 6	2 9 6
Coenraad J. Bosman	718, 720, 722	10 17 6	2 9 6
Johannes J. Fritz	743, 745, 747	7 11 3	2 9 6
Matthijs A. Pretorius	778, 780, 782	10 11 3	2 9 6
Julius Manthey	779, 781, 783	12 7 6	2 9 6
Boedel wijlen H. Fritz	808, 810, 812	7 17 6	2 9 6
Ranier J. v. Vuren	820, 822, 824	7 17 6	2 9 6
J. J. v. d. Westhuizen	850	6 12 6	2 9 6
Hendrik A. Mathysen	851, 853, 855	6 12 6	2 9 6
Boedel wijlen H. Swart	875, 877, 879	7 17 6	2 9 6
Petrus H. Herbst	883, 885	10 10 5	2 9 6
Florence May Linley	455, 457, 459	13 17 6	2 9 6
Jacob Berman	B11	7 11 6	2 9 6
Jan Francis	827, 829, 831	4 17 6	2 9 6

(Plus kosten van advertentie, enz.)

Zoo wordt gij bij deze gelast de gezegde Erven, de eigenaren van gezegde eigendommen van gezegde Verweerders om bovengemelde erven alsmede uw onkosten van Eksekutie te verhalen en aan de Dorpsraad van Lichtenburg te betalen.

Getekend te Lichtenburg, de 29ste Junie 1921.

A. P. PRETORIUS,
Klerk van 't Hof,

C. H. MEINTJES,
Prokureur voor Schuldeisers,
Melvillestraat, Lichtenburg.

9024—5-12

BON-ACCORD IRRIGATION DISTRICT.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE
SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

Notice is hereby given that the Bon-Accord Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of rateable areas in accordance with Section 67 of the Act. Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the Secretary of said Board on or before 25th August, 1921, a return on Form No. 9, which will be supplied by the Secretary upon application, specifying (a) the area of such property at the time actually under irrigation; (b) the irrigable area remaining to be brought under irrigation; (c) the area irrigable from the public stream or streams within the river district, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the Schedule of rateable areas, but the Board shall, by actual measurement of the ground or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said Schedule.

A. F. VAN GASS,
Secretary.

P.O. Bon-Accord, 2nd August, 1921.

8970—5

CHANGE OF NAME.

General notification is hereby given that by Deed Poll executed by me this day before a notary public I have changed my name by adding thereto the surname LLOYD, and that henceforth I shall be known and shall subscribe myself and wish to be addressed as EDWARD COTTON-LLOYD.

Johannesburg, 27th July, 1921.

EDWARD COTTON-LLOYD,
Formerly EDWARD COTTON.

Beckett's Buildings, President Street,
Johannesburg. 8919—5

CHANGE OF NAME.

General notification is hereby given that by Deed Poll executed by me this day before a notary public I have changed my name by substituting LLOYD for ESTMENT, and that henceforth I shall be known and shall subscribe myself and wish to be addressed as LAWRENCE NEVILLE LLOYD.

Johannesburg, 27th July, 1921.

LAWRENCE NEVILLE LLOYD,
Formerly LAWRENCE NEVILLE
ESTMENT.

Beckett's Buildings, President Street,
Johannesburg. 8920—5

ADVERTISEMENT.

O.H.M.S.



SALE OF GOVERNMENT HORSES, MULES, AND VEHICLES.

Messrs. Lezard & Co., acting under instructions, will sell by public auction at the

ARTILLERY BARRACKS, PRETORIA, ON SATURDAY,
13th AUGUST, 1921,

commencing at 10 a.m. sharp, approximately:—

3 Horses
1 Handy-Wagon32 Mules
6 Scotch Carts2 Wagons
1 Cape Cart

Of the Mules, 30 are immunized.

The animals will be mallein-tested before dispatch to the venue of sale.

Delivery will not be effected without an order from the Auctioneers, and only cash or bank-issued cheques will be accepted in payment.

Further information may be obtained from the Office of the Director of Supplies and Transport, U.D.F., Artillery Barracks, Pretoria (Telephone 36, Barracks Exchange), or from the Auctioneers.

L.Z.M.D.

VERKOPING VAN GOEVERNEMENTS PAARDEN, MUILEN
EN VOERTUIGEN.

De Heren Lezard en Komp., zullen, daartoe gelast, op

ZATURDAG 13 AUGUSTUS 1921, te beginnen om 10 uur v.m.
precies, publiek verkopen bij de ARTILLERIEKAZERNE:3 Paarden
1 Trollewagen32 Muilen
6 Schotskarren2 Wagens
1 Kaapse Kar

Van bovenstaande muilen zijn er 30 ingeënt tegen paardeziekte.

De dieren zullen de maleineproef ondergaan vóór naar de plek van verkoop gebracht te worden.

Geen aflevering geschiedt zonder een order daartoe van de afslagers, en alleen kontant geld of door de Bank goedgekeurde cheques worden in betaling aangenomen.

Verdere inlichting kan verkregen worden van de Directeur van Kommissariaat en Transport, U.V.M., Artilleriekazerne, Pretoria (Telefoon 36, Kazerne Aansluiting), of van de Afslagers.

SOUTH AFRICAN REAL ESTATE
TRUST, LIMITED

(Incorporated in the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Nineteenth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room, Exploration Building, Johannesburg, on Friday, the 2nd September, 1921, at 12 o'clock noon, for the following business:—

1. To receive and consider the Accounts of the Company to 30th June, 1921, and the Reports of the Directors and Auditors.

2. To elect two Directors in the place of Mr. A. J. Wright and A. F. Mullins, who retire in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

3. To elect an Auditor in the place of Mr. Howard Pim, who retires, but who is eligible for re-election, and to fix his remuneration for the past audit.

4. To fix the remuneration of the Directors.

5. To transact general business.
The Transfer Books will be closed from the 1st September, 1921, to the 16th September, 1921, both days inclusive.

By Order of the Board.

F. HILNER,

Secretary.

Johannesburg, 1st August, 1921.
9056—5

THE COMPANIES ACT, 1909.

DUFFUS BROS., LIMITED (IN LIQUIDATION) (No. CA/1080).

Notice is hereby given that duplicate lists of contributories of the above Company made out by the undersigned will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Resident Magistrate, Johannesburg, for twenty-one days from the 5th day of August, 1921, and thereafter application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 8th day of September, 1921, for confirmation of the said lists.

F. B. GIBBINS,

Liquidator.

C/o Price, Waterhouse, Peat & Co.,
79 Standard Bank Chambers,
Johannesburg.

8972—5

XINAVANE CITRUS FARMS, LTD. (in
Voluntary Liquidation).

All Creditors of or persons having claims against the above Company are hereby notified that the Creditors' Meeting required to be held, in terms of Section 162 (1) of Act No. 31 of 1909, will be held at 28 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, on Tuesday, 16th day of August, 1921, at 10 a.m.

W. E. MOXLEY,

Liquidator.

P.O. Box 94, Johannesburg,
2nd August, 1921.

8985—5

In the matter of SOUTHERN SEAS
SALVAGE CO., LTD. (in Liquidation)
(C.A. 1072):

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above matter will be held at the Offices of the Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 18th day of August, 1921, at 11 o'clock a.m., for the purpose of filing further proofs of debt against the above Company, and also for passing a resolution empowering the Liquidator to admit or reject a certain claim for damages amounting to £113. 1s. 7d.

All claims for proof at this Meeting must be lodged with the Magistrate at least twenty-four hours before the holding of this Meeting.

THOMAS STERLING,

Liquidator.

57-8 National Mutual Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

8941—5

Notice is hereby given that application will be made to the Liquor Licensing Board, Johannesburg, at its sitting on the 2nd September, 1921, for the removal of the wholesale liquor licence granted on Stand No. 876, Fraser Street, Johannesburg, in the name of ABRAHAM BRAUDE (with the STERLING TRADING CO., LTD., interested), from the said premises to the premises situate on Stand No. 523, 13 Kort Street, Johannesburg.

Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,

Attorneys for Applicant.

Sacke's Building, Joubert Street,
Johannesburg.

8918—5

WEBB & PRETORIUS' SALE.

The undersigned, duly instructed by Messrs. Dempers & De Greef, of Wolmaransstad, in the Estate of C. A. Venn, will sell by public auction on Wednesday, 10th August, 1921, at their stores, Market Buildings, Pretoria, at 11 a.m., the following goods:—

9 Donkeys, 3 cases sundries, 2 cases golden syrup, 1 case salmon and golden syrup, 1 case sugar-sticks, 1 case chicory, 1 box trousers, 1 scale, 2 bags ginger, 1 lot buckets, 1 bag sail twine, 1 case sundries, 1 stove, 2 spades, 2 crates empty tins, 4 pair donkey harness, 1 trolley wagon, 1 Ford lorry, 1 caravan.

WEBB & PRETORIUS,

Auctioneers.

Market Buildings, Pretoria,
P.O. Box 736.

9020—5

NOTICE.

UNION WAREHOUSE, LIMITED (IN
LIQUIDATION).

Notice is hereby given that the list of contributories will lie for inspection with the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from Friday, 5th day of August, 1921, and thereafter application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on Thursday, 8th day of September, 1921, for confirmation thereof.

I. KUPER,

HUGH JOHN ORR,

Joint Liquidators.

50 Cullinan Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.

9003—5

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account, framed by the Liquidator of the King Diamond Syndicate, will be submitted for confirmation to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), sitting in Chambers at Pretoria, on Friday, the 12th day of August, 1921.

The said Liquidation Account may be inspected at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, or at the Offices of Macintosh & Cross, Bank Street, Pretoria, attorneys to the Liquidator.

Dated at Pretoria, this 29th day of July, 1921.

MACINTOSH & CROSS.

Bank Street, Pretoria.

8925—5

NOTICE OF VOLUNTARY WINDING UP.

Extracts of the minutes of an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the Pretoria Industrial Co-operative Co., Ltd., held at the Company's registered office, 155 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal, at 8 p.m., on Friday, the 22nd day of July, 1921.

Resolved:—

That the resolutions passed at the Extraordinary General Meeting of the Company, held on the 5th July, 1921, reading thus:—
(1) That the Company be placed in Voluntary Liquidation.
(2) That powers be given to the Liquidators to sell the assets of the Company to the Charlestown and District Co-operative Society, Ltd., on the best possible terms.
The motions on being put to the Meeting were carried unanimously.

It was also unanimously resolved that Messrs. J. Watt and W. J. Ellard be appointed Liquidators.

Certified a true extract.

PHILIP M. VAN LEER,

Chairman.

8952—5

ADVERTISEMENTS.

O.H.M.S.



PUBLIC SALE OF GOVERNMENT STORES

AT THE

ORDNANCE DEPOT, TEMPE, BLOEMFONTEIN,
ON THURSDAY, 18th AUGUST, 1921,

Commencing at 10 a.m. sharp.

Messrs. FRASER & SCOTT, Bloemfontein, duly instructed, will sell by Public Auction, a large quantity of Government Stores, comprising:—

On behalf of the Imperial Government—

1,029 Bandoliers	36 Mattresses	60 Coats (Warm M.S.)
900 Water Bottle Carriers	700 Kit Bags	1,000 Forks
2,500 Frogs (Bayonet)	10,000 Pairs Boots	7,000 Jackets (S.D.)
300 Haversacks	7,000 Blacking Brushes	20,000 Pairs Putties
1,000 Straps	1,300 Clothes Brushes	1,000 Pairs Socks
3,000 Mess Tins	1,000 Hair Brushes	400 Spoons
200 Web Belts	200 Polishing Brushes	1,000 Pairs Trousers (K.D.)
48 Leather Buckets	2,000 Caps (Comforter)	1,000 Pairs Trousers (S.D.)
100 Brushes (Sweeping)	1,000 Caps (S.D.)	2,000 Cardigan Jackets
2,000 Blankets	450 Coats (Warm British)	
	4,800 Coats (Great Drab)	

On behalf of the Union Government—

500 Bell Tents	2 Wagons
18,000 lb. Brass	1 Lathe
2,000 lb. Felt	11 Chemical Fire Extinguishers

and a quantity of Obsolete and Unserviceable Stores.

Catalogues, containing full particulars and conditions of Sale, can be seen on application to all District Staff Officers and the Senior Ordnance Officers at Capetown, Pretoria, and Tempe. Copies can be obtained from the Senior Ordnance Officer, Tempe.

I.Z.M.D.

VERKOPING VAN GOEWERNEMENTSVOORRADE PER PUBLIEKE VEILING

BY DIE

ORDONNANSIE DEPOT, TEMPE, BLOEMFONTEIN,
DONDERDAG, 18 AUGUSTUS 1921,

Om 10 uur v.m.

Die Here FRASER & SCOTT, Bloemfontein, behoortlik daartoe gelas, sal by wyse van Publieke Veiling, 'n groot hoeveelheid Goewernementsvoorraad, bestaande uit die volgende, verkoop:—

In voornamelyk van die Imperiale Goewernement—

1,029 Bandoliers	10,000 Paar Skoene	1,000 Tafelwurke
900 Waterbottelhouders	7,000 Swart Poetsborsels	7,000 Baadjies (Veld-diens)
2,500 Bajonethouders	1,300 Klereborsels	20,000 Paar Beenbande
300 Knapsakke	1,000 Haarborsels	1,000 Paar Sokke
1,000 Leerrieme	200 Poetsborsels	400 Lepels
3,000 Eetskottels	2,000 Mutse (Gemak)	1,000 Broeke (Kakie Driif)
200 Zeildoek Lyfbande	1,000 Mutse (Velddiens)	1,000 Broeke (Velddiens)
48 Leer Geweersakke	450 Britse Warmjaste	2,000 Onderbaadjies (Cardigan)
100 Besems	4,800 Grootjaste (Grou)	
2,000 Komberse	60 Warmjaste (Berrede diens)	
36 Matrasse		
700 Goederesakke		

In voornamelyk van die Unie Goewernement—

2,000 lb. Vilt Materiaal	2 Waens
500 Bell Tente	1 Draaibank
18,000 lb. Koper (Geel)	11 Scheikundige Brandtoestelle

te same met 'n hoeveelheid Verouderde en Ondiensbare Voorrade.

Lyste, met volle besonderhede en koopvoorwaardes, kan gesien word by die kantore van al die Distrik Staf-offisiere en Senior Ordonnansie Offisiere, Kaapstad, Pretoria en Tempe. Afskrifte daarvan kan verkry word van die Senior Ordonnansie-offisier, Tempe.

XINAVANE CITRUS FARMS, LTD.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Xinavane Citrus Farms, Limited, held on the 30th day of July, 1921, the following extraordinary resolution was passed, namely:—

"That Xinavane Citrus Farms, Limited, be placed in voluntary liquidation forthwith, on account of the fact that it cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that William Edward Moxley, accountant, of Johannesburg, be appointed Liquidator of its affairs, with full powers under the Companies Act and with special power to sell by tender or otherwise all the Company's assets and interests to the best advantage possible, and to distribute the amount to realized according to law."

W. E. MOXLEY,

Liquidator.

2nd August, 1921,
Box 94, Johannesburg.

8986—5

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

Estate of the late ROBERT DAW MADGE (No. 176/508/1911/21) and surviving spouse, EVELYN AMELIA MADGE (born POPE).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the publication hereof, and all persons indebted thereto must make payment within the same period.

Board's Office, Church Street, Uitenhage, 27th July, 1921.

J. J. ALBERTYN,
Secretary,

Agent for the Executrix Testamentary.

8907A—5

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PETRUS BAS-SON ACKERMANN, Esquire, of Ladismith, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Ladismith, Cape Province.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 11th day of July, 1921. 8897—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between ALICE MATILDA BOWLES (born HEWITT), Plaintiff, and EDWARD C. BOWLES, Defendant.

To EDWARD C. BOWLES, formerly of San Francisco, America, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intendment, issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court, you have been cited to enter an appearance before the said Court on or before the 15th day of September, 1921, in an action wherein Alice Matilda Bowles (born Hewitt) claims restitution of conjugal rights, failing which, a decree of divorce, by reason of your malicious desertion of her.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 30th day of September, 1921.

H. D. MANSFIELD,
Acting Assistant Registrar.

A. F. du Toit, Esq.,
Plaintiff's Attorney,
132 St. George's Street,
Capetown.

8947—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ANTHONY SCORDILIS and NICOLAS XENOS, trading in co-partnership as NICOLAS & CO., Economic Bakery, Church Street, Wynberg, have made an assignment of their property in favour of ISE LEVY, accountant, of 106 Adderley Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Nicolas & Co., if they accept the same; and that the Schedules of the said Nicolas & Co. will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Wynberg, for a period of fourteen days, from the 9th day of August, 1921, to the 23rd day of August, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 30th day of August, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Nicolas & Co. as insolvent.

Dated at Capetown, this 3rd August, 1921.

FRANK & WARSHAW,

Attorneys for the parties.

12 Queen Victoria Street, Capetown.

9053—5

In the Estate late SOFIA DUMINY
(DUMINY) (176/87/1331/21).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts at the residence of the undersigned within thirty days from date here given.

CHARLES J. DUMINY,

Executor.

Genadendal, 27th July, 1921.

9063—5

ADVERTISEMENTS.

Estate late ANNA SUSANNA PAULINA BRINK, of Oorlogsfontein, District Van Rhynsdorp.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Van Rhynsdorp, for a period of three weeks, reckoned from the 9th day of August, 1921.

Dated at Van Rhynsdorp, this 27th day of July, 1921.

VAN WYK & STEGMANN,
8929-5 Attorneys for Executors.

Estate late ALFRED JAMES TURNER, of Caverns, in the District of Maclear (No. 168/839/2303/19).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and Magistrate, Maclear, for a period of twenty-one days from the 10th August, 1921.

Dated at Maclear, this 28th July, 1921.

EDW. P. JONES,
8937-5 Attorney for Executors Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate late JOSEPH RUBINSTEIN, of Capetown (No. 176/319/1629/21).

Notice is hereby given that all Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the publication hereof.

Dated at Capetown, this 29th day of July, 1921.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Executors Testamentary.
85 Burg Street,
Capetown. 8938-5

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late MICHAEL McNAMARA.

The Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 9th August, 1921.

E. M. THORNTON,
W. A. CURREY,
Secretary,
Executors Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown. 8943-5

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

Estate of the late IGNATIUS MICHAEL RAUTENBACH, SEN. (175/81/76/21).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the publication hereof, and all persons indebted thereto must make payment within the same period.

Board's Office, Church Street, Uitenhage, 26th July, 1921.

J. J. ALBERTYN, Secretary,
For self and Co-Executor Dative.
8893-5

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

Estate of the late IGNATIUS MICHAEL RAUTENBACH, JUN. (175/698/850/21).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the publication hereof, and all persons indebted thereto must make payment within the same period.

Board's Office, Church Street, Uitenhage, 26th July, 1921.

J. J. ALBERTYN, Secretary,
For self and Co-Executor Dative.
8894-5

Estate late GEORGE WILLIAM PARKINSON, of Wynberg.

The Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Master's Office for a period of three weeks, calculated from Monday, the 1st of August, 1921, and should no objection be lodged thereto, the same will be duly acted upon.

Wynberg, this 25th day of July, 1921.

(Miss) E. PARKINSON,
8948-5 Executrix Testamentary.

NOTICE.

Re ANNA FRIEDERIKE NICOLINE DOSE, deceased (folio 174/408/3442/20).

The Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 12th August, 1921.

Dated at Capetown, this 29th day of July, 1921.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Estate.
37 Castle Street, Capetown. 8950-5

PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

In the Estate of the late HENRY ISAAC STOFFELS, of Upington, Cape Province (No. R.8/652).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection simultaneously at the Offices of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, and the Resident Magistrate of Upington for a period of three weeks, reckoned from the 9th August, 1921.

J. H. HOFMEYER (Secretary),
Agent for Ex. Testamentary.
Paarl, 22nd July, 1921. 8954-5

In the Estate of the late WILLIAM CHISHOLM, of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

F. W. WIGHTMAN,
Executor Dative.
7 Evans Street, Kimberley,
5th August, 1921. 8903-5

In the Estate late JUSTINA CALVERT
(174/396/3322/20).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts at the residence of the undersigned within twenty-one days from date hereof.

ANDREAS CALVERT,
Executor.
Bishopscourt, Claremont,
27th July, 1921. 9062-5

In the Estate of the late MAGDALENA FRANCINA HENDRIKA CLOETE (born GROENEWALD) and surviving spouse, HENDRIK PETRUS CLOETE, of Kaalkol, Division of Hay.

Creditors and Debtors are requested to lodge their claims and pay their debts due by or to the above Estate to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Griquatown, 28th July, 1921.
VAN ZYL & RADEMEYER,
Agents for Executor Testamentary.
8968-5

NOTICE.

In the Estate of the late DAVID JACOB DE VILLIERS and surviving spouse, GERTRUIDA PETRONELLA DE VILLIERS (born ZEEMAN), of Lerouxdsorp, Fransch Hoek (R/176/70).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate of Paarl, for a period of three weeks, reckoned from the 9th August, 1921.

J. RUDOLF DE VILLIERS,
Attorney for Executrix Testamentary.
Fransch Hoek, Cape Province. 8944-5

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Account in the under-mentioned Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from Monday, the 8th day of August, 1921, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said account:—

ISMAIL or ISHMAIL JOHAAR, deceased,
of Capetown (89/298), Second and Final.
C. F. FAURE-JURITZ,
Sole Trustee.
Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
29th July, 1921. 8945-5

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MUZZA ADAMS,
of Oudtshoorn.

The Third Liquidation Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Oudtshoorn for a period of seven days, reckoned from the 8th August, 1921, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a further period of fourteen days, reckoned from the 18th August, 1921, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

T. SMITH,
V. GORDON,
8946-5 Joint Trustees.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Accounts in the undermentioned Insolvent Estates will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from Monday, the 8th day of August, 1921, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said accounts:—

1. FREDERICK CHARLES COOMER, late hotelkeeper, of Claremont, Cape (folio 87/457), Eleventh and Final Account.
2. BENJAMIN HUGH HUDSON, landed proprietor, of Claremont, Cape (folio 81/53), Eighth Account.
3. JOHN CLARK, deceased, of Capetown (folio 74/97), Fourteenth Account.

Nos. 1, 2, and 3.
C. F. FAURE-JURITZ,
Sole Trustee.
Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
30th July, 1921. 8967-5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of MARK GADEN.

A Special Meeting will be held on Tuesday, the 16th August, 1921, at the Magistrate's Office, Kingwilliamstown, at 10 o'clock a.m.; business, Proof of Claims.

RICHARD WALLACE,

Sole Trustee.

Kingwilliamstown,
30th July, 1921.

9052—5

NOTICE.

In the Insolvent Estate of ISADORE
ISRAELSOHN (No. 95/392).

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock and fixtures in the above Estate.

Tenders must be delivered not later than 12 noon on the 13th day of August, 1921.

SAM ELION,

Assignee.

Oudtshoorn, 4th August, 1921.

9078—5

In the Insolvent Estate ANTONIE C.
REDELINGHUYS (95/214).

A public sale of the immovables, Erf No. 3, Block B, Porterville, and of the movables, comprising cart and horses and furniture, will be held on Saturday, 20th August next.

P. E. KRIEL,

Sole Trustee.

Porterville,
30th July, 1921.

9064—5

Insolvent Estate ALLIE AHMED.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 31st day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, an application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) for rehabilitation of the above Estate.

Dated at Wynberg, this 26th day of July, 1921.

8905—5

N. J. VAN BLERK,
Applicant's Attorney.

In the Insolvent Estate of CORNELIUS
STEPHANUS DE BRUIN, Jun., of
Vaalbank, District Albert (No. 95/282).

The following assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction on the Market Square, Burghersdorp, at 11 a.m., on Saturday, the 20th August, 1921:—

42 Merino ewe lambs, 21 Merino hamel lambs, 2 cart horses, 1 cart and pair harness, 1 pig, 7 fowls, 1 revolver.

NIC. KRUGER,

Sole Trustee.

Burghersdorp, 28th July, 1921.

8911—5

NOTICE.

Notice is hereby given that OMAR MAJAL proposes to transfer his general dealer's business at 224 Buitengracht Street, Capetown, to FATIMA BOORANOODIEN, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Council of the City of Capetown for a certificate authorizing transfer of the said licence.

Dated at Capetown, this 19th day of July, 1921.

8961—5-12

D. H. HOME,
Attorney for parties.

KENNISGEWING.

Insolvente Boedel A. B. L. ODENDAAL.

Kennis geskied hiermee, dat een vendusie sal gehou word van bogenoemde Boedel op Woensdag, 24 Augustus 1921, om 11 uur voormiddag, by die woning van Mnr. Odendaal, te Hendriksdeel:—

1. Plaas Hendriksdeel No. 203, groot 720 morge en 486 vierkante roede, Distrik Vrede, waarvan die helft onderworpe is aan servituut (*fidie kommissum*), ten faveure van kinders van gemelde A. B. L. Odendaal.

2. 780 Skape, heelwat huisraad en huishoudelike goedere, 1 wa, ploë en gereedskap. Omtrent 700 sakke mielies, 2000 gerwe voer en ook heelwat hooi.

Terme van die plaas sal wees een-derde kontant en die balans lang uitstel; die terme vir die res sal kontant wees.

S. v. D. WATT,

Kurator.

8942—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown, on the 6th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SAMUEL PORTER, trading as S. PORTER & CO., at Oatlands, and as S. & A. PORTER, at Port Elizabeth, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days, from the 16th of August, 1921.

PAGDEN & CHRISTIAN,

Applicant's Attorneys.

Port Elizabeth, 25th July, 1921.

8887—5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown, on the 26th August, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLIE ROWAN, café proprietor, of Somerset East, in the Division of Somerset East, Cape Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Somerset East, for a period of fourteen days, from the 9th August, 1921, to the 22nd August, 1921.

Dated at Somerset East, this 26th day of July, 1921.

P. J. SCHOEMAN,

Applicant's Attorney.

Charles Street, Somerset East.

8889—5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 31st day of August, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DOUW GERBRAND STEYN, a farmer, of Wildebeestvlei, Division of Albert, Cape Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Venterstad, for a period of fourteen days, from the 10th August, 1921, to the 24th August, 1921.

Dated at Capetown, this 26th day of July, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

8890—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court at Capetown, on Wednesday, the 31st day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES HENDRIK v. D. WALT, a motor mechanic, of Britstown, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Britstown, for a period of fourteen days, from the 10th day of August to the 24th day of August, 1921.

RAATH & DE VILLIERS,

Applicant's Attorneys.

De Aar, 30th July, 1921.

8936—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on 30th August, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS ALBERTUS NEL, GERT THOMAS DU PLESSIS HOEK, and PHILIP JOHN SHALVEY, trading as NEL & HOEK, motor mechanics, at Swellendam, as insolvent; and that the Schedules of the said Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Swellendam for a period of fourteen days, from the 8th August to the 22nd August, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,

Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown,
30th July, 1921.

8939—5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on Wednesday, the 31st August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of CHRISTIAN LUDWIG FLEMMER, a farmer, of Blaauwkrantz, in the District of Middelburg, as insolvent.

The Schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Capetown and at the Office of the Magistrate at Middelburg for a period of fourteen days, calculated from the 9th August, 1921.

Middelburg, Cape Province, 28th July, 1921.

8958—5

MINNAAR & DE KOCK,
Applicant's Attorneys.

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geskiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling) op Woensdag, de 7de dag van September 1921, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden, voor de overgave van de Boedel van PETRUS JOHANNES BARTOLOMEUS COETZER, Jun., boer, van Lunnsdale, Subdistrikt Indwe, Afdeling Wodehouse, als insolvent; en dat zijn Schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Kaapstad en ten kantore van de Magistraat te Dordrecht, voor een tijdperk van veertien dagen van de 9de dag van Augustus tot de 23ste dag van Augustus 1921.

SMIT & VERMOOTEN,

Prokureurs van Applikant.

Dordrecht, 29 Julie 1921.

8959—5

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown, on the 26th day of August, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAAS JOHANNES KOTZE, a farmer, of Klein Tierkloof, Piquetberg Division, as insolvent; and that the Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of fourteen days, from the 8th August, 1921.

FRED. WERDMULLER,

Applicant's Attorney.
Malmesbury, 27th July, 1921.

8356-5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 7th September, 1921, at 10.30 in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISAAC BARTHOLOMEUS CRAFFORD, a farmer, of Barrydale, District Swellendam, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Swellendam for a period of fourteen days, from the 16th August to the 30th August, 1921.

SAUL HOFFLAND,

Applicant's Attorney.

P.O. Box 3, Ladismith, Cape Province.

8978-5

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

Application having been made to the above-named Company for the duplicate of Fixed Deposit Receipt No. 57/126, issued by the said Company in favour of Sarah M. Smuts (born Basson) on the 2nd November, 1920, for £400, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, if the original receipt is not produced at this office on or before the 8th September next, a duplicate receipt, as applied for, will be issued.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),

Secretary.

Malmesbury, 27th June, 1921.

8912-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2441, dated 25th February, 1920, passed by Catherine Ingle (born Lamcraft), married out of community of property to Ernest Albert Ingle, and duly assisted by him, in favour of William Richard Cullum, in respect of certain piece of ground, situate at Claremont, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 5, portion of Lots Nos. 6, 7, and 9, Sans Souci Estate, transferred to T. Watson on the 26th June, 1877, measuring 23 square roods and 40 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated this 29th day of July, 1921.

BUCHANAN & BOYES,

Applicant's Attorneys.

32 Wale Street, Capetown.

8949-5-12-19

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 6115 and 6116, dated 24th September, 1915, passed by Sophia Tudhope (born Wainwright), widow, to Francis Graham Tudhope and James Cecil Wainwright Tudhope, respectively, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Cathcart, being portion of Lot No. 756, called Woodford, measuring nine hundred and thirty-seven morgen and three hundred and ninety-nine square roods; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of July, 1921.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,
8650-29-5-12

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated the 3rd August, 1864, in favour of John Geard and Frederick Oliver Hutchinson, both of Port Elizabeth, and John Temlett, of Grahamstown, in their capacity as Trustees of the Baptist Church or Congregation of Christians at Port Elizabeth, and their successors in office for the time being, in respect of certain piece of ground, measuring eighteen square roods and fifty-one square feet, situate in Palmerston Street, in the town of Port Elizabeth; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of July, 1921.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,
8405-29-5-12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 388 of 1913, dated the 25th June, 1913, passed by Gottlieb Vorbrodt to and in favour of Carl August Kruger, in respect of certain piece of freehold land, situate in the village of Breidbach, in the Division of Kingwilliamstown, being Lot No. 6, Block D, measuring 24.16 poles; and all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within five weeks of the last publication of this copy.

Dated at Kingwilliamstown, this 18th day of July, 1921.

RANDELL & ROGERS,

Applicant's Attorneys.

Cathcart Street, Kingwilliamstown.

8613-29-5-12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer No. 16908, dated 14th November, 1903, passed by Pieter Willem Labuschagne, Robert Henry Barker, and Johannes Stephanus Albertus Oelofse, in favour of Pieter Willem Labuschagne (since deceased), in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Wodehouse, being the remaining extent of the quitrent farm Vlakfontein, measuring 461 morgen 100 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Indwe, Cape Province, 27th July, 1921.

WHITAKER & KEIR,

Attorneys to the Executors Testamentary,
Estate late Pieter Willem Labuschagne.

8934-5-12-19

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(a) Deed of Transfer No. 1287, dated 21st February, 1914, passed by Johannes Willem Bruwer in favour of Jan Andries Haltshauzen, in respect of (1) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Ladismith, being Lot C of the farm Baviaans Krans, measuring one hundred and forty-six morgen five hundred and one square roods; (2) certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot A of the farm Giftkop, measuring one thousand seven hundred and fifty morgen one hundred and eighty-one square roods;

(b) Deed of Transfer No. 4493, dated 17th July, 1909, passed by Jan Andries Haltshauzen, Abraham Nurick, Jacobus Coenraad van Wyk, Daniel Jacobus van Wyk, Andries Daniel van Wyk, Adriaan Lodewikus van Wyk, and Roelof Jacobus van Wyk in favour of Jan Andries Haltshauzen, in respect of certain piece of quitrent land, situate as above, being the farm No. A1 of portion A of the farm Boschvriër, measuring 424 morgen 226 square roods;

(c) Deed of Transfer No. 6224, dated 13th September, 1909, passed by Joel Isidor Mann and Percival Bowley Templar, as Joint Trustees in the Insolvent Estate of Jacobus Johannes Swart in favour of J. A. Haltshauzen, in respect of (1) certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot G of the farm Assegai Bosch, measuring thirteen morgen four hundred and seventy-seven square roods; (2) certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot G of the farm Assegai Bosch, measuring five morgen five hundred and seven square roods; (3) certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot C of the farm Boschvriër, measuring one hundred and seventy-four morgen two hundred and forty-three square roods; (4) certain one-fourth share in certain piece of land, situate as above, being Lot No. 6875A, called Ezelrand, measuring one thousand nine hundred and nine morgen one hundred and forty-two square roods;

(d) Deed of Transfer No. 6226, dated 13th September, 1909, passed by George Petrus Swart in favour of Jan Andries Haltshauzen, in respect of (1) certain piece of quitrent land, situate as above, being Lot A of the divided farm Assegai Bosch, measuring four hundred and thirty-six morgen one hundred and sixteen and two-thirds square roods; (2) certain four-fifths share in certain piece of land, situate as above, advertised as Lot No. 6876A, called Blaauwswel, measuring two thousand one hundred and twenty morgen two hundred and twenty-four square roods.

And all persons having objection to the issue of such copies are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 1st day of July, 1921.

COULTER & CO.,

Attorneys for Applicant.

107 St. George's Street, Capetown.

8406-22-29-5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 88, dated 6th March, 1874, passed by James Eyres Coward in favour of Carolus Wilsenach, in respect of certain half-share in a certain piece of freehold land (Water Erf) marked letter X, situate in the village Middelburg, Division of Middelburg, measuring 300 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of July, 1921.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,

Plaintiff's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown.

8410-22-29-5

ADVERTISEMENTS.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1617, passed by the Consistory for the time being of the Dutch Reformed Church of Vryburg in favour of Robert Crosbie for £1000 on 14th September, 1898, in respect of (1) Erf No. 158, Vryburg, measuring 312 square rods and 14 square feet; (2) Erf No. 164, situate as above, measuring 296 square rods and .94 square feet.

And all persons objecting to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, Vryburg, within five weeks from the last publication hereof.

Dated at Vryburg, this 13th day of July, 1921.

P. J. DU PLESSIS,
8376—22-29-5 Applicant's Attorney.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 398, dated 13th December, 1881, passed by William Thomas Wimmer in favour of Carolus Wilsag, in respect of certain piece of land, being a portion of Dry Erf marked No. 1, Block S, situate in the village of Middelburg, measuring 16 square rods 48 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of July, 1921.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.
34 Wale Street, Capetown. 8411—22-29-5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 214, dated the 21st March, 1888, passed by William Pillman Pinn as Secretary to the Town Council of the Municipality of Port Elizabeth in favour of the Trustees or Representatives for the time being of the London Missionary Society, their successors or assigns, in respect of certain five pieces of perpetual quitrent land, in the township of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, namely:—

1. Land marked letter A, situated between the grant to the London Missionary Society of 17th August, 1859, and the Cooper's Kloof Road Grant to the said Town Council of 4th July, 1866 (registered folio 1011), measuring 68 square rods 122.87 square feet.

2. Land in Russell Road, marked letter B (registered folio 1007), measuring 25 square rods 93.60 square feet.

3. Land in Municipality Street, marked letter C (registered folio 1009), measuring 21 square rods 55.87 square feet.

4. Land in Municipality Street, also marked letter C (registered folio 1008), measuring 33 square rods 23.85 square feet.

5. Land in Russell Road, marked letter K (registered folio 1010), measuring 4 square rods 30.97 square feet.

According to five quitrent grants in favour of the Mayor and Town Councillors for the time being of the town of Port Elizabeth of the 31st October, 1887.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of July, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown. 8422—22-29-5

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 47822 effected for the sum of £250 on the life of PIETER JOHANNES BEETGE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months of the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.
Southern Life Buildings,
Capetown, 26th May, 1921. 6403—3J-1J-5A

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 63457 on the life of ALFRED PEREGRINE ALLEN for £500.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

JOHN ROBB,
General Manager.
Capetown, 26th May, 1921. 6344—3J-1J-5A

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following four Deeds of Transfer, viz:—

1. No. 68, dated the 6th May, 1885, passed by George William Steytler and Alfred George Jones, in their capacity as the Trustees of the Insolvent Estate of John Ward, in favour of Barend Alexander de Vries, in respect of a third share in two lots of ground, marked Nos. 25 and 26, situate in the village of Gouda, Division of Tulbagh, measuring together 100 square rods.

2. No. 69, dated the 6th May, 1885, passed by George William Steytler and Alfred George Jones, in their capacity as the Trustees of the Insolvent Estate of John Ward, in favour of Barend Alexander de Vries, in respect of a third share in nine lots of ground, marked Nos. 9, 15, 16, 17, 18, 19, 20, and 21, situate in the village of Gouda, Division of Tulbagh, each measuring 50 square rods.

3. No. 299, dated the 16th June, 1859, passed by Johan Coenraad Wicht in favour of Barend Alexander de Vries, in respect of certain four lots of ground, marked Nos. 1, 2, 3, and 4, situate in Capetown, at the top of Waal Street, measuring together 51 square rods 81 square feet.

4. No. 106, dated the 6th June, 1862, passed by Michiel Christiaan Vos, jun., in favour of Barend Alexander de Vries, in respect of certain house and premises, situate in Capetown, at the top of Wale Street, marked M, being part of the Schotsche Kloof property, transferred to Petrus Johannes Pentz, sen., on the 15th December, 1820, and certain two houses and premises, situate at the north-western extremity of Capetown, being parts of the Schotsche Kloof property and adjoining land, transferred to the said P. J. Pentz, sen., on the 15th December, 1820, and 13th September, 1822, marked H and I, measuring together 22 square rods 109 square feet 60 square inches.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of July, 1921.

MICHAU & MULLER,
Applicant's Attorneys.
5 Bureau Street, Capetown. 8585—22-29-5

LOST TRANSFERS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

1. Deed of Transfer No. 6277, dated the 19th day of October, 1897, passed by Petrus Jacobus Venter in favour of Andreas Isak Venter, in respect of certain undivided half-share of certain piece of land advertised as Lot No. 6883, being Lot No. 65, situate in the Village of Postmasburg, in the Division of Hay, containing 47 square rods and 115.2 square feet.
2. Deed of Transfer No. 6278, dated the 19th day of October, 1897, passed by Petrus Jacobus Venter in favour of Jacobus Johannes Coetzee, in respect of certain piece of land advertised as Lot No. 6883, being Lot No. 65, situate in the Village of Postmasburg, in the Division of Hay, containing 47 square rods and 115.2 square feet.

And any persons having objection to the issue of such copies are hereby requested to lodge the same with the Registrar of Deeds at Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 2nd day of August, 1921.

DUNCAN & ROTHMAN,
Applicant's Attorneys.
7 Old Main Street,
Kimberley. 9021—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, the undersigned, in our capacity as the attorneys of Alice Maude Attwell (born Peterson), married out of community of property to Alfred Benjamin Attwell, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 64, dated the 24th September, 1902, and passed by Robert Valentine Ulyate in favour of Alice Maude Attwell as aforesaid, in respect of—

Certain piece of land, containing fifty-six square rods eighteen square feet (Cape measure), being Lot No. 70, Cambridge House Estate, situate near the village of Cambridge, Field Cornetcy No. 4, Division of East London.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at East London, this 19th day of June, 1921.

BATE & CHUBB,
8801—29-5 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5929, dated the 17th September, 1900, passed by Abraham Walker in favour of Arthur Fitzgerald Bowers, in respect of—

Certain piece of land with the buildings thereon, situate in Capetown, at the corner of Gore and Martin Streets, part of the Lots Nos. 5 and 6 transferred to W. Martin on the 18th July, 1854, measuring five (5) square rods forty-five (45) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 11th day of July, 1921.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
141 Longmarket Street, Capetown. 8372—22-29-5

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9556, dated 27th November, 1899, passed by Thomas Ignatius Potgieter in favour of Hamilton Edmund James Stanley, in respect of—

- (1) Certain three-fourteenths (3-14th) shares in certain piece of ground, situate in the village of Hankey (called Back House Hoek), in the Division of Humansdorp, being Agricultural Erf No. 5, Block No. 5, measuring two morgen two hundred and forty-five square roods one hundred and twenty square feet;
- (2) certain three-fourteenths (3-14th) shares in certain piece of ground, situate as above, being Agricultural Erf No. 7, Block No. 5, measuring two morgen two hundred and forty-five square roods one hundred and twenty square feet;
- (3) certain three-fourteenths (3-14th) shares in certain piece of ground, situate as above, being Agricultural Erf No. 9, Block 5, measuring two morgen two hundred and forty-five square roods and one hundred and twenty square feet;

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 11th day of July, 1921.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX.
8314—22-29-5

NOTICE OF DEED OF SEPARATION.

Notice is hereby given that on the 26th day of July, 1921, a Notarial Deed of Separation was entered before me at Mafeking by ALBERT EDGAR CARTON-BARBER, and his wife, MARY CARTON-BARBER (born WILSON), whereby they agreed *inter alia* and from that date to live separate from each other and to be responsible each for the debts subsequently contracted by himself or herself.

Dated at Mafeking, the 26th day of July, 1921.

S. A. MINCHIN,
8896—5 Notary Public.

NOTICE.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, PERCY MELBOURNE THOMAS ARNOLD, at present of Capetown, in the Cape Province, do hereby give notice that I have changed and altered my name by adopting the surname McKENZIE, and that I will from this date be known as PERCY MELBOURNE THOMAS ARNOLD McKENZIE.

8915—5

NOTICE.

Notice is hereby given that Mr. PIETER JOHANNES JOUBERT, of Droogehout, Upington, holds the general power of attorney of Mrs. EMMA MARITZ (born NEL), married without community of property to SOLOMON GERHARDUS MARITZ, at present of Berlin, Germany, empowering him to transact all her business in the Union of South Africa.

SCHRODER & VAN COPPENHAGEN,
Attorneys for P. J. Joubert.

Upington, 29th July, 1921. 9061—5

Pursuant to Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that KALMAN BREGER and HARRY LEWIS KUPOWITZ, trading in co-partnership at Engcobo as THE CENTRAL STORES, intend, fourteen days after the publication hereof, to sell their business as general dealers at Engcobo (with the stock-in-trade) to CHARLES WILLIAM TAYLOR.

Engcobo, 27th July, 1921.

CAREY MILLER,
8964—5 Attorney for the parties.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF MOUNT CURRIE.

In the suits between WILHELMINA BERNING, spinster, of Kokstad, Plaintiff, and ADAM ZWARTBOOI, of Spion Kop, District of Mount Currie, Defendant; and between JAMES TONGA, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late KOKO ZWAARTBOOI, Plaintiff, and ADAM ZWAARTBOOI, of Spion Kop, District of Mount Currie, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) in the above two suits, a sale will be held in front of the Court-house, Kokstad, on Saturday, the 13th day of August, 1921, at 12 noon, of the following property, namely:—

The inheritance (and all the right, title, and interest therein) of Adam Zwartbooi, the above-named Defendant, being the share in the landed property, portion of the farm Spion Kop, in the District of Mount Currie, Griqualand East, of the said Defendant.

For the information of prospective buyers it may be stated that according to the Final Administration and Distribution Account in the Estate of the late Koko Zwartbooi, the above-named Defendant's inheritance in that Estate, consists of a sixth undivided share in a portion of the said farm Spion Kop, which measures 592 morgen in extent, so that the share of Defendant is ninety-eight and two-thirds morgen. Against this he is indebted to the said Estate in the sum of £32. 4s. 11d., which will have to be paid by the purchaser in addition to the purchase price, transfer duty, and costs of transfer.

Further particulars may be obtained at the office of the Deputy-Sheriff at Kokstad.

J. DRUMMOND ELLIOT,
Deputy-Sheriff, Kokstad.

8699—29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ARTHUR MULLINER and THOMAS GEORGE NORTON, who carried on business as auctioneers at 20 Wale Street, Capetown, under the style or firm of T. G. NORTON & CO., has been dissolved by mutual consent. By agreement the dissolution takes effect as from the 1st day of July, 1921, from which date the said business has been carried on by the said T. G. NORTON for his own account.

The said T. G. NORTON will continue to carry on the said business for his own account at the above address under the same style or firm of T. G. NORTON & CO.

Dated at Capetown, this 28th day of July, 1921.

A. MULLINER.
T. G. NORTON.

8951—5

In the matter of SYDLAW BOOT FACTORY AND TANNING COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Sydlaw Boot Factory and Tanning Company, Limited, will be held at the offices of Messrs. Alex. Aitken, Carter & Eveleigh, Library Buildings, Market Square, Port Elizabeth, at 10 a.m. on Friday, the 19th day of August, 1921, for the following purposes:—

- (a) Proofs of Debt.
- (b) General.

F. W. A. EVELEIGH.
W. L. COUSINS,

9046—5 Joint Official Liquidators.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAN WANNENBURG, of Wellington, trading as the WELLINGTON BAKERY, intends to transfer his business to and in favour of JOHN CHARLES WANNENBURG and GIDEON JOUBERT WANNENBURG, who will in future carry on the said business under the style or firm of the WELLINGTON BAKERY, and that fourteen days after publication of this notice application will be made to the Wellington Municipality for a certificate authorizing the transfer of the said business.

Dated at Wellington, this 28th day of July, 1921.

WELLINGTON BOARD OF EXECUTORS,
LTD.,

Agents for parties.

P.O. Box 1, Wellington. 8963—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on the 31st day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS LE ROUX, a farmer, of Fransfontein, District Victoria West, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Victoria West for a period of fourteen days from the 12th day of August to the 22nd day of August, 1921.

HENRY T. THERON,

Applicant's Attorneys.

Lexton, 1st August, 1921. 9069—5

Testate Estate SARAH KATE KILMISTER
(No. 6468).

All persons having claims against the deceased or her Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within three weeks from the date of publication.

Dated at Durban, this 28th day of July, 1921.

STOCKEN & STOCKEN,

Solicitors for the Executor Testamentary.

389 and 391 West Street, Durban. 8923—5

In the Insolvent Estate of PAUL MARE, of Boschfontein, Umvoti County, farmer (No. 263).

Notice is hereby given that the Second Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Umvoti Division, Greytown, on Friday, 19th August, 1921, at 10.30 a.m.

Business: Trustee's Report, Proofs of Debt, Examination of Insolvent.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,

Trustee.

Greytown, 28th July, 1921. 8955—5

Insolvent Estate GOOLAM MAHOMED & CO., of Maritzburg, storekeepers.

Notice is hereby given that Messrs. Collier & Forsyth will sell by public auction, without reserve, for cash, on the premises 466 Church Street, Maritzburg, on Thursday, the 11th inst., all the stock-in-trade and fittings, also the book debts in this Estate.

Durban, 2nd August, 1921.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,

Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House, Smith Street, Durban. 9066—5

ADVERTISEMENTS.

INSOLVENCY NOTICE.

PROVISIONAL SEQUESTRATION.

Notice is hereby given that the Estate of JOHN ROBERT GAWNE, of Pietermaritzburg, storekeeper, was placed under Provisional Sequestration by Order of the Honourable the Supreme Court (Natal Provincial Division) on 21st July, 1921, and that I was appointed Provisional Trustee.

ROBT. A. DIX,
Incorporated Accountant (Eng.).

12 Timber Street, Pietermaritzburg,
28th July, 1921. 9065—5

Insolvent Estate M. ADAM & CO., of
Weenen, storekeepers.

Tenders for the purchase of the following assets in this Estate will be received by the undersigned:—

Wood and iron building, stock-in-trade, furniture and fittings, rights in trading licence, carriage and horse and wagon and 11 donkeys, also the book debts.

Tenders must be delivered to me not later than Monday, the 15th August, 1921.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars may be obtained on application to

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Sole Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 9067—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the business of Mrs. HARRIET METCALF, known as the VICTORIA TEAROOMS, heretofore carried on by her in Victoria Street, Dundee, has been sold to JAMES DURIE, of Dundee, as from the 8th day of July, 1921.

Dated at Dundee, this 27th day of July, 1921.

J. McKENZIE & CO.,
8900—5 Agents for the parties.

REGISTRATION OF FIRMS ACT.

Notice is hereby given that the following change took place in the constitution of the firm THE DURBAN ELECTRICAL AND MECHANICAL MAINTENANCE CO., of 9 Oamaru Buildings, Smith Street, Durban; that is to say, JOHN MCINTYRE REZIN retired from the firm as and from the 26th July, 1921.

A. DE CHARMOY,
Attorney for the parties.

339 Smith Street, Durban,
29th July, 1921. 8965—5

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

I, ISMAIL SULIMAN KARODIA, of Dundee, Natal, merchant, being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), hereby withdraw the notice of intention to surrender my Estate as insolvent, published in the *Union Gazette* of the 1st day of April, 1921, and in the *Natal Witness* of the 24th March, 1921.

I. S. KARODIA,
Signature of Debtor.

I hereby certify that the above named, ISMAIL SULIMAN KARODIA, is authorized to withdraw his notice of intention to surrender his Estate as insolvent in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

R. N. BARRY,
Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).
20th July, 1921. 8908—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court, Pietermaritzburg, on Thursday, the 25th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM CHARLES VAN REENEN, trading as the VAN REENEN BOOT REPAIRING WORKS, of 218 Stamford Hill Road, Durban, Natal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days, from the 9th day of August to the 23rd day of August, 1921.

CLARKSON & DRIVER,
Applicant's Attorneys.

Clarkson & Driver, Lax Chambers,
Parry Road, Durban,
Applicant's Attorneys. 8979—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Monday, the 3rd day of October, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED MAMOOJEE HARRIFFE, of Middleton Store, Creighton, Polela District, in the Province of Natal, storekeeper, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Bulwer for a period of fourteen days, from the 5th to the 20th September, 1921.

LIVINGSTON & DOULL,
Applicant's Attorneys.

12 Murray Court, Durban,
30th July, 1921. 8957—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Thursday, the 27th day of October, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the firm of H. KHAN & CO., of Talana, Natal, storekeepers, as insolvent; and that the Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Dundee for a period of fourteen days, from the 4th day of October, 1921.

J. W. GODFREY,
Applicant's Attorney.

100 Boundary Road, Dundee, Natal.
8960—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SULEMAN SALEJEE PATEL intends to sell the assets of his retail dealer's licence and the building in which the said business is carried on by him at Doornkop, in the Magisterial Division of Lower Tugela, to DESAI & Company, of Umhlali, as and from the 25th day of July, 1921.

W. H. SMITHERS,
Attorney for parties.

Stanger, 25th July, 1921. 8879—29-5

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURS RECHT

(No. 9 VAN 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfsbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

LOST.

Lessee's Copies of Leases of Lots Nos. 8 and 9, De Jager's Kraal, County of Victoria, Natal.

Notice is hereby given that we intend applying for certified Lessee's Copies of Leases Nos. 31/1915 and 32/1915, dated the 17th and 18th days of May, 1915, passed by Sir J. L. Hulett & Sons, Ltd., a Company registered under the Limited Liability Laws of the Province of Natal, in favour of George Parmenas Ladlau, Herbert Thomas Whitton, and Harold John Blamfield, and thereafter ceded to various parties, the last cessions thereof being in favour of John Moffat Adamson, of Umhlali, Natal, planter, respectively numbered 35/1919 and 36/1919, and registered in the Deeds Office on the 15th March, 1919, in respect of certain two pieces of ground known as Lots Nos. 8 and 9, De Jager's Kraal, in the County of Victoria, Province of Natal, respectively in extent 94 and 202 acres, more or less; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, Natal, this 14th day of July, 1921.

SHEPSTONE & WYLIE,
Solicitors to Applicant.

Municipal Buildings, Durban.
8347—22-29-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 524/1912, dated 18th March, 1912, passed by George Howard North in favour of William Johnson, in respect of the Lots Nos. 34 and 46, Block B of Lot E of the farm Saunders Kraal, now called Bellair, in the County of Durban, Natal; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within five weeks from the last publication of this notice.

I shall also apply to the Surveyor-General, Natal, for certified copies of the diagrams of the said lots, and objections to the issue of such copies must be filed with the Surveyor-General at Pietermaritzburg within the same period.

Dated at Ixopo, this 14th day of July, 1921.

K. H. CHADWICK,
Attorney for said Applicant.

8367—22-29-5

LOST DEED AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Estate of the late Nhlambunhlambu for a certified copy of the Deed of Transfer No. 307/1899, dated 17th March, 1899, passed by the Executor of the Estate of Udimindwana in favour of Nhlambunhlambu, in respect of Lot No. 3, Block V, in the Umvoti Mission Reserve, on the River Umvoti, County of Victoria, in extent 15 acres, and for a certified copy of the diagram of the said property; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and Surveyor-General, respectively, at Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Stanger, the 23rd day of July, 1921.

A. E. FOSS & McRITCHIE,
Applicant's Solicitors.
8881—29-5-12

ADVERTISEMENT.

LOST DEED OF TRANSFER, DEED OF GRANT, AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend making application to the Registrar of Deeds, Natal, for certified copies of—

- (a) Deed of Grant No. 8653, dated 27th November, 1914, in favour of Estate Mangondo ka Maqamsela and Estate Unqondo ka Maqamsela of a certain piece of land, situate and being the property known as Mancondo, Division of Ixopo, Province of Natal, in extent 834 acres 1 rood 8 perches with diagram annexed thereto;
- (b) Deed of Transfer No. 273/1916 in favour of Kalu Mkulise and Msamanisi Mkulise, dated 14th February, 1916, of a certain piece of land known as Mancondo, Division of Ixopo, Province of Natal, in extent 834 acres 1 rood 8 perches;
- (c) Mortgage Bond No. 179/1916, dated 14th February, 1916, for the sum of £200 passed by Kalu Mkulise and Msamanisi Mkulise in favour of Johan Gottfried Wilhelm Schulze.

And to the Surveyor-General, Natal, for a certified copy of the diagram of Mancondo aforesaid.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and the Surveyor-General at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

ALLISON & HIME,

Attorneys for Applicant.

P.O. Box 24, Pietermaritzburg.

8336—22-29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the WEENEN AND DISTRICT CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LTD., of Weenen, Natal, intend to sell their business, goodwill, and assets to ROBERT SAMUEL, of Durban, merchant.

Estcourt, this 23rd day of July, 1921.

J. M. K. CHADWICK,

Solicitor for the Weenen and District Co-operative Society, Ltd.

8677—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that KOOVERJEE DAYAL, of 184 Grey Street, Durban, intends to sell the assets of his retail business carried on by him at the above address to MAHOMED ESSOP, of Durban.

A. FINDLAY & CO.,

Attorneys for the parties.

Challinor's Buildings,
Durban, 21st July, 1921.

8674—29-5

SALE OF ASSETS.

In the Insolvent Estate of PAUL PETRUS JOHANNES PRINSLOO (P/179), general dealer, of Warden, District Harrismith, will take place at Warden on Saturday, the 20th August, 1921, at 11 a.m.

Assets:—

- (a) Certain 69 morgen of ground, being portion of the farm Paardeplaats, District Harrismith.
- (b) Stock-in-trade of tailoring shop at Warden, comprising Singer sewing-machine, primus stove, 2 irons, clothing, material, trimmings, etc.
- (c) 1 Horse.

UNITED BOARD OF EXECUTORS, LTD.,
Auctioneers.

Warden, 30th July, 1921.

9075—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHANNES THEODORUS PRINSLOO, merchant, of Warden, District Harrismith, has made an assignment of his property in favour of JOHANNES CHRISTOFFEL MICHAEL ELS, accountant, of Harrismith, in trust for the Creditors of the said Johannes Theodorus Prinsloo, if they accept the same; and that the Schedules of the said Johannes Theodorus Prinsloo will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Harrismith, for a period of fourteen days, reckoned from the 10th August, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 31st day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Johannes Theodorus Prinsloo as insolvent.

Bloemfontein, this 29th day of July, 1921.

LOVIUS & SHTEIN,

Applicant's Attorneys.

45a Maitland Street, Bloemfontein.

8930—5

NOTICE.

In the Estate of the late ELIZABETH MARGARETHA FICK (born KRUGER) and surviving spouse, PIETER WOUTER FICK, of Moroyane, District Thaba Ncho.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days from date hereof.

C. O. CARROLL,

q.g. Executors.

Dewetsdorp, 28th July, 1921.

8933—5

SALE OF ASSETS.

In the Assigned Estate of LAZARUS & STAPELBERG, general dealers, of Ventersburg.

To be sold by public auction on Saturday, 13th August, 1921, at Ventersburg, District Winburg, Orange Free State, the stock-in-trade, comprising groceries, soft goods, tobaccos, etc.

D. J. P. SCHOLTZ,

Assignee.

Ventersburg, 28th July, 1921.

8916—5

NOTICE.

In the Insolvent Estate of DIEDERIK JOHANNES BOTHA, JUN. (B/302), farmer, residing at Groenvlei, District Lindley.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction on the 23rd August, 1921, on the farm Groenvlei, District Lindley:—

1 Ox, 2 cows, 1 calf, 2 horses, 1 bedstead, approximately 46 bags of mealies.

UNITED BOARD OF EXECUTORS, LTD.,
LINDLEY BRANCH,

P. D. DE WET, Auctioneer.

P. J. Swanepoel, Trustee,
P.O. Box 45, Lindley.

9059—5

NOTICE.

In the Estate of the late FREDERICK JOHN BROWNFIELD - BATEMAN, medical practitioner, of Dewetsdorp.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days from date hereof.

C. O. CARROLL,

q.g. Executrix.

Dewetsdorp, 28th July, 1921.

8932—5

NOTICE.

In the Insolvent Estate of CONSTANTINE NICOLAAS PAPAS (P/188), hotel proprietor of the Clarendon Hotel, Lindley.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction on the 16th August, 1921, in front of their offices at Lindley:—

Stock-in-trade, consisting of liquors, wines, spirits, etc., western electric plant, Studebaker and Adler motor cars. Retail liquor licence subject to the formalities required by the law and consent of owner of premises. Bakery utensils and sundry assets.

UNITED BOARD OF EXECUTORS, LTD.,
LINDLEY BRANCH,

P. D. DE WET, Auctioneer.

P. J. Swanepoel, Trustee,
P.O. Box 45, Lindley.

9058—5

SALE OF ASSETS.

In the Insolvent Estate of CORNELIS JOHANNES JOOSTE (J/95), farmer, of Warden, District Harrismith, will take place at Warden, on Saturday, the 20th August, 1921, at 11 a.m.:—

Assets: 12 Head of cattle (mixed), 1 horse, trek gear for 6 oxen, 1 table, 2 chairs.

UNITED BOARD OF EXECUTORS, LTD.,
Auctioneers.

Warden, 30th July, 1921.

9076—5

SALE IN EXECUTION.

Between A. R. HAWKINS and A. S. ROBERTS.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Frankfort, the following immovable property will be sold in front of the Court-house, Frankfort, Orange Free State, on Saturday, 27th August, 1921, at 11 o'clock a.m.:—

Portion A of Erf No. 267, situate in the town of Frankfort, Orange Free State.

8940—5-12

G. L. TAUTE,

Messenger.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which existed between PHILIP RUDOLF FOURIE and STEPHANUS ANDREAS JACOBUS VILJOEN, as FOURIE & CO., motor mechanics and engineers, at Ficksburg, and at Clocolan, Orange Free State, was dissolved by mutual consent on the 29th June, 1921, and that the said P. R. FOURIE has taken over the assets and liabilities of the Ficksburg Branch of the late firm, and is carrying on at Ficksburg in his own name and for his own account and benefit, and that the said S. A. J. VILJOEN has taken over the assets and liabilities of the Clocolan Branch of the late firm and is continuing at Clocolan in his own name and for his own account and benefit.

P. J. HODGSON,

Attorney for parties.

Clocolan, Orange Free State,
27th July, 1921.

8899—5

ADVERTISEMENT.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 22nd day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of TJAART NICOLAAS JACOBUS VENTER, farmer, residing at Hopefield, District Lindley, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days, from the 5th day of August, 1921.

P. D. DE WET,
Applicant's Attorneys.

Brand Street, P.O. Box 25, Lindley,
29th July, 1921. 9047-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 29th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LOUIS LEVIN, general storekeeper, of Langhoek, District Vrede, Orange Free State, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Vrede for a period of fourteen days, from the 8th day of August, 1921.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of August, 1921.

FRED. S. WEBBER,
Applicant's Attorney. 9048-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 29th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALBERTUS JOHANNES HENDRIK PRETORIUS, mason, residing at Lindley, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days, from the 6th day of August, 1921, to the 23rd day of August, 1921, inclusive.

M. J. VERMEULEN,
Applicant's Attorney.

Lindley, 2nd August, 1921. 9051-5

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling), op de 31ste dag van Augustus 1921, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden, voor de overgave van de boedel van JOHANNES LODEWICUS RAATS, boer, wonende te Evenside, Distrikt Bethlehem, als insolvent, en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Bloemfontein en ten kantore van de Magistraat te Bethlehem voor een tijdperk van veertien dagen van de 8ste dag van Augustus 1921.

BRAND WESSELS & CO.,
Prokureurs van Applikant.

Postbus 76, Bethlehem,
2 Augustus 1921. 9068-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free Provincial Division of the Supreme Court on the 29th August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ABRAHAM JOHANNES BOSMAN, farmer, of Driekop, District Vrede, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Resident Magistrate, Vrede, for a period of fourteen days, reckoned from the 8th day of August, 1921, to the 23rd day of August, 1921.

Dated at Vrede, this 30th day of July, 1921.

MOLL & KRIGE,
Applicant's Attorney.
Kerk Street, Vrede. 9071-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 19th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM PAULUS VAN DER MERWE, agriculturist, of Christina, District Frankfort, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master at Bloemfontein and the Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days, reckoned from the 25th August, 1921, to the 9th September, 1921.

Frankfort, 2nd August, 1921.

W. P. VAN DER MERWE,
Applicant.
S. R. Koller,
Applicant's Attorney. 9073-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Tuesday, the 31st day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN LOCH, a farmer, of Paul Roux, District Senekal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection for a period of fourteen days as from Friday, the 5th August, 1921, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate, Senekal.

Dated at Paul Roux, this 1st day of August, 1921.

J. J. DE WITT,
Applicant's Attorney.
Box 13, Paul Roux. 9074-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 29th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LOUIS JOHANNES BRITS, boarding-house keeper, of Dealesville, District Boshof, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Boshof for a period of fourteen days, from the 8th day of August, 1921, to the 22nd day of August, 1921.

BAZETT W. E. EDMEADES,
Applicant's Attorney.
28th July, 1921. 8907-5

LOST CERTIFICATE OF REGISTRATION
No. 1284/1913.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registration No. 1284/1913, dated the 25th day of April, 1913, registered in favour of Dirkje Elizabeth Janse van Rensburg (born Ferreira), in respect of—

- (1) Certain half share of the farm Zaaiplaats No. 666, District Winburg, in extent four hundred and twenty (420) morgen three hundred and twenty (320) square roods;
- (2) certain half share of the farm Bellsvlakte No. 687, District Winburg, in extent one hundred and forty-nine (149) morgen one hundred and fifty-three (153) square roods;
- (3) certain half share of the farm Trommel No. 321, District Winburg, in extent two thousand and fourteen (2014) morgen three hundred and thirteen (313) square roods;
- (4) certain half share of the farm De Bron No. 1165, District Winburg, in extent eight hundred and eighty-two (882) morgen one hundred and ninety-six (196) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within a period of five weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 27th day of July, 1921.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.
59 Maitland Street, Bloemfontein.
8888-5-12-19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 52205, dated the 19th day of July, 1897, passed by David Jacobus van der Merwe in favour of Johannes Jacobus Scheepers, in respect of certain north-eastern quarter of Erf No. 77, situate in the town of Heilbron, the whole erf measuring 93 square roods and 108 square feet, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.
Bloemfontein, 2nd July, 1921. 8935-5-12-19

LOST DEED OF PARTITION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition No. 3775/1912, registered on 12th November, 1912, entered into by (1) Paul Stephanus Breytenbach, (2) Jan Andries Breytenbach, (3) Lourens Rasmus Erasmus, (4) Christiaan Jozef Breytenbach, jun., (5) Stephanus Adriaan Venter, Christiaan Joseph Henrichson (in her capacity as mother and natural guardian of the minors), (6) Christiaan Joseph Breytenbach, (7) Jan Adriaan Breytenbach, and (8) Christiaan Joseph Breytenbach, whereby the farm Breytenbach No. 90 (consisting of a portion of the farm Roodekrans No. 310, District Vrede, measuring 560 morgen 571.6 square roods, and a portion of the farm Fairplay No. 279, District Vrede, measuring 61 morgen 475 square roods), District Vrede, in extent 622 morgen 466.6 square roods, was awarded to Jan Andries Breytenbach, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of August, 1921.

G. A. HILL,
Attorneys for Applicants.
9045-5-12-19

ADVERTISEMENTS.

VERLOREN AKTEN VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennisgegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om gecertificeerde afschriften van akten van Transport No. 30193, geregistreerd 9 September 1874; No. 31255, geregistreerd 20 Junie 1885; en No. 521509, geregistreerd 20 Augustus 1898, gepasseerd door het komitee en de Kerke-raad der Nederduitsch Gereformeerde Gemeente te Bultfontein, ten faveure van Stephanus Jacobus le Roux, ten opzichte van het gehele Watererf No. 158, groot 100 bij 200 voeten; het gehele droog Erf No. 188, groot 100 bij 300 voeten; en Erf No. 107, groot 60 bij 75 voeten, alle ten dorpe Bultfontein, Distrikt Hoopstad.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanige afschriften, worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijke in te dienen bij de Registrateur van Akten te Bloemfontein binnen vijf weken na de laatste publikatie dezer kennisgeving.

Bloemfontein, 25 June 1921.

J. C. G. KAMPFRAATH,
8860—29-5-12 Applikants Agent.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 2625/1915, registered 15th November, 1915, passed by David Jacobus Jacobs, farmer, of Karreelaagte, District Boshof, in favour of Pieter Hendrik Jacobs and David Jacobus Jacobs, both farmers, residing at Karreelaagte, District Boshof, in respect of a certain portion of the farm Karreelaagte No. 72, District Boshof, as cut off and brought into diagram by Surveyor A. Johnson under the name of Middelbult No. 1083, in extent 528 morgen and 576 square roods, subject to the life-long usufruct in favour of David Jacobus Jacobs; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Bloemfontein, 19th July, 1921.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for Applicants.
8569—22-29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that LUTFALLAH HABID intends selling his business as general dealer carried on by him on Erf No. 380, Ficksburg, to ELIAS FREIHA after fourteen days from the first publication hereof.

H. F. MITCHELL,
Attorney for the parties.

Ficksburg, 1st August, 1921. 9050—5-12

NATURALIZATION NOTICES.

I, LIPMAN KOTKIN, of 125 Rissik Street, Wanderers, Johannesburg, Box 2431, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8886

I, MAX HAUSCHNER, of P.O. Box 4661, c/o E. Wagner, Robinson Buildings, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8902

I, MENDAL ALTSHULER, of Bloemhof, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8927

I, ABRAHAM SPECTOR, of Pool Siding, District Piquetberg, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8928

I, WILHELM BURGARD, of Delports Hope, District of Barkly West, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8931

I, SIMON BERNBERG, of Nours, P.O. Bladgroend, District Kenhardt, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8927A

I, KARL HEINRICH HERMANN DEPPE, of Lilienthal, New Hanover Division, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8966

I, PHILIPPINE TREUMUND, of Centocow, P.O. Braecroft, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8969

I, LOUIS TOSEFSKY, of Power Street, Brakpan, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9001

I, MICHAEL GABRIEL SHNEIER, of Power Street, Brakpan, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9002

I, ROBERT GORDON, of 215 Marshall Street, City and Suburban, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9007

I, NATHAN SHUR, of Waterfall No. 125, P.O. Pyramid, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9044

I, JULIO SIMI, of P.O. Kempton Park, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9060

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT

PRICE, IS., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NOW READY—Vols. 1 to VI WITH INDEX (SEPARATE VOL.).

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

VOL. I.—A-DE.

VOL. II.—DE-H.

VOL. III.—I-MI.

VOL. IV.—MI-PO.

VOL. V.—PO-R.

VOL.—VI. S-Wo.

INDEX.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1916.

Price 10s. 6d. each,

POST FREE.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NU GEREED—DELEN I TOT VI MET INHOUD (EEN DEEL).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, 1910-1916.

DEEL I.—A-DE.

DEEL II.—DE-H.

DEEL III.—I-MI.

DEEL IV.—MI-PO.

DEEL V.—PO-R.

DEEL VI.—S-Wo.

INHOUD.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelijke Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1916.

Prijs 10s. 6d. elk,

POSTVRIJ.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. <i>Registratienommer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of. <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

1987/21	De Jager	Frederik Johannes	Farmer	8th July, 1921, Laingsburg	24th August, 1921, 10 a.m.	Laingsburg	Executor.
1741-2/21	Nyati and pre-deceased spouse Nyati (born Gogo)	John	Farmer	15th November, 1920, Uitenhage	30th August, 1921, 10 a.m.	Uitenhage	Executor.
		Mary Ann	—				
1882/21	Conradie	Gideon van Zijl	Farmer	10th April, 1895, Robertson	24th August, 1921, 10 a.m.	Robertson	Executor.
2017/21	Molefe (born Molefe)	Elsie	Housewife	18th October, 1918, Mount Fletcher	26th August, 1921, 10 a.m.	Mount Fletcher	Executor.
2029/21	Elliot (born Anderson)	Florence	Attorney's wife	4th June, 1921, Grahamstown	24th August, 1921, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.
2165/19	Garofalos	George	Bioscope proprietor	31st March, 1919, Port Elizabeth	26th August, 1921, 10 a.m.	Port Elizabeth	Tutor.
2054/21	Jackson (born Delpert)	Sarah Wilhelmina	Farmer	14th July, 1921, Newlands, Cape	16th August, 1921, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2048/21	Abbott (born Van Heerden)	Johanna Francira	Teacher	12th July, 1921, Queenstown	23rd August, 1921, 10 a.m.	Tarkastad	Executor.
316/20	Baholo	David Henry	Interpreter	22nd December, 1919, Mount Frere	12th August, 1921, 10 a.m.	Mount Fletcher	Executor.

TRANSVAAL.

46828	Van den Berg	Frederika Dina	Farmer	5th July, 1921, Blesbokfontein, Sub-District Ventersdorp	12th August, 1921, 10 a.m.	Ventersdorp	Executor.
46839	Van der Bank	Dirk Johannes	Stoker (S.A. Railways)	19th June, 1921, Ladysmith (Natal)	12th August, 1921, 10 a.m.	Potchefstroom	Executor.
46511	Hackenberg	Johann	Bootmaker	12th June, 1921, Johannesburg	9th August, 1921, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
46800	Mara's	Wm. Brown Rowan	Station foreman	14th July, 1921, Johannesburg	9th August, 1921, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
46799	Jackson	Jeanie	—	1st June, 1921, Germiston	12th August, 1921, 10 a.m.	Germiston	Executor.
46845	Henderson	James Barend	Painter	24th June, 1921, Johannesburg	16th August, 1921, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

K/1983	Klopper (born Van Schalkwyk)	Martha Sophia Aletta	Housewife	23rd October, 1918, Smithfield	18th August, 1921, 10 a.m.	Smithfield	Executor Dative.
--------	------------------------------	----------------------	-----------	--------------------------------	----------------------------	------------	---------------------

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instruksies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
95/331	Johan Philip Zietsman Theunissen, farmer, of Riversdale	Sequestrated	Wessel Francois van Wijk	Church Street, P.O. Box 18, Riversdale	Friday	19/8/21	10 a.m.	Riversdale	1 month.
95/298	Lourens Petrus le Roux, farmer, of Hartebeest, District Worcester	Sequestrated	Jacob Petrus Celliers	42 Church Street, Worcester	Tuesday	16/8/21	10 a.m.	Worcester	30 days.
C/6927	W. A. Carnie	Sequestrated	T. R. Howard	5 Benoni Arcade, Benoni	Friday	19/8/21	10 a.m.	Brakpan	14 days.
V/91	Justus Daniel Venter	Sequestrated	F. E. Moll	Cornelia, District Vrede	Friday	19/8/21	10 a.m.	Bethlehem	21 days.
			D. M. Verster	P.O. Box 66, Bethlehem					
C/6881	Mahomed Tayob, general dealer, of Pietersburg	Sequestrated	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg	Friday	19/8/21	10 a.m.	Pietersburg	14 days.
C/6898	Gerhardus Petrus Vorster, miner, Brakpan	Sequestrated	T. R. Howard	5 Benoni Arcade, Benoni, Transvaal	Friday	19/8/21	10 a.m.	Brakpan	14 days.
F/106	Coenraad Frederik Johannes Fourie, builder, of Theunissen, Orange Free State	Sequestrated	Jacobus S. de Wet	C/o Attorney J. H. van Heerden, P.O. Box 29, Theunissen, Orange Free State	Tuesday	23/8/21	10 a.m.	Theunissen	20 days from publication hercof.
95/285	Jacobus Petrus van Wyk, a farmer and hawker, of Rietfontein, Williston, District Fraserburg	Sequestrated	Joseph Levy	P.O. Box 2, Williston	Tuesday	6/9/21	10 a.m.	Williston	30 days.
95/276	Jacobus Adrian Steyn, farmer, Barrydale	Sequestrated	J. F. Helm	Barrydale	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Barrydale	30 days.
95/289	Abel Albertus Pienaar, a farmer, of Braamhoek, Aliwal North District	Sequestrated	Gijsbert Willem Kotzé	P.O. Box 1, Burghersdorp, Cape Province	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Burghersdorp	30 days.
95/273	Arthur Max Port, draper, of East London	Sequestrated	Hugh Richard Whiting	Box 391, East London	Tuesday	16/8/21	10 a.m.	East London	7 days.
94/746	Johan Wilhelm Uys	Sequestrated	Marthinus Jacobus Steyn	Albertinia	Wednesday	17/8/21	11 a.m.	Albertinia	15/9/21.
95/343	Adam Johannes van Greunen, a farmer, of Over Hex, in the District of Worcester	Sequestrated	Cecil Louis Short and	Syret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Wednesday	7/9/21	10 a.m.	Worcester	7 days.
95/344	Johannes Cornelis Gerhardus van Greunen, a farmer, of Over Hex, in the District of Worcester	Sequestrated	Samuel Kaplan Cecil Louis Short and	Syret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Wednesday	7/9/21	10 a.m.	Worcester	7 days.
95/345	Jacob Johannes van Greunen, a farmer, of Over Hex, in the District of Worcester	Sequestrated	Samuel Kaplan Cecil Louis Short and	Syret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Wednesday	7/9/21	10 a.m.	Worcester	7 days.
262	Francis William Knott Panzera, of Wyebank, Natal, farmer	Sequestrated	Samuel Kaplan Thomas George Merry	Oudtshoorn	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Durban	21 days.
95/78	Pieter Johannes Theron, sen., a farmer, of Aarfontein, District, Carnarvon	Sequestrated	Henry Harries Stroebe	406 West Street, Durban	Friday	19/8/21	10 a.m.	Carnarvon	3 weeks.
94/715	Nicolaas Francois Petrus Keyser, a farmer, of Sterkfontein, District Beaufort West	Sequestrated	Henry Harries Stroebe	P.O. Box 6, Loxton	Tuesday	16/8/21	10 a.m.	Beaufort West	3 weeks.
B/305	Carel Johannes Hendrik Brits, farmer, of Britsrust, District Kroonstad	Sequestrated	Felix Lutz	P.O. Box 6, Loxton	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Kroonstad	3 weeks.
B/304	Frederik Johannes Brits	Sequestrated	Felix Lutz	C/o F. G. Hill, Box 32, Kroonstad	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Kroonstad	3 weeks.
G/143	George Samuel Gibbon, farmer, of Alicedale, District Kroonstad	Sequestrated	F. G. Hill	Box 32, Kroonstad	Friday	19/8/21	10 a.m.	Kroonstad	3 weeks.
P/193	Joseph Johannes du Plooy, farmer, of Rama, District Bloemfontein	Sequestrated	Reinhold Gregorowski Vorster	Box 32, Bloemfontein	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
281	Insolvent Estate Louis George Bauristhene	Sequestrated	Charles Didcott	Box 32, Bloemfontein	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
95/265	Hermanus Adrian Kotzé, farmer, of De Berg, Clanwilliam	Sequestrated	P. E. Scholtz	49 Field Street, Durban	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Durban	30 days.
95/245	Rudolph Herholdt, a farmer, of Cloetesdam, Britstown	Sequestrated	George M. Dall	Clanwilliam	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Clanwilliam	3 weeks.
				Box 7, De Aar	Friday	2/9/21	10 a.m.	De Aar	3 weeks.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
U/11	Insolvent Estate of Cornelius Janse Uys, a farmer, of Schaappan, District Vrede	Sequestrated	S. van der Watt	P.O. Box 10, Vrede	Tuesday	16/8/21	10 a.m.	Vrede	21 days.
P/192	Insolvent Estate of Dirk Hermanus du Plooy, farmer, of Annasrust, District Vrede	Sequestrated	S. van der Watt	P.O. Box 10, Vrede	Tuesday	16/8/21	10 a.m.	Vrede	21 days.
95/59	Insolvent Estate of David Fouch, general dealer, Steytlerville	Sequestrated	Hugh Hord	73-4 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Friday	12/8/21	10 a.m.	Port Elizabeth	14 days.
B 298	Insolvent Estate Jacobus Johannes Kason, a farmer, of Leeuwfontein, District Smithfield	Sequestrated	J. R. de Wet	C/o The Smithfield Board of Executors, P.O. Box 1, Smithfield	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Smithfield	21 days.
C/6823	Johannes Willem Swanepoel, farmer, of Wel evreden, District Wakkerstroom	Sequestrated	J. M. Kahn	P.O. Box 134, Volksrust	Friday	—	11 a.m.	Volksrust	14 days.
37/261	Jan Gabriel Hugo, farmer, of Viissershoeck West, Phillipolis	Assigned	Izak Abraham Johannes Malherbe	Phillipolis, Orange Free State	Friday	19/8/21	10 a.m.	Phillipolis	14 days.
277	Charles Seville de Mancha, of Westville, Durban, motor mechanic	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Durban	14 days.
275	Insolvent Estate of Johanna Teresa Dawson, of Marine Tearooms, Point, Durban, Natal	Sequestrated	T. M. Wadley	Club Arcade, Box 541, Durban	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Durban	14 days.
262	Phillip Jacob Naude and Leslie Liebbrant, trading as Naude & Co.	Assigned	Charles Didcott	49 Field Street, Durban, Box 548	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Bethlehem, Orange Free State	30 days.
B/303	William Henry Bowles and Joseph George Bowles, carrying on business at Vrede, in co-partnership, under the style or firm of Bowles Bros.	Sequestrated	Pieter Joseph Pretorius	C/o Free State Board of Executors, Ltd., Vrede	Tuesday	23/8/21	10 a.m.	Vrede	3 weeks.
95/183	Stephanus Esaias Terblanche, a farmer, of Matjesfontein, Willowmore	Sequestrated	C. F. Faure Juritz	C/o Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Capetown Box 3, Willowmore	Tuesday	23/8/21	10 a.m.	Willowmore	30 days.
95/264	Herman Benjamin Frederick Bergh, a farmer, of Quaggaputs, District Kenhardt, Cape Province	Sequestrated	David J. du Plessis	P.O. Box 32, Calvinia	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Calvinia	10 days from this notice.
95/324	Pieter Clemens Biens Swart, farmer, of Swarte Stomp, Division of Caledon	Sequestrated	T. E. de M. Herbert	Box 31, Caledon	Friday	2/9/21	10 a.m.	Caledon	14 days from date of publication.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om aan rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
148/1919	A. A. S. Senaabathy, farmer	Umgeni, Durban, Natal	11/8/19	Tuesday	4/10/21	10 a.m.	Natal Provincial Division	Pietermaritzburg	First and Final Account confirmed 31st December, 1920.
9./69	David William Steynor Masterson, a general dealer	Humansdorp, but now residing at Colesberg, Cape Province	23/7/18	Tuesday	27/9/21	10 a.m.	Cape of Good Hope Provincial Division	Capetown.	Six months and more have elapsed since the date of Confirmation of Liquidation and Distribution Account. Account confirmed 27th February, 1919.

ADVERTISEMENT.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sietien*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hoog gerechtshof zoals daarin uiteengezet.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
C/7000	Datt, Samuel, general dealer, of the farm Mannana, near Lichtenburg	2/8/21	Transvaal Provincial Division	Philip Levitt.
C/7001	Michalowitz, H., general dealer, Berg and Park Streets, Belgravia, Johannesburg	28/7/21	Witwatersrand Local Division	Wolf. Weinbrenn, trading as N. Weinbrenn.
C/7003	Golach & Cohen: Max Golach and Abraham Cohen, trading as, at Breyten and Ermelo	28/7/21	Transvaal Provincial Division	Naum Freedman.
C/7004	Gibson, D. G., dairyman, of the farm Craigleith, near Birchleigh Station, District Pretoria	28/7/21	" "	The Ophirton Produce Supply Co.
C/7005	Sweke, Emanuel, furniture manufacturer, 9 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	26/7/21	Witwatersrand Local Division	James Solomon Creswick.
C/7006	Salejee, E. M., general dealer, of Eikenhoff, Jackson's Drift	26/7/21	" "	Bernard Julius Norden.
C/7007	Ras, Hermanus Nicolaas, farmer, Schietfontein No. 382, District Pretoria	28/7/21	Transvaal Provincial Division	Viljoen & Sarembeck.
C/7008	Patel, Rama Morar, general dealer, of 79 Crown Road, Fordsburg	26/7/21	Witwatersrand Local Division	Frederick Henry Stephan.
C/7009	Staden, van, Martinus Jacobus, miner, of 70 Leo Street, Kenilworth, Johannesburg	26/7/21	" "	Joseph Rose.
C/7010	Vaughan, James Edward, of Johannesburg	26/7/21	" "	John Thomas Winnington.
C/7011	Farber, George, corner Kerk and Fraser Streets, Johannesburg	26/7/21	" "	Solomon Goldberg.
C/7012	Patel, Ebrahim Mahomed, 6 Shortmarket Street, Johannesburg	26/7/21	" "	Bakharia Mia & Co.
C/7013	Bayant, Essop Hassin, general dealer, of 36 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp	26/7/21	" "	Charles Isaac Effine.
C/7014	Lieberman, Isaac Cohen, wholesale merchant, 28 Pritchard Street, Johannesburg	26/7/21	" "	Philip Golombick.
C/7015	Vadi, Essakjee (trading as Moosa Haffjee & Co.), general dealer, High and Main Roads, Fordsburg	26/7/21	" "	Bernard Julius Norden.
C/7016	Alberts, Hendrik Willem, farmer, of Welgevonden, near Woodbush, District Pietersburg	28/7/21	Transvaal Provincial Division	Herman Hirschman.
C/7017	Black, H. B., and Company, timber merchant, 50 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	26/7/21	Witwatersrand Local Division	Leopold Setzen and Betty Katzen.
C/7018	Silver, Jacob, formerly trading in co-partnership as Silver, Weiss & Company	26/7/21	" "	David Lionel Joseph.
C/7019	Spires, William Thomas, formerly manager of H. W. Allkin & Co., Ltd., Johannesburg	28/7/21	" "	H. W. Allkin & Co., Ltd.
C/7020	Katcodia, Hassim Ayob, merchant, of Louis Trichardt	2/8/21	Transvaal Provincial Division	Ayob, Abba & Co.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.

FORM NO. 5.—FORMULIER NO. 5.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kur tors of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension required.	To whom Application will be made.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>			<i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	<i>Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.</i>
232	Moosa Essop Akojee, storekeeper, Hillcrest	A. Somers Vine	22/2/21	22/5/21	3 months	Master, Pietermaritzburg

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
		Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.		Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.			
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.	Plaats van Bijeenkomst.
S/271	Snyman, Christiaan Mauritz, a café proprietor and fruiterer, of Excelsior, District Winburg	2/5/21	Orange Free State Provincial Division	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Winburg.
304	Albert William Davey, of Estcourt, auctioneer	26/7/21	Supreme	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Estcourt.
303	Rooyen, van, Hermanus Philip, of Doornhoek, Pietermaritzburg	26/7/21	"	Friday	19/8/21	10 a.m.	Pietermaritzburg
95/460	Foxcroft, Albert Edward, a farmer, of Bayville, Uitenhage	21/7/21	Eastern Districts Local Division	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Uitenhage.
95/461	Pieterse Brothers: Nicolaas Bernard Pieterse and Johannes Theodoris Pieterse, farmers, of Manzana, Stockenstrom, trading as	21/7/21	" "	Monday	22/8/21	10 a.m.	Seymour.
95/333	Horwitz, Israel Louis, a general dealer, trading at East London under the style of L. Horwitz & Co.	26/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	East London.
95/416	Nel, Frederick Jacobus Petrus, a general dealer, of Stockenstrom (Private Estate)	26/7/21	" "	Monday	22/8/21	10 a.m.	Seymour.
95/417	Roberts, Frank Elliott, of Hukuwa, P.O. Wittlesea, Queenstown (Private Estate)	26/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Queenstown.
95/418	F. P. Nel & Company: Frederick Jacobus Petrus Nel and Frank Elliott Roberts, general dealers, of Ralfour, Stockenstrom, trading under the style or firm of	26/7/21	" "	Monday	22/8/21	10 a.m.	Seymour.
95/465	Du Toit, Franciscus Xaverius, a dealer in wines and spirits, of Malmesbury	27/7/21	Cape of Good Hope Provincial Division	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Malmesbury.
95/466	Nel, Gabriel (B. M.'s son), a mason, of Lady Grey, Aliwal North	27/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Lady Grey.
95/467	Van Heerden, Jan, a butcher, of Sterkstroom	27/7/21	" "	Monday	22/8/21	10 a.m.	Sterkstroom.
95/468	Van Wyk, Willem Jacobus (G.'s son), a farmer, of De Hoop, Calvinia	27/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Calvinia.
95/469	Coleman, John Edwin, a farmer, of Cromarty, Maclear	27/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Maclear.
95/470	Joffe, Morris, a speculator, of Barkly East	27/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Barkly East.
95/471	Maarten, Nicholas Francois, a farmer, of Cedarville, Matatiele	27/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Matatiele.
95/472	Slabbert, Louis Abraham Francois, a farmer, of Sommerville, Aberdeen	27/7/21	" "	Monday	22/8/21	10 a.m.	Aberdeen.
95/474	Du Plessis, Carolus Johannes, a farmer, of Het Fortuin, Caledon	27/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Caledon.
95/475	Polusky, Meyer, a general dealer, of Wellington, Paarl	27/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Wellington.
95/476	Nel, Petrus Johannes, a farmer, of Cuylerville, Queenstown	27/7/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Queenstown.
95/477	Butler, George Alexander, a general dealer, of Cathcart	27/7/21	" "	Monday	22/8/21	10 a.m.	Cathcart.
—	Swart, Charel Johannes, of Griquatown	28/7/21	Hon. Mr. Justice Lange	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Griquatown
C/6999	Dick, Robert Dalglish, mine employee, Brakpan Township, Stand No. 577	26/7/21	Witwatersrand Local Division	Friday	19/8/21	10 a.m.	Brakpan.
C/6998	Botha, Louis Johannes, farmer, Goedgedacht No. 132, District Bethal	28/7/21	Transvaal Provincial Division	Friday	19/8/21	10 a.m.	Bethal.
C/6997	Patel, Cecilia Parshotam, trading as C. P. Patel, general dealer, Stand No. 448, Asiatic Bazaar, Pretoria	28/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Pretoria.
C/6995	Swift, Sidney Bernhardt, formerly trading as the Welsh and Manchester Exile Company, and Swift Agencies, of Johannesburg	26/7/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	16/8/21	11 a.m.	Johannesburg
C/6994	Joubert, Francois Jacobus, farmer, Hartebeestfontein, District Potchefstroom	28/7/21	Transvaal Provincial Division	Friday	19/8/21	10 a.m.	Potchefstroom.
C/6972	Coetzee, Daniel Pieter, farmer, of Vaalkop, District Ermelo	28/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Ermelo.
C/6976	Merwe, van der, Johannes Petrus, farmer, of Hartebeestfontein, District Potchefstroom	28/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Brakpan.
C/6957	Roux, Johannes Pieter, storekeeper, of Grootfontein, Silver Krantz, District Rustenburg	28/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Rustenburg.
C/6971	Seedat Brothers: Ismail Ebrahim Seedat and Moosa Ebrahim Seedat, trading as, Ottoshoop, District Marico	28/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Zeerust.
C/6996	Breed, Gerhardus Christiaan, farmer, of Koffiebank, District Carolina	28/7/21	" "	Friday	19/8/21	10 a.m.	Carolina.
C/6974	Isaacs, Abraham, general dealer, Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	26/7/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	16/8/21	11 a.m.	Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>	<i>Datum van Order.</i>	<i>Dag.</i>	<i>Date.</i>	<i>Hour.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
C/6932	Stein, Simon, musician and speculator, 29 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	26/7/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	16/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6982	Govina, Bhoola (also known as "Uka Morar"), hawker, of 79 Crown Road, Fordsburg	26/7/21	" "	Tuesday	16/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6977	Jaarsveld, van, Adriaan Johannes, municipal employee, Johannesburg	26/7/21	" "	Tuesday	16/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
305	Dawood, Suliman Vaid, of Curry's Post, Howick	26/7/21	Supreme	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Howick.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel negen en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/6550	Insolvent Estate Hermanus Pieter van der Westhuizen	27/7/21	Contribution being collected	L. Leveson	P.O. Box 1847, Corporation Buildings, Johannesburg
94/763	David Kroll, trading as Kroll & Co., general dealers, of Oudtshoorn	21/7/21	Dividend being paid (no contributions)	Andrew James Acker	High Street, P.O. Box 10, Oudtshoorn
94/521	Insolvent Estate Erroll Francis Henry Perks, of Rookwood, Queenstown	28/7/21	Dividend is being paid	Edward Frederick Peter, Sole Trustee	P.O. Box 9, Queenstown
R3/819	Insolvent Estate of Joseph Nordien, of Kimberley	30/8/21	Dividend payable	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley
94/268	Insolvent Estate of Isaac Buirski, trading as Buirski Bros., produce dealer, of Burg Street, Capetown	28/7/21	A first dividend is now being paid	I. Levy	106 Adderley Street, Capetown
94/618	Insolvent Estate of Shaik Ahmed & Mohamed Sallie, trading as Ahmed & Sallie, butchers, of Lansdowne Road, Claremont, Cape	28/7/21	A first and final dividend is now being paid	I. Levy	106 Adderley Street, Capetown
94/617	Insolvent Estate of Mohamed Sallie, a butcher, of Lansdowne Road, Claremont, Cape, partner in Ahmed & Sallie	28/7/21	A first and final dividend is now being paid	I. Levy	106 Adderley Street, Capetown
C/6182	Insolvent Estate Harry John Filmer	26/7/21	Dividend being paid to preferent creditors only	J. H. C. Versfeld	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Fox and Sauer Streets, Johannesburg
C/5981	Francois Henry Wessels, miner, Old Langham Hotel, Johannesburg	12/7/21	Dividends being paid	L. M. Herman	C/o Herman & First, P.O. Box 1598, 6/9 High Court Buildings, Johannesburg
C/6081	Osman, Bhyat & Co., Potgieter Street, Potchefstroom	13/7/21	Dividends being paid	Julius First	do.
C/6138	Thomas Edward Parkes, Ascot Buildings, Box 2812, Johannesburg	19/7/21	Dividends being paid	Julius First	do.
C/6044	Samuel Jacob Pollak and Michael Resnek, trading as Pollak & Resnek, also as P. & R. Stores, 1 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	12/7/21	Dividends being paid	Julius First	do.
C/6198	Alter Janovsky, dealer, 28/9 West End Chambers, West Street, Johannesburg	27/7/21	Contribution being collected	Julius First	do.
C/6330	Ali Khan, butcher, corner Frere Road and Viljoen Street, Bertrams, Johannesburg	27/7/21	Contribution being collected	Julius First	do.
C/6241	William Alfred Sweet, tearoom proprietor, Beresford Tearoom, Simmonds and Main Streets, Johannesburg	27/7/21	Dividends being paid and Contributions collected	Julius First	do.
C/6112	Parshotam Prema, tailor, 37 Sauer Street, Johannesburg	27/7/21	Contributions being collected	L. M. Herman	do.
C/6431	Isaac Maneschwitz, trading as The Lyndhurst Butchery and General Store, Syferfontein No. 2, District Johannesburg	27/7/21	Dividends being paid	Julius First	do.
C/6157	Frederick John Hardy, clerk, Johannesburg	27/7/21	Dividends being paid	Julius First	do.
R2/316	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Stander, of Ritchie, Modder River	30/7/21	Dividend being paid	A. W. Wearn	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley
121	Walter John Crouch, of Brookdale, Himeville	20/7/21	Contribution is being collected	H. W. C. Hickson	18 Timber Street, Box 99, Pietermaritzburg

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de nieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in ander plaatsen voor de Magistraat.

Form No. 4.—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/6735	Sooka Bhana, trading as Bombay Trading Co., wholesale grocers, West Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Johannesburg	Filing proof of debt
C/6347	Peter Woolf, general dealer, Rooigrond	Sequestrated	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Mafeking	1. Proof of debt. 2. That Trustee's action in obtaining legal opinion as to the ownership of the motor car be sanctioned; that authority be given to the Trustee to (a) institute proceedings for recovery of motor car, or (b) allow Mrs. Woolf to retain possession of car provided she withdraws any claims against the Estate and pays the amount due by her to the Estate.
C/6291	Mahomed Mamoojee, general dealer, Ottoshoop	Sequestrated	Thursday	18/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6626	A. Wacks, general dealer, 52 Auret Street, Jeppestown, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	18/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6478	Naran Jaga, general dealer, trading as Jagabhai & Son, 151 Main Street, Fordsburg	Sequestrated	Thursday	18/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6746	Mansom Antonie, general dealer at Blesbokfontein, District of Bloemhof	Sequestrated	Friday	12/8/21	10 a.m.	Bloemhof	To file further proofs of debt.
94/569	Louis Petrus Havenga, a municipal contractor, of Caledon	Assigned	Friday	19/8/21	10 a.m.	Caledon	Proof of claims.
C/6699	Insolvent Estate Albert Colley, trading as Vivian's Hotel, Germiston	Sequestrated	Friday	19/8/21	10 a.m.	Germiston	Proofs of debts.
P/182	Nochum Pincus and Philip Pincus, individually and carrying on business at Excelsior and Winburg, general merchants, as Pincus Bros.	Sequestrated	Wednesday	17/8/21	10 a.m.	Bloemfontein	To consider an offer of composition of 7s. 6d. in the £1 to concurrent creditors, payable £1000 in cash, and the balance in monthly instalments over a period of two years. Payment to be guaranteed and secured to satisfaction of the Trustee.
95/141	Reynold Antonie Ernest Klerck, general dealer, of Brandvlei, in the District of Worcester	Sequestrated	Friday	19/8/21	10 a.m.	Capetown	Further proof of claims. Proof of debts.
94/503	Assigned Estate William Frumin, trading as the West End Stores, Loop Street, Capetown	Assigned	Friday	19/8/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debt.
95/147	Majam Sultan, general dealer, Somerset West	Sequestrated	Friday	19/8/21	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
95/186	Esop Suliman, general dealer, Front Street, Wellington	Sequestrated	Friday	19/8/21	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
95/187	Mahomed Norodien, general dealer, 247 Long Street, Capetown	Sequestrated	Friday	19/8/21	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
Z/20	Insolvent Estate of Johannes Petrus van Zijl, a farmer, of Emmiesrust, District Smithfield	Sequestrated	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Smithfield	Proof of debts.
C/6782	Johannes Petrus du Preez, of Rietgat No. 197, Potchefstroom	Sequestrated	Thursday	18/8/21	11 a.m.	Ventersdorp	1. Proof of debt. 2. For the direction of creditors in respect of terms to be offered for payment of the purchase price of the landed property in the Estate at present offered for sale. 3. For receiving further instructions regarding the administration of the Estate.
C/6828	Gideon Petrus du Preez, of Rietgat No. 197, Potchefstroom	Assigned	Thursday	18/8/21	11 a.m.	Ventersdorp	1. For the direction of creditors in respect of terms to be offered for payment of the purchase price of the landed property in the Estate at present offered for sale. 2. For receiving further instructions regarding the administration of the Estate.
C/151	Insolvent Estate Jan Frederick Combrinck, a clerk, of Smithfield	Sequestrated	Thursday	18/8/21	10 a.m.	Smithfield	Proof of debts.
C/6357	Cajee & Co., merchant, Wolmaransstad	Insolvent	Thursday	18/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Filing further proofs of debts.
C/6672	Abdalla Michael, general dealer, Zwartlaagte, Bloemhof	Sequestrated	Tuesday	16/8/21	10 a.m.	Bloemhof	Proof further claims, directions regarding a charge of £6 for storage payable to Trustee, and general.
C/6844	Barënd Lewies Nel, miner, of Germiston and Springs	Sequestrated	Friday	19/8/21	10 a.m.	Brakpan	To consider the Trustee's report.
P/188	Constantine Nicolaas Papas	Sequestrated	Tuesday	16/8/21	11 a.m.	Lindley	For the purpose of considering a composition of 1s. in the £1 to concurrent creditors by the insolvent; general business.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Offices at which Account will lie open. Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.		Date from which Account will lie open. Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.		
C/6821	Mahomed Cassim Desai, partner in the firm of M. C. Desai & Co., general dealers at Paardekop, District of Volksrust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Volksrust	6th August, 1921	—
C/6705	Adamjee Moosa, general dealer, Kafferskraal, District Klerksdorp	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Klerksdorp	6th August, 1921	—
C/6295	Essop Moosa, also known as Essop Moosa Linlitha, general dealer, Mulder's Drift, Krugersdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	5th August, 1921	—
C/6421	Suliman Amod Khota and Essop Amod Khota, trading as Suliman Amod & Bros., general merchants, Nigel, District of Heidelberg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	6th August, 1921	—
C/6370	Philip Forman, general dealer, Kitzinger Avenue, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	5th August, 1921	—
S/267	Insolvent Estate of Robert Stanton, a farmer, of Canada, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	6th August, 1921	14 days.
94/39	Assigned Estate of Theodore Charles Whitcomb Johnson, attorney, of Ladismith, C.P.	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Ladismith, C.P.	8th August, 1921	14 days.
94/597	Insolvent Estate of George Allan Condie, a builder and contractor, of Claremont, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	8th August, 1921	14 days.
94/541	Insolvent Estate of William Sydney Trickett, formerly of Heidelberg, Cape, and presently of Maitland, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	8th August, 1921	14 days.
90/47	Insolvent Estate of Herman Hirshowitz and Jacob Sindler	Second and Final	Capetown	Swellendam	9th August, 1921	—
C/6245	Fakir Jina Chavooos and Hassapjee Fakir, trading as Fakir Jina, general dealers, De Wildt, District Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	6th August, 1921	14 days.
C/6591	Fritz Fels and Hermann Bach, trading as S. Sern & Co., general merchants, Wolmaransstad	First and Final	Pretoria	Wolmaransstad	6th August, 1921	14 days.
C/6749	Insolvent Estate of Matus Shapiro	First and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	5th August, 1921	14 days.
C/6267	Petrus Johannes Erasmus	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	5th August, 1921	14 days.
C/6184	Voolabh Makenje, general dealer, 81 Carnarvon Road, Bertrams, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	6th August, 1921	—
C/6243	Saraswati Trading Co.: Lakhi Dayabhai Paragjee trading as, Witkopjes	First and Final Liquidation	Pretoria	Boksburg	6th August, 1921	—
C/6634	Joseph William Strivens, farmer, Witkop, District Heidelberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	6th August, 1921	—
C/6339	Zorach Joffe, bag and bottle merchant, corner Joubert and Victoria Streets, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	6th August, 1921	—
C/6242	Bar Mendel Paliacoff, 82a Staib Street, Doornfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	6th August, 1921	—
C/6296	Alfonso Braga de Carvalho, trading as the Tagus and Overseas Trading Co.	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	6th August, 1921	—

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.
CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
—	William Findlay Watson.....	Second and Final Administration and Distribution	5/8/21	Capetown	—	W. C. E. Stent, Executor Dative, 106 Adderley Street, Capetown.
173/293	Antonie Christoffel Bosch.....	First and Final.....	5/8/21	Capetown	Grahams-town, Albany	E.P. Guardian Company, Agent for Executrix Testamentary.
174/796/ 3798/20	Sarah Ann Haw (born Slater).....	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Capetown	Grahamstown	Walter Ruthven-Hall, Sixth Avenue, Walmer, Port Elizabeth.
168/227/ 2344/19	James Maclaren Fisher.....	First and Final.....	5/8/21	Capetown	Alice.....	E. E. P. Burl, Attorney for Estate and Exec. Dative.
173/48	Hester Magdalena Lewin (born Fouché)	First and Final.....	8/8/21	Capetown	Laingsburg...	Dempers & Co., Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
165/912/ 4123/18	Sophie Margaretha Franciska Meyer (born De Witt), of Somerset East	First and Final Liquidation and Administration	9/8/21	Capetown	Somerset East	P. J. Schoeman, Attorney for the Executors, Charles Street, Somerset East.
166/167/ 5743/18 and 169/408/ 3728/19	Hester Johanna Caralina de Klerk (born Coetzer) and subsequently deceased spouse, Barend Jacobus de Klerk, of Elandsdrift, District of Cradock	Liquidation and Distribution	8/8/21	Capetown	Cradock.....	Metcalfe & Co., Attorneys for Executors Testamentary.
165/858/ 3585/18	Jacobus Adriaan Gustav Vorster and surviving spouse, Catharina Sybrandea Marie Vorster (born Pienaar), who died not adiate under the will	Second and Final.....	5/8/21	Capetown	Aliwal North.	Fuller, De Klerk & Osler, Bureau Street, Capetown, Attorneys for the Executors Testamentary.
174/892/ 3916/20	John Thompson.....	First Administration and Distribution	5/8/21	Capetown	Kingwilliams-town	Cecil Romaine Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliamstown, Executor Testamentary.
151/536	Esaias G. Thomas Meyer, of George..	Fourth and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Executor Dative, P.O. Box 21, George.
175/781	Hurbrecht Elizabeth Posthumus (born Venter)	First Liquidation and Distribution	8/8/21	Capetown	Middelburg, Cape	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
169/318/ 2994/19	Jan Jacobus Christoffel Heynike, of Stellenbosch	Second Administration and Distribution	8/8/21	Capetown	Stellenbosch..	Paul D. Cluver, for Self and Co-Executors, Stellenbosch, Cape Province.
173/724	Adriaan Petrus Scott Hermanus, of Goodwood, Cape Division	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Capetown	—	D. Tennant, Attorney for Executrix Testamentary, 71 Burg Street, Capetown.
166/127	Elizabeth Cornelia Louw, of Calvinia..	Second and Final.....	5/8/21	Capetown	Calvinia.....	N.-W. Board of Executors, Calvinia.
173/593	Hendrina Maria Johanna Burger (born Burger), of Williston	First and Final.....	5/8/21	Capetown	Williston.....	J. Levy, Williston.
173/563	Jacobus Adriaan van Niekerk, of Namaqualand	Second and Final.....	5/8/21	Capetown	Springbok...	Gordon & Scholtz, Springbok.
175/209	Elizabeth Susanna Johanna Smit (born Esterhuyse), of Fraserburg	First.....	5/8/21	Capetown	Fraserburg...	Dyason & Moodie, Fraserburg.
154/123/ 175/177	Willem Helm Johan Coetzer and subsequently deceased spouse, Anna Susanna Coetzer (born Coetzer), of Flinksfontein, Division of Queens-town	First and Final Liquidation and Distribution	9/8/21	Capetown	Sterkstroom..	Walker, Jacobssohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
174/653	Sidney Charles Baster Shepperson, of Clifton, in the District of Queens-town	First and Final Liquidation and Distribution	9/8/21	Capetown	Sterkstroom..	Walker, Jacobssohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
173/834	Adrian Gert Engelbrecht, of Hillingdon, District Cathcart	First Liquidation and Distribution	9/8/21	Capetown	Cathcart.....	Walker, Jacobssohn & Le Roux, Attorneys for the Executors Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
169/887	Margaret Sampson.....	Final.....	5/8/21	Capetown	—	C. E. Sampson, Executor Testamentary, Kalk Bay.
176/197/ 1470/21	Thomas Jepson.....	First and Final.....	5/8/21	Capetown	—	Mrs. A. Jepson, 17 De Korte Street, Capetown.
172/52	Frederick William Burch.....	First.....	5/8/21	Capetown	—	Coulter & Co., 107 St. George's Street, Attorneys for Executrix.
160/661	Diedrich Krogman Petersen.....	Third Liquidation.....	5/8/21	Capetown	—	C. A. Grayson Potter, Executor Testamentary, 54 St. George's Street, Capetown.
176/229	Gertruida Rosina Wasmuth.....	Liquidation and Distribution	5/8/21	Capetown	—	A. F. du Toit, Attorney for Executor, 132 St. George's Street, Capetown.
176/54/ 1284/21	Johanna Petronella van Zyl (born Bruwer)	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Capetown	Montagu....	J. A. van Zyl, Goree, Montagu.
175/878/ 1061/21	Catharina Johanna Malherbe (geboren Rossouw) en overgelevene echtgenoot Willem Stephanus Malherbe, van Wellington, Kaap Provincie	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	8/8/21	Kaapstad	Wellington...	Wellington Board of Executors, Ltd., Wellington, Kaap Provincie.
175/649	Charlotte Catherine Elizabeth Stander (born Fourie)	First and Final.....	5/8/21	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 9 Adderley Street, Capetown.
175/35	Adriaan Johannes Stander.....	First and Final.....	5/8/21	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Dative, 9 Adderley Street, Capetown.
174/798	Maria Sophia Johanna Kannemeyer (born Davids, or David), of Stellenbosch	First and Final Liquidation	5/8/21	Capetown	Stellenbosch..	August Friedrich Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
—	Elsie Wilhelmina van der Vyver (born Bernard), of Lushington, District Stockenström	Liquidation and Distribution	8/8/21	Capetown	Seymour.....	Raymond H. Smit, Attorney for Executors Testamentary, Seymour, Cape Province.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
173/436	Ivor Robert William Byren and surviving spouse, Josephine Georgina Byren (born Westley)	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Capetown	Laingsburg, Cape Province	E. J. Wood, Attorney for Executrix Dative, Ralph Street, Claremont, Cape Province.
175/914	Ella Charlotta Gertruida Greyling (born Smit) and survivor, Jacobus Lourens Johannes Greyling, of Cornetshoop, Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Capetown	Molteno.....	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
174/945/ 3973/20	Richard Trerise.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Capetown	Grahamstown	Lennox-I. Smit, P.O. Box 88, Grahamstown, Solicitor for the Executors Testamentary.
176/9	Rachel Wilhelmina Johanna Naude (geboren Burger), weduwe	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Kaapstad	Worcester...	Agent, Worcester Board of Executors, Ltd., Worcester.
6/377	Johannes Hermanus van Druten.....	Fourth Liquidation and Distribution	5/8/21	Kimberley	Griquatown..	Jas. P. Rabie, Church Street, Wellington, Attorney for Executors Testamentary.
170/647/ 4628/19	William Purcell, junior.....	First and Final.....	10/8/21	Capetown	Oudtshoorn..	S. Kaplan, Executor Dative, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
174/390	William Henry Lloyd.....	First and Final.....	8/8/21	Capetown	Queenstown..	Collingwood & McConnell, Attorneys for Executrix, Queenstown.
175/619	Petrus Johannes Paulsen, van Modderfontein, Calvinia	Eerste Administratie...	5/8/21	Kaapstad	Calvinia.....	Calvinia Eksekuteurskamer, Bpk.
174/830/ 3839/20	Hester Cicilia Johanna Christina du Preez, of Kamnatie, Division Oudtshoorn	First and Final.....	10/8/21	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.

TRANSVAAL.

45352/ 54	Stephanus Jacobus de Villiers and surviving spouse, Susanna Maria Elizabeth de Villiers (born Du Toit)	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Krugersdorp.	Gammie & Becker, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 140, Randfontein.
46370/ 837	Jacomina Hendrina Margrietha Lourens (geboren Pretorius) en nagelaten echtgenoot Marthinus (of Marthenus) Petrus Johannes Lourens, van Vrededorp, Johannesburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent voor Eksekuteur Testamentair, 29A Achtste Straat, Vrededorp, Johannesburg.
505/ 45467	Wilhelmina (Welhelmina) Hermina Koekemoer (geboren Swanepoel) en Mattheus Johannes Koekemoer	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	Zeerust.....	Mattheus Johannes Koekemoer, Eksekuteur Testamentair, Postkantoor Vaalkop.
46149/ 356	Tjaart Johannes v. d. Walt en nagelate eggenote Hendrina Magdalena v. d. Walt (geboren Coetzee)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Hendrina Magdalena van der Walt, 2 Tiende Avenue, Melville, Johannesburg.
45369	James Taylor.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Leonard Hurd, 283 Main Street, Jeppes-town.
689/ 46195	Ernst August Detlef Meier and surviving spouse, Maria Johanna Ernestina Meier (born Milward), widow	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Piet Retief..	M. J. E. Meier, c/o Olmesdahl & Olmesdahl, Piet Retief.
45447	Elizabeth Maria Rautenbach (born Janse van Rensburg), widow, of Zeerust	First and Final.....	5/8/21	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executor Testamentary.
45811/ 1040	Christian Stadler van Tubbergh.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
44907/ 821	Daniel Jacobus Johannes Boyens and surviving spouse, Alida Maria Boyens (born Blundell), of East Rand	First and Final.....	5/8/21	Pretoria.	Boksburg....	Levy & Solomon, Attorneys for Executrix, P.O. Box 4, Brakpan.
43713	Elizabeth Hermina Maria Janse van Rensburg (geboren Smit) en overblijvende echtgenoot Ockert Michiel Janse van Rensburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	Carolina.....	M. van Enter, Postbus 43, Carolina.
1245/ 45566	Manoel (Manuel) Rodrigues Jardim, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Benson, Haselden & Smits, Attorneys for Executor Dative, 91-3 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
45759/ 595	Wm. Robert George Cousins.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Mary Cousins, 6 Goodwin Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
44506/ 33	Thomas Ernest Holmes Waldeck....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Germiston...	Mrs. C. M. Waldeck, 126 Vermeulen Street, Pretoria.
44679/ 1281	Douw Gerbrand Grobler and surviving spouse, Helena Catrina Grobler (born Van Wijk)	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Louis Trichardt	E. C. Barrett, Attorney for Executrix, P.O. Box 21, Louis Trichardt.
546/ 43345	Maria Jacoba Opperman.....	Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Middelburg..	J. E. Pool, P.O. Roossenekal, for J. A. Opperman.
37536	Harry Sacks.....	Administration and Liquidation	5/8/21	Pretoria.	Bethal.....	Van Heerden & De Villiers, Attorneys for the Estate, P.O. Box 90, Bethal.
45009/ 609	Joseph Watson Shaw, of Pietermaritzburg, gentleman (Transvaal Estate)	First and Final.....	5/8/21	Pretoria.	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Dative.
45227/ 990	Lewis Dudley Paul Potter.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Olive Hope Potter, and James Tesselar Goldsbury, Manager, the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executors Testamentary.
45530/ 867	Abraham Panovka (also known as Abraham Leo Panovka), general dealer, of Endicott, Transvaal, and surviving spouse, Bella Panovka (born Berman), of Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Benoni.....	Bella Panovka, Executrix Testamentary, 112 Market Avenue, Benoni.
46136	Lawrence Johannes Triegaardt.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	E. S. Hendrikz, P.O. Box 2525, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
46035/ 1981	Henry Fairweather Roe and surviving spouse, Alice Bertha Roe	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	E. S. Hendrikz, P.O. Box 2525, Johannesburg, Agent for Executrix.
45462/ 1001	Stephanus Johannes Schoeman and surviving spouse, Aletta Johanna Welhelmina Gertruida Schoeman	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	E. S. Hendrikz, P.O. Box 2525, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
46044/ 885	Pieter Cornelius Grey and surviving spouse, Anna Maria Jacoba Grey (born Greyling)	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Ermelo.....	N. C. Sim, Attorney for Executrix, 2 and 3 Alexandra Buildings, Pretoria.
46505/ 1009	Thomas Reid.....	First and Final Liquidation	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McLea, McEwan, & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
42529/ 847	Jan Seemann and surviving spouse, Marie Emilie Elizabeth Seemann, of Newlands and Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Henry John Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executrix.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
23079/ 1903 85/ 43067	Francis Reginald Cousens (or Sadgrove)	Distribution.....	5/8/21	Pretoria.	Rustenburg..	H. C. Penzhorn, P.O. Box 96, Rustenburg, Executor Dative.
	Lazarus Hyman Joffe.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/8/21	Pretoria.	Lydenburg...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executors Testamentary, Church Square, Pretoria.
40085/ 1332	Arthur Jackson.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	W. J. Grout, Attorney for Executrix Testamentary, 29 Jeppe Arcade, Johannesburg.
1272/ 40051	Johanna Jacoba Neethling (born De Villiers)	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	J. F. Naude, P.O. Box 44, Pietersburg, Attorney for Executor Dative.
44754/ 943	Pieter Andreas Swanepoel en nagelaten echtgenote Maria Elizabeth Swanepoel, van de plaats Cyferfontein No. 251, Lichtenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	Lichtenburg.	J. E. de Villiers, Prokureur voor Eksekutrice, 208 Kerkplein, Pretoria.
45937/ 202	Pieter Wouter de Villiers en nagelaten echtgenote Anna Francina de Villiers (geboren Cilliers)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Prokureurs, Wolmaransstad.
46344/ 319	Jan Diederik du Plessis en nagelaten echtgenote Dinah Isabella du Plessis (geboren Meintjes)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	—	Rooth & Wessels, Prokureurs voor Eksekutrice Testamentair, Kerkplein, Postbus 208, Pretoria.
38532/ 1494	Edmund Nathan.....	Administration and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg and Carolina	B. Glover, Mostert's Buildings, Main Road, Fordsburg, Johannesburg.
44376/ 1182	Loftus Dacre Tottenham, of Johannesburg	Amended First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	A. Livingstone, Executor Testamentary, 41, 42, and 43 Steytler's Buildings, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg.
45999/ 1780	George Fawn Britton, of Benoni.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Solicitors for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.
42728 and 45953	Alfred Henry Holland and Daisy Holland	Joint First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Germiston...	John A. Coetzee, 2, 3, 4, and 7 Stock Exchange Buildings, P.O. Box 6051, Johannesburg.
45960/ 1802	Agnes Henrietta Carine and surviving spouse, Frederick William Raby Carine	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Germiston...	F. W. R. Carine, 47 Market Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
46021/ 1909	Jacobus Frederik Bekker.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/8/21	Pretoria.	Springs.....	L. J. McCarthy, Goodman's Buildings, Springs.
43596/ 1078	Gerhardus George Visser and surviving spouse, Maria Johanna Visser (born Kelly)	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Louis Trichardt	M. J. Visser, Executrix, c/o E. C. Barrett, P.O. Box 21, Louis Trichardt.
45883	Hannah Lisle Conn and surviving spouse, William Conn	Second and Final.....	12/8/21	Pretoria.	Benoni.....	Trollip & Bond, National Bank Buildings, Brakpan.
1013/ 45208	Fredrick Kelly, of Fountain Hotel, Langlaagte	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Alexander Robert Peirson, 16 Standard Bank Chambers, Johannesburg, Solicitor for Executor Testamentary.
27332/ 1827	Ada Sarah Gabriel (born Paul), of Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Alexander Robert Peirson, Solicitor, 16 Standard Bank Chambers, Johannesburg, sole surviving Executor Testamentary.
43508/ 1410	Abraham Johannes Smit en nagelaten echtgenote Barbara Zacharia Smit (geboren V. Zijl)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Pretoria.	Carolina.....	Mynhardt & McKenzie, Postbus 13, Carolina.
1436/ 45184	Atholl Molyneux Murray.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Jas. T. Windram, Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg.
45932/ 194	Mary Elizabeth Stanley.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	—	T. E. Lowe and K. McDiarmid, Executors Testamentary, P.O. Box 8, Premier Mine.
840/ 43491	Benjamin Henry Haybittel.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Henry William Folly, F. M. O. Pattle, Attorney for Executor Testamentary, 15 Portland House, Johannesburg.

NATAL.

5384	Ori, free Indian, and surviving spouse, Bolonee	First and Final Administration and Distribution	5/7/21	Pietermaritzburg	Pinetown....	Henwood & Britter, Solicitors, 350 West Street, Durban.
5231	Sidney Cornelius Havemann, of Bridgeford, Natal, farmer	First Liquidation and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Greytown, Umvoti Division	J. C. Becker, Agent for Executors Testamentary.
5869	William Abram Dennis and his surviving spouse, Mary Kate Dennis	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	—	Mary Kate Dennis, Executrix Dative, 258 Boshoff Str et, Pietermaritzburg, Natal.
5811	Dildar Khan, of Durban, storekeeper.	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
5221	Lodewyk van Rooyen.....	Eerste Administrasie en Distribusie	5/8/21	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Cadle & Van Reenen, Posbus 44, Vryheid, q.o. Eksekutrisse Testamentar.
4310	Goolam Hoosen Miankhan, of Durban, merchants	First and Final.....	5/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingstone & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate.
6253	Frank Dodaroll.....	First and Final.....	5/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	R. W. Johnston, Solicitor for Executrix, P.O. Box 664, Durban.
5754	Julius Frederick Gustav Adolf Ludolf von Mengershausen, of Howick, Natal, doctor of medicine	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Howick.....	W. I. R. Harvard, Howick, Solicitor for the Executor Testamentary.
6087	John Conry, of Howick, Natal, doctor of medicine	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Howick.....	W. J. R. Harvard, Howick, Solicitor for the Executrix Testamentary, Estate John Conry.
5781	Celia Hooper Sinclair, of Ihluku, Natal.	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Harding....	F. G. Barnes, Harding.
5782	George Sinclair, of Ihluku, Natal....	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Harding....	F. G. Barnes, Harding, Natal.
4565	Frederick Kitchen Wade.....	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, Solicitors to Executor Dative, 334 West Street, Durban.
—	Zutchmel (alias Zutchmeel), Indian woman, Pietermaritzburg	First and Final Administration	5/8/21	Pietermaritzburg	—	J. D. Stalker, P.O. Box 172, Pietermaritzburg.
6160	Marrion Robertson Curry, of Pietermaritzburg, widow	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	—	Alfred Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
5781	Robert Thompson, of Thornville Junction, Natal, farmer	First and Final Administration	5/8/21	Pietermaritzburg	—	E. Varley, Agent for H. W. Thompson, Executor Testamentary, 194 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
3434	John McRae Smith.....	First and Final Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	G. F. Darwent, Solicitor, 14 Acutt's Arcade, Durban.
6005	Joseph Robert Raw, of Pietermaritzburg, gentleman	First Administration and Distribution	5/8/21	Pietermaritzburg	—	S. G. Raw and Alex. J. McGibbon, Executors Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late.	Description of Account.	Date.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
	Boedel van wijlen.	Beschrijving van Rekening.	Datum.	Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
ORANGE FREE STATE.						
S/4509	Nicolaas Izak Steyn, minor, of Hartfontein, District Smithfield	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Bloemfontein	Smithfield...	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
F/1187	Margaretha Maria Johanna Magdalena Furstenberg (born Otto) and predeceased spouse, Jan Pieter Albertis Furstenberg (F./1145)	Liquidation and Distribution	30 days from 5/8/21	Bloemfontein	Vredefort...	Free State Board of Executors, Ltd., Vredefort, G. J. B. West, Ag. Manager, q.q. Executors Dative.
B/4919	Francois Nicolaas van den Berg en nagelaten echtgenote Zoetje (of Soetje) Elizabeth Johanna van den Berg (geboren Van Niekerk), van Petrusburg, Distrikt Fauresmith	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/8/21	Bloemfontein	Fauresmith..	J. C. L. Botha, Postbus 14, Petrusburg, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair.
S/4550	Friedrich Wilhelm Salzmänn, of Bloemspruit, District Bloemfontein	First Liquidation and Distribution	5/8/21	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein.
3976	Peter McClurg, railway employee, of Kroonstad, and surviving spouse, Nina Fanny Thomson McClurg	First and Final Liquidation	5/8/21	Bloemfontein	Kroonstad...	Hugh H. Hill, P.O. Box 21, Kroonstad, Attorney for Executor.
T/1342	Albertus Hendrik Adriaan du Toit...	Eerste en Finale.....	8/8/21 tot 17/8/21	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Co., Boshof.
B/4882	Hendrina Wilhelmina Burger, minderjarige, van Vaalbank, Distrik Vredefort	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	8/8/21	Bloemfontein	Vredefort...	C. Johs. Oberholzer, q.q. Eksekuteur Dative, Postbus 112, Vredefort.
S/4540	Christiaan Hendrik Swanepoel and surviving spouse, Francina Cornelia Swanepoel, of Rouxville, Orange Free State	Liquidation and Distribution	8/8/21	Bloemfontein	Rouxville...	W. A. van Renen, q.q. Eksekuteur Testamentary, Rouxville, Orange Free State.
P/3158	Constance Mary Pritchard (born Leigh) and surviving spouse, Cecil Wallace Pritchard, of Lindley	First and Final Liquidation and Distribution	5/8/21	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, P.O. Box 7, Lindley, Attorney for Executors Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van Wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
176/557	Johanna Christiana Kohler (born Elske).....	30 days from 8/8/21	Paarl Board of Executors, Ltd.....	Cape.
176/143	Willem Petrus Francis Lubbe, a minor.....	30 days.....	Clement Foster, Attorney for Executor Dative, Clanwilliam	Cape.
—	Truya Stuurman (born Valentyn), of Readsdaal, Stockenström	3 weeks.....	Raymond H. Smit, Attorney for Executors Testamentary, Seymour	Cape.
176/493	William Frederick Papendorf (or Frederick William Papendorf) and surviving spouse, Helena Mary Papendorf (born Dorward), of Veeplaats, District Port Elizabeth	30 days.....	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix, 64 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
175/635/ 764/21	George Henry Hutton Damant, of Fairview, Division of Humansdorp	30 days.....	Walter T. Jones, Main Street, Humansdorp, Attorney for Executors Dative	Cape.
176/509/ 1907/21	Joseph Gibson and surviving spouse, Emily Gibson (born Probert), of Cradock	3 weeks.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
176/500/ 1898/21	Marthinus Frederick Diesel, of Cradock.....	3 weeks.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	David Wigley Baird.....	30 days.....	E. E. P. Burl, Attorney for the Estate, Alice, Cape Province	Cape.
116/39/ 645/21	Andrew Murray Brown.....	6 weeks.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executors Dative.....	Cape.
175/984	Maria Magdalena Venter (born Smith), in her lifetime married without community of property to Barend Venter	3 weeks.....	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
176/246	Henry Heron Swart.....	6 weeks.....	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown, Attorney for Executrix Dative	Cape.
176/469	Johanna Hendrina Gouws (born Dreyer).....	6 weeks.....	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
176/218/ 1477/21	Johannes Nicholas Joubert, of Victoria West.....	30 days.....	Archibald Wallace, Executor Dative, Victoria West.....	Cape.
163/282/ 995/17	James Geduld.....	30 days.....	Saul Hoffland, Attorney for Executor Dative, Ladismith.	Cape.
176/535/ 1931/21	Susanna Elizabeth Everson (born De Villiers) and surviving spouse, Jan Francois Arnold Everson, of Rawsonville, District Worcester	4 weeks.....	Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Agents for Executor	Cape.
176/234/ 1528/21	Walter Charles Orsmond, of East London.....	21 days.....	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., Union Street, East London	Cape.
—	Petrus Harmsen Marais, of Domre, Wynberg, Capetown.	6 weeks.....	Mrs. J. M. Marais, Executrix, o/o Bennie Kayser & De Beer, Solicitors, 1 Church Square, Capetown; Mrs. J. M. Marais, Executrix, o/o A. J. Marais, Solicitor, Bloemhof	Cape. Transvaal.
176/546	Anna Cecilia Schoeman (born Swanepoel), married without community of property to Dower Gertbrand Schoeman, of Waterfal, Wodehouse	21 days.....	Bradfield & Norton, Attorneys, Dordrecht.....	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van Wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
166/545/ 5145/18	Hans Matsolo (<i>alias</i> Hans Stuurman).....	6 weeks.....	N. L. Goldschmidt, P.O. Box 83, Queenstown.....	Cape.
176/461/ 1845/21	Themetri Peter Pete (generally known as Peter Pete)...	6 weeks.....	N. L. Goldschmidt, P.O. Box 83, Queenstown, Cape Province	Cape.
172/330/ 1453/20	Elizabeth Caroline Honey (born Carter).....	21 days.....	Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executor Dative, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
176/64/ 1297/21	Lourens Willem Andries Kilian.....	6 weeks.....	Scheepers & Scheepers, Attorneys, P.O. Box 13, Jansen- ville	Cape.
122/128/ 1297/21	Hester Johanna Kilian.....	6 weeks.....	Scheepers & Scheepers, Attorneys, P.O. Box 13, Jansen- ville	Cape.
173/247/ 1991/20	Daniel Jacobus Scholtz, van Philipstown.....	6 weeks.....	Gordon & Scholtz, Springbok, Namaqualand.....	Kaap.
176/502/ 1901/21	Dirk Daniel Hermanus Lombard.....	4 weeks.....	J. C. Berrangé & Son, Attorneys for Executor Testamen- tary, Westminster House, Longmarket Street, P.O. Box 254, Capetown	Cape.
176/121/ 1367/21	Eliza Ann Carruthers, widow, of Somerset East.....	3 weeks.....	Scott & Stegmann's Branch, Karroo and Eastern Board of Executors, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
176/561/ 1966/21	Abraham Jacobus Johannes Coerl, of Caledon.....	6 weeks.....	The General Manager and Secretary, Caledon and South- Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon, Executor Dative	Cape.
176/562/ 1967/21	Martha Magdalena Sarles, of Caledon.....	6 weeks.....	The General Manager and Secretary, Caledon and South- Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon, Executor Testamentary	Cape.
161/226	John Edwards, who died at Valkenberg Asylum, Mow- bray	30 days.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Agents for Executor Dative, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape.
176/510	Isabella Gillam.....	6 weeks.....	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.....	Cape.
170/423	William Richard Keen.....	30 days.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape.
176/554	Maria Susanna Margaretha Giliomee (geboren Blom), van Zoutkuil, Afdeling Bredasdorp	4 weken.....	P. J. A. Olthoff, Sekretaris, Caledon Voogdij- en Brand- Assurantiemaatskappij, Bpk., Agent voor Eksekuteur Testamentair	Kaap.
176/378/ 1733/21	Ebrahim Ahmed Moosage (also known as Ebrahim Ahmed), of Port Elizabeth	30 days.....	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
176/564/ 1969/21	Elizabeth Margaretha Uys (born Cilliers) and surviving spouse, Christoffel Jacobus Uys, of Kleinfontein, Dis- trict Swellendam	30 days.....	J. H. K. van Blommestein, Agent for Executor Testamen- tary, Swellendam	Cape.
176/324/ 1636/21	Andries Marais and surviving spouse, Susanna Marais...	30 days.....	J. H. K. van Blommestein, P.O. Box 7, Swellendam, Executor Dative	Cape.
176/471/ 1858/21	Gesina Maria Kennedy (gebore Van Niekerk).....	6 weeks.....	Namakwaland Eksekuteurskamer en Trustmaatskappij, Bpk., van Springbok, Namakwaland	Kaap.
173/468/ 2238/20	James Grieve Thorburn.....	1 month.....	Standard Bank, Capetown.....	Cape.
175/748	Wilhelmina Dorothea Pietersen (born De Klerk) and surviving spouse, Emmanuel Andreas Pietersen, junior	30 days.....	C. S. Auret, P.O. Box 5, Somerset East, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
173/771/ 2571/20	Elizabeth Jane Donald.....	30 days.....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Dative, Mansion House Chambers, Capetown	Cape.
175/656/ 787/21	Martha Susanna Ferreira (born Rademeyer) and surviving spouse, Nicolaas Georg Frederick Ferreira	30 days.....	A. A. W. Tiran, P.O. Louter Water Siding, P.E.-Avontuur Line, via Port Elizabeth	Cape.
176/534	Jacobus Cornelis Pauw (J. C.'s son), of Stellenbosch....	21 days.....	Paul D. Cluver, Attorney for Executrix, 1 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
176/232/ 1526/21	Alida Margaretha Conradie (born Jordaan) (or Alida Margaretha Elizabeth Conradie), widow, of Sandhills, District Worcester	30 days.....	Agent, Worcester Board of Executors, Ltd., Worcester.	Cape.
176/146/ 1400/21	Elizabeth Ann Curnick (born Bodley) of Nqamakwe...	30 days.....	Warner & Kockott, Solicitors for Executors Testamen- tary, Nqamakwe, Transkei	Cape.
176/526/ 1918/21	Perl Bloeme Perlman, of Capetown.....	6 weeks.....	Nicolaas Vlok, Executor Dative, c/o Louw & Vlok, Sutherland	Cape.
176/377/ 1732/21	Melt Cornelis van Schoor Jordaan.....	6 weeks.....	A. During, Attorney for Executrix Testamentary, Main Street, Paarl	Cape.
176/355/ 1691/21	Jessie Mary Jackson, spinster.....	30 days from 10/8/21	Messrs Guthrie & Theron, of Caledon, Attorneys for Executrix	Cape.
176/512	Barend Jacobus Johannes Joubert, of Avondale, District Richmond, Cape Province	30 days.....	W. P. Cressey, Agent for the Executrix Testamentary, Richmond, Cape Province	Cape.
176/185	Johanna Jacoba Nel (geboren Volgraaf), van Doorn Rivier, Distrikt Calvinia	30 dagen....	Calvinia Eksekuteurskamer, Bpk.....	Kaap.
	Juri Elias Albertus Lintvelt, van Stinkputs Zuid, Calvinia.	30 dagen....	Calvinia Eksekuteurskamer, Bpk.....	Kaap.

TRANSVAAL.

46490	Edward Loretan.....	30 days.....	L. Japhet, Executor Dative, 4-5 Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
46704	Isabel Bartlett (born Coxhead).....	14 days from 8/8/21	Malherbe & Rigg, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executors Testamentary	Transvaal.
46701	Alfred Radcliffe.....	3 weeks.....	S. H. van Diggelen, 55-56 Sacke's Buildings, Johannes- burg (P.O. Box 4683)	Transvaal.
46734	William Herman Miller.....	30 days from 8/8/21	Margaret Miller, Executrix Testamentary, c/o Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
45648	Isaac Margolis.....	14 days.....	Hardy, Philip & Anderson, Attorneys for Executor, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
46207	George William Skinner.....	14 days.....	Hardy, Philip & Anderson; Attorneys for Executor, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
46398	Anna Neumann, widow.....	21 days.....	William Bernard Maria Vogts.....	Transvaal.
46748	Joseph Ginsberg.....	14 days.....	A. W. Katzen, Attorney for Executrix and Executors Testamentary, 1 and 2 Corner House, P.O. Box 172, Benoni	Transvaal.
44313	Helletje Lovina Magdalena Venter (born Prinsloo) and surviving spouse, Frans Venter	14 days.....	E. C. Barrett, P.O. Box 21, Louis Trichardt, Attorney for Executor	Transvaal.
44324	Jan Sarel Marthinus Venter.....	14 days.....	E. C. Barrett, P.O. Box 21, Louis Trichardt, Attorney for Executor	Transvaal.
44347	Hendrik Johannes Jacob Venter.....	14 days.....	E. C. Barrett, P.O. Box 21, Louis Trichardt, Attorney for Executor	Transvaal.
46707	Maria Magdalena Jooste (geboren Wolvaardt).....	14 dagen....	Mort. Jooste, Prokureur van Eksekuteur, Ventersdorp...	Transvaal.
46504	Anna Wilhelmina Cecilia Roets (geboren Mynhardt) en nagelaten echtgenoot Nicolaas Jacobus Roets, van Tochgekregen, Subdistrikt Schweizer Reneke	21 dagen....	Die Westelik Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., g.g. Eksekuteur Testamentair, Postbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
46806	Jan Otto Herman Sluiter en nagelaten echtgenote Hen- rietta Charlotte Sluiter (geboren Buhrmann)	30 dagen....	A. Smuts, Postbus 5, Ermelo, voor Eksekutrice.....	Transvaal.
46761	Jacob Johannes Pienaar en nagelaten echtgenote Josina Pienaar (geboren Bekker)	30 dagen....	A. Smuts, Postbus 5, Ermelo, voor Eksekutrice Test....	Transvaal.
46697	Teresa Sada (born Soffietti).....	14 days.....	Keizer & Louw, Solicitors, 23-25 Bureau Street, Pretoria..	Transvaal.
46676	Florence Emily May Allan (born Anderson) and surviving spouse, Robert Allan	21 days.....	P. C. Chivers, Attorney for Executor Testamentary, 8-10 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province, Welke Provincie.
46654	Louis Jacobus Snyman.....	6 maanden van af 15/7/21	Engela Christina Stadler Snyman, 69 Marktstraat, Krugersdorp	Transvaal.
46314	Alida Elizabeth Johanna Cloete (geboren Nel), weduwa...	21 dagen....	C. Theo. Rabie, Postbus 65, Lydenburg.....	Transvaal.
46706	Augusta Wilhelmina Magdalena Loveday.....	30 days.....	C. J. K. Loveday, 279 Schoeman Street, Pretoria.....	Transvaal.
46824	Linwood James Pike.....	14 days.....	Fanny Mary Pike, Executrix Testamentary, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Ferdinand Clemens Driessen.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
46649	Bernardo Koenigsbert and surviving spouse, Fritze Koenigsbert, of Eastbourne, England	30 days.....	W. J. & J. A. Reeders, Attorneys for Executors Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
46550	William Henry Morcom.....	30 days.....	Wertheim, Becker & Leveson, 7, 8, 9, and 21 Corporation Buildings, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	Frederick Georg von Walsleben en nagelate eggenote Elizabeth Susanna von Walsleben (gebore Van Vuuren), van Krugersdorp	14 dae van af 6/8/21	Dieperink & Becker, Viljoen's Geboue, Posbus. 264, Krugersdorp	Transvaal.
43998	Johanna Magdalena Botes (born V. d. Merwe) and surviving spouse, Antonie Johannes Jurgens Botes	30 days.....	E. H. Mathews, Lichtenburg.....	Transvaal.
46779	John Michael Pretorius, minor.....	14 days.....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, q.q. Executrix Dative, Church Square, Pretoria	Transvaal.
—	Magdalena Margaretha van Rooyen (born Holtsthuizen) and surviving spouse, Nicolaas George van Rooyen	14 days.....	N. G. van Rooyen, Ottoshoop.....	Transvaal.
46586	Fredrika Wilhelmina Jansen van Vuuren (born Botha) and surviving spouse, Petrus Erasmus Jansen van Vuuren	14 days.....	Mentz & Du Plessis, Attorneys for Executor, P.O. Box 191, Pietersburg	Transvaal.
46517	Colin Lamont.....	14 days.....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg...	Transvaal.
46536	Susannah Rachel Elizabeth Boshoff (geboren Louw) en nagelaten echtgenoot Abraham Johannes Boshoff, van Standerton	21 dagen....	Bekker & Swemmer, Postbus 39, Standerton, Prokureurs voor de Boedel	Transvaal.
46820	Ada Challis (born Langbridge).....	14 days.....	Frank Challis, P.O. Box 1132, or 146 New Law Courts, Johannesburg	Transvaal.
—	Ellen Maria West.....	14 days.....	H. B. West, c/o Knight & Elmes, Solicitors, Boksburg..	Transvaal.
46691	Charles Edward Pierson, of Standard Bank Chambers, Johannesburg, accountant	30 days.....	A. R. Pierson, 16 Standard Bank Chambers, Johannesburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.

NATAL.

5575	Johannes Olsen.....	All members of the crew of the Whaler "Norman" lost at sea on or about 12th August, 1920.	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal..
5576	Ole Kristiansen.....				
5697	C. Johnson.....				
5698	Loinville Arnold.....				
5699	Charles William Henry Hill..				
5700	Edwin Scott Butler.....				
5701	A. Eklund.....				
5702	Charles Benjamin Jansen...	21 days.....	21 days.....	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban, Solicitor for Executor Testamentary	Natal.
5703	C. Thomas.....				
6447	William Macfarlane Sharp.....				
6255	Moosa Ismail Gangat.....				
3586	Walter Grix.....				
6463	Edith Salter (born Dore), of Pietermaritzburg, widow..				
6194	Elizabeth Cecilia Cain.....				
6273	Frank Cerujan, of 81 Pine Street, Durban.....				
6276	William Hendry.....				
6455	Louis Henry Mason, J.P., of Durban.....				
6469	John Wakefield, of Richmond.....				
6209	Richard Hallowes Addison, formerly of Pietermaritzburg, in Natal, a retired civil servant				
6409	Kate Elizabeth Meldrum, of 38 Stanhope Gardens, Highgate, London, widow				
6407	Isabella McDonald, of Inverspey, Fochabers, Elginshire, Scotland, widow				
6397	Eliy Bux, of Durban, Natal.....				
6437	Margaret Field, of Moseley, near Durban, widow.....				
6438	Georges Bruny Noel, of Warner Beach, South Coast, Natal				
6360	Koopoosamy (alias Koopoosamy Moodley), of Lot 14, near Stanger				
6309	Francis Thomas Chard, of Thornville Junction, hotel-keeper				
6279	Ramnath, Nos. 8772/8773, of Verulam, gold and silver smith, and Mangri, No. 38439, the surviving spouse				
6480	Benjamin Charles Courtenay.....				

ORANGE FREE STATE.

J/1543	Gert Andries Nikolaas Jonas en nagelaten echtgenote Elizabeth Johanna Dorothea Jonas (geboren Gunter), van Mooifontein, Distrikt Bethlehem	6 weken....	De Verenigde Eksekuteurskamer, Bpk., te Reitz, q.q. Eksekutrice Testamentair	Oranje Vrijstaat.
S/4569	Willem Marthinus Saaiman, en nagelaten echtgenote Christina Hendrina Saaiman (geboren Kleinbans), van Manlyk, Distrikt Harrismith	6 weken....	De Verenigde Eksekuteurskamer, Bpk., te Reitz, q.q. Eksekutrice Testamentair	Oranje Vrijstaat.
S/4568	Petrus Paulus Schutte en nagelaten echtgenote Petronella Dorothea Schutte (geboren Els), van Witteklip, Distrikt Frankfort	30 dagen....	A. R. Hawkins, Sekretaris, Vereenigde Eksekuteurskamer, Bpk., Postbus 76, Frankfort	Oranje Vrijstaat.
S/4563	Maria Helena Alberta Sephton (born Van Wyk).....	21 days.....	J. H. Cloete, Manager, Eastern Free State Board of Executors, p.p. Executors Dative, Clocolan	Orange Free State.
N/1475	Evert Philippus Nel and surviving spouse, Aletta Johanna Petronella Nel (born Strydom)	14 days.....	United Board of Executors, Ltd., W. A. Massyn, Secretary, Petrus Steyn, Orange Free State	Orange Free State.
P/3168	Anna Hendrina Engela du Plessis (born Havenga), widow, of Koffiefontein	30 days.....	Olivier & Havenga, Koffiefontein.....	Orange Free State.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 23RD JULY, 1921.—STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 23 JULIE 1921.

HEADS.—HOOFDE.	Weekly Estimate. Wekelike Begroting.	Week ended 23/7/21. Week geëindig 23/7/21.	Increase or Decrease on Estimate. Toename of Afname op Begroting.	Corresponding Week, 1920. Ooreenstemmende Week 1920.	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—VORIGE AG WEKE.								Total to Date from 1st April. Totaal tot op hede van af 1 April.				Average to Date. Gemiddeld op Hede.		
					16/7/21	9/7/21	2/7/21	25/6/21	18/6/21	11/6/21	4/6/21	28/5/21	Estimate. Begrotingq.	This Year. Hierdie Jaar.	Increase or Decrease on Estimate. Toename of Afname op Begroting.	Last Year. Verlede Jaar.	Estimate Begroting.	This Year. Hierdie Jaar.	Increase or Decrease. Toename of Afname.
RAILWAYS—SPOORWEE.																			
Passengers—Reisigers	£ 104,712	£ 89,062	— 15,650	£ 96,183	£ 97,340	£ 112,917	£ 130,856	£ 125,149	£ 101,409	£ 93,839	£ 118,126	£ 90,448	£ 1,705,310	£ 1,742,931	+ 37,621	£ 1,876,712	£ 104,712	£ 107,022	+ 2,310
Parcels—Pakkette	12,370	11,332	— 1,038	12,140	11,077	11,935	11,139	10,885	10,853	11,780	11,254	10,319	201,454	191,162	— 10,292	200,387	12,370	11,788	— 632
Goods—Goedere	194,185	187,430	— 6,755	192,293	192,974	163,421	187,283	178,246	179,218	179,399	159,797	169,380	3,171,688	2,923,994	— 247,694	2,850,287	194,185	179,020	— 15,165
Coal—Steenkool	96,996	85,423	— 11,573	120,727	91,673	75,434	98,586	93,180	98,028	80,745	89,470	102,792	1,584,268	1,439,673	— 144,595	1,477,550	96,996	88,143	— 8,853
Live Stock—Lewende Hawe	13,610	14,572	+ 962	13,553	14,812	13,400	13,355	13,437	11,601	14,432	11,935	13,905	222,297	217,463	— 4,834	235,757	13,610	13,314	— 296
Miscellaneous—Diverse	13,329	13,601	+ 272	13,971	14,710	15,981	15,966	13,232	13,099	13,626	16,115	14,441	217,072	249,090	+ 32,018	205,649	13,329	15,295	+ 1,966
Total—Totaal	£ 435,202	£ 401,420	— 33,782	£ 448,867	£ 422,586	£ 393,088	£ 457,185	£ 434,129	£ 414,208	£ 393,821	£ 406,697	£ 401,285	£ 7,102,089	£ 6,764,313	— 337,776	£ 6,846,342	£ 435,202	£ 414,532	— 20,670
Miles Open—Ope Myle	—	9,559	—	9,559															
HARBOURS—HAWENS.																			
Dues on Ships—Verskuldig deur Skepe	2,608	2,607	— 1	3,292	7,074	2,883	3,634	2,896	3,171	2,805	2,140	4,691	42,473	53,379	+ 10,906	43,430	2,608	3,278	+ 607
Dues on Goods and Live Stock—Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe	15,573	9,586	— 5,987	24,866	8,318	7,347	10,478	10,457	9,264	10,722	8,678	8,766	253,618	159,366	— 94,252	295,257	15,573	9,786	— 5,787
Water—Water	345	218	— 127	347	385	194	462	176	401	359	332	447	5,619	5,323	— 296	5,230	345	327	— 18
Tugs and Lighters—Sleepbote en Ligters	1,610	2,758	+ 1,148	1,945	2,302	2,807	2,767	1,949	1,880	2,524	1,537	2,018	26,220	34,671	+ 8,451	32,621	1,610	2,129	+ 519
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping	192	361	+ 169	480	417	600	666	110	119	382	385	415	3,127	6,267	+ 3,140	2,880	192	385	+ 193
Kosten—Land, Inskepe en Oorskepe	844	932	+ 88	1,337	784	775	925	453	1,285	1,034	727	1,742	13,745	16,304	+ 2,559	16,851	844	1,001	+ 157
Cranage—Kraangeld	345	437	+ 92	76	241	1,082	100	470	317	486	37	221	5,618	6,374	+ 756	4,905	345	391	+ 46
Dry Docks and Slips—Droëdokke en Sleephellings	998	1,661	+ 663	1,342	1,385	1,092	2,339	1,261	1,864	1,956	2,903	1,629	16,253	27,954	+ 11,701	20,777	998	1,716	+ 718
Coaling Apparatus—Koolladingstoestelle	29	6	— 23	10	2	3	19	—	2	—	16	5	472	174	— 298	624	29	11	— 18
Rents—Huurgeld	470	269	— 201	459	706	682	419	260	503	625	286	692	7,654	5,702	— 1,952	8,172	470	350	— 120
Miscellaneous—Diverse																			
Total—Totaal	£ 23,014	£ 18,835	— 4,179	£ 34,154	£ 21,614	£ 17,465	£ 21,809	£ 18,032	£ 18,806	£ 20,893	£ 17,041	£ 20,626	£ 374,799	£ 315,514	— 59,285	£ 430,747	£ 23,014	£ 19,374	— 3,640

Accounting Office, Johannesburg, 26th July, 1921.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 26 Julie 1921.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdbuchhouder.

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,"

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch separately (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. Box 373, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,"

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezighedsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt afzonderlik in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, POSTBUS 373, PRETORIA, die alle informatie betrekkelijk advertentie-ruimte en tarief verschaffen zal.

UNION OF SOUTH AFRICA.

ISSUE OF 6% LOCAL REGISTERED STOCK, 1927-32

Issue Price, £100 per cent.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union.

The Subscription Lists will be opened on the 1st June, 1921, and will be closed on such date as the Minister of Finance may determine, after due notice given.

The Prospectus, together with form of application, giving full information, will be obtainable on the 1st June, 1921, from any Bank, Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the Sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 1st February, 1932, but the Government has the option to repay on or after the 1st February, 1927, on six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 1st February and 1st August. The first payment of interest will be made on the 1st February, 1922, and will represent interest on the deposit on application and subsequent instalments from the date of receipt thereof, but interest on instalments paid subsequent to 31st December, 1921, will be paid on the 1st August, 1922.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment on application five per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for, and the balance on or before the 31st January, 1922, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Stock of this issue will be accepted as the equivalent of cash to the amount of its face value for the purpose of subscribing to any future issue of local stock or debentures which may be made prior to the 30th of June, 1926.

Union Treasury Bills and Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock, are convertible into stock of this issue.

Transfers of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission of one half per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents, in respect of applications (not involving conversion of Treasury Bills or conversion of Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock) made through them.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGIFTE VAN 6% PLAATSELIK GEREgistREERDE FONDSEN,
1927-32.

Prijs van Uitgifte £100 percent.

Doelcinden: Voor het doel van Spoorwegen en Havens en andere Publieke Werken in de Unie.

De Inschrijvingslijsten zullen opengesteld worden op de 1ste Junie 1921, en zullen gesloten worden op zodanige datum als door de Minister van Financien zal worden bepaald, na behoorlijk kennis gegeven te hebben.

De Prospektus met de applikatievorm, zal verkrijgbaar zijn op de 1ste Junie 1921, van enige Bank, Civiele Kommissaris, Onvanger van Staatsinkomsten of Postwissel- of Spaarbankkantoor in de Unie en van de Thesaurie, Pretoria, of van het Takkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdperk van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op de 1ste Februarie 1932, doch de Regering behoudt zich het recht voor om af te lossen op of na de 1ste Februarie 1927, na afloop van een kennisgeving van zes maanden.

Rente zal betaalbaar zijn halfjaarlijks op de 1ste Februarie en 1ste Augustus. De eerste betaling van rente zal geschieden op de 1ste Februarie 1922, en zal voorstellen de rente op het deposito bij aanvraag en daaropvolgende paaiementen vanaf datum van ontvangst ervan, doch de rente op paaiementen betaald na 31 Desember 1921, zal betaald worden op 1 Augustus 1922.

Aanvragen moeten zijn voor niet minder dan VIJF PONDEN en kunnen zijn voor veelvoud van EEN POND, het eerstgenoemde bedrag te boven gaande.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van Fondsen aangevraagd en de balans voor of op 31 Januarie 1922, in een of meer paaiementen en op zodanige datum of datums als de Intekenaar mag verkiezen.

Aandelen van deze uitgifte zullen worden aangenomen als van gelijke waarde als kontant ten bedrage van de waarde ervan voor het doel van inschrijving voor enige toekomstige uitgifte van plaatselijke aandelen of schuldbrieven die gemaakt mag worden vóór de 30ste Junie 1926.

Unie Schatkistbiljetten en Unie vijf percent (vrijgesteld van belasting) 1921-36 Plaatselik Geregistreeerde Fondsen kunnen omgezet worden in Fondsen van deze uitgifte.

Overdrachten van de Fondsen, vrijgesteld van zegelrecht, zullen geschieden bij wijze van akte, geregistreed in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon van een half percent zal betaald worden aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen (waarbij geen omzetting van Schatkistbiljetten of Unie vijf percent belasting vrije 1921-36 Plaatselik Geregistreeerde Fondsen betrokken is) door hen gedaan.